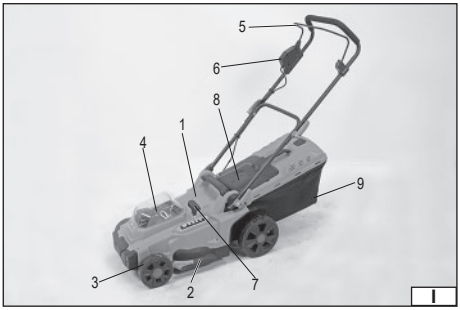
YATO®

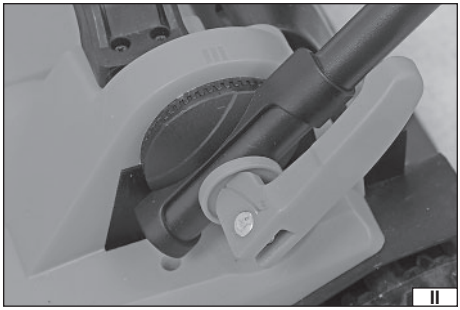
PL	KOSIARKA AKUMULATOROWA
EN	CORDLESS LAWN MOWER
DE	AKKU-RASENMÄHER
RU	АККУМУЛЯТОРНАЯ ГАЗОНОКОСИЛКА
UA	АКУМУЛЯТОРНА КОСАРКА
LT	AKUMULIATORINĖ VEJAPJOVĖ
LV	BEZVADU ZĀLES PĻĀVĒJS
CZ	AKUMULÁTOROVÁ SEKAČKA NA TRÁVU
SK	AKUMULÁTOROVÁ KOSAČKA
HU	FŰNYÍRÓ AKKUMULÁTOROS
RO	MASINA DE TUNS IARBA CU ACCUMULATOR
ES	CORTACÉSPED DE BATERÍA
FR	TONDEUSE SANS FIL
IT	RASAERBA A BATTERIA
NL	ACCU GRASMAAIER
GR	ΜΗΧΑΝΗ ΓΚΑΖΟΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
BG	АКУМУЛАТОРНА КОСАЧКА
PT	CORTA-RELVAS SEM FIO
HR	AKUMULATORSKA KOSILICA
AR	جزازة البطارية

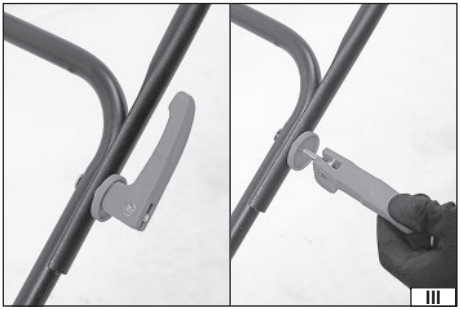
YT-85222
YT-85223
YT-85224
YT-85225

CE

UWAGA! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tekstem instrukcji obsługi.


5
6
8
1
4
9
3
2
7
I

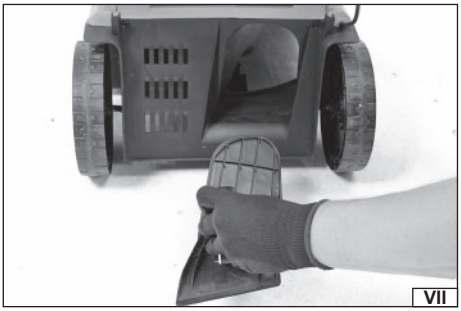

II

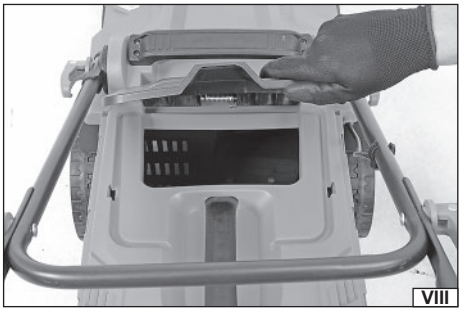

III

IV

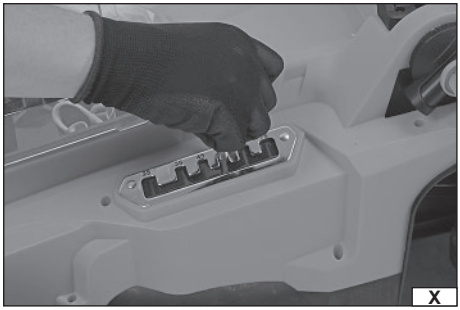
V

VI

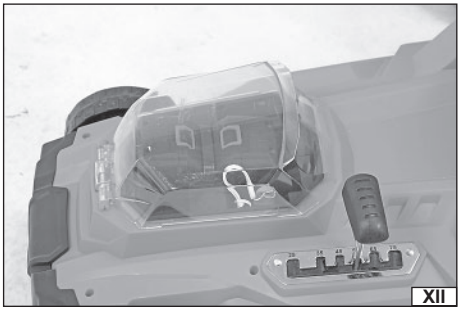

VII

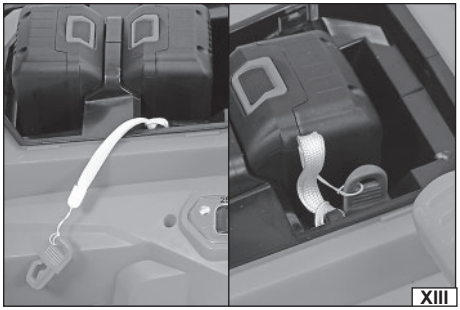

VIII

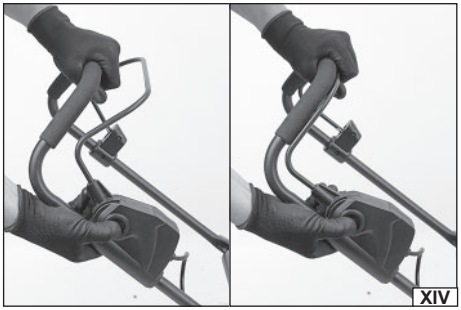
IX


X

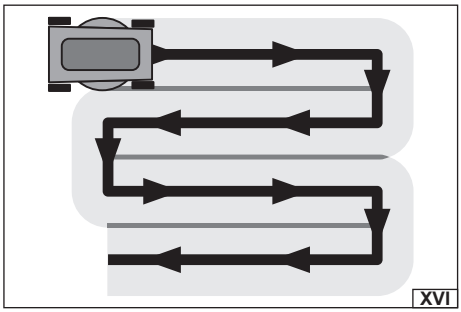
XI

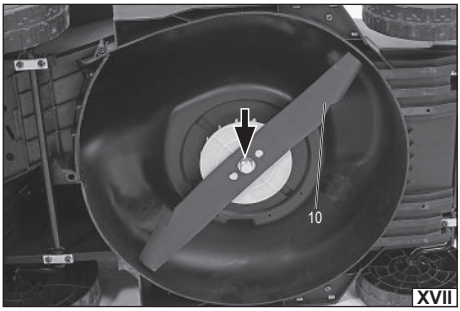

XII


XIII


XIV

XV


XVI



PL

1. osłona silnika
2. osłona ostrza
3. koło
4. komora akumulatorów
5. włącznik
6. blokada włącznika
7. regulacja wysokości koszenia
8. pokrywa otworu wylotowego
9. kosz/pojemnik na trawę
10. ostrze
11. akumulator
12. ładowarka

EN

1. motor cover
2. blade cover
3. wheel
4. battery compartment
5. power switch
6. power switch lock
7. cutting height adjustment
8. grass discharge chute cover
9. grass catcher/hopper
10. blade
11. battery
12. charger

DE

1. Motorabdeckung
2. Messerschutz
3. Laufrad
4. Akkukammer
5. Ein-/Aus-Taste
6. Schaltersperre
7. Einstellung der Schnitthöhe
8. Abdeckung der Auswurföffnung
9. Korb/Grasbehälter
10. Messer
11. Akku
12. Ladegerät

RU

1. кожух двигателя
2. защита ножа
3. колесо
4. аккумуляторный отсек
5. выключатель
6. блокировка выключателя
7. регулировка высоты среза
8. крышка выходного отверстия
9. корзина / травосборник
10. нож
11. аккумулятор
12. зарядное устройство

UA

1. кожух приводу
2. захисний елемент ножа
3. колесо
4. камера акумуляторів
5. вимикач
6. блокування вимикача
7. регулювання висоти косіння
8. кришка вихідного отвору
9. травозбірник
10. ніж
11. акумулятор
12. зарядний пристрій

LT

1. variklio dangtis
2. peilio gaubtas
3. ratas
4. akumuliatoriaus kamera
5. jungiklis
6. jungiklio užraktas
7. centrinis pjovimo aukščio nustatymas
8. išvedimo angis dangtis
9. žolės surinkimo krepšys
10. peilis
11. akumuliatorius
12. įkroviklis

LV

1. dzinēja pārsegs
2. asmens pārsegs
3. ritenis
4. akumulatoru nodalījums
5. slēdzis
6. slēdža bloķētājs
7. pļaušanas augstuma regulēšana
8. izejas atveres vāks
9. zāles grozs/tvertne
10. asmens
11. akumulators
12. lādētājs

CZ

1. kryt motoru
2. kryt ostří
3. kolo
4. komora akumulátorů
5. spínač
6. blokáda spínače
7. regulace výšky sečení
8. kryt výstupního otvoru
9. koš/nádoba na trávu
10. ostří
11. akumulátor
12. nabíječka

SK

1. kryt motora
2. kryt čepele
3. koleso
4. priehradka akumulátorov
5. zapínač
6. blokáda zapínača
7. nastavenie výšky kosenia
8. veko výstupného otvoru
9. kôš/nádoba na trávu
10. čepeľ
11. akumulátor
12. nabíjačka

HU

1. motor védőburkolata
2. élvédő
3. kerék
4. akkumulátorház
5. kapcsológomb
6. bekapcsolás reteszelő
7. a fűnyírási magasság beállítása
8. belépő nyílás fedele
9. fűgyűjtő kosár/edény
10. penge
11. akkumulátor
12. töltő

RO

1. capacul de la motor
2. capacul lamei
3. roată
4. compartiment acumulator
5. comutator de alimentare
6. blocare comutator electric
7. reglarea înălțimii de tăiere
8. capacul coșului de evacuare a ierbii
9. colectorul/buncărul pentru iarbă
10. lamă
11. acumulator
12. încărcător

ES

1. protección del motor
2. protección de la cuchilla
3. rueda
4. cámara de baterías
5. interruptor de encendido
6. bloqueo del interruptor
7. ajuste de la altura de corte
8. tapa de la boca de salida
9. cesta/contenedor de hierba
10. cuchilla
11. batería
12. cargador

FR

1. capot du moteur
2. protection de la lame
3. roue
4. compartiment des batteries
5. interrupteur marche-arrêt
6. verrouillage de l'interrupteur marche-arrêt
7. ajustement de la hauteur de coupe
8. couvercle de la goulotte d'éjection
9. bac de récupération de l'herbe
10. lame
11. batterie
12. chargeur

IT

1. protezione del motore
2. protezione della lama
3. ruota
4. vano batterie
5. pulsante di accensione
6. blocco del pulsante di accensione
7. regolazione dell'altezza di taglio
8. coperchio del foro di scarico
9. cestino/recipiente per l'erba
10. lama
11. batteria
12. caricabatterie

NL

1. motorkap
2. mesbeschermer
3. wiel
4. accu compartiment
5. schakelaar
6. schakelaarslot
7. snijhoogteverstelling
8. afdekking van de uitwerpopening
9. grasopvangbak
10. mes
11. accu
12. lader

GR

1. προστατευτικό κινητήρα
2. προστατευτικό λεπίδας
3. τροχός
4. θάλαμος μπαταριών
5. διακόπτης λειτουργίας
6. ασφάλιση διακόπτη
7. ρύθμιση ύψους κοπής
8. καπάκι άνοιγματος εξόδου
9. κάδος/δοχείο για γρασίδι
10. λεπίδα
11. μπαταρία
12. φορτιστής

BG

1. защита на двигателя
2. защита на остриетата
3. колело
4. отделение на акумулатора
5. бутон за включване
6. блокировка на бутона за включване
7. регулиране на височината на косене
8. капак на изходящия отвор
9. кош за трева
10. острие
11. акумулатор
12. зарядно устройство

PT

1. proteção do motor
2. proteção da lâmina
3. roda
4. compartimento da bateria
5. botão ligar / desligar
6. bloqueio do interruptor
7. ajuste da altura de corte
8. tampa da abertura de descarga
9. apanhador / contentor de relva
10. lâmina
11. bateria
12. carregador

HR

1. zaštita motora
2. zaštita oštrice
3. kotač
4. komora akumulatora
5. prekidač
6. zaključavanje prekidača
7. podešavanje visine košenja
8. poklopac izlaznog otvora
9. košarica/spremnik za travu
10. oštrica
11. akumulator
12. punjač

AR

١. غطاء المحرك
٢. غطاء الشفرة
٣. دولاب
٤. حجرة البطارية
٥. مفتاح التشغيل
٦. قفل مفتاح التشغيل
٧. تعديل ارتفاع القطع
٨. غطاء منفذ الخروج
٩. سلة / حاوية جمع العشب
١٠. النصل
١١. البطارية
١٢. الشاحن

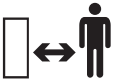
Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citești instrucțunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل

Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Използвайте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة

Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωτασπίδες
Използвайте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
قم بارتداء واقي السمع

Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
Įspėjimas!
Brīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!
Avertissement
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!
Aviso!
Upozorenje!
إتحذير

Strzec się wyrzucanych przedmiotów
Beware of ejected objects.
Vorsicht vor springenden Gegenständen.
Остерегайтесь выбрасываемых предметов
Остерігайтеся предметів, що викидаються
Saugokitės išmetamų daiktų
Sargieties no izsviežamiem priekšmetiem.
Pozor na odhozené předměty
Dávajte pozor na prípadné vymrštované predmety
Óvakodjon a kidobott tárgyaktól
Feriți-vă de obiectele care pot fi proiectate.
Tenga cuidado con los elementos expulsados
Méfiez-vous des articles mis au rebut
Attenzione agli elementi proiettati
Pas op voor weggegooide voorwerpen
Προσοχή για αντικείμενα που εκτοξεύονται
Пазете се от изхвърляни предмети
Cuidado com os objetos lançados
Čuvajte se izbacivanih predmeta
احذر من المقذوفات



Pozostawać z dala od osób postronnych
Stay away from bystanders
Die unbefugten Personen fern halten
Хранить вдали от посторонних лиц
Перебувати здаля від посторонніх осіб
Dirbti saugiame atstume nuo pašalinių asmenų
Atstāties tālu no nepiederošām personām
Dodržovat bezpečnou vzdálenost od druhých osob
Dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb
Az illetéktelen személyektől távol tárolja
Menține distanță față de persoane lăturalnice
Manténgase lejos de los terceros
Restez à l'écart des passants
Stai lontano dagli astanti
Blijf uit de buurt van omstanders
Μείνετε μακριά από τους παρευρισκόμενους
Стойте далеч от минувачи
Fique longe de espectadores
Klonite se promatrača
ابتعد عن المتفرجين

Przed regulacją, czyszczeniem, konserwacją, wyłączyć urządzenie i wyciągnąć akumulatory z urządzenia.
Before adjustment, cleaning, maintenance, switch off the device and remove the batteries from the device.
Schalten Sie das Gerät vor der Einstellung, Reinigung und Wartung aus und entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät.
Перед регулировкой, очисткой, обслуживанием выключите устройство и извлеките батареи из устройства.
Перед налаштуванням, чищенням, технічним обслуговуванням вимкніть пристрій та вийміть акумулятори з пристрою.
Prieš atlikdami reguliavimą, valymą, techninę priežiūrą, išjunkite prietaisą ir išimkite iš jo baterijas.
Pirms regulēšanas, tīrīšanas, apkopes izslēdziet ierīci un iznemiet no tās akumulatorus.
Před seřízením, čištěním, údržbou přístroj vypněte a vyjměte z něj baterie.
Pred nastavovaním, čistením, údržbou prístroj vypnite a vyberte z neho batérie.
Beállítás, tisztítás, karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátorokat a készülékből.
Înainte de reglare, curățare, întreținere, opriți dispozitivul și scoateți bateriile din dispozitiv.
Antes del ajuste, limpieza, mantenimiento, apague el dispositivo y retire las baterías del dispositivo.
Avant le réglage, le nettoyage, l'entretien, éteignez l'appareil et retirez les piles de l'appareil.
Prima di regolazioni, pulizia, manutenzione, spegnere il dispositivo e rimuovere le batterie dal dispositivo.
Schakel het apparaat uit voor afstelling, reiniging en onderhoud en verwijder de batterijen uit het apparaat.
Πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό, τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή.
Преди регулиране, почистване и поддръжка изключете устройството, изтеглете ключа и извадете акумулаторите от устройството
Antes do ajuste, limpeza, manutenção, desligue a unidade, retire a chave e as baterias da unidade.
Prije podešavanja, čišćenja, održavanja, isključite uređaj, izvucite ključ i demontirajte akumulatore.
قبل الضبط والتنظيف والصيانة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة المفتاح وإزالة البطاريات من الجهاز

Hałas - moc L_{wA}
Noise - power L_{wA}
Lärm – Leistung L_{wA}
Сила шума L_{wA}
Сила шуму L_{wA}
Triukšmas - galia L_{wA}
Trokšņa līmenis - jauda L_{wA}
Hluk – výkon L_{wA}
Hluk – výkon L_{wA}
Zaj - L_{wA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{wA}
Ruido - potencia L_{wA}
Bruit - puissance L_{wA}
Rumore - potenza L_{WA}
Lawaai - vermogen L_{wA}
Θόρυβος - ισχύς L_{wA}
Шум - мощност L_{wA}
Ruído - potência L_{wA}
Buka - snaga L_{wA}
الضوضاء - استطاعة L_{wA}

Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Do not expose to precipitation
Die Kettensäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen Niederschlägen aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Neštatyti pjūklo į atmosferinių kritulių poveikio pavojų
Nedrīkst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat působení atmosférických srážek
Nevystavovať pôsobeniu atmosférických zrážok
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Evitați expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad
Ne pas exposer aux pluies atmosphériques
Non esporre all'azione delle precipitazioni.
Niet blootstellen aan de werking van weersomstandigheden
Μην εκτίθεται σε βροχόπτωση
Да не се излага на валежи
Não exponha o produto à precipitação
Nemojte izlagati alat na padavine
لا تعرض المنتج لهطول الأمطار

Uwaga - Nie dotykać obracającego się noża!
Attention - Do not touch the rotating blade!
Achtung! - Die laufenden Schneiden dürfen nicht berührt werden!
Внимание! Запрещается прикасаться к вращающемуся резцу!
Увага! - Не торкатися до різця, якщо він обертається!
Dėmesio - Neliesti rotuojančio peilio!
Uzmanību - nedrīkst pieskirties pie rotējošiem nažiem!
Pozor - nedotýkat se rotujícího nože!
Pozor - nedotýkať sa rotujúceho noža!
Figyelem - Soha ne nyúljon a forgó késhez!
Atenție - Nu apropia mâinile de cuțitul în rotire!
Atención - ¡No toque la cuchilla si está girando!
Attention - Ne touchez pas la lame rotative!
Attenzione: non toccare la lama rotante!
Attentie - Raak het draaiende mes niet aan!
Προσοχή - Μην αγγίζετε την περιστρεφόμενη λεπίδα!
Внимание - Не докосвайте въртящия се нож!
Cuidado - Não toque na faca rotativa!
Pozor - Nemojte dodirivati vrelu oštricu!
إنتبيه - لا تلمس النفرة الدوارة

Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το οικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدوير ها و استعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Kosiarka akumulatorowa służy do pielęgnacji trawników. Szeroki zakres wysokości cięcia trawy pozwala na wszechstronne zastosowanie. Kółka o dużej średnicy ułatwiają poruszanie kosiarki. Dzięki zasilaniu elektrycznemu praca kosiarką jest znacznie cichsza niż w przypadku urządzeń napędzanych silnikiem spalinowym. Dzięki akumulatorom nie potrzeba do zasilania kabla elektrycznego. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy, należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale przed rozpoczęciem pracy wymaga czynności przygotowawczych, opisanych w dalszej części instrukcji. Wraz z kosiarką YT-85222 i YT-85224 dostarczone są akumulatory i ładowarka. Kosiarka YT-85223 i YT-85225 jest dostarczana bez akumulatorów i ładowarki.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość	Wartość
Numer katalogowy		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	36	36
Szerokość cięcia	[mm]	370	430
Wysokość cięcia	[mm]	25 - 75	25 - 75
Obroty znamionowe	[min^{-1}]	2900	2900
Poziom hałasu			
ciśnienie akustyczne LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
moc akustyczna LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Poziom drgań ah ± K (uchwyt lewy / prawy)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Klasa izolacji elektrycznej		III	III
Stopień ochrony		IPX1	IPX1
Masa	[kg]	13,5	13,5
Pojemność kosza na trawę	[l]	35	50
Rodzaj akumulatora		Li-ION	Li-ION
Pojemność akumulatora*	[Ah]	4	4
Energia akumulatora	[Wh]	72	72
Ładowarka*			
Napięcie wejściowe	[V~]	220 - 240	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	60	60
Napięcie wyjściowe	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Prąd wyjściowy	[A]	2,4	2,4
Czas ładowania**	[h]	2	2

* tylko w modelach wyposażonych w akumulator i ładowarkę
** podany czas ładowania dotyczy tylko akumulatora o pojemności wymienionej w tabeli

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.
Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA KOSIAREK TRAWNIKOWYCH

WAŻNE!
PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAJ
POZOSTAW DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA

Instruktaż
Przeczytaj dokładnie instrukcje. Zapoznaj się z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia. Jeżeli będziesz przekazywał urządzenie kolejnej osobie zawsze dołącz do urządzenia instrukcję obsługi.
Nigdy nie pozwalaj na obsługę urządzenia przez dzieci i osoby nie zapoznane z instrukcjami obsługi urządzenia. Przepisy krajowe mogą określać dokładnie wiek operatora.
Nigdy nie koś, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta domowe, są w pobliżu. Przed rozpoczęciem pracy wyznacz strefę bezpieczeństwa, do której nie będą miały wstępu osoby postronne i zwierzęta domowe.
Pamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

Przygotowanie
Podczas koszenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie obsługuj urządzenia z bosą stopą lub w odkrytych sandałach. Unikaj zniszczonego ubrania, które jest zbyt luźne lub które ma zwisające paski lub tasiemki. Luźne części odzieży mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy urządzenia co może być przyczyną urazów.
Sprawdź dokładnie teren, na którym urządzenie będzie pracować i usuń wszystkie przedmioty które mogłyby dostać się do urządzenia. Pochwycone przedmioty mogą spowodować uszkodzenie urządzenia, mogą też zostać wyrzucone z dużą prędkością co stanowi zagrożenie dla operatora oraz otoczenia.
Przed użyciem zawsze sprawdź czy noże, śruby i wyposażenie zespołu noży nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte lub uszkodzone części w zestawach, w celu zachowania wyważenia. Zastąp uszkodzone lub nieczytelne tabliczki.
Przed użyciem sprawdź przewód zasilający i przedłużacz pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli przewód został uszkodzony podczas użytkowania, odłącz go od bezpośredniego zasilania. NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA. Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód jest uszkodzony lub zniszczony.
Przed użyciem sprawdź akumulator zasilający pod kątem uszkodzenia. Jeżeli akumulator jest zużyty lub nosi ślady zużycia mechanicznego odłącz go do gniazda urządzenia. Nie używaj urządzenia jeżeli akumulator jest uszkodzony lub zniszczony.

Użytkowanie
Koś tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym. Niewłaściwe oświetlenie miejsca pracy może być przyczyną wypadków.
Unikaj koszenia mokrej trawy.
Zawsze upewnij się, że twoje nogi na pochyłości stoją pewnie.

Chodź, nigdy nie biegaj.
Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół. Zapanowanie nad urządzeniem stanie się o wiele łatwiejsze.
Zachowaj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
Nie koś na nadmiernie pochylonych zboczach.
Zwracaj szczególną uwagę przy cofaniu lub ciągnięciu urządzenia do siebie.
Wyłącz napęd elementu(w) tnącego(-y), jeżeli urządzenie należy przechylić podczas przemieszczania go po innych niż trawiaste powierzchniach i gdy jest transportowane do miejsca koszenia i z powrotem.
Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudowami oraz bez urządzenia zabezpieczającego, np. dołączonych osłon i/lub pojemników na trawę.
Włączaj silnik ostrożnie zgodnie z instrukcją, zwracając uwagę, czy stopy są z dala od elementu tnącego.
Nie przechylaj urządzenia podczas włączania silnika, z wyjątkiem sytuacji, gdy wymaga ono przechylenia podczas uruchamiania. W tym przypadku nie przechylaj więcej, niż to jest konieczne i podnoś tylko tę część, która jest z dala od operatora.
Nie uruchamiaj urządzenia, stojąc przed otworem wyrzutowym. Jeżeli urządzenie jest przeznaczone do współpracy tylko z pojemnikiem na trawę, zawsze należy poprawnie zamontować pojemnik przed rozpoczęciem pracy.
Nie trzymaj rąk i stóp w pobliżu obracających się części. Pilnuj, aby otwór wyrzutowy przez cały czas nie był zapchany. Należy stale kontrolować stopień napełnienia pojemnika na trawę, unikać przepełnienia pojemnika.
Nie przenoś urządzenia z włączonym silnikiem.
Zatrzymaj urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazda. Upewnij się, że wszystkie części ruchome nie są w ruchu.
Zatrzymaj urządzenie i usuń zespół blokujący. Upewnij się, że wszystkie części ruchome są nieruchome
- za każdym razem, gdy odchodzisz od urządzenia,
- przed czyszczeniem lub przepychaniem wylotu,
- przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub naprawą urządzenia,
- po uderzeniu obcym przedmiotem. Sprawdź czy urządzenie nie jest uszkodzone i jeżeli jest to konieczne, dokonaj naprawy przed ponownym uruchomieniem i pracą urządzenia.

Jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie drgać (natychmiast sprawdź)
- sprawdź pod kątem uszkodzenia,
- wymień lub napraw każdą uszkodzoną część,
- sprawdź i dokręć poluzowane części.

Konserwacja i przechowywanie

Utrzymuj w należytym stanie wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby być pewnym, że urządzenie będzie pracowało bezpiecznie.
Sprawdzaj często pojemnik na trawę czy nie jest zużyty bądź uszkodzony. Do wnętrza pojemnika mogą zostać wrzucone z dużą prędkością przedmioty pochwycone przez ostrze. Może to spowodować uszkodzenie pojemnika.

W przypadku urządzeń wielonożowych uważaj, gdyż obrót jednego elementu tnącego może spowodować obrót innych noży.
Zachowaj ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć dostania się palców między poruszające się noże, a stałe części urządzenia.
Zawsze pozostaw urządzenie w celu ochłodzenia przed następnym uruchomieniem.
Podczas obsługi noży zachowaj ostrożność, mimo że napęd jest wyłączony, ponieważ noże mogą ciągle się obracać. Zawsze odczekaj do całkowitego zatrzymania noży przed przystąpieniem do dalszych czynności.
Wymieniaj, w celu zachowania bezpieczeństwa, zużyte lub uszkodzone części. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.

Zalecenia dla urządzeń klasy II

Urządzenie należy zasilać przez urządzenie różnicowoprądowe (RCD) z prądem zadziałania nie większym niż 30 mA.

Ryzyko związane z hałasem i drganiami

Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby w jak największym stopniu zredukować ryzyko związane z narażeniem użytkownika na hałas i drgania. Jednak nie jest możliwe całkowite wyeliminowanie tych zagrożeń. Dodatkowo na zagrożenia z hałasem narażone są także osoby przebywające w otoczeniu pracy urządzeniem.
Można jednak zmniejszyć ryzyko związane z ww. zagrożeniami stosując się do następujących wytycznych:
- produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji,
- należy się upewnić, że urządzenie jest w dobrym stanie i jest regularnie konserwowane,
- stosować właściwe i dobrze naostrzone narzędzia tnące,
- stosować pewny chwyt rękojeści produktu,
- zaplanować pracę tak, aby możliwe było stosowanie częstych przerw.

Ryzyko resztkowe

Nawet jeżeli podczas pracy będą przestrzegane wszystkie zalecenia bezpieczeństwa nadal pozostaje potencjalne ryzyko urazu. W związku z konstrukcją produktu nadal pozostają następujące zagrożenia.
Urazy związane z drganiami spowodowane zbyt długą pracą urządzeniem, pracą w niewłaściwy sposób lub pracą urządzeniem niewłaściwie konserwowanym.
Urazy spowodowane niespodziewanym uderzeniem od ukrytych, wyrzuconych przedmiotów.

OBSŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie do pracy
Produkt należy wypakować z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, które może być przydatne w trakcie transportu lub przechowywania produktu.
Sprawdzić czy żadna z części produktu nie uległa uszkodzeniu w trakcie transportu, wszelkie zaobserwowane uszkodzenia np. pęknięcia lub odkształcenia, dyskwalifikują produkt z dalszego użytku do czasu ich naprawy lub wymiany uszkodzonych części.
Zaleca się wszystkie części ułożyć na płaskim, twardym i czystym podłożu.
Podczas montażu należy stosować środki ochrony osobistej, takie jak rękawice ochronne, osłonę oczu oraz strój ochronny.

Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu kosiarki należy upewnić się, że kosiarka nie została podłączona do zasilania. Akumulatory muszą być odłączone od kosiarki.

Dolne wsporniki rękojeści należy zamocować w pobliżu tylnych kół za pomocą dźwigni. Dźwignie dociskają wspornik rękojeści do obudowy za pomocą zębatek (II). Możliwe jest ustawienie wspornika pod jednym z trzech kątów. Należy zwrócić uwagę, aby wskaźnik na zewnętrznej zębatce wskazywał ten sam znacznik po obu stronach obudowy.
Rękojeść zamocować do wsporników za pomocą dźwigni. Należy pamiętać o zastosowaniu podkładki pod każdą z dźwigni (III).
Rękojeść powinna być skierowana ku górze, a włącznik powinien się znajdować po prawej stronie kosiarki w przypadku gdy operator stoi za kosiarką.
Zwrócić uwagę, aby kabel łączący włącznik z kosiarką nie był splątany lub naprężony. Kabel należy zamocować do wspornika lub rękojeści za pomocą specjalnego uchwytu (IV).
Uwaga! Jeżeli dźwignia zbyt słabo dociska wspornik należy ją otworzyć, a następnie otwartą obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Jeżeli dźwignia nie daje się zamknąć całkowicie, należy ją otworzyć, a następnie otwartą obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Stopień dokręcenia dźwigni należy tak dobrać, aby dało się ją otworzyć i zamknąć bez użycia narzędzi, a jednocześnie po zamknięciu nie dochodziło do samoczynnego otwarcia. Okresowo należy sprawdzać stopień dokręcenia dźwigni.
Upewnić się zaczepy poszycia kosza są nałożone na pręt wokół otworu wlotowego kosza (V).

Kosiarkę można wykorzystać do pracy z koszem lub do pracy bezkoszowej. Otwór wylotowy ściętej trawy jest zaślepiony (VI). W przypadku pracy bezkoszowej, przed jej rozpoczęciem należy się upewnić, że zaślepka znajduje się na miejscu, a pokrywa otworu wylotowego jest zamknięta i zabezpiecza zaślepkę przed wypadnięciem.
Ostrzeżenie! Zabroniona jest praca bezkoszowa bez poprawnie zainstalowanej zaślepki i zamkniętej pokrywy otworu wylotowego. Zabroniona jest praca bezkoszowa z otworem wylotowym zasłoniętym tylko pokrywą.
W przypadku pracy z koszem należy zaślepkę otworu wylotowego całkowicie zdemontować (VII).
Kosz na trawę zamocować do obudowy kosiarki. Unieść pokrywę otworu wylotowego, przytrzymać pokrywę w maksymalnym górnym położeniu i zamocować kosz na zaczepach tylnej ściany obudowy kosiarki (VIII). Pokrywę kosza opuścić i sprawdzić czy jej krawędzie znalazły się we wgłębieniach w górnej części poszycia kosza (IX).
Demontaż kosza można należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

Ustawienie wysokości koszenia (X)
Kosiarka została wyposażona w dźwignię, która w łatwy i szybki sposób umożliwia zmianę wysokości koszenia. Dźwignię należy przesunąć w bok, wysuwając ją z gniazda prowadnicy. Następnie przesunąć do przodu lub tyłu i po ustawieniu pożądanej wysokości przesunąć dźwignię w bok, blokując jej położenie w gnieździe prowadnicy.

Ostrzeżenie! Jeżeli zajdzie potrzeba zmiany wysokości w trakcie pracy zawsze należy najpierw wyłączyć kosiarkę, poczekać do zatrzymania się noża, wysunąć kluczyk z gniazda, odłączyć akumulatory od kosiarki i dopiero przystąpić do czynności związanych ze zmianą wysokości koszenia. Przypadkowe uruchomienie pracy noża w trakcie zmiany wysokości może skutkować poważnymi obrażeniami.

Podłączanie kosiarki do zasilania
Narzędzie jest zasilane dwoma akumulatorami. Narzędzie nie uruchomi się, jeżeli jeden z akumulatorów nie zostanie zamontowany do narzędzia lub będzie rozładowany. Akumulatory w narzędziu są połączone szeregowo, co oznacza, że narzędzie jest zasilane sumą ich napięć znamionowych. Zaleca się, aby oba akumulatory były tej samej pojemności i naładowane w tym samym stopniu. Akumulatory użyte do zasilania narzędzia powinny też być w takim samym stopniu wyeksploatowania. Nie zaleca się łączyć akumulatora wyeksploatowanego z nowym, nawet jeżeli oba są naładowane w takim samym stopniu i mają taką samą pojemność. Nie zastosowanie się do powyższych zaleceń spowoduje krótszy czas pracy oraz szybsze zużycie akumulatorów użytych do zasilania narzędzia.
Unieść pokrywę gniazda akumulatorów. Akumulator wsunąć w jedno z gniazd tak, aby jego zatrzask znajdował się na zewnątrz gniazda. Akumulator wsuwać w gniazdo, aż do momentu zadziałania zatrzasku. Powtórzyć czynności dla drugiego akumulatora (XI). Upewnić się, że akumulatory nie wysuną się podczas pracy. Zamknąć pokrywę gniazd akumulatorów (XII). Podczas pracy pokrywa powinna być cały czas zamknięta. Zmniejsza ryzyko zanieczyszczenia gniazd akumulatora podczas pracy. Odłączyć akumulator można przez naciśnięcie i przytrzymanie zatrzasku, a następnie wysunięcie akumulatora z gniazda.

Uruchamianie i zatrzymywanie kosiarki
Kosiarkę należy postawić, na płaskim, równym i twardym podłożu. Upewnić się, że pod kosiarką nie znajdują się żadne przeszkody z którymi mogłoby się zetknąć ostrze.
Kosiarka została wyposażona w kluczyk, który należy wsunąć w gniazdo znajdujące się w komorze akumulatorów (XIII). Kluczyk został tak skonstruowany, że możliwe jest jego wsunięcie gniazdo tylko w prawidłowy sposób. Kluczyk został zamocowany do obudowy za pomocą taśmy, co zmniejsza ryzyko zagubienia się kluczyka. Jeżeli kluczyk nie zostanie umieszczony prawidłowo w gnieździe, nie będzie możliwe uruchomienie kosiarki. Kluczyk należy wysunąć z gniazda za każdym razem jak kosiarka nie jest używana do koszenia.

Włącznik został wyposażony w blokadę, która zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia przy naciśnięciu na włącznik. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady znajdujący się pośrodku włącznika, a następnie przyciągnąć obie dźwignie włącznika do rękojeści (XIV). Po uruchomieniu kosiarki należy zwolnić nacisk na przycisk blokady, a włącznik docisnąć do rękojeści za pomocą obu rąk (XV).
Zwolnienie nacisku na dźwignię włącznika spowoduje zatrzymanie pracy kosiarki. Ostrze może jeszcze przez jakiś czas wirować.

Praca kosiarką
Przed rozpoczęciem pracy należy przygotować miejsce koszenia trawy. Należy sprawdzić czy miejsce koszenia nie zawiera żadnych przeszkód, które pochwycone przez ostrze mogłyby uszkodzić kosiarkę lub zostać wyrzucone i stanowić zagrożenie dla operatora lub osób postronnych.
Sprawdzić czy w miejscu pracy nie znajdują się kable elektryczne, które mogłyby zostać przecięte przez ostrze. Uszkodzenie kabla elektrycznego stanowi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
Należy upewnić się, że w miejscu pracy nie będą przebywały żadne osoby postronne lub zwierzęta domowe. W przypadku pojawienia się takich osób w trakcie pracy należy najpierw natychmiast zatrzymać pracę kosiarki, a dopiero potem ostrzec osoby o zagrożeniu.
Sprawdzić długość trawy i dobrać wysokość koszenia. Nigdy nie ścinać więcej niż 1/3 długości trawy. Jeżeli trawa jest bardzo wysoka należy ścinać ją etapami. Koszenie należy przeprowadzać regularnie, pilnując aby wysokość trawy nie przekroczyła możliwości kosiarki.
Nigdy nie ścinać mokrej trawy. Mokra trawa ma tendencję do przyklejania się wewnątrz produktu co zaburza gromadzenie jej w koszu. Mokra trawa może też spowodować poślizgnięcie się i upadek.
Sprawdzić wszystkie elementy kosiarki przed rozpoczęciem pracy. Jeżeli zostaną zaobserwowane uszkodzenia nie należy podejmować pracy przed ich usunięciem lub wymianą uszkodzonych elementów na nowe. Sprawdzić drożność otworów wentylacyjnych. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą miękkiej szczotki lub pędzla. Nie używać ostrych lub metalowych przedmiotów do czyszczenia otworów wentylacyjnych kosiarki.
Sprawdzić połączenia skręcane czy nie są obluzowane. W razie potrzeby dokręcić.
Sprawdzić czy rękojeści są czyste, wolne od smarów oraz innych zanieczyszczeń. W razie potrzeby oczyścić za pomocą miękkiej szmatki.
W trakcie pracy należy robić regularne przerwy, aby uniknąć zmęczenia i przepracowania. Pozwoli to na lepszą kontrole produktu i pozwoli zmniejszyć ryzyko wypadku.
Uwaga! Kosiarkę w trakcie pracy zawsze należy pchać, nigdy ciągnąć ku sobie. Ciągniecie kosiarki powoduje, że operator porusza się do tyłu, co powoduje, że nie kontroluje obszaru za sobą. Ponadto podczas ciągnięcia wstecz kosiarki ostrze może pochwycić kabel zasilający.
Kosiarkę należy powoli pchać, zawsze chodzić, nigdy biegać. Zapewni to lepszą kontrolę nad kosiarką i skróci czas reakcji na niespodziewane wydarzenia.
Podczas koszenia należy poruszać się rzędami (XVI). Rzędy należy utrzymywać równej szerokości, nieco zachodzące na siebie tak, aby nie opuścić żadnego miejsca. Należy zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku.
Ścinając trawę w pobliżu klombów kwiatów należy poruszać się dookoła klombów.
Podczas pracy należy regularnie opróżniać kosz.
Po zakończonej pracy należy wyłączyć kosiarkę, odczekać do zatrzymania się ostrza, a następnie wysunąć kluczyk z gniazda, odłączyć akumulatory i odczekać do ostygnięcia kosiarki, następnie przystąpić do konserwacji.

Uwaga! Jeżeli w trakcie pracy w kosiarkę uderzy obcy obiekt. Należy natychmiast wyłączyć kosiarkę, odczekać do zatrzymania się ostrza, wysunąć kluczyk z gniazda, a następnie odłączyć akumulatory i odczekać do ostygnięcia kosiarki. Następnie sprawdzić czy kosiarka nie uległa uszkodzeniu. W przypadku wykrycia uszkodzeń, zabroniona jest dalsza praca przed ich usunięciem. Nadmierne wibracje w trakcie pracy mogą być spowodowane przez uszkodzenie kosiarki. Należy zatrzymać pracę, odłączyć akumulatory i dokonać sprawdzenia produktu.

nstrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora
Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!
Wiertarko - wkrętarka dostarczana jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go ładować zgodnie z procedura opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. “efekt pamięciowego”, co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli

pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora
Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie". Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie.
W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.**
W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów
Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.
Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Ładowanie akumulatora
Uwaga! Przed ładowaniem należy odłączyć zasilacz stacji ładującej od sieci elektrycznej przez wyciągnięcie wtyczki zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Ponadto należy oczyścić akumulator i jego zaciski z brudu i pyłu za pomocą miękkiej, suchej szmatki.
Akumulator posiada wbudowany wskaźnik naładowania. Naciskając przycisk zaświecą się diody (XVI), im więcej, tym bardziej naładowany akumulator. Jeżeli po naciśnięciu przycisku diody się nie świecą oznacza to rozładowany akumulator.
Odłączyć akumulator od narzędzia.
Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki (XVIII).
Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.
Zaświeci się czerwona dioda, co oznacza proces ładowania.
Po zakończeniu ładowania zgaśnie dioda czerwona, a zaświeci się dioda zielona, oznaczająca pełne naładowanie akumulatora.
Należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.
Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając przycisk zatrzasku akumulatora.

Uwaga! Jeżeli po podłączeniu ładowarki do sieci elektrycznej zaświeci się zielona dioda oznacza to w pełni naładowany akumulator. W takim wypadku ładowarka nie rozpocznie procesu ładowania.

KONSERWACJA PRODUKTU

Uwaga! Przed każdym rozpoczęciem konserwacji należy się upewnić, że produkt został odłączony od zasilania. Akumulatory muszą być odłączone od kosiarki. Wysunąć kluczyk z gniazda.
Podczas wszystkich czynności konserwacyjnych zawsze należy stosować rękawice ochronne.
Jeżeli jakaś czynność konserwacyjna nie została opisana w instrukcji oznacza to, że należy ją przeprowadzić w autoryzowanym serwisie producenta.
Produkt należy czyścić po każdym użyciu. Resztki trawy usunąć za pomocą miękkiej szczotki, pędzla lub szmatki. Oczyścić otwory wentylacyjne, zapewniając ich drożność.
Trudniejsze do usunięcia zabrudzenia można usunąć strumieniem powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa.
Nigdy nie używać chemikaliów, alkaloidów, środków ściernych lub agresywnych detergentów do czyszczenia produktu. Produktu nie można czyścić strumieniem wody lub zanurzając go w wodzie.
Sprawdzić stopień zużycia oraz obecność uszkodzeń ostrza kosiarki. Jeżeli zostaną zaobserwowane nadmierne zużycie lub uszkodzenia należy ostrze wymienić na nowe.
Ostrze zawsze należy wymienić na oryginalne, identyczne z tym, które zostało zamontowane fabrycznie w kosiarce. Tylko zastosowanie oryginalnych części zamiennych pozwala zachować bezpieczeństwo produktu. Wymianę ostrza powinien przeprowadzać doświadczony użytkownik. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.

Za pomocą klucza należy odkręcić (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) śrubę mocującą ostrze (XVII) i zdemontować ją razem z podkładką.
Usunąć stare ostrze. W razie potrzeby oczyścić mocowanie ostrza. Zamontować nowe ostrze zwracając uwagę na kierunek ostrza. Strzałka wskazująca kierunek obrotu ostrza powinna być zgodna z kierunkiem obrotów silnika.
Ostrze zamocować, dokręcając śrubę (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) mocno i pewnie.
Po każdym użyciu i oczyszczeniu ostrza, krawędzie tnące należy pokryć cienką warstwą lekkiego oleju maszynowego. Ograniczy to korozję i wydłuży żywotność ostrza.
Ostrze należy wymieniać co dwa lata lub co 50 godzin pracy.
Po każdej pracy należy zdemontować kosz na trawę i opróżnić go z trawy. Kosz można czyścić za pomocą letniej wody z mydlinami. Po oczyszczeniu pozostawić w pozycji roboczej do całkowitego wyschnięcia.
Jeżeli uszkodzeniu ulegnie wewnętrzny kabel łączący włącznik produktu z silnikiem należy go wymienić w autoryzowanym serwisie producenta. Kabel nie może być naprawiany, należy go wymienić. Zabroniona jest praca z uszkodzonym kablem.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT PRODUKTU

Uwaga! Zawsze przed przechowywaniem lub transportem produkt odłączyć od zasilania. Odłączyć akumulatory i wysunąć kluczyk z gniazda. Oczyścić wg wskazówek instrukcji.

Przechowywać w ciemnych, suchych, wolnych od szronu i dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Miejsce przechowywania powinno chronić przed dostępem dzieci. Produkt należy przechowywać w temperaturze pomiędzy 10, a 30 st. C. Zalecane jest przechowywanie produktu w opakowaniu fabrycznym lub w innym opakowaniu chroniącym przed kurzem.

Przed transportem produktu należy ustawić najwyższą wysokość koszenia. Produkt transportować przenosząc go za uchwyty. Podczas transportu produkt należy chronić od uderzeń oraz silnych wibracji. Na czas transportu produkt zabezpieczyć przed ześlizgnięciem się lub przewróceniem.

PRODUCT OVERVIEW

The cordless lawnmower is used for lawn care. The wide range of grass cutting heights allows for versatile use. Large diameter wheels make moving the lawnmower easier. Thanks to the electric power supply, the operation of the lawnmower is much quieter than the operation of combustion-motor-driven equipment. Because of the batteries, there is no need for an electric cable. Proper, reliable and safe operation of the appliance depends on appropriate use, that is why you should

Read this entire instructions manual before the first use and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the product, failure to observe the safety regulations and recommendations of this instructions manual. Use of the product for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to the warranty and statutory warranty.

PRODUCT ACCESSORIES

The product is delivered complete; however, the preparatory actions described in the further part of this instructions manual must be carried out before starting work. The YT-85224 and YT-85224 lawnmowers are supplied with batteries and a charger. The YT-85223 and YT-85225 lawnmowers are supplied without batteries and a charger.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value	Value
Part no.		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Rated voltage	[V DC]	36	36
Cutting width	[mm]	370	430
Cutting height	[mm]	25-75	25 -75
Rated rpm	[min^{-1}]	2900	2900
Noise level			
Sound pressure LpA ± K	[dB(A)]	76.1 ± 3.0	72,8 ± 3,0
Sound power LwA ± K	[dB(A)]	89.2 ± 2.31	87,1 ± 2,95
Vibration level ah ± K (left/right hand grip)	[m/s^2]	0.54 ± 1.5 / 0.68 ± 1.5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Electric insulation class		III	III
Protection rating		IPX1	IPX1
Weight	[kg]	13.5	13.5
Grass catcher capacity	[l]	35	50
Battery type		Li-ION	Li-ION
Battery capacity*	[Ah]	4	4
Battery energy	[Wh]	72	72
Charger*			
Input voltage	[V~]	220 – 240	220 – 240
Mains frequency	[Hz]	50/60	50/60
Rated power	[W]	60	60
Output voltage	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Output current	[A]	2.4	2.4
Charging time**	[h]	2	2

* only for models equipped with a battery and charger
** the specified charging time applies only to the battery with the capacity listed in the table

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the preliminary exposure assessment.
The declared total vibration value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared total vibration value can be used in the initial exposure assessment.
Caution! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used.
Caution! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF LAWNMOWERS

IMPORTANT!
READ CAREFULLY BEFORE USE
KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Manual

Read the instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and proper use of the tool. If you are going to pass the tool on to another person, always attach the manual to the tool.
Never allow children or persons who have not read the manual to operate the tool. National regulations may specify the exact age of the operator.
Never work when anyone else, especially children or pets, is around. Before starting work, designate a safety zone within which bystanders and pets will not be allowed.
Remember that it is the operator or the user who is responsible for accidents or hazards to other people or the environment.

Preparation

Always wear sturdy footwear and long trousers when mowing. Do not operate the tool barefoot or when wearing open toe sandals. Avoid wearing damaged clothing which is too loose or has hanging straps or ribbons. Loose clothing parts can be caught by the tool's moving parts which can lead to injuries.
Carefully check the area where the tool will be operated and remove any objects which could get into the tool. Caught objects can cause damage to the tool, or can be ejected at high speed, which poses a threat to the operator and the environment.
Always check the blades, bolts and the blades' assembly equipment for wear or damage before use. Replace worn-out or damaged parts in sets to maintain balance. Replace damaged or illegible plates.
Inspect the power supply cord and extension cord for damage or wear before use. If the cord is damaged during use, disconnect it from the direct power supply. DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE POWER SUPPLY. Do not use the tool if the cord is defective or damaged.
Check the power supply battery for damage before use. If the battery is worn out or shows signs of mechanical wear disconnect it from the device socket. Do not use the device if the battery is damaged or destroyed.

Operation

Mow only in daylight or in good artificial lighting. Improper lighting of the workplace can lead to accidents.
Avoid mowing wet grass.
When on a slope, always make sure your feet are set firmly.
Walk, never run.
Mow across the slopes, never up or down. This will make control of the tool much easier.
Take special care when changing driving direction on a slope.

Do not mow on excessively inclined slopes.
Pay special attention when reversing or pulling the tool towards you.
Turn off the drive of the cutting element(s) if the tool must be tilted when moving it on surfaces other than grassy surface and when transported to and from the mowing.
Do not use the unit with damaged covers or housings or without a safety device, such as the enclosed grass covers and/or bins.
Switch on the engine carefully in accordance with the instructions, paying attention to whether your feet are away from the cutting element.
Do not tilt the tool when starting the engine, except when it requires tilting during starting. In this case, do not tilt more than necessary and lift only the part which is away from the operator.
Do not start the unit while standing in front of the discharge opening. If the machine is designed to work only with a grass container, always fit the container correctly before starting work.
Keep your hands and feet away from rotating parts. Keep an eye on the ejection port at all times to ensure that it is not blocked. Keep a constant check on how full the grass bin is, avoid overfilling.
Do not move the tool with the motor running.
Stop the tool and pull the plug from the socket. Make sure that all moving parts are not in motion.
Stop the unit and remove the locking assembly. Ensure that all moving parts are stationary
- every time you step away from the tool;
- before cleaning or pushing the outlet,
- before checking, cleaning or repairing the tool;
- after it being hit by a foreign object. Check that the tool is not damaged and, if necessary, repair it before restarting and operating.

If the tool starts to vibrate excessively (check immediately):
- check for damage;
- replace or repair any damaged part;
- check and tighten any loose parts.

Maintenance and storage

Keep all nuts, bolts and screws in good condition to ensure safe tool operation.
Check the grass bin frequently for wear or damage. Objects caught in the blade can be thrown into the bin at high speed. This can cause damage to the bin.
In the case of multi-blade tools, be careful, as rotation of one cutting element may cause rotation of other blades.
Use caution when adjusting the tool to avoid fingers getting between the tool's moving blades and fixed parts.
Always leave the unit to cool down before the next start-up.
Be careful when performing any work on the blades, even when the drive is switched off as the blades can still rotate. Always wait for the blades to come to a complete stop before proceeding with any activities.
Replace worn-out or damaged parts to ensure safety of operation. Use original spare parts and equipment only.

Recommendations for class II tools

The tool must be powered by a residual current device (RCD) with a tripping current of 30 mA or less.

Risks related to noise and vibrations

The tool is designed to reduce the risk of exposing the user to noise and vibration as much as possible. However, it is not possible to completely eliminate these hazards. Additionally, people in the vicinity of the operating tool are also exposed to noise hazards.
However, the risks associated with the above-mentioned hazards can be reduced by observing the following guidelines:
- the product should be used in accordance with its intended use, described in the instructions manual;
- make sure that the tool is in good condition and is regularly maintained;
- use proper and well-sharpened cutting tools;
- use a firm grip on the product handle;
- plan work so that frequent breaks can be incorporated.

Residual risks

Even if all safety precautions are followed during operation, the potential risk of injury remains. The following risks remain in relation to the design of the product.
Vibration-related injuries caused by prolonged operation of the tool, incorrect manner of work, or work with an improperly maintained tool.
Injuries caused by an unexpected impact from hidden, ejected objects.

PRODUCT OPERATION

Preparing for operation
Unpack the product by removing all packaging components. It is recommended to retain the packaging, which can be of use when transporting or storing the product.
Check that no part of the product has been damaged during transport. In case of damage detection, such as cracks or deformations, it will disqualify the product from further use until it is repaired or damaged components are replaced.
It is recommended to place all the components on a flat, hard, and clean surface.
Use personal protective equipment such as protective gloves, eye protection, and protective clothing during assembly.

Caution! Before performing the lawnmower assembly, make sure that the product is disconnected from the power supply. The batteries must be disconnected from the lawnmower.

Attach lower handle brackets near rear wheels using the levers. The levers press the handle bracket against the housing by means of gears (II). It is possible to position the bracket at one of three angles. Ensure that the indicator on the outer pinion points to the same marker on both sides of the housing.
Secure the handle to the brackets with a lever. Be sure to use a shim under each lever (III).
The handle should face upwards and the switch should be on the right side of the mower when the operator is standing behind it.
Make sure that the cable connecting the power switch to the lawnmower is not tangled or strained. The cable must be attached to the bracket or handle with a special holder (IV).
Caution! If the lever presses too weak on the bracket, it should be opened and then turned clockwise when open. If the lever cannot be closed completely, it must be opened and then turned counterclockwise when open. The degree of tightness of the lever should be selected so that it can be opened and closed without the use of tools and, at the same time, no self-opening occurs when it is closed. Periodically check the tightness of the lever.
Make sure that the hooks of the catcher cover are put on a bar around the grass catcher inlet (V).

The mower can be used with or without the bin. The discharge opening of the grass cuttings is plugged (VI). In the case of using

without the bin, make sure that the cap is in place and that the outlet cover is closed and secures the cap against falling out before starting.
Warning! Operation without the bin without the properly installed cap and closed outlet cover is prohibited. It is forbidden to work without the bin with the outlet hole covered only by a cover.
When working with the bin, the outlet cap must be completely removed (VII).
Attach the grass catcher to the lawnmower housing. Lift the grass discharge chute cover, hold the cover in maximum top position, and attach the catcher on the hooks of the rear wall of the lawnmower housing (VIII). Lower the catcher cover and check that its edges are in the cavities at the top of the catcher cover (IX).
To disassemble the catcher, follow the above procedure in the reverse order.

Mowing height adjustment (X)
The lawnmower is equipped with a lever that allows you to change the cutting height easily and quickly. Slide the lever to the side by pulling it out of the guide seat. Then move forwards or backwards and, once the desired height has been set, move the lever to the side, locking its position in the guide seat.

Warning! If you need to change the cutting height during operation, always switch off the lawnmower first, wait for the blade to stop, remove the key from the socket and disconnect the batteries from the lawnmower and then change the cutting height. Accidental starting of the blade during a height adjustment may result in serious injury.

Connecting the lawnmower to the power supply
The tool is powered by two batteries. It will not start if one of the batteries is not installed in the tool or is flat. The batteries in the tool are connected in series, which means that the tool is supplied with the sum of their rated voltages. It is recommended that both batteries have the same capacity and are charged to the same level. The batteries used to supply the tool should also have the same level of wear. It is not recommended to connect a flat battery with a new one, even if both batteries are charged to the same level and have the same capacity. Failure to comply with the above recommendations will result in shorter operating times and faster wear of the batteries used to supply the tool.
Lift the cover of the battery compartment. Slide the battery into one of the seats so that its latch is outside the seat. Slide the battery into the seat until the latch engages. Repeat for the second battery (XI). Make sure that the batteries will not disconnect on its own during operation. Close the battery seat cover (XII). The cover should be closed at all times during operation. It reduces the risk of contamination of the battery seats during operation. Disconnect the battery by pressing and holding the latch and then pulling the battery out of the seat.

Starting and stopping the lawnmower
Place the lawnmower on a flat, level, and hard surface. Make sure that there are no obstacles underneath the lawnmower that could come into contact with the blade.
The mower is equipped with a key that must be inserted into the socket located in the battery compartment (XIII). The key has been designed so that it is only possible to insert the socket in the correct way. The key has been attached to the case with tape, reducing the risk of getting lost. If the key is not placed correctly in the socket, it will not be possible to start the mower. The key must be removed from the socket every time the mower is not used for mowing.
The power switch is equipped with a lock to prevent accidental activation of the device by pressing the power switch.
Press and hold the lock button in the middle of the power switch and then pull both power switch levers to the handle (XIV). After starting the mower, release pressure on the lock button and press the switch against the handle with both hands (XV).
Releasing the pressure on the power switch levers will stop the lawnmower. The blade may still rotate for a while.

Operation of the lawnmower
Before starting work, prepare the grass mowing area. Check that there are no obstacles in the mowing area that could be caught by the blade and damage the lawnmower, or be ejected and pose a risk to an operator or bystanders.
Check that there are no electrical cables in the work area that could be cut by the blade. Damage to an electrical cable presents a risk of electric shock, which can lead to serious injury or death.
Make sure that there are no bystanders or pets in the work area. If such persons appear during operation, stop the lawnmower immediately and only then warn people of the danger.
Check the grass length and adjust the cutting height. Never cut more than 1/3 of the grass length. If the grass is very long, it should be cut in stages. Mowing must be carried out regularly to ensure that the grass length does not exceed the capabilities of the lawnmower.
Never cut wet grass. Wet grass tends to stick inside the product, which interferes with its accumulation in the catcher. Wet grass can also cause slipping and falling.
Check all lawnmower components before starting work. In case the damage is detected, do not start work before removing the damage or replacing the damaged components with new ones. Make sure that the ventilation openings are clear. If necessary, clean them with a soft cleaning tool or brush. Do not use sharp or metal objects for cleaning the product ventilation openings.
Check the tightness of the screw connections. Tighten if necessary.
Check that the handlebars are clean, free of grease and other contamination. If necessary, clean them with a soft cloth.

Take regular breaks during work to avoid fatigue and overwork. This will allow better product control and reduce the risk of accidents.
Caution! Always push the lawnmower while working; never pull towards yourself. Pulling the lawnmower causes the operator to move backwards, which means he does not control the area behind him. In addition, when pulling the mower backwards, the blades can catch the power cord.
Push the lawnmower slowly; always walk, never run. This will give you better control of the lawnmower and reduce the response time to unexpected events.
During mowing, move along the rows (XVI). Rows should be kept equal in width, slightly overlapping so as not to leave any space. Take special care when changing the direction.
When cutting the grass near the flower beds, move around them.
Empty the catcher regularly during operation.
When finished, switch off the mower, wait for the blade to stop, then remove the key from the socket, disconnect the batteries and wait for the mower to cool down, then proceed with maintenance.

Caution! If a foreign object hits the lawnmower during operation, Switch off the mower immediately, wait for the blade to stop, remove the key from the socket and then disconnect the batteries and wait for the mower to cool down. Then check the lawnmower for damage. If the damage is detected, it is forbidden to continue working before removing the damage. Excessive vibration during operation can be caused by the lawnmower damage. In that case, stop working, disconnect the batteries, and check the product.

Safety instructions for battery charging
Caution! Before starting charging, make sure that the power unit body, cable and plug are not cracked or damaged. It is forbidden to use a defective or damaged charging station and power unit! Use only the supplied charging station and power unit to charge the batteries. The use of another power unit may result in fire or damage to the tool. The battery should only be charged in a closed, dry room, protected against unauthorised access, especially by children. Do not use the charging station and power unit without the constant supervision of an adult! If you need to leave the room where the product is being charged, disconnect the charger from the mains by removing the power unit's plug from the mains socket. If smoke, suspicious odours, etc. are escaping from the charger, remove the charger plug from the mains socket immediately!
The device is supplied with an uncharged battery and should therefore be charged according to the procedure described below with the included power unit and charging station before use. Li-ion (lithium-ion) batteries do not have the so-called "memory effect", which means they can be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of work, it is not possible to use the battery in such a manner every time, it should be done at least every several work cycles. Never discharge any batteries by short-circuiting the battery plates, as this will cause irreparable damage! In addition, do not check the battery charge status by short-circuiting the electrodes and checking their sparking.

Storing the battery
Ensure the proper storage conditions to extend the battery's life. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. Store the battery at a temperature ranging from 0ºC to 30ºC at a relative air humidity of 50%. Charge the battery to approx. 70% of its total capacity to store it for a longer period of time. In case of prolonged storage, the battery should be periodically charged once a year. Do not over-discharge the battery as this will shorten its life and may cause irreparable damage.
During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature – the higher the temperature is, the faster the discharge process is. If the batteries are stored incorrectly, the electrolyte may leak. In case of leakage, secure the leak with a neutralising agent. In the case of electrolyte contact with eyes, rinse eyes thoroughly with water, and immediately seek medical attention. **It is not allowed to use the tool with a damaged battery.**
If the battery is completely worn, return it to a specialist waste disposal centre.

Transporting the batteries
Lithium-ion batteries are treated as hazardous goods according to legal regulations. The user of the tool can transport the product together with the battery and the batteries alone by land. In that case, no additional conditions have to be met. If you entrust transport to third parties (e.g. a courier company), follow the regulations regarding the transport of hazardous goods. Before shipping, please contact a properly qualified person.
It is not allowed to transport damaged batteries. For the duration of transport, remove the demountable batteries from the product and secure the exposed contacts, e.g. by covering them with insulation tape. Protect the batteries in the packaging in such a way that they do not move inside the packaging during transport. National regulations for the transport of hazardous materials must also be observed.

Charging the battery
Caution! Before charging, disconnect the charging station power unit from the mains by removing the plug from the mains socket. In addition, clean the battery and battery clamps of dirt and dust with a soft, dry cloth.
The battery has a built-in charge indicator. The LEDs will light up by pressing the button (XVI), the more of them come on, the more charged the battery is. If the LEDs do not light up when the button is pressed, the battery is discharged.

Disconnect the battery from the tool.
Slide the battery into the charger socket (XVIII).
Plug the charger into a mains socket.
The red LED will light up, which indicates the charging process.
When charging is complete, the red LED will turn off and the green LED will light up to indicate that the battery is fully charged.
Pull the power unit plug out of the mains socket.
Pull the battery out of the charging station by pressing the battery latch button.

Caution! If the green LED lights up when the charger is connected to the mains, the battery is fully charged. In this case, the charger will not start the charging process.

PRODUCT MAINTENANCE

Caution! Make sure that the product is disconnected from the power supply before starting any maintenance works. The batteries must be disconnected from the lawnmower. Remove the key from the socket.
Always wear protective gloves during all maintenance works.
If the maintenance procedure is not contained in the instructions manual, it means that it should be performed at an authorised service centre.
Clean the product after each use. Remove any residual grass with a soft cleaning tool, brush or cloth. Clean the ventilation openings to ensure that they are clear.
Dirt that is difficult to remove can be cleaned with an air jet with a pressure of up to 0.3 MPa.
Never use chemicals, alkaloids, abrasives, or aggressive detergents to clean the product. The product cannot be cleaned with a water jet or by immersion in water.
Check for wear and damage to the lawnmower blade. If excessive wear or damage is observed, replace the blade with a new one. Always replace the blade with the original one, identical to the one installed in the lawnmower at the factory. Only the use of original spare parts can maintain product safety. The blade should be replaced by an experienced user. To do this, contact an authorised service centre of the manufacturer.
Use the wrench to unscrew (counterclockwise) the blade mounting screw (XVII) and remove it together with the washer.
Remove the old blade. If necessary, clean the blade holder. Mount the new blade ensuring the direction of the blade. The arrow indicating the direction of the blade rotation should comply with the direction of the motor rotation.
Secure the blade by tightening the screw (clockwise) firmly and securely.
After each use and cleaning of the blade, the cutting edges should be covered with a thin layer of light machine oil. This will reduce corrosion and increase blade life.
The blade should be replaced every two years or 50 hours.
After each operation, the grass catcher must be removed and emptied of the grass. The catcher can be cleaned with lukewarm water with suds. After cleaning, leave the catcher in the working position until completely dry.
If the internal cable connecting the product power switch to the motor is damaged, it must be replaced by an authorised service centre of the manufacturer. The cable cannot be repaired and must be replaced entirely. It is forbidden to operate the product with a damaged cable.

STORAGE AND TRANSPORT

Caution! Always disconnect the product from the power supply before storing or transporting it. Disconnect the batteries and remove the key from the socket. Clean according to the instructions.

Store in the dark, dry, frost-free, and well-ventilated areas. The place of storage should protect the tool from access by children. The product should be stored at a temperature between 10°C and 30°C. It is recommended that the product is stored in its original packaging or another packaging that protects it from dust.

Before transporting the product, set the highest cutting height. Transport the product by carrying it by the handles. Protect the product from impacts and strong vibrations during transport. Secure the product against slipping or tipping over during transport.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der batteriebetriebe Rasenmäher dient zur Rasenpflege. Die große Auswahl an Grasschnitthöhen ermöglicht einen vielseitigen Einsatz. Die Räder mit großem Durchmesser erleichtern das Bewegen des Mähers. Dank der elektrischen Stromversorgung arbeitet der Mäher wesentlich leiser Geräte mit Verbrennungsmotor. Dank der Akkus ist kein Stromkabel für die Stromversorgung erforderlich. Der fehlerfreie, sichere und zuverlässige Betrieb des Produktes hängt vom korrekten Produktgebrauch ab, deshalb gilt Folgendes:

Lesen Sie vor Arbeitsbeginn die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die unsachgemäße Verwendung des Gerätes führt außerdem zum Erlöschen der Garantie- und Gewährleistungsansprüche.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, aber vor der Inbetriebnahme sind einige, weiter in dieser Anleitung beschriebene Montageeingriffe durchzuführen. Im Lieferumfang der Mäher YT-85222 und YT-85224 sind Akkus und ein Ladegerät enthalten. Bei den Mähern YT-85223 und YT-85225 werden die Akkus und das Ladegerät nicht mitgeliefert.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert	Wert
Artikel-Nr.		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Nennspannung	[V d.c.]	36	36
Schnittbreite	[mm]	370	430
Schnitthöhe	[mm]	25 - 75	25 - 75
Nenndrehzahl	[min^{-1}]	2900	2900
Lärmpegel			
Schalldruck LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
Schallleistung LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Vibrationsstärke ah ± K (linker/rechter Handgriff)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Elektrische Schutzklasse		III	III
Schutzart		IPX1	IPX1
Gewicht	[kg]	13,5	13,5
Kapazität des Grasbehälters	[l]	35	50
Akkutyp		Li-Ion	Li-Ion
Akkukapazität*	[Ah]	4	4
Akkuleistung	[Wh]	72	72
Ladegerät*			
Eingangsspannung	[V~]	220 - 240	220 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Nennleistung	[W]	60	60
Ausgangsspannung	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Ausgangsstrom	[A]	2,4	2,4
Ladezeit**	[h]	2	2

* nur bei Modellen mit Akku und Ladegerät
** Die angegebene Ladezeit gilt nur für den Akku mit der in der Tabelle angegebenen Kapazität

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Geräts mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Geräuschemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.
Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich des Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann für die erste Expositionsbewertung verwendet werden.
Achtung! Die Schwingungsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.
Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tat-

sächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BENUTZUNG VON RASENMÄHERN

WICHTIG!
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN
ZUR ZUKÜNFTIGEN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Betriebsanleitung

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Steuerungssystemen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben möchten, fügen Sie die Bedienungsanleitung immer dem Gerät bei.
Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die mit der Bedienungsanleitung des Geräts nicht vertraut sind, das Gerät bedienen. Nationale Vorschriften können das genaue Alter des Bedieners festlegen.
Mähen Sie niemals, wenn andere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind. Vor Arbeitsbeginn ist eine Sicherheitszone festzulegen, zu der Umstehende und Haustiere keinen Zutritt haben.
Denken Sie daran, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder für die Umwelt verantwortlich ist.

Vorbereitung

Tragen Sie beim Mähen immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie das Gerät nicht mit Barfuß- oder in offenen Sandalen. Vermeiden Sie beschädigte Kleidung, die zu locker ist oder über Aufhängeriemen oder Bänder verfügt. Lose Teile der Kleidung können durch bewegliche Teile des Geräts aufgefangen werden, was zu Verletzungen führen kann.
Überprüfen Sie gründlich den Arbeitsbereich des Geräts und entfernen Sie alle Gegenstände, die ins Gerät gelangen könnten. Erfasste Gegenstände können Schäden am Gerät verursachen, sie können auch mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen werden, was eine Bedrohung für den Bediener und die Umwelt darstellt.
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Messer, Bolzen und Geräte der Messerbaugruppe auf Verschleiß oder Beschädigung. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile in Sets, um die Auswuchtung (das Gleichgewicht) des Geräts zu sichern. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Platten.
Überprüfen Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel vor Gebrauch auf Beschädigung oder Verschleiß. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wurde, trennen Sie es von der direkten Stromversorgung. BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR SIE DIE STROMVERSORGUNG TRENNEN. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder zerstört ist.
Vor der Verwendung ist der Akku auf Beschädigungen zu überprüfen. Wenn der Akku abgenutzt ist oder Anzeichen von mechanischem Verschleiß aufweist, trennen Sie ihn von der Steckdose. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Akku beschädigt oder zerstört ist.

Verwendung

Mähen Sie den Rasen nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Eine unsachgemäße Beleuchtung des Arbeitsplatzes kann zu Unfällen führen.
Vermeiden Sie das Mähen von nassem Gras.
Achten Sie immer darauf, dass Ihre Füße sicher auf Hängen stehen.
Gehen, niemals laufen.
Mähen Sie quer zum Hang, nie bergauf oder bergab. Die Kontrolle über das Gerät ist dann viel einfacher.
Seien Sie besonders vorsichtig beim Richtungswechsel am Hang.
Mähen Sie nicht an zu stark geneigten Hängen.
Achten Sie besonders darauf, wenn Sie umkehren oder das Gerät in Ihre Richtung ziehen.
Schalten Sie den Antrieb der Schneideinheit(en) aus, wenn die Einheit gekippt werden muss, wenn sie auf anderen Oberflächen als Gras bewegt wird und wenn sie zum und vom Mähbereich transportiert wird.
Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigten Abdeckungen oder Gehäusen oder ohne eine Sicherheitsvorrichtung, wie z. B. die beiliegenden Grasabdeckungen und/oder Behälter.
Schalten Sie den Motor sorgfältig gemäß den Anweisungen ein und achten Sie darauf, dass die Füße vom Schneidelement entfernt sind.
Kippen Sie das Gerät beim Starten des Motors nicht, es sei denn, dies ist beim Starten notwendig. Kippen Sie es in diesem Fall nicht mehr als nötig und heben Sie nur das Teil an, das weit vom Bediener entfernt ist.
Starten Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich vor der Auswurföffnung befinden. Wenn die Maschine nur für den Betrieb mit einem Grasbehälter ausgelegt ist, muss der Behälter vor Beginn der Arbeit immer korrekt eingesetzt werden.
Hände und Füße von rotierenden Teilen fernhalten. Behalten Sie die Auswurföffnung stets im Auge, um sicherzustellen, dass sie nicht verstopft ist. Kontrollieren Sie ständig, wie voll der Grasbehälter ist, und vermeiden Sie eine Überfüllung.
Tragen Sie das Gerät nicht bei laufendem Motor von einem Ort an den anderen.
Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen Teile nicht in Bewegung befinden.
Halten Sie das Gerät an und entfernen Sie die Verriegelungseinheit. Sicherstellen, dass alle beweglichen Teile stillstehen
- jedes Mal, wenn Sie sich vom Gerät entfernen,
- bevor Sie die Auswurföffnung reinigen oder durchdrücken,
- bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder reparieren,
- nachdem das Gerät von einem Fremdkörper getroffen worden ist. Überprüfen Sie, dass das Gerät nicht beschädigt ist, und reparieren Sie es gegebenenfalls, bevor Sie das Gerät neu starten und benutzen.

Wenn das Gerät übermäßig zu vibrieren beginnt (sofort prüfen)
- auf Beschädigungen prüfen,
- beschädigte Teile austauschen oder reparieren,
- lose Teile prüfen und festziehen.

Wartung und Lagerung

Halten Sie alle Muttern, Schrauben und Schrauben in gutem Zustand, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher funktioniert.
Kontrollieren Sie den Grasbehälter regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen. Gegenstände, die sich in der Klinge verfangen, können mit hoher Geschwindigkeit in den Behälter geschleudert werden. Dies kann zu einer Beschädigung des Behälters führen.
Bei Geräten mit mehreren Messern ist Vorsicht geboten, da eine Drehung eines Schneidelements eine Drehung anderer Messer zur Folge haben kann.
Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Maschine einstellen, um zu vermeiden, dass Finger zwischen sich bewegende Messer und feste Teile der Maschine gelangen.
Lassen Sie das Gerät vor der nächsten Inbetriebnahme immer abkühlen.
Seien Sie vorsichtig bei der Bedienung der Messer, auch wenn der Antrieb ausgeschaltet ist, da sich die Messer noch drehen können. Warten Sie immer, bis die Messer vollständig gestoppt sind, bevor Sie weitere Tätigkeiten durchführen.
Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile, um Sicherheit zu gewährleisten. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Ausrüstung.

Empfehlungen für Geräte der Klasse II

Das Gerät sollte mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA betrieben werden.

Risiko durch Lärm und Vibrationen

Das Gerät ist so konzipiert, dass es das Risiko von Lärm und Vibrationen minimiert. Es ist jedoch nicht möglich, diese Gefahren vollständig zu beseitigen. Darüber hinaus sind Menschen in der Arbeitsumgebung auch Lärmgefahren ausgesetzt.
Die mit den oben genannten Gefahren verbundenen Risiken können jedoch reduziert werden, indem Sie folgende Hinweise befolgen:
- Das Produkt ist entsprechend dem im Handbuch beschriebenen Verwendungszweck zu nutzen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und regelmäßig gewartet wird.
- Verwenden Sie geeignete und gut geschliffene Schneidwerkzeuge,
- Greifen Sie den das Produkt am Griff auf eine entschiedene Art und Weise,
- Planen Sie die Arbeiten so, dass häufige Pausen eingelegt werden können.

Restrisiko

Auch wenn bei der Arbeit alle Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, besteht trotzdem ein Verletzungsrisiko. Aufgrund der Konstruktion des Produktes bleiben folgende Gefahren bestehen.
Vibrationsbedingte Verletzungen durch zu langen oder unsachgemäßen Betrieb oder das Verwenden eines nicht ordnungsgemäß gewarteten Geräts.
Verletzungen durch einen unerwarteten Aufprall von versteckten, ausgestoßenen Gegenständen.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Vorbereitung zum Betrieb
Das Produkt auspacken und alle Verpackungsteile entfernen. Es wird empfohlen, die Verpackungen aufzubewahren, weil sie während des Transports oder der Lagerung des Produkts nützlich sein kann.
Prüfen Sie, dass kein Teil des Produkts während des Transports beschädigt wurde. Beobachtete Schäden, wie Risse oder Verformungen, schließen das Produkt von der weiteren Verwendung aus, bis es repariert wird bzw. beschädigte Teile ersetzt werden. Es wird empfohlen, alle Teile auf eine flache, harte und saubere Oberfläche zu legen.
Verwenden Sie bei der Installation persönliche Schutzausrüstung wie Schutzhandschuhe, Augenschutz und Schutzkleidung.

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen. Die Akkus müssen vom Mäher abgeklemmt werden.

Die unteren Griffbügel sollten in der Nähe der Hinterräder mit einem Hebel befestigt werden. Die Hebel drücken den Griffbügel mit Hilfe von Zahnrädern (II) gegen das Gehäuse. Es ist möglich, die Halterung in einem von drei Winkeln zu positionieren. Achten Sie darauf, dass der Zeiger am äußeren Zahnrad auf die gleiche Markierung auf beiden Seiten des Gehäuses zeigt..
Befestigen Sie den Griff mit einem Hebel an den Bügeln. Achten Sie darauf, unter jeden Hebel eine Unterlegscheibe zu legen (III). Der Griff sollte nach oben zeigen und der Schalter sollte sich auf der rechten Seite des Mähers befinden, wenn der Bediener hinter dem Mäher steht.
Stellen Sie sicher, dass das Kabel, welches den Schalter mit dem Mäher verbindet, nicht verheddert oder gespannt ist. Das Kabel muss mit einem speziellen Griff (IV) an der Halterung oder am Griff befestigt werden.
Achtung! Wenn der Hebel zu schwach auf den Bügel drückt, sollte er geöffnet und im geöffneten Zustand im Uhrzeigersinn gedreht werden. Lässt sich der Hebel nicht vollständig schließen, muss er geöffnet und anschließend gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden. Die Festsitzigkeit des Hebels sollte so gewählt werden, dass er sich ohne Werkzeug öffnen und schließen lässt und gleichzeitig keine Selbstöffnung beim Schließen auftritt Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz des Hebels.
Stellen Sie sicher, dass die Haken des Behälterdeckels auf der Stange um die Auswurföffnung des Behälters (V) platziert sind.

Der Mäher kann mit oder ohne Behälter verwendet werden. Die Auswurföffnung für den Grasschnitt ist verstopft (VI). Bei Betrieb ohne Behälter vergewissern Sie sich vor dem Start, dass die Kappe aufgesetzt und die Abdeckung der Auswurföffnung geschlossen ist und die Kappe gegen Herausfallen sichert.
Warnung! Der Betrieb des Behälters ohne ordnungsgemäß angebrachte Kappe und geschlossenen Abdeckung der Auswurföffnung ist verboten. Es ist verboten, ohne einen Behälter zu arbeiten, dessen Öffnung nur mit einer Abdeckung versehen ist.
Wenn Sie mit einem Behälter arbeiten, muss die Kappe der Auswurföffnung vollständig entfernt werden (VII).
Befestigen Sie den Grasbehälter am Mähergehäuse. Heben Sie die Auslauföffnung an, halten Sie den Deckel in der maximal oberen Position und befestigen Sie den Korb an den Haken an der Rückwand des Mähergehäuses (VIII). Senken Sie den Behälterdeckel ab und prüfen Sie, ob seine Ränder in den Aussparungen im oberen Teil des Behälterdeckels liegen (IX).
Der Korb wird entsprechend in umgekehrter Reihenfolge demontiert.

Einstellung der Schnitthöhe (X)
Der Rasenmäher ist mit einem Hebel ausgestattet, mit dem Sie die Schnitthöhe einfach und schnell ändern können. Schieben Sie den Hebel zur Seite, indem Sie ihn aus dem Führungsschlitz herausziehen. Schieben Sie ihn vorwärts oder rückwärts und, sobald die gewünschte Höhe eingestellt ist, bewegen Sie ihn zur Seite, wodurch seine Position im Führungsschlitz blockiert wird.

Warnung! Sollte es notwendig sein, die Schnitthöhe während des Betriebs zu ändern, schalten Sie den Mäher immer zuerst aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, ziehen Sie den Schlüssel aus dem Sockel, klemmen Sie den Akku vom Mäher ab und fahren Sie erst dann mit der Änderung der Schnitthöhe fort. Ein versehentliches Starten des Messers während der Höhenänderung kann zu schweren Verletzungen führen.

Anschluss des Produkts an die Stromversorgung
Das Gerät wird durch zwei Akkus betrieben. Das Gerät lässt sich nicht starten, wenn einer der Akkus nicht in das Gerät eingesetzt oder entladen ist. Die Akkus im Gerät sind in Reihe geschaltet, was bedeutet, dass das Gerät durch die Summe ihrer Nennspannungen gespeist wird. Es wird empfohlen, dass beide Akkus die gleiche Leistung haben und gleich stark geladen sind. Die für die Stromversorgung des Geräts verwendeten Akkus sollten ebenfalls den gleichen Wartungszustand aufweisen. Es ist nicht ratsam, einen leeren Akku mit einem neuen Akku zu kombinieren, auch wenn beide gleich stark geladen sind und die gleiche Leistung aufweisen. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen führt zu kürzeren Betriebszeiten und einer schnelleren Abnutzung der für die Stromversorgung des Geräts verwendeten Akkus.
Heben Sie die Abdeckung des Akkufachs an. Schieben Sie den Akku so in ein Fach, dass sich die Verriegelung an der Außenseite des Fachs befindet. Schieben Sie den Akku ins Fach, bis die Verriegelung einrastet. Wiederholen Sie die Schritte für den zweiten Akku (XI). Stellen Sie sicher, dass sich die Akkus während des Betriebs nicht von selbst löst. Schließen Sie die Abdeckung des Akkufachs (XII). Die Abdeckung sollte während des Betriebs stets geschlossen sein. Verringert das Risiko einer Verschmutzung der Akkubuchsen während des Betriebs. Der Akku kann durch Drücken und Halten der Verriegelung und anschließendes Heraus-

schieben des Akkus aus dem Fach entnommen werden.

Starten und Stoppen des Mähers
Stellen Sie den Mäher auf eine flache, ebene und harte Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass sich unter dem Mäher keine Hindernisse befinden, die mit dem Messer in Kontakt kommen könnten.
Der Mäher ist mit einem Schlüssel ausgestattet, der in die Buchse im Akkufach (XIII) gesteckt werden muss. Der Schlüssel ist so konstruiert, dass die Buchse nur in der richtigen Weise eingeführt werden kann. Der Schlüssel ist mit einem Band am Gehäuse befestigt, so dass die Gefahr, dass er verloren geht, gering ist. Wenn der Schlüssel nicht richtig in der Buchse sitzt, lässt sich der Mäher nicht starten. Der Schlüssel muss jedes Mal abgezogen werden, wenn der Mäher nicht zum Mähen verwendet wird.
Der Schalter ist mit einer Sperre ausgestattet, um eine versehentliche Aktivierung des Geräts beim Drücken des Schalters zu verhindern.
Drücken und halten Sie den Verriegelungsknopf in der Mitte des Schalters und ziehen Sie dann beide Schalterhebel an den Griff (XIV). Lassen Sie nach dem Anlassen des Mähers den Druck auf den Sperrknopf los und drücken Sie den Schalter mit beiden Händen gegen den Griff (XV).
Lassen Sie den Schalthebel los, um den Mäher anzuhalten. Das Messer kann sich noch eine Weile drehen.

Arbeiten mit dem Rasenmäher
Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, sollten Sie den Mähbereich vorbereiten. Stellen Sie sicher, dass der Mähbereich keine Hindernisse enthält, auf die das Messer stoßen und den Rasenmäher beschädigen bzw. die ausgeworfen werden könnten und eine Gefahr für den Bediener oder umstehende Personen darstellen würden.
Stellen Sie sicher, dass sich keine elektrischen Kabel im Arbeitsbereich befinden, die vom Messer durchgeschnitten werden könnten. Die Beschädigung eines elektrischen Kabels birgt die Gefahr eines Stromschlags, der zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
Stellen Sie sicher, dass sich am Arbeitsplatz keine Personen oder Haustiere aufhalten. Wenn solche Personen während des Betriebs erscheinen, stoppen Sie den Mäher sofort und warnen Sie dann die Personen vor der Gefahr.
Überprüfen Sie die Graslänge und stellen Sie die Schnitthöhe ein. Mähen Sie nie mehr als 1/3 der Graslänge. Wenn das Gras sehr hoch ist, sollte es stufenweise gemäht werden. Das Mähen muss regelmäßig durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass die Grashöhe die Fähigkeiten des Mähers nicht übersteigt.
Mähen Sie niemals nasses Gras. Nasses Gras neigt dazu, im Inneren des Produkts anzuhaften, was seine Ansammlung im Korb behindert. Nasses Gras kann außerdem zum Ausrutschen und Fallen führen.
Prüfen Sie alle Komponenten des Mähers vor Arbeitsbeginn. Wenn Schäden festgestellt werden, sollten Sie nicht mit der Arbeit beginnen, bevor Sie die Schäden beseitigen oder die beschädigten Teile durch neue ersetzen. Überprüfen Sie die Durchgängigkeit der Lüftungsöffnungen. Falls erforderlich, reinigen Sie sie mit einer weichen Bürste oder Pinsel. Verwenden Sie zur Reinigung von Lüftungsöffnungen keine scharfen oder metallischen Gegenstände.
Überprüfen Sie, ob die Schraubverbindungen lose sind. Gegebenenfalls nachziehen.
Prüfen Sie, ob die Griffe sauber und frei von Schmiermitteln und anderen Verunreinigungen sind. Falls erforderlich, mit einem weichen Tuch reinigen.
Legen Sie während der Arbeit regelmäßig Pausen ein, um Müdigkeit und Überlastung zu vermeiden. Dies wird eine bessere Produktkontrolle ermöglichen und das Unfallrisiko verringern.
Achtung! Schieben Sie den Mäher während der Arbeit, ziehen Sie ihn nie zu sich selbst. Durch das Ziehen des Mähers bewegt sich die Bedienperson rückwärts, d. h. er hat keine Kontrolle über den Bereich hinter ihm. Außerdem kann das Messer beim Rückwärtsziehen des Mähers das Stromkabel erfassen.
Schieben Sie den Mäher langsam, gehen Sie ausschließlich, laufen Sie nie. Dadurch erhalten Sie eine bessere Kontrolle über den Mäher und reduzieren die Reaktionszeit auf unerwartete Ereignisse.
Mähen Sie das Gras reihenweise (XVI). Die Reihen sollten gleich breit gehalten werden und sich leicht überlappen, um keinen Platz unbearbeitet zu lassen. Bei Richtungswechseln ist besondere Vorsicht geboten.
Wenn Sie das Gras in der Nähe von Blumenbeeten abschneiden, bewegen Sie sich um die Blumen herum.
Leeren Sie den Korb während des Betriebs regelmäßig.
Wenn Sie fertig sind, schalten Sie den Mäher aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, und ziehen Sie dann den Schlüssel aus der Buchse, ziehen Sie den Akku ab, warten Sie, bis der Mäher abgekühlt ist, und fahren Sie dann mit der Wartung fort.

Achtung! Wenn während des Betriebs ein Fremdkörper auf den Mäher trifft. Schalten Sie den Mäher sofort aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, ziehen Sie den Schlüssel aus der Buchse, klemmen Sie die Akkus ab und warten Sie, bis der Mäher abgekühlt ist. Prüfen Sie dann, ob der Mäher nicht beschädigt ist. Wenn ein Schaden festgestellt wird, ist es verboten, die Arbeit vor der Beseitigung des Schadens fortzusetzen. Übermäßige Vibrationen während des Betriebs können durch Schäden am Mäher verursacht werden. Stellen Sie den Betrieb ein, nehmen Sie die Akkus ab und überprüfen Sie das Produkt.

Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus
Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Gehäuse des Netzteils, das Kabel und der Stecker keine Risse oder Schäden aufweisen. Es ist verboten, eine defekte oder beschädigte Ladestation und Stromversorgung zu verwenden! Zum

Laden der Akkus dürfen nur die mitgelieferte Ladestation und das Netzteil verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen. Der Akku darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützten Raum geladen werden. Benutzen Sie die Ladestation und das Netzteil nicht ohne ständige Aufsicht von Erwachsenen! Wenn es notwendig ist, den Laderaum zu verlassen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wenn Rauch, Gerüche usw. aus dem Ladegerät austreten, ziehen Sie sofort den Ladestecker aus der Steckdose!
Das Gerät wird mit dem nicht geladenen Akku geliefert und sollte daher vor Gebrauch gemäß dem unten beschriebenen Verfahren mit der im Set enthaltenen Stromversorgung und Ladestation geladen werden. Lithium-Ionen-Akkus haben keinen sog. „Memory-Effekt“, der es ermöglicht, sie jederzeit wieder aufzuladen. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des normalen Betriebs zu entladen und dann auf volle Kapazität aufzuladen. Wenn es aufgrund der Art der Arbeit nicht möglich ist, den Akku jedes Mal so zu behandeln, sollte dies mindestens alle Paar bis Dutzend Arbeitsgänge erfolgen. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreparablen Schäden führt! Es ist auch nicht erlaubt, den Ladezustand des Akkus durch Kurzschließen der Elektroden und Prüfen auf Funkenbildung zu kontrollieren.

Lagerung des Akkus
Es müssen richtige Lagerbedingungen geschaffen werden, um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern. Der Akku reicht für ca. 500 Lade- und Entladezyklen. Lagern Sie den Akku in einem Temperaturbereich von 0 bis 30 Grad Celsius bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 %. Um den Akku über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte sie er ca. 70 % seiner Kapazität aufgeladen werden. Bei längerer Lagerung sollte der Akkus regelmäßig, einmal im Jahr geladen werden. Entladen Sie den Akku nicht zu stark, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreparablen Schäden führen kann.
Während der Lagerung wird sich der Akku aufgrund von Ableitung allmählich entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagerungstemperatur ab, je höher die Temperatur, desto schneller der Entladevorgang. Bei falscher Lagerung des Akkus kann der Elektrolyt auslaufen. Bei einem Auslauf sichern Sie das Leck mit einem Neutralisationsmittel, beim Elektrolytkontakt mit den Augen, spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser ab und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. **Der Gebrauch des Geräts mit einem beschädigten Akku ist verboten.**
Wenn der Akku vollständig verbraucht ist, geben Sie ihn an eine spezialisierte Entsorgungsstelle zurück.

Transport von Akkus
Lithium-Ionen-Akkus werden nach den gesetzlichen Bestimmungen als Gefahrgut behandelt. Der Benutzer des Werkzeugs kann das Produkt mit dem Akku und den Akku selbst auf dem Landweg transportieren. Zusätzliche Bedingungen müssen dabei nicht erfüllt sein. Wenn Sie den Transport an Dritte (z. B. Spediteur) auslagern, beachten Sie die Vorschriften für den Transport von Gefahrgut. Vor dem Versand kontaktieren Sie diesbezüglich bitte eine qualifizierte Person.
Es ist verboten, beschädigte Akkus zu transportieren. Während des Transports sollten zerlegte Akkus aus dem Gerät entfernt werden, freiliegende Kontakte sollten gesichert werden, z. B. mit Isolierband versiegelt werden. Schützen Sie die Akkus in der Verpackung so, dass sie sich während des Transports nicht in der Verpackung bewegen. Die nationalen Vorschriften für den Transport von Gefahrstoffen sind ebenfalls zu beachten.

Aufladen des Akkus
Achtung! Ziehen Sie vor dem Aufladen den Netzstecker der Ladestation aus der Steckdose, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Reinigen Sie außerdem den Akku und die Klemmen mit einem weichen, trockenen Tuch von Schmutz und Staub.
Der Akku hat eine eingebaute Ladeanzeige. Wenn Sie die Taste drücken, leuchten die LEDs (XVI) auf, je mehr, desto besser ist der Akku geladen. Wenn die LEDs beim Drücken der Taste nicht leuchten, ist der Akku entladen.
Trennen Sie den Akku vom Werkzeug.
Schieben Sie den Akku in die Ladegerätbuchse (XVIII).
Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
Die rote LED leuchtet auf, was den Ladevorgang anzeigt.
Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die rote LED und die grüne LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Akku vollständig geladen ist.
Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
Ziehen Sie den Akku aus der Ladestation, indem Sie die Verriegelungstaste drücken.

Achtung! Wenn nach dem Anschließen des Akkuladegerätes die grüne LED leuchtet, ist der Akku vollständig geladen. In diesem Fall startet das Ladegerät den Ladevorgang nicht.

WARTUNG DES PRODUKTS

Achtung! Vergewissern Sie sich vor Beginn der Installation, dass das Produkt vom Stromnetz getrennt ist. Die Akkus müssen vom Mäher abgeklemmt werden. Ziehen Sie den Schlüssel aus der Buchse.
Bei allen Wartungsarbeiten stets Schutzhandschuhe tragen.
Wenn eine Wartungsmaßnahme nicht im Handbuch beschrieben ist, bedeutet dies, dass sie bei einer autorisierten Reparatur-

werkstatt durchgeführt werden sollte.
Das Produkt soll nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Entfernen Sie Grasreste mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen, um sicherzustellen, dass sie frei sind.
Schwieriger zu entfernender Schmutz kann mit einem Luftstrom von nicht mehr als 0,3 MPa entfernt werden.
Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts niemals Chemikalien, Alkaloide, Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel. Das Produkt kann nicht mit einem Wasserstrahl oder durch Eintauchen in Wasser gereinigt werden.
Prüfen Sie das Messer auf Verschleiß und Schäden. Wenn übermäßiger Verschleiß oder Schäden festgestellt werden, ersetzen Sie die Klinge durch eine neue.
Ersetzen Sie das Messer immer durch das Originalmesser, das mit dem werkseitig am Mäher montierten identisch ist. Nur die Verwendung von Original-Ersatzteilen kann die Produktsicherheit gewährleisten. Klingen sollten von einem erfahrenen Anwender ausgetauscht werden. Wenden Sie sich dazu an eine autorisierte Fachwerkstatt des Herstellers.
Schrauben Sie die Befestigungsschraube des Messers (XVII) mit dem Schlüssel (gegen den Uhrzeigersinn) heraus und entfernen Sie sie zusammen mit der Unterlegscheibe.
Entfernen Sie das alte Messer. Falls erforderlich, reinigen Sie den Messerhalter. Montieren Sie das neue Messer unter Beachtung der Messerrichtung. Der Pfeil, der die Drehrichtung des Messers angibt, muss mit der Drehrichtung des Motors übereinstimmen. Montieren Sie das Messer, indem Sie die Schraube (im Uhrzeigersinn) fest und sicher anziehen.
Nach jedem Gebrauch und jeder Reinigung der Klinge sollten die Schneidkanten mit einer dünnen Schicht leichten Maschinenöls bedeckt werden. Dadurch wird die Korrosion verringert und die Lebensdauer des Messers erhöht.
Das Messer sollte alle zwei Jahre oder alle 50 Arbeitsstunden ausgetauscht werden.
Nach jeder Arbeit muss der Grasbehälter abmontiert und das Gras entleert werden. Der Behälter kann mit lauwarmem Seifenwasser gereinigt werden. Belassen Sie ihn nach der Reinigung in der Arbeitsposition, bis er vollständig getrocknet ist.
Wenn das interne Kabel, das den Produktschalter mit dem Motor verbindet, beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Servicezentrum des Herstellers ersetzt werden. Das Kabel darf nicht repariert. Es muss vollständig ausgetauscht werden. Das Arbeiten mit einem beschädigten Kabel ist untersagt.

LAGERUNG UND TRANSPORT DES PRODUKTS

Achtung! Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, bevor Sie es lagern oder transportieren. Klemmen Sie die Akkus ab und ziehen Sie den Schlüssel aus der Buchse. Reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen.

In dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Räumen lagern. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Produkt sollte bei einer Temperatur zwischen 10 und 30 Grad Celsius gelagert werden. Es wird empfohlen, das Produkt in seiner Originalverpackung oder einer anderen Verpackung, die es vor Staub schützt, zu lagern.

Stellen Sie vor dem Transport des Produkts die höchste Schnitthöhe ein. Transportieren Sie das Produkt, indem Sie es an den Griffen tragen. Schützen Sie das Produkt während des Transports vor Stößen und starken Vibrationen. Sichern Sie das Produkt während des Transports gegen Verrutschen oder Umkippen.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Аккумуляторная газонокосилка предназначена для ухода за газоном. Широкий диапазон высот среза травы обеспечивает универсальность использования. Колеса большого диаметра облегчают перемещение газонокосилки. Благодаря электропитанию, работа газонокосилки намного тише, чем в случае устройств с приводом от двигателя внутреннего сгорания. Благодаря аккумуляторам нет необходимости в кабеле электропитания. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе, прочитайте руководство полностью и сохраните его.

За любой ущерб и повреждения, возникшие в результате использования продукта не по назначению, несоблюдения правил безопасности и рекомендаций, находящихся в настоящем руководстве, поставщик не несет ответственности. Использование продукта не по назначению приводит также к утере пользователем права на гарантийное обслуживание и защиту в виде ответственности продавца перед покупателем в случае, если проданный продукт имеет физический или правовой дефект.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРОДУКТА

Изделие поставляется комплектным, но перед началом работы требуется выполнить подготовительные операции, описанные в дальнейшей части руководства. Вместе с газонокосилкой YT-85222 и YT-85224 поставляются аккумуляторы и зарядное устройство. Газонокосилка YT-85222 и YT-85224 поставляется без аккумуляторов и зарядного устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение	Значение
Номер по каталогу		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Номинальное напряжение	[В пост. т.]	36	36
Ширина среза	[мм]	370	430
Высота среза	[мм]	25 - 75	25 - 75
Номинальная скорость вращения	[мин$^{-1}$]	2900	2900
Уровень шума			
звуковое давление LpA ± K	[дБ(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
акустическая мощность LwA ± K	[дБ(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Уровень вибрации ax ± K (держатель левый/правый)	[м/с^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Класс защиты от поражения электрическим током		III	III
Степень защиты		IPX1	IPX1
Вес	[кг]	13,5	13,5
Объем травосборника	[л]	35	50
Тип аккумулятора		Li-Ion	Li-Ion
Емкость аккумулятора*	[Ач]	4	4
Энергия аккумулятора	[Втч]	72	72
Зарядное устройство*			
Напряжение на входе	[В~]	220 - 240	220 - 240
Частота тока	[Гц]	50 / 60	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	60	60
Напряжение на выходе	[В]	21 пост. тока	21 пост. тока
Выходной ток	[А]	2,4	2,4
Время зарядки**	[ч]	2	2

* только для моделей, оснащенных аккумулятором и зарядным устройством
** указанное время зарядки относится только к аккумулятору с емкостью, указанной в таблице

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.
Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.
Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо определить меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГАЗОНОКОСИЛОК

ВАЖНО!
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Инструктаж

Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с системами управления и правилами правильной эксплуатации устройства. Если вы передаете устройство другому человеку, всегда прилагайте к устройству руководство по эксплуатации.

Ни в коем случае не разрешайте работать с устройством детям и лицам, не ознакомленным с руководством по эксплуатации устройства. Национальные нормативные документы могут определять точный возраст пользователя.

Ни в коем случае не косите, когда другие люди, особенно дети или домашние животные, находятся поблизости. Перед началом работы определите зону безопасности, в которую не допускаются посторонние лица и домашние животные.

Помните, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или возникающие угрозы в отношении других лиц и окружения.

Подготовка

Во время кошения всегда носите прочную обувь и длинные штаны. Не управляйте устройством, имея босые ноги или в открытых сандалиях. Не носите поврежденную одежду, слишком свободную или имеющую свисающие элементы (напр. ремни, пояски и т.п.). Свободные элементы одежды могут быть захвачены движущимися частями устройства, что может привести к травмам.

Тщательно осмотрите участок, на которой будет работать устройство, и удалите все предметы, которые могли бы попасть в устройство. Захваченные предметы могут привести к повреждению устройства, а также могут быть выброшены на высокой скорости, что представляет опасность для оператора и окружения.

Перед использованием всегда проверяйте лезвия, болты и узел лезвий на наличие повреждений и признаков износа. Замените изношенные или поврежденные части в комплектах, чтобы сохранить баланс. Замените поврежденные или нечитаемые таблички.

Перед использованием проверьте кабель питания и удлинитель на наличие повреждений и признаков износа. Если кабель был поврежден во время эксплуатации, отсоедините его от прямого источника питания. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ ПЕРЕД ОТКЛЮЧЕНИЕМ ПИТАНИЯ. Не используйте устройство, если кабель поврежден или изношен.

Перед использованием проверьте аккумулятор питания на наличие повреждений.

Если аккумулятор изношен или имеет признаки механического износа, отсоедините его от розетки устройства. Не используйте устройство, если аккумулятор поврежден или изношен.

Эксплуатация

Косите только при дневном свете или хорошем искусственном освещении. Плохое освещение рабочего места может привести к несчастным случаям.
Избегайте скашивания мокрой травы.
Всегда следите за тем, чтобы стоять уверенно на наклонном участке.
Ходите, никогда не бегайте.
Косите поперек склона, а не вверх или вниз. Управление устройством будет намного проще.
Соблюдайте крайнюю осторожность при изменении направления движения на склоне.
Не косите на слишком крутых склонах.
Соблюдайте осторожность при поворотах назад и притягивании устройства к себе.
Отключите привод режущего(-их) элемента(-ов), если устройство нужно наклонить при перемещении по другим поверхностям, кроме травы, и при транспортировке на рабочее место и с него.
Не используйте устройство с поврежденными кожухами или корпусами или без защитного устройства, например, прикрепленных кожухов и/или емкостей для травы.
Осторожно включите двигатель в соответствии с инструкцией, убедившись, что ноги находятся вдали от режущего элемента.
Не наклоняйте устройство при включении двигателя, за исключением случаев, когда оно требует наклона при запуске. В таком случае не наклоняйте больше, чем необходимо, и поднимайте только ту часть, которая находится вдали от оператора.
Не запускайте устройство, стоя перед выпускным отверстием. Если машина предназначена для работы только с травосборником, всегда правильно устанавливайте травосборник перед началом работы.
Держите руки и ноги подальше от вращающихся элементов. Постоянно следите за выпускным отверстием, чтобы убедиться, что оно не засорено. Постоянно следите за тем, насколько заполнен травосборник, избегайте переполнения травосборника.
Не транспортируйте устройство со включенным двигателем.
Остановите устройство и извлеките вилку из розетки. Убедитесь, что все движущиеся элементы не находятся в движении.
Остановите устройство и снимите узел блокировки. Убедитесь, что все движущиеся части неподвижны
- каждый раз, когда вы отходите от устройства,
- перед очисткой или прочисткой выходного отверстия,
- перед проверкой, чисткой или ремонтом устройства,
- после удара посторонним предметом. Убедитесь, что устройство не повреждено, и при необходимости отремонтируйте его перед повторным запуском и эксплуатацией.
Если устройство начинает чрезмерно вибрировать (немедленно проверьте)
- проверьте на наличие повреждений,

- замените или отремонтируйте каждую поврежденную часть,
- проверьте и затяните ослабленные элементы.

Техобслуживание и хранение

Поддерживайте все гайки, болты и винты в хорошем состоянии, чтобы обеспечить безопасную работу устройства.

Часто проверяйте травосборник на предмет износа или повреждения. Предметы, попавшие в лезвие, могут быть брошены в травосборник на высокой скорости. Это может привести к повреждению травосборника.

В случае устройств с несколькими лезвиями будьте осторожны, так как вращение одного режущего элемента может привести к вращению остальных лезвий.

Соблюдайте осторожность при регулировке устройства, чтобы избежать попадания пальцев между движущимися лезвиями и неподвижными частями.

Всегда оставляйте устройство остывать перед следующим запуском.

Соблюдайте осторожность при работе с лезвиями, даже если привод выключен, так как лезвия все еще могут вращаться. Всегда подождите полной остановки лезвий, прежде чем приступать к дальнейшим мероприятиям.

Заменяйте, в целях безопасности, изношенные или поврежденные части. Используйте только оригинальные запчасти и дополнительное оборудование.

Рекомендации в отношении устройств класса II

Питание устройства должно осуществляться от дифференциального тока (УДТ) с током срабатывания не более 30 мА.

Риски, связанные с шумом и вибрацией

Устройство спроектировано таким образом, чтобы максимально снизить риск воздействия шума и вибрации. Однако, полностью устранить эти риски невозможно. Кроме того, опасности, связанной с воздействием шума, подвергаются и те, кто находится в рабочей зоне.

Тем не менее, можно снизить риски, связанные с вышеуказанными воздействиями, следуя следующим рекомендациям:

- устройство следует использовать по назначению, описанному в руководстве,
- следует убедиться, что устройство находится в хорошем состоянии и проходит регулярное техобслуживание,
- использовать соответствующие и хорошо заточенные режущие инструменты,
- надежно держать ручку устройства,
- планировать работу так, чтобы возможны были частые перерывы.

Остаточный риск

Даже если во время работы соблюдаются все меры предосторожности, остается потенциальный риск получения травмы. Ввиду конструкции изделия по-прежнему остаются следующие риски.

Травмы, связанные с вибрацией, вызванной слишком длительной работой устрой-

ства, неправильной эксплуатацией или неправильным техобслуживанием устройства. Травмы, вызванные неожиданным ударом скрытыми, выброшенными предметами.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Подготовка к эксплуатации
Извлеките изделие из упаковки и удалите все элементы упаковки. Рекомендуется сохранить упаковку, которая может пригодиться при транспортировке или хранении устройства.
Убедитесь, что ни одна часть устройства не была повреждена во время транспортировки, любые обнаруженные повреждения, такие как трещины или деформации, делают устройство непригодным для дальнейшей эксплуатации, до тех пор, пока оно не будет отремонтировано или не будут заменены поврежденные детали.
Рекомендуется вынуть все части на ровную, твердую и чистую поверхность.
При монтаже следует использовать средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защита глаз (защитные очки) и спецодежду.

Внимание! Перед началом сборки газонокосилки убедитесь, что газонокосилка отключена от источника питания. Аккумуляторы должны быть отсоединены от газонокосилки.

Нижние кронштейны рукоятки закрепите рядом с задними колесами с помощью рычага. Рычаги прижимают кронштейн рукоятки к корпусу с помощью шестерен (II). Кронштейн можно расположить под одним из трех углов. Убедитесь, что индикатор на внешней шестерне указывает на один и тот же маркер на обеих сторонах корпуса.
Закрепите ручку на кронштейнах с помощью рычага. Обязательно используйте прокладку под каждый рычаг (III).
Рукоятка должна быть обращена вверх, а выключатель должен находиться с правой стороны газонокосилки, когда оператор стоит за косилкой.
Обратите внимание на то, чтобы кабель, соединяющий выключатель с газонокосилкой, не был запутан или натянут. Кабель закрепите на кронштейне или рукоятке с помощью специального держателя (IV).
Внимание! Если рычаг слишком слабо давит на кронштейн, его следует открыть, а затем повернуть по часовой стрелке в открытом положении. Если рычаг невозможно закрыть полностью, его необходимо открыть, а затем в открытом положении повернуть против часовой стрелки. Степень затяжки рычага должна быть выбрана таким образом, чтобы его можно было открывать и закрывать без использования инструментов и в то же время при закрытии не происходило самооткрывания. Периодически проверяйте затяжку рычага.
Убедитесь, что пластиковые кромки ткани сетки травосборника наложены на стержень вокруг входного отверстия травосборника (V).

Косилку можно использовать как с корзиной, так и без нее. Выходное отверстие для выгрузки скошенной травы закрыто заглушкой (VI). В случае работы без травосборника перед началом работы убедитесь, что заглушка на месте, а крышка выпускного отверстия закрыта и фиксирует заглушку от выпадения.
Внимание! Эксплуатация без травосборника без правильно установленной заглушки и закрытой крышки выпускного отверстия запрещена. Запрещается работать без травосборника, когда выходное отверстие закрыто только крышкой.
При работе с травосборником необходимо полностью снять заглушку выпускного отверстия (VII).
Установите травосборник на корпус газонокосилки. Поднимите крышку выходного отверстия, удерживая крышку в максимальном верхнем положении, и установите травосборник с помощью крючков на задней стенке корпуса газонокосилки (VIII). Опустите крышку травосборника и проверьте, что его кромки нашлись в углублениях в верхней части сетки травосборника (IX).
Демонтируйте травосборник в обратной последовательности.

Регулировка высоты среза (X)
Газонокосилка оснащена рычагом, который позволяет легко и быстро менять высоту среза. Переместите рычаг в сторону, выдвигая его из выемки направляющей. Затем переместите вперед или назад, а после установки требуемой высоты, переместите рычаг в сторону, блокируя его положение в гнезде направляющей.

Внимание! При необходимости изменения высоты среза во время работы, в первую очередь всегда выключите газонокосилку, дождитесь остановки ножа, извлеките ключ из гнезда, отсоедините аккумуляторы от газонокосилки, и только тогда приступите к выполнению операций, связанных с изменением высоты среза. Случайный запуск ножа во время смены высоты может привести к серьезным травмам.

Подключение аккумуляторов к газонокосилке
Устройство питается от двух аккумуляторов. Инструмент не запустится, если один из аккумуляторов не установлен на устройство или он разряжен. Аккумуляторы в устройстве соединены последовательно, что означает, что устройство питается номинальным напряжением, равным сумме их номинальных напряжений. Рекомендуется, чтобы оба аккумулятора

имели одинаковую емкость и были заряжены в той же степени. У аккумуляторов, используемых для питания устройства, должна быть та же степень изношенности. Не рекомендуется подключать изношенный аккумулятор вместе с новым, даже если оба аккумулятора заряжены в одинаковой степени и у них одинаковая емкость. Несоблюдение вышеуказанных рекомендаций приведет к сокращению времени работы и к более быстрой разрядке аккумуляторов, используемых для питания устройства.

Поднимите крышку аккумуляторного отсека. Вставьте аккумулятор в одно из гнезд так, чтобы его защелка находилась снаружи выемки. Вставляйте аккумулятор в гнездо до момента срабатывания защелки. Повторите операцию для второго аккумулятора (XI). Убедитесь, что аккумуляторы не будут выдвигаться во время работы. Закройте крышку аккумуляторного отсека (XII). Во время работы крышка должна быть постоянно закрыта. Это уменьшает риск загрязнения аккумуляторного отсека во время работы. Аккумулятор можно отсоединить, нажимая и удерживая защелку, а затем извлекая аккумулятор из отсека.

Запуск и остановка газонокосилки

Газонокосилку разместите на твердой, ровной и плоской поверхности. Убедитесь, что под газонокосилкой нет препятствий, которые могли бы соприкасаться с ножом.

Косилка оснащена ключом, который необходимо вставить в гнездо, расположенное в аккумуляторном отсеке (XIII). Ключ сконструирован таким образом, что вставить его в гнездо можно только правильным образом. Ключ прикреплен к корпусу с помощью ленты, что снижает риск его потери. Если ключ неправильно установлен в гнездо, запуск косилки невозможен. Ключ необходимо вынимать из гнезда каждый раз, когда косилка не используется для кошения.

Выключатель оснащен блокировкой, которая предотвращает случайное включение устройства при нажатии выключателя. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки, находящуюся посередине выключателя, а затем потяните оба рычага выключателя к ручке (XIV). После запуска косилки ослабьте давление на кнопку блокировки и прижмите выключатель к рукоятке обеими руками (XV).

Отпускание рычагов выключателя приведет к остановке газонокосилки. Нож может все еще вращаться некоторое время.

Работа с газонокосилкой

Перед началом работы подготовьте место скашивания травы. Проверьте, чтобы в месте скашивания не было препятствий, которые захваченные ножом могли бы повредить газонокосилку или быть отброшены, и представлять опасность для оператора или посторонних лиц.

Убедитесь, что в рабочей зоне нет электрических кабелей, которые могли бы быть разрезаны ножом. Повреждение электрического кабеля представляет опасность поражения электрическим током, что может привести к серьезным травмам или смерти.

Убедитесь, что на месте выполнения работы не будут находиться посторонние лица или домашние животные. При появлении таких людей во время работы немедленно остановите газонокосилку, и лишь затем предупредите людей об опасности.

Проверьте длину травы и подберите высоту среза. Никогда не скашивайте более 1/3 высоты травы. Если трава очень высокая, скашивайте ее постепенно. Скашивание должно проводиться регулярно, чтобы высота травы не превзошла возможности газонокосилки.

Никогда не косите влажную траву. Влажная трава имеет тенденцию прилипать к внутренней части продукта, что мешает ее накоплению в травосборнике. Влажная трава также может привести к проскальзыванию и падению.

Перед началом работы проверьте все элементы газонокосилки. При обнаружении повреждений не приступайте к работе до их устранения или замены поврежденных деталей на новые. Проверьте не забиты ли вентиляционные отверстия? При необходимости очистите их с помощью мягкой щетки или кисти. Не используйте острые или металлические предметы для очистки вентиляционных отверстий газонокосилки.

Проверьте, не ослаблены ли резьбовые соединения? При необходимости затяните.

Убедитесь, что рукоятки чистые, без смазки и других загрязнений. При необходимости очистите с помощью мягкой ткани.

Во время работы делайте регулярные перерывы, чтобы избежать усталости и переутомления. Это позволит лучше контролировать устройство и снизить риск несчастного случая.

Внимание! Во время работы всегда толкайте газонокосилку, никогда не тяните ее к себе. Если оператор будет тянуть газонокосилку, он будет двигаться назад, что означает, что он не контролирует место позади него. Кроме того, когда вы тянете назад газонокосилку, лезвие может зацепить кабель питания.

Толкайте газонокосилку медленно, всегда ходите, никогда не бегите. Это позволит лучше контролировать газонокосилку и сократить время реагирования на непредвиденные события.

Во время среза двигайтесь вдоль рядов (XVI). Ряды должны быть одинаковыми по ширине, слегка перекрывающимися, чтобы не пропустить ни одного места. Соблюдайте особую осторожность при изменении направления.

Скашивая траву возле цветников передвигайтесь вокруг них.

Во время работы регулярно опорожняйте травосборник.

После окончания работы выключите газонокосилку, подождите, пока нож не остановится, затем извлеките ключ из гнезда, отсоедините аккумуляторы и дождитесь остывания газонокосилки, после чего приступите к проведению технических работ.

Внимание! Если во время работы в газонокосилку попадет посторонний предмет, немедленно выключите газонокосилку, дождитесь остановки ножа, извлеките ключ из гнезда, затем отсоедините аккумуляторы и дайте газонокосилке остыть. Затем убедитесь, что газонокосилка не была повреждена. В случае обнаружения каких-либо повреждений дальнейшая работа запрещена до момента устранения повреждений. Чрезмерная вибрация во время работы может быть вызвана повреждением газонокосилки. Прекратите работу, отсоедините аккумуляторы и проверьте продукт.

Инструкция по технике безопасности при зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки убедитесь, что корпус блока питания, кабель и вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправную или поврежденную зарядную станцию и блок питания! Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядную станцию и блок питания, поставляемые в комплекте. Использование другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению устройства. Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядную станцию без постоянного присмотра взрослых! Если Вам необходимо покинуть помещение, в котором происходит зарядка, отсоедините зарядное устройство от электрической сети, вытащив вилку блока питания из электрической розетки. При появлении дыма, запахов и т.д. из зарядного устройства немедленно выньте вилку зарядного устройства из сетевой розетки!

Устройство поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед началом работ следует зарядить в соответствии с процедурой, описанной ниже, с использованием входящих в комплект блока питания и зарядной станции. Аккумуляторы типа Li-Ion (литий-ионные) не обладают так называемым «эффектом памяти», благодаря чему их можно заряжать в любое время. Тем не менее, рекомендуется разрядить аккумулятор во время нормальной работы, а затем полностью его зарядить. Если в связи с характером работы невозможно каждый раз выполнять описанную выше процедуру, то ее следует выполнять как минимум каждые несколько рабочих циклов. Ни при каких обстоятельствах нельзя разряжать аккумулятор, замыкая его электроды, так как это может привести к непоправимому повреждению аккумулятора! Кроме того, запрещается проверять состояние заряда аккумулятора, замыкая электроды и проверяя искрение.

Хранение аккумулятора

Для продления срока службы аккумулятора следует обеспечить надлежащие условия хранения. Аккумулятор рассчитан примерно на 500 циклов зарядки и разрядки. Аккумулятор следует хранить в диапазоне температур от 0 до 30 градусов Цельсия при относительной влажности 50%. Для длительного хранения аккумулятора его следует заряжать примерно на 70%. В случае длительного хранения аккумулятор следует периодически заряжать один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к непоправимому повреждению.

Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за утечки тока. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения – чем выше температура, тем быстрее процесс разряда. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. Возможная утечка должна быть устранена посредством использования нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза тщательно промойте глаза водой, а затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. **Запрещается использовать устройство с поврежденным аккумулятором.**

Если аккумулятор полностью разряжен, отправьте его в специализированный пункт утилизации отходов такого типа.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с законодательством относятся к опасным грузам. Пользователь инструмента может перевозить инструменты вместе с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае выполнение дополнительных условий не требуется. В случае поручения перевозки третьим лицам (например, доставка курьерской службой), следует соблюдать правила перевозки опасных грузов. Перед отправкой необходимо связаться с квалифицированным специалистом по этому вопросу.

Запрещается перевозить поврежденные аккумуляторы. Во время транспортировки разобранные аккумуляторы следует извлечь из инструмента, защитить открытые контакты, например, изоляционной лентой. Аккумуляторы в упаковке следует хранить таким образом, чтобы во время транспортировки они не перемещались внутрь упаковки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных грузов.

Зарядка аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой отсоедините блок питания зарядной станции от сети, вытащив вилку блока питания из розетки электрической сети. Кроме того, очистите аккумулятор и его клеммы от грязи и пыли мягкой сухой тканью.

Аккумулятор имеет встроенный индикатор заряда. После нажатия на кнопку загорятся индикаторные диоды (XVI), тем сильнее, чем более заряжен аккумулятор. Если светодиоды не загораются при нажатии кнопки, это означает, что аккумулятор разряжен.

Отсоедините аккумулятор от инструмента.

Вставьте аккумулятор в гнездо зарядного устройства (XVIII).

Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

Загорится красный светодиод, указывающий на процесс зарядки.

Когда зарядка будет завершена, красный светодиод погаснет, а зеленый светодиод загорится, указывая на то, что аккумулятор полностью заряжен.

Выньте вилку блока питания из розетки электрической сети.
Выньте аккумулятор из зарядной станции, нажав кнопку защелки аккумулятора.

Внимание! Если при подключении зарядного устройства к сети загорается зеленый светодиод, аккумулятор полностью заряжен. В этом случае зарядное устройство не начнет процесс зарядки.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Внимание! Перед каждым техобслуживанием убедитесь, что устройство отключено от сети. Аккумуляторы должны быть отсоединены от газонокосилки. Извлеките ключ из гнезда.
Всегда используйте защитные перчатки во время любых мероприятий по техобслуживанию.
Если какое-либо мероприятие по техобслуживание не описано в руководстве, это означает, что оно должно быть выполнено в авторизованном сервисном центре производителя.
Очищайте продукт после каждого использования. Остатки травы удаляйте мягкой щеткой, кистью или тканью. Очистите вентиляционные отверстия, обеспечив их проходимость.
Грязь, которую труднее удалить, можно удалить с помощью воздушного потока с давлением не более 0,3 МПа.
Ни в коем случае не используйте для очистки устройства химикаты, алкалоиды, абразивные или агрессивные моющие средства. Устройство нельзя очищать струей воды или погружать в воду
Проверьте степень износа и наличие повреждений ножа газонокосилки. В случае чрезмерного износа или повреждения лезвие следует заменить на новое.
Всегда заменяйте нож на оригинальный, идентичный тому, который установлен на газонокосилке на заводе-изготовителе. Только использование оригинальных запчастей может обеспечить безопасность изделия. Замена лезвия должна осуществляться опытным пользователем. В случае сомнений обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.
С помощью гаечного ключа открутите (против часовой стрелки) крепежный винт ножа (XVII) и снимите его вместе с шайбой.
Удалите старый нож. При необходимости очистите крепление ножа. Установите новый нож, обращая внимание на направление ножа. Стрелка, указывающая направление вращения ножа, должна соответствовать направлению вращения двигателя.
Закрепите нож, затягивая винт туго и надежно (по часовой стрелке).
После каждого использования и очистки ножа, режущие кромки должны быть покрыты тонким слоем легкого машинного масла. Это ограничит коррозию и продлит срок службы ножа.
Нож заменяйте каждые два года или после каждых 50 часов работы.
После каждой работы снимите травосборник и удалите из него траву. Травосборник можно очищать с помощью теплой мыльной воды. После очистки оставьте его до полного высыхания в рабочем положении.
Если поврежден внутренний кабель, соединяющий выключатель продукта с двигателем, замените его в авторизованном сервисном центре производителя. Внутренний кабель не может быть отремонтирован, необходимо его заменить. Запрещается работать с поврежденными внутренним кабелем.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА ПРОДУКТА

Внимание! Перед хранением или транспортировкой всегда отсоединяйте аккумуляторы от продукта. Отсоедините батареи и извлеките ключ из гнезда. Очищайте в соответствии с указаниями в руководстве.

Хранить в темных, сухих, свободных от инея и хорошо вентилируемых помещениях. Место хранения должно быть защищено от доступа детей. Хранить изделие при температуре от 10 до 30 град. Цельсия. Рекомендуется хранить изделие в оригинальной упаковке или другой упаковке, защищающей его от пыли.

Перед транспортировкой продукта установите максимальную высоту среза. Транспортировать изделие, держа за ручки. Во время транспортировки необходимо защищать изделие от ударов и сильных вибраций. Во время транспортировки защитить изделие от соскальзывания или опрокидывания.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Акумуляторна газонокосарка використовується для догляду за газонами. Широкий діапазон висоти косіння трави дає можливість для її багатостороннього використання. Колеса великого діаметру полегшують переміщення газонокосарки. Завдяки електричному живленню газонокосарка працює значно тихіше, аніж у випадку пристроїв, живлення яких відбувається завдяки двигуну внутрішнього згоряння. Завдяки акумуляторам відсутня потреба живлення з використанням електрокабелю. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед початком виконання робіт слід прочитати усю інструкцію та заховати її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які пошкодження і травми, спричинені неправильним використанням пристрою, недотриманням правил техніки безпеки та рекомендацій, що містяться в цій інструкції. Використання пристрою не за призначенням також призводить до втрати права на гарантійне обслуговування та гарантійні послуги.

ОСНАЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

Продукт постачається в комплектному стані, але перед початком роботи вимагає проведення підготовчих робіт, описаних в подальшій частині інструкції. В комплекті з газонокосаркою YT-85222 і YT-85224 додаються акумулятори та зарядний пристрій. Газонокосарка YT-85223 і YT-85225 постачається без акумулятора і зарядного пристрою.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення	Значення
Каталожний номер		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Номінальна напруга	[В пост.струму]	36	36
Ширина косіння	[мм]	370	430
Висота косіння	[мм]	25 - 75	25 - 75
Номінальне обертання	[хв$^{-1}$]	2900	2900
Рівень шуму			
звуковий тиск LpA ± K	[дБ(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
акустична потужність LwA ± K	[дБ(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Рівень вібрації ah ± K (тримач лівий/правий)	[м/с^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Клас електричного захисту		III	III
Ступінь захисту		IPX1	IPX1
Маса	[кг]	13,5	13,5
Об'єм травозбірника	[л]	35	50
Вид акумулятора		Літій-іонний	Літій-іонний
Ємність акумулятора*	[А-год]	4	4
Енергія акумулятора	[Вт-год]	72	72
Зарядний пристрій*			
Вхідна напруга	[В~]	220 - 240	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60	50 / 60
Номінальна потужність	[Вт]	60	60
Вихідна напруга	[В]	21 пост.струму	21 пост.струму
Вихідний струм	[А]	2,4	2,4
Час заряджання**	[год]	2	2

* тільки на моделях, оснащених акумулятором і зарядним пристроєм
** зазначений час зарядки відноситься тільки до акумулятора з ємністю, яка зазначена в таблиці

Заявлене значення випромінювання шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використане для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення випромінювання шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.
Заявлене загальне значення вібрацій було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрацій може бути використано при первинній оцінці впливу.
Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.
Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах ви-

користання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу, а також час запуску).

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ГАЗОНОКОСАРОК

ВАЖЛИВО!
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ
ЗАЛИШІТЬ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ

Інструктаж

Уважно прочитайте інструкції. Ознайомтеся з системами управління та правильною експлуатацією пристрою. Якщо ви збираєтеся передати пристрій іншій особі, обов'язково додайте до пристрою інструкцію з експлуатації.
Ніколи не дозволяйте дітям або людям, не знайомим з інструкцією з експлуатації пристрою, використовувати пристрій. Національні норми можуть визначати точний вік оператора.
Ніколи не косіть, коли поруч знаходяться інші особи, особливо діти чи домашні тварини. Перед початком роботи визначте зону безпеки, до якої не допускатимуться сторонні особи та домашні тварини.
Пам'ятайте, що оператор несе відповідальність за нещасні випадки або небезпеку для інших осіб або оточення.

Підготовка

Під час косіння завжди одягайте міцне взуття та довгі штани. Не керуйте приладом босоніж або у відкритих сандалях. Уникайте пошкодження одягу, який є занадто вільним або має вільні ремінці або стрічки. Вільні частини одягу можуть бути захоплені рухомими частинами пристрою, що може привести до травм.
Ретельно огляньте зону, де буде працювати машина, і видаліть будь-які предмети, які можуть потрапити всередину машини. Захоплені предмети можуть спричинити пошкодження пристрою, вони також можуть викидатися з високою швидкістю, що становить загрозу для оператора та навколишнього середовища.
Перед використанням завжди перевіряйте фрези, болти та обладнання вузла фрез на предмет зносу або пошкодження. Замініть зношені або пошкоджені деталі в комплектах для підтримання рівноваги. Замініть пошкоджені або нерозбірливі таблички.
Перед використанням перевірте кабель живлення та подовжувач на наявність пошкоджень або зносу. Якщо кабель пошкоджено під час використання, від'єднайте його від джерела живлення. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ШНУРА ЖИВЛЕННЯ ПЕРЕД ВІДКЛЮЧЕННЯМ ЖИВЛЕННЯ. Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення пошкоджено.
Перед використанням перевірте акумулятор живлення на наявність пошкоджень. Якщо акумулятор зношений або має ознаки механічного зносу, від'єднайте його від розетки приладу. Не використовуйте пристрій, якщо акумулятор пошкоджено.

Використання

Дозволяється косити тільки при денному світлі або при хорошому штучному освітленні. Неправильне освітлення робочого місця може призвести до нещасних випадків.

Уникайте косіння мокрої трави.
Завжди переконайтеся, що ви стабільно стоїте на схилі.
Ходіть, ніколи не бігайте.
Косіть поперек схилу, ніколи не вгору або вниз. Управління пристроєм стане набагато простішим.
Будьте вкрай обережні при зміні напрямку на схилі.
Не косіть на схилах зі значним нахилом.
Будьте особливо обережні, коли ви рухаєтеся назад або тягнете пристрій до себе.
Вимкніть привод різального елемента(ів), якщо пристрій слід нахилити при переміщенні по поверхнях, відмінних від трав'янистих, і при транспортуванні на робоче місце та з нього.
Не використовуйте прилад з пошкодженими захисними елементами або корпусами, а також без захисного пристрою, наприклад, без встановлених кожухів та/або контейнерів для трави.
Обережно вмикайте двигун відповідно до інструкцій, переконавшись, що ноги не стоять безпосередньо під ріжучим елементом.
Не нахиляйте машину під час запуску двигуна, за винятком випадків, коли він вимагає нахилу під час запуску. У цьому випадку не нахиляйте більше, ніж потрібно, і піднімайте тільки ту частину, яка знаходиться подалі від оператора.
Не запускайте пристрій, стоячи перед випускним отвором. Якщо пристрій призначений для роботи тільки з контейнером для трави, завжди правильно встановлюйте контейнер перед початком роботи.
Тримайте руки та ноги подалі від обертових елементів. Постійно слідкуйте за випускним отвором, щоб переконатися, що він не забитий. Постійно слідкуйте за наповненістю контейнера для трави, уникайте переповнення контейнера.
Не переносіть машину під час роботи двигуна.
Затримайте обладнання і витягніть вилку з гнізда. Переконайтеся, що всі рухомі частини не рухаються.
Зупиніть пристрій і зніміть блокувальний вузла Переконайтеся, що всі рухомі частини нерухомі
- кожен раз, коли ви відходите від пристрою,
- перед очищенням або усуненням забивання випускного отвору,
- перед оглядом, очищенням або ремонтом приладу,
- після попадання стороннього предмета. Переконайтеся, що пристрій не пошкоджений, і, якщо необхідно, відремонтуйте його перед перезапуском та експлуатацією.

Якщо пристрій починає сильно вібрувати (негайно перевірте)
- перевірте на пошкодження,
- замініть або відремонтуйте кожну пошкоджену деталь,
- перевірте та затягніть вільні деталі.

Обслуговування та зберігання

Тримайте всі гайки, болти та гвинти в належному стані, щоб мати впевненість в безпечній роботі машини.
Часто перевіряйте контейнер для трави, щоб він не був зношеним або пошкодженим.

Предмети, що потрапили в лезо, можуть бути викинуті в контейнер з великою швидкістю. Це може призвести до пошкодження контейнера.
У випадку з пристроїв з багатьма фрезами будьте обережні, оскільки обертання одного різального елемента може призвести до обертання інших фрез.
Будьте обережні при регулюванні машини, уникайте потрапляння пальців між рухомими ножами та нерухомими частинами машини.
Завжди давайте пристрою охолонути перед наступним вмиканням.
Будьте обережні при роботі з фрезами , навіть якщо привод вимкнений, оскільки фрези все ще можуть обертатися. Завжди чекайте, поки фрези повністю зупиняться, перш ніж продовжувати.
Замініть зношені або пошкоджені захисні деталі. Використовуйте лише оригінальні деталі та запчастини.

Рекомендації щодо пристроїв класу II

Живлення пристрою повинно здійснюватися від пристрою диференціального струму (УЗО) з струмом пуску не більше 30 мА.

Ризик, пов'язаний з шумом та вібрацією

Пристрій розроблено таким чином, щоб максимально мінімізувати ризик впливу шуму та вібрацій. Проте повністю усунути ці загрози неможливо. Крім того, люди в робочому середовищі також піддаються ризику впливу шуму.
Однак ризики, пов'язані з вищезазначеними небезпеками, можна зменшити, дотримуючись наступних настанов:
- виріб слід використовувати відповідно до призначення, описаного в інструкції,
- переконайтеся, що прилад знаходиться в належному стані та регулярно обслуговується,
- використовуйте належні та добре загострені різальні інструменти,
- міцно тримайтеся за ручки обладнання,
- плануйте роботу таким чином, щоб можна було робити часті перерви.

Залишковий ризик

Навіть якщо під час роботи дотримуватися всіх запобіжних заходів, існує потенційний ризик травмування. У звязку з конструкцією пристрою все ще залишаються наступні ризики.
Травми, пов'язані з вібрацією, спричинені тривалою роботою, неправильною експлуатацією або неправильно обслуговуваною роботою.
Травми, спричинені несподіваним впливом прихованих, викиданих предметів.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Підготовка до роботи
Розпакуйте виріб і видаліть всі елементи упаковки. Рекомендується зберегти упаковку, яка може використовуватися для транспортування або зберігання виробу.
Перевірте, чи будь-який елемент виробу не пошкодився під час транспортування, усі виявленні пошкодження, наприклад: тріщини або деформування вилучають виріб з подальшої експлуатації до моменту їх ремонту або заміни пошкоджених елементів.

Рекомендується розкласти усі елементи на пласкій, твердій та чистій поверхні.
Під час монтажу слід використовувати засоби індивідуального захисту, такі як: захисні рукавиці, захист очей та захисний одяг.

Увага! Перед початком монтажу газонокосарки необхідно переконатися, що вона відключена від електромережі. Акумулятори повинні бути від'єднані від газонокосарки.

Нижні кронштейни ручки слід закріпити поруч із задніми колесами за допомогою регулятора важелів. Важелі притискають кронштейн ручки до корпусу за допомогою шестерень (II). Кронштейн можна розташувати під одним з трьох кутів. Переконайтеся, що індикатор на зовнішній шестерні вказує на один і той же індикатор з обох боків корпусу.
Закріпіть ручку на кронштейнах за допомогою важеля. Обов'язково використовуйте прокладку під кожним важелем (III).
Рукоятка повинна бути спрямована вгору, а вимикач повинен знаходитися з правого боку газонокосарки, у разі, коли оператор стоїть позаду газонокосарки.
Зверніть увагу, щоб кабель, який з'єднує вмикач з газонокосаркою не був сплутаний або натягнутий. Кабель слід прикріпити до кронштейна або ручки за допомогою спеціального тримача (IV).
Увага! Якщо важіль занадто слабко натискає на кронштейн, його слід відкрити, а потім повернути за годинниковою стрілкою у відкритому стані. Якщо важіль не вдається повністю закрити, його потрібно відкрити, а потім повернути проти годинникової стрілки у відкритому положенні. Ступінь затягування важеля повинен бути підібраний таким чином, щоб його можна було відкривати і закривати без використання інструментів, і в той же час після закриття не було самочинного відкриття. Періодично перевіряйте щільність затягування важеля.
Переконайтеся, що фіксатори обшивки травозбірника накладені на прут навколо вхідного отвору травозбірника (V).

Косарку можна використовувати з травозбірником або без нього. Отвір для вивантаження скошеної трави закритий заглушкою (VI). У разі роботи без травозбірника перед початком роботи переконайтеся, що заглушка на місці, а кришка випускного отвору закрита і фіксує заглушку від випадання.
УВАГА! Експлуатація без травозбірника без належним чином встановленої заглушки та закритої кришки випускного отвору заборонена. Забороняється працювати без травозбірника, вихідний отвір якого закритий лише кришкою.
Під час роботи з травозбірником необхідно повністю зняти заглушку випускної кришки (VII).
Прикріпіть травозбірник до корпусу газонокосарки. Підніміть кришку вхідного отвору, притримайте кришку в максимально верхньому положенні та прикріпіть травозбірник на фіксаторах задньої стінки корпусу газонокосарки (VIII). Опустіть кришку травозбірника та перевірте, чи її краї знаходяться у заглибленнях в верхній частині обшивки травозбірника (IX).
Демонтаж травозбірника слід виконати в зворотному порядку.

Налаштування висоти косіння (X)
Газонокосарка оснащена важелем, за допомогою якого можна легко та швидко змінити висоту косіння. Важіль слід перемістити вбік, витягуючи його з гнізда напрямної. Після цього перемістити вперед або назад і після встановлення бажаної висоти перемістити важіль вбік, заблоковуючи її розташування в гнізді напрямної.

УВАГА! Якщо виникне потреба змінити висоту в процесі роботи, завжди слід спочатку вимкнути газонокосарку, зачекати, поки зупиниться ніж, витягнути ключик з гнізда, від'єднати акумулятори від газонокосарки і лише тоді розпочати дії, пов'язані зі зміною висоти косіння. Випадковий запуск роботи ножа під час зміни висоти може призвести до серйозних травм.

Під'єднання виробу до джерела живлення
Пристрій живиться за допомогою двох акумуляторів. Пристрій не запуститься, якщо один з акумуляторів не буде встановлений у ньому, або буде розряджений. Акумулятори в інструменті підключаються послідовно, це означає, що інструмент живиться від суми їх номінальних напруг. Рекомендується, щоб акумулятори мали однакову ємність і були заряджені на однаковому рівні. Акумулятори, що використовуються для живлення інструменту повинні бути однаково зношеними. Не рекомендується під'єднувати зношений акумулятор з новим, навіть якщо обидва заряджені на одному рівні і мають однакову ємність. Недотримання вищезазначених рекомендацій призведе до зменшення часу роботи та швидшої зношуваності акумуляторів, що використовуються для живлення інструменту.
Підняти кришку гнізда акумуляторів. Вкласти акумулятор в одне з гнізд таким чином, щоб його фіксатор знаходився зовні гнізда. Акумулятор вкладати в гніздо, аж до моменту спрацювання фіксатора. Повторити дію для другого акумулятора (XI). Переконатися, що акумулятори не від'єднаються під час роботи. Закрити кришку гнізда акумуляторів (XII). Під час роботи кришка повинна бути увесь час закрита. Це зменшує ризик забруднення гнізд акумулятора під час роботи. Акумулятор можна витягти, натиснувши і утримуючи фіксатор, а потім витягнувши акумулятор з гнізда.

Запуск і зупинка газонокосарки
Газонокосарку потрібно розмістити на твердій, рівній і пласкій поверхні. Переконайтеся, що під газонокосаркою немає жодних перешкод, з якими може зіткнутися ніж.
Косарка оснащена ключем, який необхідно вставити в гніздо, розташоване в акумуляторному відсіку (XIII). Ключ розроблений таким чином, що його можна вставити в гніздо лише правильним чином. Ключ прикріплений до корпусу стрічки, що зменшує ризик його втрати. Якщо ключ неправильно вставлений в гніздо, запустити газонокосарку буде неможливо. Ключ

необхідно виймати з гнізда кожного разу, коли газонокосарка не використовується для косіння.
Вмикач оснащений блокуванням, яке запобігає випадковому вмиканню обладнання під час натискання на вмикач.
Слід натиснути і притримати кнопку блокування, яка розміщена посередині вмикача, а потім притягнути два важелі вмикача до ручки (XIV). Після запуску газонокосарки відпустіть кнопку блокування і двома руками притисніть вимикач до рукоятки (XV).
Відпускання натиску на важіль вмикача призведе до зупинки роботи газонокосарки. Ніж протягом певного часу ще може крутитися.

Робота косаркою
Перед початком роботи необхідно підготувати місце косіння трави. Слід перевірити, чи місце косіння не містить жодних перешкод, які при захопленні їх ножем могли б пошкодити газонокосарку або бути викинутими і становити загрозу оператору та стороннім особам.
Перевірити, чи у місці виконання робіт немає електричних кабелів, які могли б бути розрізані ножем. Ушкодження електричного кабелю становить загрозу ураження електричним струмом, що може викликати серйозні травми або призвести до смерті.
Слід переконатися, що у місці виконання робіт не перебуватимуть жодні сторонні особи або домашні тварини. У випадку появи таких осіб в процесі виконання робіт, перш за все негайно потрібно зупинити роботу газонокосарки і лише після цього попередити їх про небезпеку.
Перевірте висоту трави і підберіть висоту косіння. Ніколи не зрізати більше, ніж 1/3 довжини трави. Якщо трава дуже висока, її слід косити поетапно. Косіння слід здійснювати регулярно, слідкуючи щоб висота трави не перевищувала можливості газонокосарки.
Ніколи не слід косити мокру траву. Мокра трава має властивість приклеюватися всередині виробу, що заважає їй збиратися в травозбірнику. Мокра трава також може стати причиною послизання та падіння.
Перед початком роботи перевірте усі елементи газонокосарки. Якщо помітите пошкодження, на слід розпочинати роботу до моменту їх усунення або заміни пошкоджених елементів на нові. Перевірте прохідність вентиляційних отворів. При необхідності очистіть їх за допомогою щітки або пензлика. Не використовуйте для чищення вентиляційних отворів газонокосарки гострі або металеві предмети.
Перевірте скручені з'єднання, чи вони не послаблені. При необхідності затягніть.
Перевірте, чи ручка чиста, без масла та інших забруднень. При необхідності очистіть її за допомогою м'якої ганчірки.
Під час роботи слід робити регулярні перерви, щоб уникнути втоми. Це дозволить краще контролювати виріб та зменшить ризик виникнення нещасного випадку.
Увага! Газонокосарку під час роботи завжди слід штовхати і ніколи не тягнути на себе. Тягнення газонокосарки призводить до того, що оператор рухається назад, а тому не контролює зону за собою. Крім того, при відтягуванні назад газонокосарки, лезо може захопити кабель живлення.
Газонокосарку слід повільно штовхати, завжди ходити і ніколи не бігати. Це забезпечить кращий контроль над газонокосаркою і зменшить час реагування на непередбачувані ситуації.
Під час косіння слід рухатися рядами (XVI). Рядки слід утримувати рівної ширини, вони повинні накладатися один на один таким чином, щоб не пропустити жодного місця. Слід дотримуватися особливої обережності під час зміни напрямку.
Під час косіння трави біля клумб з квітами слід рухатися навколо клумб.
Під час роботи слід регулярно випорожнювати травозбірник.
Після закінчення роботи слід вимкнути газонокосарку, дочекатися поки зупиняться ножі, потім вийняти ключ з гнізда, відключити акумулятори і почекати, поки газонокосарка вистигне, після чого розпочати технічне обслуговування.

Увага! Якщо під час роботи об газонокосарку вдарився сторонній предмет. Слід негайно вимкнути газонокосарку, дочекатися поки зупиняться ножі, вийняти ключ з гнізда, а потім від'єднати акумулятор і почекати, поки газонокосарка вистигне. Потім слід перевірити, чи газонокосарка не пошкоджена. У випадку виявлення пошкоджень заборонено продовжувати роботу до їх усунення. Надмірна вібрація в процесі виконання роботи також може бути спричинена пошкодженням газонокосарки. Слід зупинити роботу, від'єднати акумулятори та виконати перевірку виробу.

Інструкція з техніки безпеки для зарядки акумулятора
Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус блоку живлення, шнур та штекер не мають тріщин або пошкоджень. Заборонено використовувати несправну або пошкоджену зарядну станцію та блок живлення! Щоб зарядити акумулятори, дозволяється використовувати лише зарядну станцію і блок живлення, що входять до комплекту. Використання іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Зарядка акумулятора може відбуватися тільки в закритому приміщенні, сухому і захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядної станції і блока живлення без постійного нагляду дорослих! Якщо необхідно вийти з приміщення, де відбувається зарядка, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі, вийнявши штекер блоку живлення з розетки. Якщо з зарядного пристрою виходить дим, підозрілий запах і т.д., негайно відключіть зарядний пристрій від розетки!
Пристрій поставляється з незарядженим акумулятором, тому перед початком робіт слід зарядити відповідно до процедури, описаної нижче, з використанням блоку живлення та зарядної станції, що входять до комплекту. Літій-іонні батареї не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який момент. Проте рекомендується розряджати

акумулятор під час нормальної роботи, а потім повністю заряджати. Якщо, з огляду на характер роботи, неможливо кожного разу так робити з акумулятором, то це слід робити принаймні кожні кілька десятків циклів роботи. За жодних обставин акумулятори не повинні розряджатися шляхом замикання електродів, оскільки це призводить до непоправного пошкодження! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора, замикаючи електроди та перевіряючи появу іскор.

Зберігання акумулятора
Для тривалого терміну служби акумулятора необхідно забезпечити належні умови зберігання. Акумулятор витримує близько 500 циклів «зарядка - розрядка». Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія, з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора його потрібно зарядити приблизно до 70% ємності. У разі тривалого зберігання періодично перезаряджайте акумулятор раз на рік. Не доводьте акумулятор до надмірного розряджання, оскільки це скорочує термін його служби та може завдати непоправної шкоди.
Під час зберігання акумулятор поступово розряджається через витік струму. Процес саморозряду залежить від температури зберігання, чим вище температура, тим швидше відбувається процес розрядження. Якщо акумулятори зберігаються неправильно, електроліт може протікати. У разі витікання, витік необхідно зафіксувати нейтралізуючим агентом, у разі контакту електроліту з очима, промити очі великою кількістю води, а потім негайно звернутися до лікаря. **Заборонено використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором.**
Якщо акумулятор повністю вичерпано, поверніть його у спеціалізований центр утилізації для цього типу відходів.

Транспортування акумуляторів
Літій-іонні акумулятори відповідно до законодавчих норм розглядаються як небезпечні матеріали. Користувач інструменту може транспортувати виріб з акумулятором і без нього наземним транспортом. Додаткових умов не потрібно виконувати. У разі передачі транспортування третім особам (наприклад, доставкою кур'єром) необхідно дотримуватися правил перевезення небезпечних матеріалів. Перед відправленням зверніться, будь ласка, до особи з відповідною кваліфікацією.
Перевезення пошкоджених акумуляторів заборонено. Під час транспортування зняті акумулятори повинні бути вилучені з інструменту, відкриті контакти повинні бути захищені, наприклад, герметичними ізоляційними стрічками. Закріпіть акумулятори в упаковці таким чином, щоб вони не переміщалися всередині упаковки під час транспортування. Необхідно також дотримуватися національних правил перевезення небезпечних матеріалів.

Заряджання акумулятора
Увага! Перед зарядкою від'єднайте блок живлення зарядної станції від електромережі, витягнувши штекер з розетки електромережі. Крім того, очистіть акумулятор і його клеми від бруду і пилу м'якою сухою тканиною.
Акумулятор має вбудований індикатор заряду. Після натискання на кнопку загоряться індикаторні діоди (XVI), тим сильніше, чим більше заряджений акумулятор. Якщо світлодіод не загоряються при натисканні кнопки, це означає, що акумулятор розряджений.
Від'єднайте акумулятор від інструменту.
Вставте акумулятор у гніздо зарядного пристрою (XVIII).
Підключіть зарядний пристрій до електричної розетки.
Загориться червоний світлодіод, який вказує на процес зарядки.
Коли зарядка буде завершена, червоний світлодіод згасне, а зелений світлодіод загориться, вказуючи на те, що акумулятор повністю заряджений.
Необхідно вийняти вилку блока живлення з розетки електромережі.
Витягніть акумулятор з гнізда зарядного пристрою, натиснувши кнопку фіксатора акумулятора.

Увага! Якщо при підключенні зарядного пристрою до мережі загоряється зелений світлодіод, акумулятор повністю заряджений. В цьому випадку зарядний пристрій не почне процес зарядки.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Увага! Перш ніж розпочинати технічне обслуговування, переконайтеся що виріб від'єднано від електромережі. Акумулятори повинні бути від'єднані від газонокосарки. Вийміть ключ з гнізда.
Під час виконання усіх заходів з технічного обслуговування завжди слід використовувати захисні рукавиці.
Якщо якийсь захід з технічного обслуговування не було описано в інструкції, це означає що його слід здійснювати в авторизованому центрі сервісного обслуговування виробника.
Після кожного використання виріб слід чистити. Усуньте залишки трави за допомогою м'якої щітки, пензлика або ганчірки. Очистіть вентиляційні отвори, забезпечуючи їх прохідність.
Важчі для видалення забруднення можна усунути струменем повітря під тиском, що не перевищує 0,3 МПа.
Ніколи не використовуйте для чищення виробу хімічні речовини, алкалоїди, абразиви або агресивні миючі засоби. Виріб не можна чистити струменем води або занурювати його у воду.
Перевірте ступінь зношеності та наявність пошкоджень ножа газонокосарки. Якщо буде виявлено надмірну зношеність або пошкодження, ніж слід замінити на новий.
Ніж завжди слід заміняти на оригінальний, ідентичний до того, який був встановлений на газонокосарці виробником. Лише

використання оригінальних замінних елементів дозволяє зберегти безпеку виробу. Заміну ножа повинен здійснювати досвідчений користувач. У випадку виникнення сумнівів слід зв'язатися з авторизованим сервісним центром виробника.
За допомогою ключа слід відкрутити (проти годинникової стрілки) кріпильний гвинт ножа (XVII) та зняти його разом з прокладкою.
Усунути старий ніж. У випадку необхідності очистити кріплення ножа. Встановити новий ніж, звертаючи увагу на напрям ножа. Стрілка, яка вказує на напрям обертання ножа повинна відповідати напряму обертів приводу.
Закріпити ніж, дотягуючи гвинт (за годинниковою стрілкою) міцно і надійно.
Після кожного використання ножа, ріжучі краї слід покрити тонким шаром легкого машинного масла. Це обмежить корозію і продовжить термін придатності ножа.
Заміну ножа слід здійснювати кожних два роки, або кожних 50 годин роботи.
Після кожного косіння слід зняти травозбірник та випорожнити його від трави. Травозбірник можна чистити за допомогою літньої мильної води. Після очищення залишити в робочому положенні до повного висихання.
Якщо буде пошкоджено внутрішній кабель, що з'єднує вмикач виробу з приводом, його слід замінити в авторизованому сервісному центрі виробника. Кабель не підлягає ремонту і повинен бути замінений. Забороняється працювати з пошкодженим кабелем.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ ВИРОБУ

Увага! Перед транспортуванням або зберіганням продукт завжди слід від'єднати від живлення. Від'єднайте акумулятори та вийміть ключ з розетки. Очистити відповідно до рекомендацій в інструкції.

Зберігати в сухому, темному місці, добре провітрюваному місці, де не осідає іній. Місце зберігання повинно бути захищене від дітей. Виріб слід зберігати при температурі від +10 до +30 градусів С. Виріб рекомендовано зберігати у фабричній упаковці або іншій упаковці, що захищає від пилу.

Перед транспортуванням виробу слід встановити найвищу висоту косіння. Транспортувати виріб, переносячи його за ручки. Під час транспортування виріб слід берегти від ударів та сильних вібрацій. На період транспортування захистити виріб від зіслизання або перевертання.

PRODUKTO APIBŪDINIMAS

Akumuliatorinė vejapjovė naudojamas vejai prižiūrėti. Platus žolės pjovimo aukščio diapazono leidžia universaliai ją naudoti. Didelio skersmens ratai palengvina vejapjovės judėjimą. Elektros energijos dėka vejapjovė veikia žymiai tyliau nei prietaisai, varomi vidaus degimo varikliu. Akumuliatorių dėka nereikia maitinimo elektros laidu. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš pradedant darbą perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir ją išsaugokite ją ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Produkto naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas pilnai surinktas, tačiau prieš pradedant darbą jis turi būti paruoštas pagal žemiau pateiktą naudojimo instrukciją. Su YT-85222 ir YT-85224 vejapjovėmis tiekiamas akumuliatorius ir įkroviklis. YT-85223 ir YT-85225 vejapjovės tiekiamos be akumuliatoriaus ir įkroviklio.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė	Vertė
Katalogo numeris		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Nominali įtampa	[V d.c.]	36	36
Kirpimo plotis	[mm]	370	430
Pjovimo aukštis	[mm]	25 – 75	25 – 75
Nominalūs apsisukimai	[min^{-1}]	2900	2900
Triukšmo lygis			
akustinis slėgis LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
akustinė galia LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Vibracijos lygis ah ± K (kairė/dešinė rankena)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Elektrinės izoliacijos klasė		III	III
Apsaugos laipsnis		IPX1	IPX1
Masė	[kg]	13,5	13,5
Žolės surinkimo krepšio talpa	[l]	35	50
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų	Ličio jonų
Akumuliatoriaus talpa*	[Ah]	4	4
Akumuliatoriaus energija	[Wh]	72	72
Įkroviklis*			
Įėjimo įtampa	[V~]	220 – 240	220 – 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Nominali galia	[W]	60	60
Išėjimo įtampa	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Išėjimo srovė	[A]	2,4	2,4
Pakrovimo laikas**	[h]	2	2

* tik modeliuose, kuriuose yra akumuliatorius ir įkroviklis
** nurodytas įkrovimo laikas taikomas tik akumuliatoriui, kurio talpa nurodyta lentelėje

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiniame ekspozicijos įvertinime.
Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra vibracijos vertė gali būti naudojama pradiniame ekspozicijos įvertinime.
Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo.
Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemones operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

VEJAPJOVIŲ NAUDOJIMO SAUGUMO INSTRUKCIJOS

SVARBU!
PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE
PALIKITE ATEIČIAI

Instrukcijos
Įdėmiai perskaitykite žemiau pateiktą instrukciją. Susipažinkite su valdymo elementais ir tinkamu prietaiso naudojimu. Jei ketinate perduoti prietaisą kitam asmeniui, visada prijunkite prie prietaiso naudojimo instrukciją.
Niekada neleiskite naudoti prietaiso vaikams ar kitiems asmenims, nesusipažinusiems su prietaiso naudojimo instrukcijomis. Nacionalinėse taisyklėse gali būti nurodytas tikslus operatoriaus amžius.
Niekada nejaukite, kol netoliese yra kiti asmenys, ypač vaikai ar naminiai gyvūnėliai. Prieš pradėdami darbą, nustatykite saugos zoną, į kurią nebus įleidžiami pašaliniai asmenys ir naminiai gyvūnėliai.
Atsiminkite, kad operatorius yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar pavojų kitiems asmenims ar aplinkai.

Paruošimas
Pjaudami visada avėkite tvirtus batus ir ilgas kelnes. Nenaudokite prietaiso su basomis kojomis ar dėvint sandalus. Venkite pažeistų drabužių, kurie yra per laisvi arba turi kabančius diržus ar juosteles. Atsilaisvinusias drabužių dalis gali sugauti judančios prietaiso dalys, o tai gali sukelti sužalojimų.
Kruopščiai apžiūrėkite vietą, kurioje prietaisas veiks, ir pašalinkite visus daiktus, kurie gali patekti į prietaisą. Sugauti daiktai gali sugadinti prietaisą, juos taip pat galima išmesti dideliu greičiu, o tai kelia grėsmę operatoriui ir aplinkai.
Prieš naudodami visada patikrinkite, ar peilių blokas, varžtai ir įranga nenusidėvėję ir nepažeisti. Pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas rinkinių dalis, kad išlaikytumėte pusiausvyrą. Pakeiskite pažeistas arba neįskaitomas plokšteles.
Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo laidas ir ilgintuvas nepažeisti ir nenusidėvėję. Jei naudojant laidas pažeistas, atjunkite jį nuo tiesioginio maitinimo šaltinio. NELIESKITE LAIDO PRIEŠ ATJUNGDAMI MAITINIMĄ. Nenaudokite prietaiso, jei laidas pažeistas.
Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo šaltinio akumuliatorius nėra pažeistas. Jei akumuliatorius susidėvėjęs arba turi mechaninio susidėvėjimo požymių, atjunkite jį nuo prietaiso lizdo. Nenaudokite prietaiso, jei akumuliatorius pažeistas.

Naudojimas
Pjaukite tik dienos šviesoje arba gerame dirbtiniame apšvietime. Netinkamas darbo vietos apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
Venkite pjauti šlapią žolę.
Visada įsitikinkite, kad kojos ant šlaito stabiliai stovi.
Vaikščiokite, niekada nebėgiokite.

Pjaukite skersai šlaito, niekada aukštyn arba žemyn. Prietaiso valdymas taps daug paprastesnis. Būkite ypač atsargūs keisdami šlaite kryptį.
Nepjaukite ant pernelyg nuožulnių šlaitų.
Būkite ypač atsargūs, kai eina atgal arba traukiate prietaisą link savęs.
Išjunkite pjovimo elemento (-ų) pavarą, jei prietaisas turi būti pakreiptas perkeliant jį ant kitų paviršių nei žolėta vieta ir transportuojant į pjovimo vietą ir iš jos.
Nenaudokite prietaiso su pažeistais dangčiais ar korpusais arba be apsauginio įtaiso, pvz., be uždaro žolės dangčio ir (arba) žolės surinkimo krepšio.
Atsargiai įjunkite variklį pagal instrukcijas, įsitikindami, kad kojos yra atokiau nuo pjaunamo elemento.
Nekreipkite prietaiso užvesdami variklį, išskyrus atvejus, kai užvedant ją reikia pakreipti. Tokiu atveju nekreipkite daugiau, nei reikia, ir kelkite tik tą dalį, kuri yra toliau nuo operatoriaus.
Neįjunkite prietaiso stovėdami priešais išmetimo angą. Jei prietaisas pritaikytas dirbti tik su žolės surinkimo krepšiu, prieš pradėdami darbą visada tinkamai pritvirtinkite krepšį.
Laikykite rankas ir kojas atokiau nuo besisukančių dalių. Nuolat stebėkite išmetimo angą, kad ji nebūtų užsikimšusi. Nuolat stebėkite, ar žolės surinkimo krepšys pilnas, ir venkite jį perpildyti.
Neperkelkite prietaiso, kai veikia variklis.
Sustabdykite prietaisą ir ištraukite kištuką iš lizdo. Įsitikinkite, kad visos judančios dalys nejuda.
Sustabdykite prietaisą ir nuimkite fiksavimo mazgą. Užtikrinkite, kad visos judančios dalys nejudėtų
- kiekvieną kartą, kai pasitraukiate nuo prietaiso,
- prieš valydami ar atkišdami išmetimo angą,
- prieš tikrinant, valant ar taisant prietaisą,
- atsitrenkus į bet kokį daiktą. Patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, ir, jei reikia, pataisykite jį prieš vėl paleisdami ir naudodami.

Jei prietaisas pradeda pernelyg vibruoti (patikrinkite nedelsdami)
- patikrinkite, ar nėra pažeidimų,
- pakeiskite arba suremontuokite pažeistas dalis,
- patikrinkite ir priveržkite atsilaisvinusias dalis.

Priežiūra ir laikymas

Visos veržlės ir varžtai turi būti geros būklės, kad prietaisas veiktų saugiai.
Dažnai tikrinkite, ar žolės surinkimo krepšys nėra susidėvėjęs arba pažeistas. Į krepšį dideliu greičiu gali būti įmesti ašmenimis sugauti daiktai. Dėl to krepšys gali būti pažeistas.
Jei naudojamas kelių peilių prietaisas, būkite atsargūs, nes vieno pjovimo elemento sukimasis gali sukelti kitų peilių sukimąsi.
Reguliuodami prietaisą būkite atsargūs, kad pirštai nepatektų tarp judančių peilių ir fiksuotų prietaiso dalių.
Prieš kitą paleidimą visada palikite prietaisą atvėsti.
Dirbdami su peiliais būkite atsargūs, net jei pavara išjungta, nes peiliai vis dar gali suktis. Prieš tęsdami veiksmus visada palaukite, kol peiliai visiškai sustos.
Saugumo sumetimais pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir įrangą.

Rekomendacijos dėl II klasės prietaisų

Prietaisas turi būti maitinamas skirtuminės srovės įtaisu (RCD), kurio veikimo srovė yra ne didesnė kaip 30 mA.

Su triukšmu ir vibracija susijusi rizika

Prietaisas sukurtas taip, kad triukšmo ir vibracijos poveikio rizika būtų kuo mažesnė. Tačiau neįmanoma visiškai pašalinti šių grėsmių. Be to, žmonės darbo aplinkoje taip pat patiria triukšmo pavojų.
Tačiau pirmiau minėta riziką, galima sumažinti laikantis šių gairių:
- produktas turi būti naudojamas pagal instrukcijoje aprašytą paskirtį,
- būtina įsitikinti, kad prietaisas yra geros būklės ir reguliariai prižiūrimas,
- naudokite tinkamus ir gerai pagaląstus pjovimo įrankius,
- tvirtai suimkite produkto rankeną,
- suplanuokite darbą taip, kad būtų galima taikyti dažnas pertraukas.

Likutinė rizika

Net jei dirbant laikomasi visų atsargumo priemonių, vis tiek yra sužalojimo pavojus. Dėl produkto konstrukcijos išlieka toliau nurodyti pavojai.
Su vibracija, kurią sukelia ilgalaikis veikimas, netinkamas veikimas arba netinkama priežiūra, susiję sužalojimai.
Sužalojimai dėl netikėto susidūrimo su paslėptais, išstumtais objektais.

PRODUKTO VALDYMAS

Paruošimas darbui
Produktas turi būti išimtas iš pakuotės, tada turi būti pašalinti visi pakavimo elementai. Rekomenduojama laikyti pakuotę, kuri gali būti naudinga transportuojant ar laikant produktą.
Patikrinkite, ar transportavimo metu nebuvo pažeista nė viena produkto dalis, ar nėra kokių nors pažeidimų, pvz., įtrūkimų ar deformacijų, dėl produkto nebegalima toliau naudoti, kol jis nebus suremontuotas ar pažeistos dalys nebus pakeistos.
Visas dalis rekomenduojama dėti ant lygaus, kieto ir švaraus paviršiaus.
Surinkimo metu turi būti naudojamos asmeninės apsaugos priemonės, tokios kaip pirštinės, akių apsauga ir apsauginiai drabužiai.

Dėmesio! Prieš montuojant vejapjovę įsitikinkite, kad vejapjovė atjungta nuo maitinimo šaltinio. Akumuliatoriai turi būti atjungti nuo vejapjovės.

Apatinė rankenos atrama turi būti pritvirtinta svirtimis šalia galinių ratų. Rankenos atramą prie korpuso prispaudžia svirtys su krumpliaračiais (II). Atramą galima nustatyti vienu iš trijų kampų. Įsitikinkite, kad išorinio krumpliaračio rodyklė nukreipta į tą patį ženklą abiejose korpuso pusėse.
Rankeną prie atramų pritvirtinkite svirtimi. Po kiekviena svirtimi būtinai padėkite po tarpiklį (III).
Kai operatorius stovi už vejapjovės, rankena turi būti nukreipta į viršų, o jungiklis turi būti dešinėje vejapjovės pusėje.
Įsitikinkite, kad jungiklį su vejapjove jungiantis kabelis nėra susipainiojęs ir įtemptas. Kabelis turi būti pritvirtintas prie atramos ar rankenos, naudojant specialų laikiklį (IV).
Dėmesio! Jei svirtis per silpnai spaudžia atramą, ją reikia atidaryti ir atidarius pasukti pagal laikrodžio rodyklę. Jei svirties negalima visiškai uždaryti, ją reikia atidaryti ir atidarius pasukti prieš laikrodžio rodyklę. Svirties prisukimo laipsnis turi būti parinktas taip, kad ją būtų galima atidaryti ir uždaryti nenaudojant įrankių, o uždaryta ji savaime neatsidarytų. Periodiškai tikrinkite svirties prisukimą.
Įsitikinkite, kad surinkimo krepšio korpuso kabliukai pritvirtinti prie strypo aplink rinktuvo įleidimo angą (V).

Vejapjovę galima naudoti su žolės surinkimo krepšiu arba be jo. Nupjautos žolės išleidimo anga užkimšta (VI). Jei prietaisas veikia be žolės surinkimo krepšio, prieš paleisdami įsitikinkite, kad kištukas yra vietoje, o išleidimo angos dangtis uždarytas ir apsaugotas nuo iškritimo.
Įspėjimas! Draudžiama dirbti be žolės surinkimo krepšio o be tinkamai uždėto kištuko ir uždaryto išleidimo angos dangčio. Draudžiama dirbti be žolės surinkimo krepšio, kai išleidimo angą uždengia tik dangtis.

Dirbant su krepšeliu, išleidimo angos kištukas turi būti nuimtas (VII).
Žolės surinkimo krepšį pritvirtinkite prie vejapjovės. Pakelkite išleidimo angos dangtį, laikykite dangtį maksimalioje viršutinėje padėtyje ir pritvirtinkite surinkimo krepšį prie vejapjovės korpuso galinės sienelės kabliukų (VIII). Nuleiskite surinkimo krepšio dangtį ir patikrinkite, ar jo kraštai pateko į įdubą viršutinėje krepšio korpuso dalyje (IX).
Žolės surinkimo krepšio išmontavimas turėtų būti atliekamas atvirkštine tvarka.

Pjovimo aukščio nustatymas (X)
Vejapjovėje yra svirtis, leidžianti lengvai ir greitai pakeisti pjovimo aukštį. Svirtį reikia perstumti į šoną, išstumiant ją iš kreiptuvo lizdo. Tada perstumkite jį į priekį arba atgal ir, nustatę norimą aukštį, perstumkite svirtį į šoną, užfiksuodami jos vietą kreiptuvo lizde.

Įspėjimas! Jei darbo metu reikia pakeisti aukštį, visada išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peiliai sustos, ištraukite raktą iš lizdo, atjunkite akumuliatoriaus nuo vejapjovės ir tada tęskite su pjovimo aukščio keitimu susijusius veiksmus. Netyčia įjungus peilį keičiant aukštį, gali sukelti rimtus sužeidimus.

Vejapjovės prijungimas prie maitinimo
Įrankis maitinamas dviem akumuliatoriais. Įrankis neprasidės veikti, jei vienas iš akumuliatorių nebus įmontuotas į įrankį arba bus išsikrovęs. Įrankio akumuliatoriai yra sujungti nuosekliai, tai reiškia, kad įrankis maitinamas iš jų vardinių įtampų sumos. Rekomenduojama, kad abi akumuliatoriai būtų vienodos talpos ir taip pat įkrauti. Įrankiui maitinti naudojami akumuliatoriai taip pat turėtų būti tokio pačio išeikvojimo lygio. Nerekomenduojama derinti susidėvėjusio akumuliatoriaus su nauju, net jei abu yra vienodai įkrauti ir vienodos talpos. Jei nesilaikysite aukščiau pateiktų rekomendacijų, sutrumpės darbo laikas ir įrankiui maitinti naudojami akumuliatoriai greičiau susinaudos.
Pakelkite akumuliatorių lizdų dangtį. Įdėkite akumuliatorių į vieną iš lizdų taip, kad jo skląstis būtų lizdo išorėje. Stumkite akumuliatorių į lizdą, kol suveiks skląstis. Pakartokite tai su antruoju akumuliatoriumi (XI). Įsitikinti, kad akumuliatoriai neišsistums iš darbo metu. Uždarykite akumuliatorių lizdų dangtį (XII). Veikimo metu dangtis turi būti uždarytas. Sumažina tai akumuliatoriaus lizdų užteršimo veikimo metu pavojų. Akumuliatoriaus atjungimas įmanomas paspaudus ir laikant skląstį, o po to išimant akumuliatorių iš lizdo.

Vejapjovės paleidimas ir išjungimas
Vejapjovė turi būti dedamas ant plokščio, lygaus ir kieto paviršiaus. Įsitikinkite, kad po vejapjove nėra kliūčių, su kuriomis peilis galėtų susidurti.
Vejapjovėje turi raktą, kurį reikia įkišti į akumuliatoriaus skyriuje esantį lizdą (XIII). Raktas suprojektuotas taip, kad jį į lizdą būtų galima įstatyti tik teisingu būdu. Raktas buvo pritvirtintas prie korpuso su juostele, todėl sumažėja rakto pametimo rizika. Jei raktas į lizdą įdėtas neteisingai, vejapjovės nebus galima užvesti. Kiekvieną kartą, kai vejapjovė nenaudojama, raktą reikia ištraukti iš lizdo.
Jungiklyje yra užraktas, kuris apsaugo nuo atsitiktinio prietaiso įsijungimo paspaudžiant jungiklį.
Paspauskite ir laikykite užrakto mygtuką jungiklio centre, tada patraukite abi jungiklio svirtis rankenos link (XIV). Paleidę vejapjovę, atleiskite užrakto mygtuko spaudimą ir abiem rankomis prispauskite jungiklį prie rankenos (XV).
Atleidus svirtį vejapjovės darbas sustabdomas. Peiliai kurį laiką gali suktis.

Vejapjovės naudojimas
Prieš pradedant darbą, parenkite žolės pjovimo vietą. Patikrinkite, ar žolės pjovimo plote nėra kliūčių, kurios, sugriebusios peilį, galėtų sugadinti vejapjovę ar būti išmestos ir galėtų kelti grėsmę operatoriui ar pašaliniams žmonėms.
Patikrinkite, ar darbo vietoje nėra elektros laidų, kuriuos galėtų peilis nupjauti. Pažeidus elektros kabelį kyla elektros smūgio rizika, galinti sukelti sunkius sužeidimus ar mirtį.
Įsitikinkite, kad darbo vietoje nėra pašalinių žmonių ar naminių gyvūnų. Jei tokių žmonių atsiranda darbo metu, vejapjovę reikia nedelsiant sustabdyti ir įspėti asmenis apie pavojų.
Patikrinkite žolės ilgį ir sureguliuokite pjovimo aukštį. Niekada nenupjaukite daugiau kaip 1/3 žolės ilgio. Jei žolė yra labai aukšta, pjaukite ją etapais. Pjovimas turėtų būti atliekamas reguliariai, reikia atsiminti, kad žolės aukštis negali viršyti vejapjovės galingumo.
Niekada nepjaukite šlapios žolės. Šlapia žolė linkusi prilipti prie produkto vidaus, dėl to sutrinka jos rinkimas surinkimo krepšyje. Ant šlapios žolės taip pat galima paslysti ir nukristi.
Prieš pradėdami darbą, patikrinkite visus vejapjovės elementus. Jei pastebite pažeidimų, prieš pašalindami arba pakeisdami pažeistus elementus naujais, negalima pradėti darbo. Patikrinkite ar ventiliacijos angos nėra užkimštos. Jei reikia, nuvalykite juos minkštu šepečiu ar šepetėliu. Ventiliacijos angoms valyti nenaudokite aštrių arba metalinių daiktų.
Patikrinkite susukamų jungčių laisvumą. Jei reikia - prisukite.
Patikrinkite, ar rankenos yra švarios, be riebalų ir kitų teršalų. Jei reikia, išvalykite minkštu skudurėliu.
Darbo metu reguliariai darykite pertraukas, kad išvengtumėte nuovargio ir per didelio darbo krūvio. Tai leis geriau kontroliuoti produktą ir sumažinti nelaimingo atsitikimo riziką.
Dėmesio! Vejapjovė visada turi būti stumiama, niekada netraukite jos link savęs. Traukdamas vejapjovę, operatorius juda užpakaliu, tai reiškia, kad jis nekontroliuoja už jo esančio ploto. Be to, traukdami atgal, vejapjovės peilis gali sugauti maitinimo laidą.

Vejapjovę reikia stumti lėtai, visada vaikščioti, niekada nebėgioti. Tai užtikrins geresnę vejapjovės kontrolę ir sutrumpins reagavimo į netikėtus įvykius laiką.
Pjaudami judėkite juostomis (XVI). Juostos turėtų būti lygios, šiek tiek persidengiančios, kad neapleistumėte jokios vietos. Keičiant kryptį reikia būti ypatingai atsargiems.
Pjaudami žolę šalia gėlynų judėkite aplink gėlynus.
Darbo metu reguliariai ištuštinkite žolės surinkimo krepšį.
Baigę darbą, išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peiliai sustos, ištraukite raktą ištraukite raktą iš lizdo, atjunkite akumuliatorius ir palaukite, kol vejapjovė atvės, tada atlikite techninę priežiūrą.

Dėmesio! Jei darbo metu į vejapjovę atsitrenkia pašalinis daiktas. Nedelsiant išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peiliai sustos, ištraukite raktą iš lizdo, tada atjunkite akumuliatorius ir palaukite, kol vejapjovė atvės. Tada patikrinkite, ar vejapjovė nebuvo pažeista. Jei aptinkama pažeidimų, prieš pašalinant draudžiama toliau dirbti. Per didelės vibracijos darbo metu gali atsirasti dėl vejapjovės gedimo. Sustabdykite darbą, atjunkite akumuliatorius ir patikrinkite produktą.

Saugaus akumuliatoriaus įkrovimo instrukcijos
Dėmesio! Prieš įkrovimą įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ir pažeisti. Draudžiama naudoti neveikiančią arba sugadintą įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį! Akumuliatorių įkrovimui gali būti naudojamas tik komplekte esančią įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Kito maitinimo šaltinio naudojimas gali sukelti gaisrą ar sugadinti įrankį. Akumuliatoriaus įkrovimas gali vykti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos, ypač vaikų, prieigos. Negali naudoti maitinimo stoties ir šaltinio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia palikti patalpą, kurioje vyksta įkrovimas, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, atjungdami maitinimo šaltinį nuo elektros lizdo. Jei iš įkroviklio kyla dūmai, įtartini kvapai ir t.t., iš karto ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo!
Prietaisas pristatomas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradedant darbą, jį reikia įkrauti toliau aprašyta tvarka, naudojant komplekte esantį maitinimo šaltinį ir įkrovimo stotelę. Li-ion (ličio jonų) tipo akumuliatoriai neturi t.v. „atminties efekto“, kas leidžia juos bet kuriuo metu įkrauti. Tačiau rekomenduojama iškrauti akumuliatorių normaliomis eksploatacijos sąlygomis, o po to pilnai įkrauti. Jei dėl darbo pobūdžio neįmanoma kiekvieną kartą taip pat tvarkyti akumuliatoriaus, tai reikia tai atlikti mažiausiai kas kelis, keliolika darbo ciklų. Bet kokiu atveju akumuliatoriai neturėtų būti iškraunami sujungiant elektrodus, nes tai sukelia nepataisomą žalą! Negalima tikrinkit akumuliatoriaus įkrovos būsenos sujungiant elektrodus ir tikrinant kibirkštis.

Akumuliatoriaus laikymas
Kad akumuliatorius veiktų ilgiau, turi būti sudarytos tinkamos laikymo sąlygos. Akumuliatorius gali atlaikyti apie 500 „įkrovimo-išleidimo“ ciklų. Laikykite akumuliatorių intervale nuo 0 iki 30 Celsijaus laipsnių temperatūros intervale, su santykiniu 50% drėgnumu. Norint akumuliatorių laikyti ilgesnį laiką, jis turi būti įkrautas maždaug iki 70% talpos. Ilgiau laikant, periodiškai įkraukite akumuliatorių kartą per metus. Neleisti, kad akumuliatorius per daug išsikrautų, nes tai sutrumpina tarnavimo laiką ir gali sukelti negrįžtamą žalą.
Saugojimo metu akumuliatorius bus palaipsniui iškraunamas dėl laiko. Savaiminio iškrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros, tuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau vyksta išsikrovimas. Jei akumuliatoriai laikomi netinkamai, elektrolitas gali nutekėti. Nutekėjimo atveju, nuotėkis turi būti apsaugotas neutralizuojančiu agentu, elektrolito sąlyčio su akimis atveju, praplauti akis dideliu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. **Draudžiama naudoti įrankį su sugadintu akumuliatoriumi.**
Jei akumuliatorius visiškai išnaudotas, atiduokite jį į specialų atliekų šalinimo centrą.

Akumuliatorių transportavimas
Ličio jonų akumuliatoriai pagal įstatymus laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas gali transportuoti gaminį kartu su akumuliatoriumi bei pačius akumuliatorius sausuma. Tada papildomi reikalavimai neturi būti taikomi. Jei transportas užsakytas pas trečiąsias šalis (pvz., siuntimas per kurjerį), privalo, a laikytis pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių. Prieš išsiunčiant šiuo klausimu kreipkitės į atitinkamai kvalifikuotą asmenį.
Draudžiama transportuoti sugadintus akumuliatorius. Transportavimo metu iš įrankio turi būti išmontuoti akumuliatoriai, turi būti apsaugotos jungtys, pvz., padengtos izoliacine juostele. Apsaugoti pakuotėje esančius akumuliatorius taip, kad transportavimo metu jie nejudėtų pakuotės viduje. Taip pat turi būti laikomasi valstybinių pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių.

Akumuliatoriaus įkrovimas
Dėmesio! Prieš įkraunant, atjunkite įkrovimo stoties maitinimo šaltinį nuo elektros tinklo, ištraukiant maitinimo šaltinio kištuką iš elektros tinklo lizdo. Be to, išvalykite iš akumuliatoriaus ir jo gnybtus purvą ir dulkes su minkšta, sausa šluoste.
Akumuliatorius turi įmontuotą įkrovos indikatorių. Paspaudus jungiklį, užsidegs indikatoriniai diodai (XVI), tuo daugiau, tuo labiau akumuliatorius įkrautas. Jei, paspaudus mygtuką, diodai neužsidega - akumuliatorius iškrautas.
Atjungti akumuliatorių prie įrankio.
Įstumkite akumuliatorių į įkroviklio lizdą (XVIII).
Prijunkite įkroviklį prie sieninio lizdo.
Užsidegs raudonas šviesos diodas, o tai reiškia įkrovimo procesą.
Baigus įkrovimą, raudonas šviesos diodas išsijungs ir užsidegs žalias diodas, rodantis, kad akumuliatorius visiškai įkrautas.
Ištraukite maitinimo šaltinio kištuką iš maitinimo tinklo.

Išstumti akumuliatorių iš įkrovimo stoties paspaudžiant akumuliatoriaus fiksavimo mygtuką.

Dėmesio! Jei po įkroviklio prijungimo prie maitinimo šaltinio užsidega žalia lemputė, tai reiškia visiškai įkrautą akumuliatorių. Tokiu atveju įkroviklis nepradės įkrovimo proceso.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA

Dėmesio! Kiekvieną kartą prieš pradėdami priežiūrą, įsitikinkite, kad produktas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Akumuliatoriai turi būti atjungti nuo vejapjovės. Ištraukite raktą iš lizdo.
Atlikdami techninės priežiūros darbus, visada mūvėkite apsaugines pirštines.
Jei kažkuri priežiūros priemonė nėra aprašyta instrukcijoje, tai reiškia, kad ji turi būti atliekamas gamintojo įgaliotame techninės priežiūros centre.
Po kiekvieno panaudojimo reikia atlikti produkto valymą. Žolės likučius pašalinkite minkštu šepetėliu, šepečiu ar skudurėliu. Nuvalykite ventiliacijos angas, įsitikinkite, kad jos pralaidžios.
Sunkiau pašalinamus nešvarumus galima pašalinti 0,3 MPa neviršijančia oro srove.
Niekada nevalykite produkto chemikalais, alkaloidais, abrazyvinėmis medžiagomis ar agresyviais plovikliais. Produkto negalima valyti vandens srove ar panardinant į vandenį.
Patikrinkite vejapjovės peilių nusidėvėjimą ir pažeidimus. Jei pastebimas per didelis nusidėvėjimas ar apgadinimas, peilį pakeiskite nauju.
Visada pakeiskite peilį originaliu, tokiu pat, kaip buvo sumontuoja vejapjovėje gamykloje. Tik originalių atsarginių dalių naudojimas gali užtikrinti produkto saugumą. Peilį turėtų pakeisti patyręs vartotojas. Kylant abejonėms reikia susisiekti su gamintojo įgaliotu techninės priežiūros centru.
Veržliarakčiu atsukite (prieš laikrodžio rodyklę) peilį (XVII) laikantį varžtą ir nuimkite kartu su poveržle.
Išimkite seną peilį. Jei reikia, nuvalykite peilio tvirtinimo elementą. Įdėkite naują peilį, atkreipdami dėmesį į ašmens kryptį. Peilio sukimosi kryptį nurodanti rodyklė turėtų atitikti variklio sukimosi kryptį.
Pritvirtinkite peilį tvirtai priverždami varžtą (pagal laikrodžio rodyklę).
Po kiekvieno naudojimo ir valymo peilio pjovimo briaunos turi būti padengtos plonu lengvos mašininės alyvos sluoksniu. Tai sumažins koroziją ir prailgins peilio tarnavimo laiką.
Peilį reikia keisti kas dvejus metus arba kas 50 darbo valandų.
Po kiekvieno darbo žolės surinkimo krepšys turi būti išardytas, o žolė iš jo pašalinta. Surinkimo krepšį galima valyti drungnu vandeniu su muilu. Po valymo palikite darbinėje padėtyje kol visiškai išdžius.
Jei vidinis produkto jungiklį su varikliu jungiantis kabelis yra pažeistas, jį reikia pakeisti gamintojo įgaliotame techninės priežiūros centre. Sugadintas maitinimo kabelis negali būti suremontuotas, jis turi būti pakeistas nauju. Draudžiama naudoti su pažeistu maitinimo kabeliu.

PRODUKTO LAIKYMAS IR TRANSPORTAS

Dėmesio! Prieš laikydami ar gabendami, visada atjunkite produktą nuo maitinimo šaltinio. Atjunkite akumuliatorius ir ištraukite raktą iš lizdo. Išvalykite pagal instrukcijas.

Laikykite tamsiose, sausose, neužšąlančiose ir gerai vėdinamose patalpose. Laikymo vieta turi būti apsaugota nuo vaikų. Produktas turėtų būti laikomas 10–30 laip. C temperatūroje. Rekomenduojama produktą laikyti gamyklinėje pakuotėje arba kitoje dulkėms nepralaidžioje pakuotėje.

Prieš gabendami gaminį, nustatykite didžiausią pjovimo aukštį. Produktą gabenkite nešant jį už rankenų. Transportavimo metu gaminys turi būti apsaugotas nuo smūgių ir stiprios vibracijos. Transportavimui apsaugokite gaminį nuo slydimo ar apvirtimo.

IERĪCES APRAKSTS

Akumulatora zāles pļāvējs ir paredzēts zālienu kopšanai. Plašs zāles pļaušanas augstuma diapazons padara iespējamu tā daudzpusīgu izmantošanu. Liela diametra riteņi atvieglo zāles pļāvēja pārvietošanu. Pateicoties elektriskajai barošanai, zāles pļāvēja darbība ir daudz klusāka nekā benzīna ierīču gadījumā. Pateicoties akumulatoriem nav nepieciešams elektriskās barošanas kabelis. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem un traumām, kas radušies ierīces lietošanas, kura neatbilst tās paredzētajam pielietojumam, vai drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā. Ierīces lietošana, kas neatbilst tās paredzētajam pielietojumam, noved pie lietotāja garantijas tiesību zaudēšanas.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta pilnīgi samontētā stāvoklī, taču pirms darba sākšanas ir jāveic sagatavošanas darbības, kas aprakstītas tālāk instrukcijā. Zāles pļāvēja YT-85224 un YT-85224 komplektā ietilpst akumulatori un lādētājs. Zāles pļāvēja YT-85225 komplektā neietilpst akumulators un lādētājs.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Nominālais spriegums	[V DC]	36	36
Griešanas platums	[mm]	370	430
Griešanas augstums	[mm]	25–75	25–75
Nominālais griešanās ātrums	[min^{-1}]	2900	2900
Trokšņa līmenis			
akustiskais spiediens LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
akustiskā jauda LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Vibrāciju līmenis ah ± K (kreisais/labais rokturis)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5/0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Elektriskās izolācijas klase		III	III
Aizsardzības pakāpe		IPX1	IPX1
Svars	[kg]	13,5	13,5
Zāles groza tilpums	[l]	35	50
Akumulatora veids		Li-Ion	Li-Ion
Akumulatora tilpums*	[Ah]	4	4
Akumulatora enerģija	[Wh]	72	72
Lādētājs*			
Ieejas spriegums	[V~]	220–240	220–240
Tīkla frekvence	[Hz]	50/60	50/60
Nominālā jauda	[W]	60	60
Izejas spriegums	[V]	21 DC	21 DC
Izejas strāva	[A]	2,4	2,4
Lādēšanas laiks**	[h]	2	2

* Tikai modeļos, kas aprīkoti ar akumulatoru un lādētāju.
** Norādītais lādēšanas laiks attiecas tikai uz akumulatoru ar tabulā norādīto tilpumu.

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.
Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.
Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.
Uzmanību! Jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

ZĀLES PĻĀVĒJU LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

SVARĪGI!
UZMANĪGI IZLASIET TO PIRMS IERĪCEŠ LIETOŠANAS SĀKŠANAS UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

Instruktāža
Rūpīgi izlasiet instrukcijas. Iepazīstieties ar vadības sistēmām un pareizu ierīces lietošanu. Nodod ot ierīci citai personai, vienmēr pievienojiet ierīcei lietošanas instrukciju.
Nekad neļaujiet lietot ierīci bērniem un personām, kas nav iepazinušās ar ierīces lietošanas instrukciju. Valsts tiesību aktu noteikumi var precīzi noteikt lietotāja vecumu.
Nekad nepļaujiet zāli, ja tuvumā atrodas citas personas, jo īpaši bērni, vai dzīvnieki. Pirms darba sākšanas norādiet drošības zonu, kur nedrīkst ieiet apkārtējie cilvēki un mājdzīvnieki. Atcerieties, ka operators vai lietotājs atbild par negadījumiem vai apdraudējumiem citām personām un apkārtnei.

Sagatavošana
Zāles pļaušanas laikā vienmēr valkājiet izturīgus apavus un garas bikses. Nelietojiet ierīci ar basām kājām vai atvērtās sandalēs. Izvairieties no bojāta apģērba, kas ir pārāk vaļīgs vai kam ir karājošas siksnas vai lentes. Vaļīgās apģērba daļas var ieķerties ierīces kustīgās daļās, kas var kļūt par traumu iemeslu.
Rūpīgi pārbaudiet teritoriju, kur tiks lietota ierīce, un novāciet visus priekšmetus, kas varētu iekļūt ierīcē. Ieķērušies objekti var izraisīt ierīces bojājumu vai tikt izsviesti ar augstu ātrumu, kas rada bīstamību operatoram un apkārtnei.
Pirms ierīces lietošanas sākšanas vienmēr pārliecinieties, ka naži, skrūves un nažu mezgla aprīkojums nav nodiluši vai bojāti. Nomainiet visas nodilušas vai bojātās komplektu daļas, lai saglabātu līdzsvaru. Nomainiet bojātas vai nesalasāmas plāksnītes pret jaunām.
Pirms ierīces lietošanas sākšanas pārbaudiet barošanas kabeli un pagarinātāju, lai pārliecinātos, ka tie nav bojāti vai nodiluši. Ja kabelis ir bojāts lietošanas laikā, atvienojiet to no tieša barošanas avota. NEPIESKARIETIES KABELIM PIRMS IERĪCES ATVIENOŠANAS NO BAROŠANAS AVOTA. Nelietojiet ierīci, ja kabelis ir bojāts vai iznīcināts.
Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka barošanas akumulators nav bojāts. Ja akumulators ir nolietots vai tam ir mehāniskā nodiluma pazīmes, atvienojiet to no ierīces ligzdas. Nelietojiet ierīci, ja akumulators ir bojāts vai iznīcināts.

Lietošana
Pļaujiet zāli tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā. Nepareizs darba vietas apgaismojums var kļūt par negadījumu iemeslu.
Izvairieties no slapjas zāles pļaušanas.
Vienmēr pārliecinieties, ka Jūsu kājas droši stāv uz nogāzes.
Staigājiet, nevis skrieniet.
Pļaujiet zāli, pārvietojieties šķērsam nogāzei, nekad uz augšu vai uz leju. Tas ļauj vieglāk kontrolēt ierīci.

Ievērojiet īpašu piesardzību, mainot pārvietošanās virzienu uz nogāzes.
Nepļaujiet zāli uz pārāk stāvām nogāzēm.
Ievērojiet īpašu piesardzību, pārvietojoties atpakaļ vai velkot ierīci uz sevi.
Izslēdziet griezējelementa(-u) piedziņu, ja ir jānoliek ierīce, pārvietojot to pa citām virsmām, kas nav zālainas virsmas, un transportējot to uz zāles pļaušanas vietu un atpakaļ.
Nelietojiet ierīci ar bojātiem pārsegiem vai korpusiem vai bez aizsargierīces, piemēram, komplektā ietilpstošiem pārsegiem un/vai zāles tvertnēm.
Piesardzīgi ieslēdziet dzinēju atbilstoši instrukcijai, pievēršot uzmanību tam, vai pēdas atrodas tālu no griezējelementa.
Nenolieciet ierīci, ieslēdzot dzinēju, izņemot situāciju, kad ierīces noliekšana ir nepieciešama iedarbināšanas laikā. Šādā gadījumā nenolieciet ierīci vairāk, nekā tas ir nepieciešams, un paceliet tikai to daļu, kas atrodas tālu no operatora.
Neiedarbiniet ierīci, stāvot zāles izejas atveres priekšā. Ja ierīce ir paredzēta kopīgai darbībai tikai ar zāles tvertni, pirms darba sākšanas vienmēr pareizi uzstādiet tvertni.
Turiet rokas un pēdas tālu no rotējošām daļām. Pievērsiet uzmanību tam, lai zāles izejas atvere vienmēr būtu caurejama. Pastāvīgi kontrolējiet zāles tvertnes aizpildījuma pakāpi, lai izvairītos no tvertnes pārpildīšanas.
Nepārnesiet ierīci ar ieslēgtu dzinēju.
Apturiet ierīci un izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Pārliecinieties, ka visas kustīgas daļas ir apstājušās.
Apturiet ierīci un noņemiet bloķēšanas mezglu. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir nekustīgas.
— vienmēr atstājot ierīci bez uzraudzības;
— pirms izejas tīrīšanas vai atbloķēšanas;
— pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai remonta;
— pēc trieciena ar svešu priekšmetu. Pārliecinieties, ka ierīce nav bojāta, un, ja nepieciešams, veiciet remontu pirms tās atkārtotas iedarbināšanas un darbības.
Ja ierīce sāk pārmērīgi vibrēt (nekavējoties veiciet pārbaudi):
— pārliecinieties, ka ierīce nav bojāta;
— nomainiet visas bojātas daļas pret jaunām vai labojiet tās;
— pārbaudiet un pievelciet vaļīgās daļas.

Tehniskā apkope un uzglabāšana
Uzturiet visus uzgriežņus un skrūves labā tehniskā stāvoklī, lai nodrošinātu drošu ierīces darbību.
Bieži pārbaudiet, vai zāles tvertne nav nodilusi vai bojāta. Tvertnes iekšā var iekļūt ar lielu ātrumu asmens aizķerti priekšmeti. Tas var izraisīt tvertnes bojājumus.
Ievērojiet piesardzību daudznažu ierīču gadījumā, jo viena griezējelementa pagrieziens var izraisīt citu nažu pagriezienu.
Ievērojiet piesardzību ierīces regulēšanas laikā, lai izvairītos no pirkstu iekļūšanas starp kustīgajiem nažiem un ierīces fiksētām daļām.
Pirms nākamās ierīces iedarbināšanas reizes vienmēr ļaujiet tai atdzist.
Nažu apkalpošanas laikā ievērojiet piesardzību, lai gan piedziņa ir izslēgta, jo naži var joprojām

griezties. Pirms turpmāku darbību veikšanas vienmēr pagaidiet, līdz naži pilnībā apstājas. Nomainiet nodilušas vai bojātas daļas pret jaunām, lai nodrošinātu drošību. Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas un aprīkojumu.

Norādījumi II klases ierīcēm

Ierīcei ir jābūt aprīkotai ar diferenciālās strāvas automātslēdzi (RCD) ar atslēgšanas strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.

Risks, kas saistīts ar troksni un vibrācijām

Ierīce ir projektēta tā, lai pēc iespējas vairāk samazinātu risku, kas saistīts ar trokšņa un vibrāciju iedarbību uz lietotāju. Tomēr nav iespējams pilnībā novērst šos riskus. Turklāt trokšņa iedarbībai ir pakļauti arī cilvēki, kas atrodas ierīces darbības zonā.
Taču riskus, kas saistīti ar iepriekš minētajiem riskiem, var samazināt, ievērojot šādus noteikumus.
— Lietojiet ierīci atbilstoši instrukcijā aprakstītajam paredzētajam pielietojumam.
— Pārliecinieties, ka ierīce ir labā stāvoklī un regulāri tiek veikta tehniskā apkope.
— Lietojiet atbilstošus un pareizi uzasinātus griešanas instrumentus.
— Stingri turiet produkta rokturi.
— Plānojiet darbu tā, lai varētu ievērot biežus pārtraukumus.

Atlikušais risks

Pat ja darba laikā tiek ievēroti visi drošības pasākumi, joprojām pastāv potenciāls traumu gūšanas risks. Ierīces konstrukcijas dēļ joprojām pastāv šādi riski:
ar vibrācijām saistītas traumas, kas radušās ierīces ilgstošas vai nepareizas lietošanas vai nepareizas tehniskās apkopes rezultātā;
traumas, kas radušās negaidīta trieciena ar slēptiem, izsviestiem priekšmetiem rezultātā.

IERĪCES LIETOŠANA

Sagatavošana darbībai
Izņemiet ierīci no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma elementus. Ieteicams saglabāt iepakojumu turpmākai izmantošanai ierīces transportēšanas vai uzglabāšanas laikā.
Pārliecinieties, ka visas ierīces daļas ir brīvas no bojājumiem, kas varētu rasties transportēšanas laikā, — piemēram, plīsumi vai deformācijas izslēdz ierīces turpmāku lietošanu līdz tās remonta vai bojāto daļu nomaiņas brīdim.
Ieteicams novietot visas daļas uz plakanas, cietas un tīras virsmas.
Montāžas laikā lietojiet individuālās aizsardzības līdzekļus tādus kā aizsargcimdi, acu aizsardzības līdzekļi un aizsargapģērbs.

Uzmanību! Pirms zāles pļāvēja salikšanas sākšanas pārliecinieties, ka tas nav pievienots barošanas avotam. Akumulatoriem ir jābūt atvienotiem no zāles pļāvēja.

Nostipriniet roktura apakšējos balsteņus aizmugurējo riteņu tuvumā, izmantojot sviras. Sviras piespiež roktura turētāju pie korpusa ar zobratiem (II). Balsteni var uzstādīt vienā no trim leņķiem. Pievērsiet uzmanību tam, lai atzīme uz ārējā zobrata norādītu vienu un to pašu atzīmi abās korpusa pusēs.
Piestipriniet rokturi pie balsteņiem ar svirām. Atcerieties, lai novietotu starpliku zem katras sviras (III).
Ja lietotājs stāv aiz zāles pļāvēja, rokturim ir jābūt vērstam uz augšu un slēdzim ir jābūt zāles pļāvēja labajā pusē.
Pievērsiet uzmanību tam, vai kabelis, kas savieno slēdzi ar zāles pļāvēju, nav sapinies vai nospriegots. Piestipriniet kabeli pie balsteņa vai roktura, izmantojot īpašu turētāju (IV).
Uzmanību! Ja svira pārāk vāji piespiež balsteni, tā ir jāatver un jāpagriež pulksteņrādītāja virzienā. Ja nav iespējams pilnībā aizvērt sviru, atveriet to un pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Sviras pievilkšanas pakāpe ir jāizvēlas tā, lai būtu iespējams to atvērt un aizvērt bez instrumentu izmantošanas un vienlaikus pēc tās aizvēršanas tā patvaļīgi neatvērtos. Regulāri pārbaudiet

sviras pievilkšanas pakāpi.
Pārliecinieties, ka groza apšuvuma āķi ir uzlikti uz stieņa ap groza ieejas atveri (V).

Zāles pļāvēju var lietot ar grozu vai bez tā. Nopļautās zāles izejas atvere ir noslēgta (VI). Strādājot bez groza, pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka aizsargvāciņš ir savā vietā un izejas atveres vāks ir aizvērts un aizsargā aizsargvāciņu pret izkrišanu.
Brīdinājums! Nedrīkst strādāt bez groza, ja aizsargvāciņš nav pareizi uzstādīts un nav aizvērts izejas atveres vāks. Nedrīkst strādāt bez groza, ja izejas atvere ir aizvērta tikai ar vāku.
Strādājot ar grozu, pilnībā jādemontē izejas atveres aizsargvāciņš (VII).
Piestipriniet zāles grozu pie ierīces korpusa. Paceliet izejas atveres vāku, paturiet to maksimālajā augšējā pozīcijā un nostipriniet grozu uz āķiem uz zāles pļāvēja aizmugures sienas (VIII). Nolaidiet groza vāku un pārliecinieties, ka tā malas ir iegājušas iedziļinājumos groza apšuvuma augšējā daļā (IX).
Groza demontāža ir jāveic apgrieztā secībā.

Pļaušanas augstuma iestatīšana (X)
Zāles pļāvējs ir aprīkots ar sviru, kas ļauj vienkārši un ātri mainīt pļaušanas augstumu. Pārbīdiet sviru uz sāniem, izbīdot to no vadīklas ligzdas. Pēc tam pārbīdiet sviru uz priekšu vai uz aizmuguri un pēc vēlamā augstuma iestatīšanas pārbīdiet to uz sāniem, bloķējot tās pozīciju vadīklas ligzdā.

Brīdinājums! Ja nepieciešams izmainīt augstumu darba laikā, vispirms izslēdziet zāles pļāvēju, pagaidiet, līdz nazis apstājas, izņemiet atslēgu no ligzdas, atvienojiet akumulatorus no zāles pļāvēja un tikai pēc tam veiciet darbības, kas saistītas ar pļaušanas augstuma maiņu. Naža nejauša iedarbināšana augstuma maiņas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Zāles pļāvēja pievienošana barošanas avotam
Instruments tiek barots no diviem akumulatoriem. Instruments neiedarbojas, ja viens no akumulatoriem nav uzstādīts instrumentā vai ir izlādēts. Akumulatori instrumentā ir savienoti virknē, kas nozīmē, ka instruments tiek barots ar to nominālo spriegumu summu. Ieteicams, lai abu akumulatoru tilpums un uzlādes pakāpe būtu vienādi. Arī ierīces barošanai izmantoto akumulatoru nolietojumam ir jābūt vienādam. Nav ieteicams savienot nolietotu akumulatoru ar jaunu, pat ja abiem akumulatoriem ir tāda pati uzlādes pakāpe un tilpums. Iepriekš minēto norādījumu neievērošana noved pie darbības laika samazināšanās un instrumenta barošanai izmantoto akumulatoru ātrākas nolietošanās.
Paceliet akumulatoru nodalījuma vāku. Ievadiet akumulatoru vienā no ligzdām tā, lai tā fiksators atrastos ārpus ligzdas. Ievadiet akumulatoru ligzdā līdz fiksatora iedarbošanās brīdim. Atkārtojiet šīs darbības otram akumulatoram (XI). Pārliecinieties, ka akumulatori nejauši neizbīdīsies darbības laikā. Aizveriet akumulatoru nodalījuma vāku (XII). Ierīces darbības laikā vākam visu laiku ir jābūt aizvērtam. Tas samazina netīrumu iekļūšanas akumulatoru nodalījuma ligzdās risku ierīces darbības laikā. Atvienojiet akumulatoru, nospiežot fiksatoru un turiet to nospiestu, pēc tam izbīdiet akumulatoru no ligzdas.

Zāles pļāvēja iedarbināšana un apturēšana
Uzstādiet zāles pļāvēju uz plakanas, līdzenas un cietas virsmas. Pārliecinieties, ka zem zāles pļāvēja nav nekādu šķēršļu, ar kuriem varētu saskarties asmens.
Zāles pļāvējs ir aprīkots ar atslēgu, kas jāievieto akumulatoru nodalījumā esošajā ligzdā (XIII). Atslēga ir izveidota tā, lai to varētu ievietot ligzdā tikai pareizā veidā. Atslēga ir piestiprināta pie korpusa ar lentu, kas samazina atslēgas zaudēšanas risku. Nav iespējams iedarbināt zāles pļāvēju, ja atslēga nav pareizi ievietota ligzdā. Vienmēr izvelciet atslēgu no ligzdas, ja zāles pļāvējs netiek izmantots pļaušanai.
Slēdzis ir aprīkots ar bloķētāju, kas novērš ierīces nejaušu ieslēgšanos slēdža nospiešanas gadījumā.
Nospiediet un turiet nospiestu bloķētāja pogu slēdža vidū, pēc tam pievelciet abas sviras pie roktura (XIV). Pēc zāles pļāvēja iedarbināšanas atlaidiet bloķētāja pogu un piespiediet slēdzi pie roktura ar abām rokām (XV).
Atlaižot spiedienu uz slēdža sviru, tiek apturēta zāles pļāvēja darbība. Asmens var rotēt vēl kādu laiku.

Zāles pļāvēja lietošana
Pirms darba sākšanas sagatavojiet vietu, kut tiks pļauta zāle. Pārliecinieties, ka zāles pļaušanas vietā nav nekādu šķēršļu, kas to aizķeršanas ar asmeni gadījumā varētu bojāt zāles pļāvēju vai tikt izsviesti un radīt apdraudējumu lietotājam vai apkārtējām personām.
Pārliecinieties, ka darba vietā nav elektrisko kabeļu, ko asmens varētu pārgriezt. Elektriskā kabeļa bojājums rada elektrošoka risku, kas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.
Pārliecinieties, ka darba vietā nav apkārtējo personu vai mājdzīvnieku. Ja šādas personas parādās darba laikā, vispirms apturiet zāles pļāvēja darbību, un tikai pēc tam brīdiniet personas par apdraudējumu.
Pārbaudiet zāles garumu un izvēlieties pļaušanas augstumu. Nekad nenogrieziet vairāk par 1/3 zāles garumu. Ja zāle ir ļoti gara nogrieziet to pakāpeniski. Veiciet pļaušanu regulāri, pievēršot uzmanību tam, vai zāles garums nepārsniedz zāles pļāvēja iespējas.
Nekad nepļaujiet slapju zāli. Slapjajai zālei ir tendence pielipt ierīces iekšā, kas traucē tas uzkrāšanos grozā. Slapjā zāle var izraisīt slīdēšanu un kritienu.
Pirms darba sākšanas pārbaudiet visus zāles pļāvēja elementus. Ja ir pamanīti bojājumi, nesāciet darbu pirms to novēršanas vai

bojāto elementu nomaiņas pret jauniem. Pārbaudiet ventilācijas atveru caurejamību. Ja nepieciešams, iztīriet tos ar mīkstu suku vai otu. Neizmantojiet asus vai metāla priekšmetus zāles pļāvēja ventilācijas atveru tīrīšanai.
Pārbaudiet skrūvsavienojumus, lai pārliecinātos, ka tie nav vaļīgi. Ja nepieciešamas, pievelciet tos.
Pārliecinieties, ka rokturi ir tīri un brīvi no smērvielām un citiem netīrumiem. Ja nepieciešams, iztīriet tos ar mīkstu lupatiņu.
Darba laikā ievērojiet regulārus pārtraukumus, lai izvairītos no noguruma un pārslodzes. Tas nodrošina labāku kontroli pār ierīci un ļauj samazināt negadījuma risku.
Uzmanību! Darba laikā vienmēr stumiet zāles pļāvēju, nekad nevelciet to uz sevi. Velkot zāles pļāvēju, lietotājs kustās uz aizmuguri, tādēļ viņš nespēj kontrolēt telpu aiz sevis. Papildus tam, velkot zāles pļāvēju atpakaļ, asmens var aizķert barošanas kabeli.
Lēni stumiet zāles pļāvēju, vienmēr staigājiet, nekad neskrieniet. Tas nodrošina labāku kontroli pār zāles pļāvēju un saīsina reakcijas laiku uz negaidītiem notikumiem.
Pļaušanas laikā kustieties rindās (XVI). Uzturiet vienāda platuma rindas, kas nedaudz pārklājas, lai neizlaistu nevienu vietu. Ievērojiet īpašu piesardzību, mainot virzienu.
Pļaujot zāli puķu dobju tuvumā, pārvietojieties ap dobēm.
Darba laikā regulāri iztukšojiet grozu.
Pēc darba pabeigšanas izslēdziet zāles pļāvēju, pagaidiet, līdz asmens apstājas, izņemiet atslēgu no ligzdas, atvienojiet akumulatorus un pagaidiet, līdz zāles pļāvējs atdziest, pēc tam veiciet tehnisko apkopi.

Uzmanību! Ja darba laikā svešķermenis ir ietriecies zāles pļāvējā, nekavējoties izslēdziet zāles pļāvēju, pagaidiet, līdz asmens apstājas, izņemiet atslēgu no ligzdas, atvienojiet akumulatorus un pagaidiet, līdz zāles pļāvējs atdziest. Pēc tam pārliecinieties, ka zāles pļāvējs nav bojāts. Ja ir konstatēti bojājumi, nedrīkst turpināt darbu līdz to novēršanas brīdim. Zāles pļāvēja bojājums var izraisīt pārmērīgas vibrācijas ierīces darbības laikā. Apturiet ierīces darbību, atvienojiet akumulatorus un veiciet ierīces pārbaudi.

Akumulatora lādēšanas drošības instrukcija
Uzmanību! Pirms lādēšanas sākšanas pārliecinieties, ka barošanas bloka korpuss, kabelis un spraudnis nav saplīsuši vai bojāti. Nedrīkst lietot lādēšanas staciju vai barošanas bloku, ja tie nedarbojas vai ir bojāti! Akumulatoru lādēšanai var izmantot tikai lādēšanas staciju un barošanas bloku, kas ietilpst komplektā. Cita barošanas bloka izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai instrumenta bojājumu. Akumulatoru var lādēt tikai slēgtā, sausā telpā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Lādēšanas staciju un barošanas bloku nedrīkst lietot bez pastāvīgas pieaugušā uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kur tiek veikta lādēšana, atvienojiet lādētāju no elektriskā tīkla, izvelkot lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Ja no lādētāja izdalās dūmi, aizdomīga smaka u. tml., nekavējoties atvienojiet lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas! Ierīce tiek piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba sākšanas tas ir jāuzlādē atbilstoši tālāk aprakstītajai procedūrai, izmantojot komplektā ietilpstošo barošanas bloku un lādēšanas staciju. *Li-Ion* tipa (litija jonu) akumulatoriem nepiemīt tā saucamais “atmiņas efekts”, kas ļauj lādēt tos jebkurā brīdī. Tomēr ieteicams izlādēt akumulatoru parastas darbības laikā un pilnībā to uzlādēt. Ja darba raksturs neļauj izdarīt to katru reizi, veiciet šo procedūru vismaz ik pēc vairākiem darbības cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatorus, izraisot īssavienojumu starp elektrodiem, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Nepārbaudiet arī akumulatora uzlādes līmeni, savienojot elektrodus un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana
Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet pareizus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators iztur aptuveni 500 lādēšanas un izlādēšanas ciklus. Glabājiet akumulatoru temperatūru diapazonā no 0 °C līdz 30 °C, pie gaisa relatīvā mitruma 50 %. Lai uzglabātu akumulatoru ilgāku laiku, uzlādējiet to līdz aptuveni 70 % tilpuma. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā regulāri uzlādējiet akumulatoru vienu reizi gadā. Neļaujiet akumulatoram pārmērīgi izlādēties, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var izraisīt tā neatgriezenisku bojājumu.
Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādējas izolācijas vadītspējas dēļ. Patvaļīgas izlādēšanās process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras — jo augstāka temperatūra, jo ātrāks izlādēšanās process. Nepareizas akumulatoru uzglabāšanas gadījumā var notikt elektrolīta noplūde. Noplūdes gadījumā likvidējiet to ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektrolīts ir nonācis acīs, nomazgājiet tās ar lielu ūdens daudzumu, pēc tam nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. **Ierīci nedrīkst lietot ar bojāto akumulatoru.**
Nododiet pilnīgi nolietoto akumulatoru specializētā punktā, kas nodarbojas ar šāda veida atkritumu utilizāciju.

Akumulatoru transportēšana
Saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem litija jonu akumulatori tiek uzskatīti par bīstamiem izstrādājumiem. Instrumenta lietotājs var transportēt instrumentu kopā ar akumulatoru un pašus akumulatorus ar sauszemes transportu. Nav jāizpilda papildu nosacījumi. Ja transportēšana ir uzticēta trešajām personām (piemēram, sūtīšana ar kurjerpastu), jārīkojas saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu. Pirms akumulatoru sūtīšanas sazinieties par šo jautājumu ar personu ar atbilstošu kvalifikāciju.
Nedrīkst transportēt bojātus akumulatorus. Akumulatori ir jāizņem no ierīces uz transportēšanas laiku un jāaizsargā atklāti kontakti, piemēram, aizlīmējot tos ar izolācijas lenti. Aizsargājiet akumulatorus iepakojumā tā, lai transportēšanas laikā tie nepārvietotos iepakojuma iekšā. Ievērojiet arī vietējo tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu.

Akumulatora lādēšana

Uzmanību! Pirms lādēšanas atvienojiet lādēšanas stacijas barošanas bloku no elektriskā tikla, izvelkot kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Iztīriet akumulatoru un tā spailes no netīrumiem un putekļiem ar mīkstu, sausu lupatiņu.
Akumulatoram ir iebūvēts uzlādes indikators. Nospiežot pogu, iedegas gaismas diodes (XVI) — jo vairāk, jo augstāks akumulatora uzlādes līmenis. Ja pēc pogas nospiešanas gaismas diodes neiedegas, tas nozīmē, ka akumulators ir izlādēts.
Atvienojiet akumulatoru no instrumenta.
Ievietojiet akumulatoru lādētāja ligzdā (XVIII).
Pievienojiet lādētāju elektriskā tīkla kontaktligzdai.
Iedegas sarkana gaismas diode, kas nozīmē lādēšanas procesu.
Pēc lādēšanas pabeigšanas sarkanā gaismas diode nodziest, un iedegas zaļā gaismas diode, kas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Izvelciet barošanas bloka kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.
Izbīdiet akumulatoru no lādēšanas stacijas, nospiežot akumulatora fiksatora pogu.

Uzmanību! Ja pēc lādētāja pievienošanas elektriskajam tīklam iedegas zaļā gaismas diode, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Šādā gadījumā lādētājs neuzsāk lādēšanas procesu.

IERĪCES TEHNISKĀ APKOPE

Uzmanību! Pirms tehniskās apkopes sākšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota. Akumulatoriem ir jābūt atvienotiem no zāles pļāvēja. Izņemiet atslēgu no ligzdas.
Veicot visas tehniskās apkopes darbības, vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
Ja tehniskās apkopes darbība nav aprakstīta instrukcijā, tas nozīmē, ka tā ir jāveic ražotāja autorizētajā servisa centrā.
Tīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes. Noņemiet zāles atliekas ar mīkstu suku, otu vai lupatiņu. Iztīriet ventilācijas atveres, lai nodrošinātu to caurejamību.
Grūtāk noņemamus netīrumus var tīrīt ar gaisa plūsmu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa.
Nekad neizmantojiet ķīmiskās vielas, alkaloīdus, abrazīvus vai agresīvus mazgāšanas līdzekļus ierīces tīrīšanai. Ierīci nedrīkst tīrīt ar ūdens strūklu vai iegremdējot to ūdenī.
Pārbaudiet zāles pļāvēja asmeņus, lai pārliecinātos, ka tie nav nodiluši vai bojāti. Ja ir pamanīts pārmērīgs nodilums vai bojājumi, nomainiet asmeni pret jaunu.
Vienmēr nomainiet asmeni pret oriģinālu, kas ir identisks sākotnēji uzstādītajam zāles pļāvējā. Tikai oriģinālo rezerves daļu izmantošana nodrošina ierīces drošību. Asmens nomaiņa ir jāveic pieredzējušam lietotājam. Šaubu gadījumā sazinieties ar ražotāja autorizēto servisa centru.
Izmantojot atslēgu, atskrūvējiet (pretēji pulksteņrādītāja virzienam) skrūvi, kas nostiprina asmeni (XVII), un demontējiet to kopā ar paplāksni.
Noņemiet veco asmeni. Ja nepieciešams, iztīriet asmens stiprinājumu. Uzstādiet jaunu asmeni, pievēršot uzmanību asmens virzienam. Bultiņai, kas norāda asmens griešanās virzienu, ir jāatbilst dzinēja griešanas virzienam.
Uzstādiet asmeni, stingri un droši pievelkot skrūvi (pulksteņrādītāja virzienā).
Pēc katras asmens lietošanas un tīrīšanas reizes uzklājiet plānu vieglās mašīneļļas slāni uz griezējmalām. Tas samazina koroziju un pagarina asmens kalpošanas laiku.
Nomainiet asmeni ik pēc diviem gadiem vai ik pēc 50 stundām darba.
Pēc darba pabeigšanas vienmēr demontējiet zāles grozu un iztukšojiet to no zāles. Iztīriet grozu ar vēsu ūdeni un ziepēm. Pēc groza tīrīšanas atstājiet to darba pozīcijā, līdz tas pilnībā izžūst.
Iekšējā kabeļa, kas savieno ierīces slēdzi ar dzinēju, bojājuma gadījumā nomainiet to pret jaunu ražotāja autorizētajā servisa centrā. Kabelis nav remontējams, tas ir jānomaina pret jaunu. Nedrīkst lietot ierīci ar bojāto kabeli.

IERĪCES UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Uzmanību! Pirms ierīces uzglabāšanas vai transportēšanas vienmēr atvienojiet to no barošanas avota. Atvienojiet akumulatorus un izvelciet atslēgu no ligzdas. Iztīriet ierīci atbilstoši instrukcijas norādījumiem.

Uzglabājiet ierīci tumšās, sausās, brīvas no sarmas un labi ventilētās telpās. Uzglabāšanas vieta ir jāaizsargā no bērnu piekļuves. Uzglabājiet ierīci temperatūrā no 10 °C līdz 30 °C. Ieteicams uzglabāt ierīci oriģinālajā iepakojumā vai citā iepakojumā, kas aizsargā pret putekļiem.

Pirms ierīces transportēšanas iestatiet maksimālo pļaušanas augstumu. Transportējiet ierīci, turot to aiz rokturiem. Transportēšanas laikā aizsargājiet ierīci no triecieniem un spēcīgām vibrācijām. Aizsargājiet ierīci pret noslīdēšanu vai apgāšanos transportēšanas laikā.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Akumulátorová sekačka slouží k péči o trávníky. Široký rozsah výšky sečení trávy umožňuje všestranné použití. Kola s velkým průměrem usnadňují pohyb sekačky. Díky elektrickému napájení je sekačka mnohem tišší než v případě zařízení poháněných spalovacím motorem. S akumulátory nepotřebujete k napájení elektrický kabel. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz sekačky závisí na jejím správném používání, proto:

Před zahájením práce se seznamte s celým návodem k obsluze a uschovejte ho.

Dodavatel neodpovídá za škody nebo úrazy způsobené použitím výrobku v rozporu s jeho zamýšleným použitím, nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání výrobku v rozporu s jeho zamýšleným účelem vede také ke ztrátě práv uživatele na smluvní záruku a zákonnou záruku za vady.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Výrobek je dodáván v kompletním stavu, ale před uvedením do provozu vyžaduje některé přípravné kroky popsané v další části této příručky. Součástí dodávky sekačky YT-85222 a YT-85224 jsou akumulátory a nabíječka. Sekačka YT 85223 a YT 85225 je dodávána bez akumulátorů a nabíječky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota	Hodnota
Katalogové číslo		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Jmenovité napětí	[V DC]	36	36
Šířka sečení	[mm]	370	430
Výška sečení	[mm]	25 - 75	25 - 75
Jmenovité otáčky	[min^{-1}]	2900	2900
Hladina hluku			
akustický tlak LpA± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
akustický výkon LwA± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Úroveň vibrací ah ± K (levá/pravá rukojeť)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Třída elektrické izolace		III	III
Stupeň ochrany		IPX1	IPX1
Hmotnost	[kg]	13,5	13,5
Kapacita koše na trávu	[l]	35	50
Typ akumulátoru		Li-ION	Li-ION
Kapacita akumulátoru*	[Ah]	4	4
Energie akumulátoru	[Wh]	72	72
Nabíječka*			
Vstupní napětí	[V~]	220 - 240	220 - 240
Frekvence sítě	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	60	60
Výstupní napětí	[V]	21 DC	21 DC
Výstupní proud	[A]	2,4	2,4
Čas nabíjení**	[h]	2	2

* pouze u modelů vybavených akumulátorem a nabíječkou
** uvedená doba nabíjení se vztahuje pouze na akumulátor s kapacitou uvedenou v tabulce

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena standardní zkušební metodou a může být použita k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovaná hodnota emise hluku může být použita pro předběžné posouzení expozice.
Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena standardní zkušební metodou a může být použita k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro počáteční posouzení expozice.
Upozornění! Emise vibrací při práce s nářadím se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.
Upozornění! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě posouzení expozice v reálných pracovních podmínkách (včetně všech částí pracovního cyklu, např. doba, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběhu, doba aktivace).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PROVOZ SEKAČEK NA TRÁVU

DŮLEŽITÉ!
PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE
USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Návod k použití

Tento návod si pečlivě přečtěte. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním sekačky. Pokud předáváte zařízení jiné osobě, vždy k němu přiložte návod k použití.
Nikdy nedovolte, aby zařízení obsluhovaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s návodem k použití zařízení. Vnitrostátní předpisy mohou stanovit přesný věk uživatele.
Nikdy nepracujte v blízkosti jiných osob, zejména dětí nebo domácích zvířat. Před zahájením práce určete bezpečnostní zónu, do které nebudou mít přístup nepovolané osoby a domácí zvířata.
Pamatujte, že provozovatel nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo okolí.

Příprava k práci

Při práci vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte zařízení s bosýma nohama ani v otevřených sandálech. Vyvarujte se poškozeného oděvu, který je příliš volný nebo z něj visí pásky nebo stuhy. Volné části oděvu mohou pohyblivé části sekačky zachytit, což může způsobit zranění.
Pečlivě zkontrolujte oblast, kde bude sekačka pracovat, a odstraňte všechny předměty, které by se do ní mohly dostat. Zachycené předměty mohou sekačku poškodit nebo mohou být vysokou rychlostí vymrštěny, což představuje hrozbu pro uživatele a okolí.
Před použitím vždy zkontrolujte ostří, šrouby a příslušenství sestavy ostří, zda nejsou opotřebené nebo poškozené. Kvůli zachování vyváženosti vždy vyměňujte opotřebené nebo poškozené díly v sadách. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.
Před použitím zkontrolujte napájecí kabel a prodlužovací kabel, zda nejsou poškozené nebo opotřebované. Pokud je kabel během používání poškozen, odpojte ho od přímého napájení. NEDOTÝKEJTE SE KABELU PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ. Sekačku nepoužívejte, je-li kabel poškozený nebo zničený.
Před použitím zkontrolujte, zda není napájecí akumulátor poškozen. Pokud je akumulátor opotřebovaný nebo jeví známky mechanického opotřebení, odpojte ho ze zásuvky sekačky. Sekačku nepoužívejte, je-li akumulátor poškozený nebo zničený.

Použití

Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení. Nedostatečné osvětlení místa práce může být příčinou nehod.
Vyhněte se sekání mokré trávy.
Vždy zkontrolujte, zda na svahu stojíte nohama dostatečně pevně.
Při sekání vždy choďte, nikdy neběhejte.
Sekejte napříč svahem, nikdy nahoru nebo dolů. Sekačku tak budete snadněji ovládat.

Při změně směru jízdy na svahu buďte obzvláště opatrní.
Nepracujte na příliš šikmých svazích.
Při couvání nebo tažení stroje směrem k sobě buďte obzvláště opatrní.
Pokud musí být stroj nakloněn během pohybu po plochách jiných než místo práce a při přepravě na místo práce a z místa práce vypněte pohon řezacího prvku (řezacích prvků).
Nepoužívejte sekačku s poškozenými ochrannými kryty nebo poškozenou skříní nebo bez bezpečnostního zařízení, např. uzavřených krytů košů na trávu nebo bez těchto košů.
Motor nastartujte opatrně podle pokynů a dávejte pozor, abyste neměli nohy v dosahu řezného prvku.
Při startování motoru nenaklánějte zařízení, kromě případů, kdy je naklonění nutné pro jeho nastartování. V takovém případě nenaklánějte zařízení více, než je nutné, a zdvihněte pouze tu část, která je mimo dosah uživatele.
Nespouštějte spotřebič, jestliže stojíte před otvorem pro odhazování sekané trávy. Pokud je stroj konstruován pouze pro práci s košem na posekanou na trávu, vždy ho před zahájením práce správně nasaďte.
Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od rotujících částí. Stále pozorujte otvor vyhazování trávy, kontrolujte, zda není ucpaný. Neustále kontrolujte, jak je koš na trávu plný, a zamezte jeho přeplnění.
Nepřenášejte zařízení s nastartovaným motorem.
Zastavte zařízení a odpojte sekačku od akumulátoru. Zkontrolujte, zda všechny pohyblivé části jsou v klidu
Zastavte jednotku a vyjměte blokovací sestavu. Zkontrolujte, zda všechny pohyblivé části jsou v klidu
- pokaždé, když se vzdálíte od zařízení,
- před čištěním nebo uvolněním otvoru pro vyhazování trávy,
- před kontrolou, čištěním nebo opravou sekačky,
- po nárazu cizím předmětem. Před opětovným nastartováním zařízení a prací zkontrolujte, zda není poškozené, a je-li to nutné, opravte ho.

Pokud začne zařízení nadměrně vibrovat, okamžitě zkontrolujte
- zda nedošlo k poškození,
- vyměňte nebo opravte každou poškozenou část,
- zkontrolujte a dotáhněte všechny uvolněné díly.

Údržba a skladování

Pro zajištění bezpečného provozu sekačky udržujte všechny matice, šrouby a vruty v dobrém stavu.
Často kontrolujte koš na trávu, zda není opotřebovaný nebo poškozený. Předměty zachycené ostřím mohou být do koše na trávu vrženy vysokou rychlostí. To může způsobit jeho poškození.
U sekačky s více ostřími buďte opatrní, protože natočení jednoho řezného prvku může způsobit natočení ostatních ostří.
Při nastavování sekačky buďte opatrní, zabraňte zachycení prstů mezi pohybujícím se ostří a pevnými částmi zařízení.

Před dalším spuštěním vždy nechte sekačku vychladnout.
I při vypnutém pohonu buďte při manipulaci s ostřím opatrní, protože ostří se může ještě otáčet. Před další činností vždy vyčkejte, až se ostří zcela zastaví.
Opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňujte. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

Doporučení pro zařízení třídy II

Zařízení by mělo být napájeno přes jistič zbytkového proudu (RCD) s vypínacím proudem maximálně 30 mA.

Riziko hluku a vibrací

Zařízení bylo navrženo tak, aby co nejvíce minimalizovalo riziko vystavení hluku a vibracím. Nelze však tyto hrozby zcela eliminovat. Riziku hluku jsou navíc vystaveny rovněž osoby nacházející se v pracovním prostoru zařízení.
Rizika spojená s výše uvedenými nebezpečími však můžete snížit, pokud budete dodržovat následující pokyny:
- výrobek je třeba používat v souladu se zamýšleným použitím popsaným v návodu,
- vždy zkontrolujte, zda je zařízení v dobrém stavu a je pravidelně udržováno,
- používejte vhodné a dobře naostřené řezné nástroje,
- při práci pevně držte rukojeť výrobku,
- naplánujte si práci tak, abyste mohli často dělat přestávky.

Zbytkové riziko

I když jsou při práci dodržována všechna bezpečnostní opatření, stále existuje potenciální riziko zranění. Vzhledem ke konstrukci výrobku jsou dále možná následující rizika.
Zranění související s vibracemi, způsobená příliš dlouhým provozem zařízení, nesprávnou prací nebo nesprávným udržováním zařízení.
Zranění způsobená neočekávaným nárazem skrytých, odhozených předmětů.

OBSLUHA SEKAČKY

Příprava k práci
Vyjměte sekačku z obalu a odstraňte všechny obalové prvky. Doporučuje se obal uchovávat, protože může být užitečný během přepravy nebo skladování výrobku.
Zkontrolujte, zda některá část výrobku nebyla během přepravy poškozena, jakákoli zjištěná poškození, např. praskliny nebo deformace, vyřazují výrobek z dalšího použití, dokud nebudou poškozené díly.opraveny nebo vyměněny.
Doporučujeme umístit všechny součásti na rovný, tvrdý a čistý povrch.
Během montáže používejte osobní ochranné pomůcky, jako jsou rukavice, ochrana očí a ochranný oděv.

Upozornění! Před montáží sekačky se ujistěte, že sekačka není připojena k napájení. Akumulátory musí být od sekačky odpojeny.

Spodní držák rukojeti je nutné upevnit v blízkosti zadních kol páčkou. Páčky přitlačují držák rukojeti ke skříni ozubenými koly (II). Držák je možné umístit pod jedním ze tří úhlů. Zkontrolujte, zda, že ukazatel na vnějším pastorku ukazuje na stejnou značku na obou stranách skříně.
Upevněte rukojeť k držákům páčkou. Nezapomeňte pod každou páku vložit podložku (III).
Rukojeť musí směřovat nahoru a když obsluha stojí za sekačkou, musí být spínač na pravé straně sekačky,
Zkontrolujte, zda kabel připojující spínač k sekačce není zamotaný nebo napnutý. Kabel musí být připevněn ke konzole nebo rukojeti speciálním úchytem (IV).

Upozornění! Pokud páčka přitlačuje držák příliš slabě, je třeba ji otevřít a po otevření otočit ve směru hodinových ručiček. Pokud páčka přitlačuje držák příliš slabě, je třeba ji otevřít a po otevření otočit proti směru hodinových ručiček. Stupeň těsnosti páky musí být zvolen tak, aby ji bylo možné otevírat a zavírat bez použití nářadí a zároveň aby po jejím zavření nedocházelo k samovolnému otevírání. Těsnost páky pravidelně kontrolujte.
Zkontrolujte, zda jsou výstupky v plášti koše umístěny na tyči okolo vstupního otvoru koše (V).

Sekačku můžete používat s košem i bez něho. Výstupní otvor pro posekanou trávu je ucpaný (VI). Pracujete-li bez koše, před zahájením práce zkontrolujte, zda je záslepka na svém místě a že je kryt výstupu uzavřen a zajišťuje záslepku proti vypadnutí.
Upozornění! Provoz bez koše bez řádně nainstalované záslepky a uzavřeného výstupního otvoru je zakázán. Provoz bez koše s výstupním otvorem zakrytým pouze krytem je zakázán.
Při práci s košem je nutné zcela odstranit uzávěr výstupního otvoru (VII).
Připevněte koš na trávu ke skříni sekačky. Zvedněte kryt výstupního otvoru, přidržte kryt v maximální horní poloze a připojte koš k západkám zadní stěny skříně sekačky (VIII). Sklopte víko koše a zkontrolujte, zda jsou jeho okraje ve žlábcích v horní části pláště koše (IX).
Demontáž koše je nutné provést v obráceném pořadí.

Nastavení výšky sečení (X)
Sekačka je vybavena pákou, která umožňuje snadno a rychle změnit výšku sečení. Páku je třeba posunout do strany a vysunout z aretační drážky. Nyní ji posuňte dopředu nebo dozadu a po nastavení požadované výšky posuňte páku do strany a zajistěte její polohu v aretační drážce.

Upozornění! Pokud potřebujete změnit výšku během provozu, vždy nejprve sekačku vypněte, vyčkejte, až se nůž zastaví, odpojte od sekačky akumulátory a dále pokračujte ve změně výšky sečení. Náhodné spuštění nože během změny výšky může způsobit vážné zranění.

Připojení sekačky k napájení
Sekačka je napájena dvěma akumulátory. Nářadí se nespustí, pokud není jeden z akumulátorů zamontován k nářadí nebo je vybitý. Akumulátory v nářadí jsou zapojeny v sérii, což znamená, že je nářadí napájeno součtem jejich jmenovitých napětí. Doporučuje se, aby měly oba akumulátory stejnou kapacitu a byly stejně nabité. Akumulátory použité k napájení nástroje by rovněž měly stejnoměrně využívány. Nedoporučuje se kombinovat opotřebovaný akumulátor s novým, i když jsou oba nabité a mají stejnou kapacitu. Nedodržení výše uvedených doporučení bude mít za následek kratší čas práce a rychlejší opotřebení akumulátorů použitých k napájení nástroje.
Zvedněte kryt prostoru pro akumulátory. Vložte akumulátor do jedné ze zásuvek tak, aby jeho západka byla mimo zásuvku. Vložte akumulátor do zásuvky, dokud západka nezaklapne. Stejnou činnost opakujte s druhým akumulátorem (XI). Zkontrolujte, zda se akumulátory během provozu nemohou vysunout. Zavřete kryt prostoru pro akumulátory (XII). Kryt akumulátorů musí být během provozu stále uzavřen. Snižuje se tak riziko znečištění zásuvek akumulátorů během provozu. Akumulátory můžete odpojit stisknutím a přidržením západky a vysunutím akumulátoru ze zásuvky.

Spuštění a zastavení sekačky
Umístěte sekačku na plochý, rovný a pevný povrch. Zkontrolujte, zda pod sekačkou nejsou žádné překážky, s nimiž by se nůž mohl dostat do kontaktu.
Sekačka je vybavena klíčem, který je třeba zasunout do zásuvky umístěné v prostoru pro akumulátory (XIII). Klíč je navržen tak, aby bylo možné ho zasunout do zásuvky pouze správným způsobem. Klíč je k pouzdru připevněn páskou, snižuje se tak riziko jeho ztráty. Pokud není klíč do zásuvky správně zasunut, není možné sekačku spustit. Klíč je nutné vyjmout ze zásuvky pokaždé, když se sekačka nepoužívá.
Spínač je vybaven blokádou, která zabraňuje náhodnému zapnutí zařízení při stisknutí spínače.
Stiskněte a přidržte tlačítko blokády nacházející se uprostřed spínače a následně obě páky spínače přitáhněte k rukojeti (XIV). Po spuštění sekačky uvolněte tlak na tlačítko zámku a oběma rukama přitiskněte spínač k rukojeti (XV).
Uvolněním tlaku na páku spínače se sekačka zastaví. Nože se může ještě nějakou dobu točit.

Práce se sekačkou
Před zahájením práce připravte místo pro sekání trávy. Zkontrolujte, zda se na ploše určené k sečení nenachází žádné překážky, které by při zachycení nožem mohly poškodit sekačku nebo být vyhozeny a představovat hrozbu pro obsluhu nebo kolemjdoucí.
Zkontrolujte, zda se v místě práce nenachází žádné elektrické kabely, které by mohly být ostřím přeříznuty. Poškození elektrického kabelu představuje riziko úrazu elektrickým proudem, což může mít za následek vážné zranění nebo smrt.
Zkontrolujte, zda se v místě práce nenachází žádné nepovolané osoby nebo domácí zvířata. Pokud se takové osoby objeví během práce, je nutné nejprve okamžitě zastavit sekačku a teprve poté upozornit tyto osoby na nebezpečí.
Zkontrolujte délku trávy a upravte výšku sečení. Nikdy nesekejte více než 1/3 délky trávy. Pokud je tráva velmi vysoká, sekejte ji postupně. Sečení by se mělo provádět pravidelně, aby se zajistilo, že výška trávy nepřekročí možnosti sekačky.
Nikdy nesekejte mokrou trávu. Mokrá tráva má sklon přilepovat se uvnitř sekačky, což zhoršuje její sbírání do koše. Mokrá tráva může rovněž způsobit uklouznutí a pád.

Před zahájením práce zkontrolujte všechny součásti sekačky. Pokud zjistíte poškození, nepracujte před odstraněním nebo výměnou poškozených prvků za nové. Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory zablokovány. V případě potřeby je očistěte měkkým kartáčem nebo štětcem. K čištění větracích otvorů sekačky nepoužívejte ostré nebo kovové předměty.
Zkontrolujte, zda nejsou šroubové spojů uvolněné. V případě potřeby je utáhněte.
Zkontrolujte, zda jsou rukojeti čisté, bez mastnot a jiných nečistot. V případě potřeby je očistěte měkkým hadříkem.
Během práce provádějte pravidelné přestávky, zamezte únavě a přepracování. To umožní lepší kontrolu sekačky a sníží riziko nehody.
Upozornění! Sekačku je během práce nutné vždy tlačit, nikdy táhnout k sobě. Tahání sekačky způsobí, že se obsluha posouvá dozadu, což znamená, že nekontroluje oblast za sebou. Navíc při tažení sekačky dozadu může ostří zachytit napájecí kabel. Sekačku je nutné tlačit pomalu, vždy chodit, nikdy neběhat. Zajistí to lepší kontrolu nad sekačkou a zkrátí dobu odezvy na neočekávané události.
Při sečení se pohybujte v řádcích (XVI). Řádky by měly být udržovány rovnoměrně široké, mírně se překrývající, aby mezi nimi nezůstal žádný prostor. Při změně směru buďte obzvláště opatrní.
Při sekání trávy poblíž záhonů s květinami se pohybujte kolem záhonů.
Během práce pravidelně vyprazdňujte koš.
Po ukončení práce sekačku vypněte, počkejte, až se nůž zastaví, potom odpojte akumulátory a počkejte, až sekačka vychladne, a pokračujte v údržbě.

Upozornění! Pokud během provozu zasáhne sekačku cizí předmět, okamžitě sekačku vypněte, počkejte, až se nůž zastaví, potom odpojte akumulátory a vyčkejte, až sekačka vychladne. Potom zkontrolujte, zda není sekačka poškozena. Pokud je zjištěno poškození, před jeho odstraněním není povoleno provádět žádné další práce. Nadměrné vibrace během provozu mohou být způsobeny poškozením sekačky. Přestaňte pracovat, odpojte akumulátory a sekačku zkontrolujte.

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení akumulátoru
Upozornění! Před nabíjením akumulátoru zkontrolujte, zda pouzdro síťového adaptéru, kabel ani konektor nejsou prasklé nebo poškozené. Je zakázáno používat nefunkční nebo poškozenou nabíječku a poškozený síťový adaptér! K nabíjení akumulátorů je možné použít pouze nabíječku a síťový adaptér, které jsou dodávané se sekačkou. Použití jiného síťového adaptéru může způsobit požár nebo poškození sekačky. Nabíjení akumulátoru může probíhat pouze v uzavřené, suché místnosti, zabezpečené proti přístupu nepovolaných osob, zejména dětí. Nabíječku a síťový adaptér nepoužívejte bez neustálého dohledu dospělé osoby! V případě nutnosti opustit místnost, ve které probíhá nabíjení, odpojte nabíječku od elektrické sítě vytažením zástrčky síťového adaptéru z elektrické zásuvky. Pokud z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atp., okamžitě odpojte zástrčku nabíječky od síťového adaptéru!
Sekačka se dodává s nenabitým akumulátorem, proto ho před zahájením práce v souladu s postupem popsaným níže nabijte sestavou síťového adaptéru a nabíječky. Akumulátory typu Li-ion (lithium-iontové) nemají tzv. „paměťový efekt“, můžete je tedy dobíjet kdykoliv. Doporučujeme však během normálního provozu akumulátor vybít a následně nabít na plnou kapacitu. Není-li možné vzhledem k povaze práce akumulátor vždy úplně vybít a znovu nabít, mělo by se to provádět minimálně každých několik desítek pracovních cyklů. Za žádných okolností by se akumulátor neměl vybíjet zkratováním elektrod, vede to k jeho nevratnému poškození! Je rovněž zakázáno kontrolovat stav nabití akumulátoru zkratováním elektrod a kontrolou jiskření.

Skladování akumulátoru
Aby se prodloužila životnost akumulátoru, musí být zajištěny správné podmínky skladování. Akumulátor vydrží přibližně 500 cyklů „nabití - vybití“. Akumulátor skladujte při teplotě 0 až 30 °C při relativní vlhkosti vzduchu 50 %. Aby bylo možné baterii skladovat delší dobu, musí být nabitá asi na 70 % své kapacity. V případě delšího skladování je nutné akumulátor pravidelně jednou za rok dobít. Zamezte nadměrnému vybití akumulátoru, tím se zkracuje jeho životnost a může dojít k jeho nevratnému poškození.
Během skladování se akumulátor postupně vybíjí. Proces samovybíjení závisí na teplotě skladování, čím je teplota vyšší, tím rychleji dochází k vybíjení. Pokud není akumulátor uskladněn ve vhodném prostředí, může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je třeba elektrolyt zajistit neutralizačním prostředkem, při kontaktu s očima je třeba oči důkladně vypláchnouti a ihned vyhledat lékařskou pomoc. **Je zakázáno používat zařízení s poškozeným akumulátorem.**
Pokud je akumulátor zcela vybitý a nelze ho nabít, odevzdejte ho na odběrném místě specializujícím se na likvidaci odpadů tohoto typu.

Přeprava baterií
Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečný materiál. Uživatel nářadí však může nářadí s akumulátorem i samotný akumulátor přepravovat silniční dopravou. V takovém případě není nutné splňovat dodatečné podmínky. V případě předání přepravy třetím stranám (například zásilka kurýrní společností) je nutné dodržovat pravidla pro přepravu nebezpečných materiálů. Před odesláním kontaktujte osobu s příslušnou kvalifikací v dané oblasti.
Je zakázáno přepravovat poškozené akumulátory. Během přepravy musí být demontovatelné akumulátory ze zařízení odstraněny, odkryté kontakty se musí zabezpečit, např. zalepit izolační páskou. akumulátory zajistěte v obalu tak, aby se během přepravy uvnitř balení nepohybovaly. Je nutné rovněž dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Nabíjení akumulátoru
Upozornění! Před nabíjením odpojte síťový adaptér nabíječky ze sítě vytažením zástrčky z elektrické zásuvky. Dále očistěte akumulátor a jeho kontakty od nečistot a prachu měkkým, suchým hadříkem.
akumulátor má vestavěný indikátor nabití. Po stisknutí tlačítka se rozsvítí diody (XVI), čím více jich svítí, tím více je akumulátor nabitý. Pokud po stisknutí tlačítka diody nesvítí, znamená to, že akumulátor je vybitý.
Odpojte akumulátor od nářadí.
Zasuňte akumulátor do zásuvky v nabíječce (XVIII).
Připojte nabíječku k síťovému adaptéru.
Rozsvítí se červená dioda, která signalizuje zahájení procesu nabíjení.
Po nabití akumulátoru červená dioda zhasne a rozsvítí se zelená dioda, což znamená, že je akumulátor plně nabitý.
Odpojte zástrčku síťového adaptéru od elektrické zásuvky.u
Po stisknutí tlačítka západky akumulátor ho z nabíjecí stanice vyjměte.

Upozornění! Pokud se po připojení nabíječky přes síťový adaptér do sítě rozsvítí zelená dioda, znamená to, že je akumulátor plně nabitý. V takovém případě nabíječka proces nabíjení nezahájí.

ÚDRŽBA VÝROBKU

Upozornění! Před každou údržbou se ujistěte, že je výrobek odpojen od napájení. Akumulátory musí být od sekačky odpojeny. Vyjměte klíč ze zásuvky.
Během jakýchkoli činností údržby je nutné vždy používat ochranné rukavice.
Pokud některá z činností údržby není v návodu popsána, znamená to, že by měla být provedena v autorizovaném servisním středisku výrobce.
Po každém použití je třeba sekačku vyčistit. Zbytky trávy odstraňte měkkým kartáčem, štětcem nebo hadříkem. Vyčistěte ventilační otvory a ujistěte se, že jsou průchozí.
Těžce odstranitelnou nečistotu lze odstranit proudem vzduchu nepřesahujícím 0,3 MPa.
K čištění výrobku nikdy nepoužívejte chemikálie, alkaloidy, abraziva nebo agresivní čisticí prostředky. Výrobek nelze čistit proudem vody ani ponořením do vody.
Zkontrolujte stupeň opotřebení a poškození nože sekačky. Pokud zjistíte nadměrné opotřebení nebo poškození, vyměňte ostří za nové.
Ostří vždy vyměňte za originální, stejné jako bylo namontováno na sekačce ve výrobě. Pouze používání originálních náhradních dílů může zajistit bezpečnost výrobku. Výměnu ostří by měl provádět pouze zkušený uživatel. V případě pochybností kontaktujte autorizované servisní středisko výrobce.
Pomocí klíče odšroubujte (proti směru hodinových ručiček) šroub zajišťující ostří (XVII) a vyjměte ho spolu s podložkou.
Odstraňte staré ostří. V případě potřeby držák ostří očistěte. Namontujte nové ostří, dbejte na jeho správný směr. Šipka označující směr otáčení ostří se musí shodovat se směrem otáčení motoru.
Ostří upevněte pevným a bezpečným utažením šroubu (ve směru hodinových ručiček).
Po každém použití a čištění ostří je třeba řezné hrany pokrýt tenkou vrstvou lehkého strojního oleje. Sníží se tím koroze a prodlouží životnost kotouče.
Ostří by se mělo měnit každé dva roky nebo každých 50 hodin provozu.
Po každé práci musí být koš na trávu odstraněn a vyprázdněn. Koš je možné čistit vlažnou mýdlovou vodou. Po očištění ho nechte v pracovní pozici do úplného uschnutí.
Pokud dojde k poškození vnitřního kabelu spojujícího spínač výrobku s motorem, je třeba ho vyměnit v autorizovaném servisním středisku výrobce. Kabel nelze opravit, musí být vyměněn. Práce s poškozeným kabelem je zakázána.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA VÝROBKU

Upozornění! Před uskladněním nebo přepravou výrobek vždy odpojte od napájení. Odpojte akumulátor a vyjměte klíč ze zásuvky. Vyčistěte podle pokynů v návodu.

Skladujte v temných, suchých, nezamrzajících a dobře větraných místnostech. Úložný prostor je třeba chránit před přístupem dětí. Sekačku je nutné skladovat při teplotě mezi 10 a 30 °C. C. Doporučuje se uchovávat výrobek v továrním obalu nebo v jiném obalu chránícím před prachem.

Před přepravou výrobku nastavte nejvyšší výšku sekání. Přepravujte výrobek uchopením za rukojeti. Během přepravy musí být výrobek chráněn před nárazem a silnými vibracemi. Během přepravy zajistěte výrobek proti sklouznutí nebo převrácení.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Akumulátorová kosačka je určená na kosenie trávnikov. Vďaka širokému rozpätiu výšky kosenia trávy má zariadenie široké uplatnenie. Kolieska s veľkým priemerom uľahčujú presúvanie kosačky. Kosačka je pri kosení vďaka elektrickému pohonu oveľa tichšia než v prípade zariadení, ktoré sú poháňané spaľovacími motormi. A vďaka akumulátorom nie je potrebný napájací kábel. Správne, spoľahlivé a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od správneho používania, a preto:

Skôr než začnete výrobok používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a náležite ju uchovajte.

Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú následkom používania výrobku nezhodne s jeho účelom, respektíve následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní uvedených v tejto príručke. V dôsledku používania zariadenia nezhodne s jeho určením používateľ stráca práva vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj práva vyplývajúce z ručenia za nesúlad medzi tovarom a dohodou.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok je dodaný v kompletnom stave, ale pred začatím práce sa musia vykonať isté prípravné činnosti, ktoré sú opísané v ďalšej časti tejto príručky. Kosačky YT-85222 a YT-85224 sa dodávajú s akumulátormi a nabíjačkou. Kosačky YT-85223 a YT-85225 sa dodávajú bez akumulátorov a bez nabíjačky.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota	Hodnota
Katalógové číslo		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Menovité napätie	[V DC]	36	36
Šírka rezu	[mm]	370	430
Výška kosenia	[mm]	25 – 75	25 – 75
Menovitá uhlová rýchlosť	[min^{-1}]	2900	2900
Úroveň hluku			
akustický tlak LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
akustický výkon LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Úroveň vibrácií ah ± K (ľavá/pravá rukoväť)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Trieda elektrickej izolácie		III	III
Stupeň ochrany krytom		IPX1	IPX1
Hmotnosť	[kg]	13,5	13,5
Kapacita koša na trávu	[l]	35	50
Typ akumulátora		Li-Ion	Li-Ion
Kapacita akumulátora*	[Ah]	4	4
Energia akumulátora	[Wh]	72	72
Nabíjačka*			
Vstupné napätie	[V~]	220 – 240	220 – 240
Frekvencia el. napätia	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Menovitý príkon	[W]	60	60
Výstupné napätie	[V]	21 DC	21 DC
Výstupný prúd	[A]	2,4	2,4
Trvanie nabíjania**	[h]	2	2

* iba v modeloch, ktoré majú akumulátor a nabíjačku
** uvedené trvanie nabíjania sa týka iba akumulátora s kapacitou uvedenou v tabuľke

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.
Deklarovaná celková úroveň vibrácií bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s inými. Deklarovaná celková úroveň vibrácií sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie.
Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.
Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

POUŽÍVATEĽSKÉ A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TRÁVNIKOVÝCH KOSAČIEK

DÔLEŽITÉ!
PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE
PONECHAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

Návod

Pozorne si prečítajte príručku. Oboznámte sa s riadiacimi systémami a so správnym používaním zariadenia. Ak chcete zariadenie odovzdať ďalšej osobe, vždy so zariadením odovzdajte aj používateľskú príručku.
Zabráňte, aby zariadenie obsluhovali deti alebo osoby, ktoré sa neoboznámili s používateľskou príručkou zariadenia. Štátne predpisy môžu presne stanoviť vek operátora.
Nikdy nekoste, keď sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, predovšetkým deti alebo domáce zvieratá. Pred začatím práce vytýčte bezpečnostnú zónu, do ktorej nebudú mať prístup postranné osoby ani domáce zvieratá.
Nezabúdajte, operátor zodpovedá za prípadné úrazy a nehody, ako aj za ohrozenie iných osôb alebo okolia.

Príprava

Pri kosení vždy noste solídnu obuv a dlhé nohavice. Zariadenie neobsluhujte naboso alebo v nezakrytých sandáloch. Neobliekajte si zničené oblečenie, ktoré je príliš voľné alebo z ktorého visia pásky alebo šnúrky. Voľné časti odevu môžu zachytiť pohyblivé časti zariadenia, čo môže následne spôsobiť úraz.
Dôkladne skontrolujte terén, na ktorom budete zariadenie používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu preniknúť do zariadenia. Zachytené predmety môžu poškodiť zariadenie, môžu byť tiež odhodené vysokou rýchlosťou, čo ohrozuje operátora ako aj okolie.
Pred použitím vždy skontrolujte nože, skrutky a vybavenie modulu nožov, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené diely vymieňajte v súpravách, aby bola zachovaná rovnováha, správne vyváženie. Poškodené alebo nečitateľné štítky vymeňte.
Pred použitím skontrolujte napájací kábel a predlžovací kábel, či nie sú poškodené alebo opotrebované. Ak sa kábel počas používania poškodí, odpojte ho od el. napätia. PRED ODPOJENÍM OD EL. NAPÄTIA SA KÁBLA NEDOTÝKAJTE. Zariadenie nepoužívajte, ak je kábel poškodený alebo zničený.
Pred použitím skontrolujte, či nie je napájací akumulátor poškodený. Ak je akumulátor opotrebovaný alebo sú viditeľné známky mechanického opotrebovania, akumulátor vytiahnite z priehradky. Zariadenie nepoužívajte, ak je akumulátor poškodený alebo zničený.

Používanie

Koste iba pri dennom svetle alebo pri náležitom umelom osvetlení. Nesprávne osvetlenie miesta práce môže byť príčinou nehody.
Vyhýbajte sa koseniu mokrej trávy.
Vždy sa uistite, či pevne a bezpečne stojíte na svahu či šikmom teréne.

Kráčajte, v žiadnom prípade nebežte.
Na svahoch koste vždy priečnym smerom, nikdy nie smerom hore alebo dole. Ovládanie zariadenia je tak oveľa ľahšie.
Pri zmene smeru na svahu postupujte mimoriadne opatrne.
Nekoste na príliš strmých svahoch.
Pri cúvaní alebo ťahaní zariadenia k sebe zachovávajte náležitú opatrnosť.
Vždy vypnite pohon rezného/-ých prvku/-ov, keď musíte zariadenie premiestniť po inom než trávnatom povrchu, ako aj vždy pri prenášaní na miesto kosenia a naspäť.
Nepoužívajte zariadenie, keď má poškodené kryty alebo plášte, ani bez bezpečnostných prvkov, napr. bez dodaných krytov a/alebo bez koša na trávu.
Motor zapnite opatrne v súlade s príručkou, dávajte pritom pozor, že máte chodidlá v bezpečnej vzdialenosti od rezného prvku.
Počas zapínania/štartovania motora zariadenie nenakláňajte, okrem prípadov, keď je také naklonenie pri zapínaní/štartovaní potrebné. V takomto prípade zariadenie nenakláňajte viac, než je potrebné, a zdvíhajte len časť, ktorá je v bezpečnej vzdialenosti od operátora.
Zariadenie nikdy nespúšťajte, keď stojíte pred výstupným otvorom. Keď je zariadenie určené na používanie len s nádobou na trávu, vždy pred začatím práce nádobu správne nasaďte.
Ruky (dlane) a nohy (chodidlá) musia byť v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich častí. Dávajte pozor, aby výstupný otvor nebol nikdy upchatý. Neustále kontrolujte úroveň naplnenia nádoby na trávu, nedovoľte, aby bola preplnená.
Zariadenie so spusteným motorom neprenášajte.
Zastavte zariadenie a vytiahnite zástrčku z el. zásuvky. Skontrolujte, či všetky pohyblivé časti stoja, nehýbu sa.
Zastavte zariadenie a odstráňte blokovaciu jednotku. Uistite sa, či sa žiadna pohyblivá časť nepohybuje
- zakaždým, keď sa chcete vzdialiť od zariadenia,
- pred čistením alebo pretláčaním výstupného otvoru,
- pred kontrolou, čistením alebo opravou zariadenia,
- po náraze cudzieho predmetu. Skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené, a ak je to potrebné, zariadenie pred opätovným spustením a použitím opravte.

Ak zariadenie začne nadmerne vibrovať (okamžite skontrolujte)
- skontrolujte ohľadne poškodenia,
- vymeňte alebo opravte každý poškodený diel,
- skontrolujte a utiahnite uvoľnené časti.

Údržba a uchovávanie

Udržiavajte v náležitom stave všetky matice a skrutky, aby ste zaručili, že zariadenie bude pracovať bezpečne.
Nádobu na trávu často kontrolujte, či nie je opotrebovaná alebo poškodená. Do vnútra nádoby môžu byť s vysokou rýchlosťou vymrštené predmety zachytené čepeľami. Môže to viesť až k poškodeniu nádoby.
V prípade zariadení s viacerými nožmi buďte opatrní, keďže otočením jedného rezného prvku sa môžu pohnúť aj iné nože.

Pri nastavovaní zariadenia postupujte opatrne, zabráňte, aby sa prsty nedostali medzi pohybujúce sa nože a pevné časti zariadenia.
Predtým, než zariadenie opäť spustíte, umožnite, aby najprv náležite vychladlo.
Pri obsluhe nožov postupujte opatrne, napriek tomu že je pohon vypnutý, keďže nože sa môžu stále otáčať. Pred začatím vykonávania ďalších činností, vždy počkajte, kým sa nože úplne nezastavia.
Na zachovanie náležitej bezpečnosti vymieňajte opotrebované alebo poškodené diely. Používajte iba originálne náhradné diely a vybavenie.

Pokyny týkajúce sa zariadení 2. triedy

Zariadenie musí byť napájané z el. obvodu, ktorý je chránený prúdovým chráničom (RCD) s aktivačným prúdom najviac 30 mA.

Riziká súvisiace s hlukom a vibráciami

Zariadenie je navrhnuté tak, aby v čo najväčšej miere bolo minimalizované riziko súvisiace s expozíciou používateľa hluku a vibráciám. Avšak tieto ohrozenia sa nedajú úplne eliminovať. Dodatočne ohrozeniam, ktoré súvisia s hlukom, sú exponované aj osoby, ktoré sa nachádzajú v blízkosti používaného zariadenia.
Riziká súvisiace s vyššie uvedenými ohrozeniami sa dajú znížiť dodržiavajúc nasledujúce pokyny:
- výrobok používajte v súlade s jeho určením, ktoré je opísané v príručke,
- uistite sa, či je zariadenie v dobrom stave a či je pravidelne vykonávaná jeho údržba,
- používajte správne a dobre naostrené rezné nástroje,
- pevne uchopujte rukoväť výrobku,
- prácu naplánujte tak, aby ste mohli pravidelne robiť prestávky.

Zvyškové riziko

Aj keď sa počas práce dodržiavajú všetky bezpečnostné pokyny a zachovávajú náležité opatrenia, stále existuje potenciálne riziko úrazu. Vzhľadom na dizajn a konštrukciu výrobku stále pretrvávajú nasledujúce ohrozenia.
Úrazy súvisiace s vibráciami spôsobené príliš dlho trvajúcou prácou so zariadením, práca vykonávaná nesprávnym spôsobom alebo používanie zariadenie, ktorého údržba nebola správne vykonávaná.
Úrazy spôsobené neočakávaným nárazom skrytých odhodených predmetov.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Príprava na prácu/používanie
Výrobok vytiahnite z balenia/obalu a odstráňte všetky prvky balenia. Odporúčame, aby ste obal uchovali, keďže sa môže zísť pri prenášaní alebo skladovaní výrobku.
Skontrolujte, či sa žiadna časť výrobku počas prepravy nepoškodila, a v prípade, ak nejaké poškodenie, napr. prasknutia či deformácie, objavíte, výrobok v žiadnom prípade ďalej nepoužívajte, kým poškodené časti neopravíte alebo nevymeníte.
Odporúčame, aby ste všetky časti rozložili na plochom tvrdom a čistom podklade.
Pri montáži používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, ako sú ochranné rukavice, ochrana očí a pracovné odevy.

Pozor! Predtým, než začnete montovať kosačku, skontrolujte, či nie je kosačka pripojená k el. napätiu. Akumulátory musia byť odpojené od kosačky.

Dolné vzpery rukoväte upevnite v blízkosti zadných kolies s použitím páky. Páky pritláčajú vzperu rukoväte k plášťu pomocou pastorkov (II). Vzpera môže byť nastavená na jednej z troch pozícií. Dávajte pozor, aby ukazovateľ na vonkajšom pastorku ukazoval rovnakú značku na oboch stranách plášťa.
Upevnite rukoväť k vzperám pomocou páky. Nezabudnite použiť podložku pod každou pákou (III).
Rukoväť musí smerovať hore, a zapínač sa musí nachádzať na pravej strane kosačky, keď operátor stojí za kosačkou.
Dávajte pozor, aby kábel medzi zapínačom a kosačkou nebol zapletený alebo napnutý. Kábel upevnite k vzpere alebo k rukoväti s použitím špeciálneho držiaka (IV).
Pozor! Ak páka príliš slabo pritláča vzperu, otvorte ju, a následne otvorenú pretočte v smere pohybu hodinových ručičiek. Ak sa páka nedá úplne zatvoriť, otvorte ju, a následne otvorenú pretočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Úroveň utiahnutia páky zvoľte tak, aby sa dala otvoriť a zatvoriť bez použitia náradia, a zároveň tak, aby sa samočinne neotvorila. Pravidelne kontrolujte úroveň dotiahnutia pák.
Skontrolujte, či háky plášťa koša sú založené na prút okolo otvoru koša (V).

Kosačku môžete používať s košom alebo bez koša. Vývodný otvor pokosenej trávy je zaslepený (VI). Pri kosení bez koša, vždy pred spustením kosačky skontrolujte, či sa záslepka nachádza na svojom mieste, a či veko vývodného otvoru je uzavreté a zabezpečuje záslepku pred vypadnutím.
Varovanie! Nekoste bez koša bez správne namontovanej záslepky a bez zatvoreného veka vývodného otvoru. Nekoste bez koša, keď je vývodný otvor uzatvorený iba vekom.
Pri práci s košom záslepku vývodného otvoru úplne zdemontujte (VII).
Kôš na trávu upevnite k plášťu kosačky. Zdvihnite veko výstupného otvoru, veko podržte v maximálnej vrchnej (otvorenej) polohe a upevnite kôš na trávu na hákoch, ktoré sú na zadnej strane plášťa kosačky (VIII). Pustite veko koša a skontrolujte, či jeho hrany zapadli do drážok v hornej časti plášťa koša (IX).
Kôš sa demontuje adekvátne v opačnom poradí.

Nastavenie výšky kosenia (X)
Kosačka má páku, ktorou ľahko a rýchlo nastavíte požadovanú výšku kosenia. Páku presuňte nabok tak, že ju vysuniete z lôžka vodidla. Potom páku presuňte dopredu alebo dozadu, a keď nastavíte požadovanú výšku, presuňte páku nabok tak, aby ste ju zablokovali v lôžku vodidla.

Varovanie! Keď počas práce chcete zmeniť výšku kosenia, kosačku vždy najprv vypnite, počkajte, kým sa úplne zastavia čepele, následne vytiahnite kľúčik so spínača, vytiahnite akumulátory z kosačky, a až potom vykonajte činnosti potrebné na nastavenie požadovanej výšky kosenia. Náhodné spustenia noža pri nastavovaní výšky môže spôsobiť vážny úraz.

Pripojenie kosačky k el. napätiu
Náradie je napájané dvoma akumulátormi. Náradie sa nespustí, ak jeden akumulátor nie je do náradia vložený správne alebo ak bude vybitý. Akumulátory v náradí sú zapojené paralelne, to znamená, že náradie je napájanie sumou jednotlivých menovitých napätí. Odporúčame, aby mali oba akumulátory takú istú kapacitu, a aby boli nabité na rovnakej úrovni. Akumulátory použité na napájanie náradia musia byť tiež opotrebované na rovnakej úrovni. Neodporúčame, aby ste súčasne používali opotrebovaný a nový akumulátor, hoci by boli rovnako nabité a mali by takú istú kapacitu. V opačnom prípade, ak nedodržíte vyššie uvedené pokyny, trvanie práce bude kratšie a akumulátory použité na napájanie náradia sa opotrebujú rýchlejšie.
Zdvihnite veko komory akumulátorov. Akumulátor zasuňte do jedného lôžka tak, aby sa jeho západka nachádzala na vonkajšej strane lôžka. Akumulátor zasuňte do lôžka úplne dokonca, kým západka nezapadne. Adekvátne postupujte aj v prípade druhého akumulátora (X). Skontrolujte, či sa akumulátory počas vykonávania práce nevysunú. Zatvorte veko komory akumulátorov (XII). Veko musí byť počas práce zatvorené. Takým spôsobom znížite riziko znečistenia konektorov akumulátora počas kosenia. Akumulátor vytiahnete nasledovne: stlačte a podržte západku, a následne akumulátor vysuňte z lôžka.

Spúšťanie a zastavovanie kosačky
Kosačka postavte na plochom rovnom a tvrdom podklade. Uistite sa, či sa pod kosačkou nenachádzajú žiadne prekážke, ktoré by sa mohli dotknúť čepele.
Kosačka má kľúčik, ktorý musíte zasunúť do spínača, ktorý sa nachádza v priehradke akumulátorov (XIII). Kľúčik je navrhnutý tak, aby sa dal zasunúť do spínača len správnym spôsobom. Kľúčik je upevnený k plášťu páskou, čo znižuje riziko jeho stratenia. Ak kľúčik nie je správne zasunutý do spínača, kosačka sa nedá spustiť. Vždy, keď kosačku nepoužívate na kosenie, kľúčik vytiahnite zo spínača.
Zapínač má integrovanú blokádu, ktorá predchádza náhodnému zapnutiu a spusteniu zariadenia pri stlačení zapínača.
Stlačte a podržte tlačidlo blokády, ktoré je v strede zapínača, a následne potiahnite obe páky zapínača k rukoväti (XIV). Po naštartovaní kosačky pustite tlačidlo blokády, a zapínač pritlačte k rukoväti oboma rukami (XV).
Keď páku zapínača pustíte, kosačka sa vypne a zastaví. Čepeľ môže ešte istý čas rotovať.

Používanie kosačky
Pred začatím práce náležite pripravte miesto kosenia trávy. Skontrolujte, či na mieste kosenia nie sú žiadne predmety, ktoré by mohla zachytiť čepeľ a následne poškodiť kosačku, alebo vyhodiť a tak ohroziť operátora alebo postranné osoby.

Skontrolujte, či na mieste práce nie sú elektrické káble, ktoré by mohla čepeľ preseknúť. Poškodenie elektrického kábla je veľmi nebezpečné, hrozí zásah el. prúdom, čo môže spôsobiť vážny úraz alebo smrť.
Uistite sa, či sa na mieste vykonávania práce nenachádzajú žiadne postranné osoby alebo domáce zvieratá. Ak sa také osoby počas práce objavia, najprv okamžite vypnite kosačku, a potom varujte osoby o riziku.
Skontrolujte dĺžku trávy a zvoľte výšku kosenia. Trávu nikdy nekoste viac než o 1/3 dĺžky trávy. Ak je tráva príliš vysoká, koste ju vo viacerých fázach. Trávu koste pravidelne, aby jej výška nepresiahla možnosti danej kosačky.
Trávu nikdy nekoste, keď je mokrá. Mokrá tráva počas kosenia prilieha ku komore kosačky, a tráva sa v koši nehromadí normálne. Mokrá tráva je tiež šmykľavá, operátor sa môže pošmyknúť a zraniť.
Pred začatím práce skontrolujte všetky prvky kosačky. Ak si všimnete nejaké poškodenie, zariadenie nepoužívajte, kým ho neopravíte, alebo kým nebude poškodený diel vymenený na nový. Skontrolujte, či nie sú upchaté vetracie otvory. Keď je to potrebné, vyčistite ich mäkkou kefou alebo štetcom. Na čistenie prieduchov kosačky nepoužívajte ostré alebo kovové predmety.
Skontrolujte všetky skrutkované spoje, či nie sú povolené. Ak je to potrebné, dotiahnite.
Skontrolujte, či sú rukoväte čisté, či nie sú zamastené, alebo iným spôsobom znečistené. Keď je to potrebné, vyčistite ich mäkkou handričkou.
Počas práce robte pravidelné prestávky, aby ste sa príliš neunavili, alebo nepripracovali. Vďaka tomu budete výrobok lepšie kontrolovať a zároveň znížite riziko nehody.
Pozor! Kosačku počas práce vždy tlačte, nikdy ju neťahajte smerom k sebe. Operátor pri ťahaní kosačky cúva (pohybuje sa dozadu), pritom dostatočne nekontrolujte oblasť za sebou. Okrem toho pri ťahaní (cúvaní) dozadu, čepele kosačky môžu zachytiť napájací kábel.
Kosačku tlačte adekvátnou rýchlosťou, vždy kráčajte, nikdy nebehajte. Takým spôsobom kosačku lepšie kontrolujete a rýchlejšie zareagujete na neočakávané situácie.
Koste v radoch (XVI). Udržiavajte stálu šírku radov, pričom rady musia na seba trochu zachádzať, aby zariadenie nevynechalo žiadne miesto. Pri zmene smeru zachovávajte náležitú opatrnosť a obozretnosť.
Ak trávu kosíte v blízkosti kvetinových záhonov, kosačkou prechádzajte okolo týchto záhonov.
Pri práci pravidelne vyprázdňujte kôš.
Kosačku po skončení kosenia vypnite, počkajte, kým sa úplne nezastavia čepele, a následne vytiahnite kľúčik zo spínača, vytiahnite akumulátory, a počkajte, kým kosačka dostatočne nevychladne, a až potom vykonajte potrebnú údržbu.

Pozor! Ak kosačka počas kosenia udrie do cudzieho predmetu. Kosačku okamžite vypnite, počkajte, kým sa čepele úplne nezastavia, vysuňte kľúčik zo spínača, a následne vytiahnite akumulátory a počkajte, kým kosačka dostatočne nevychladne. Potom skontrolujte, či sa kosačka nepoškodila. V prípade, ak objavíte nejaké poškodenie, zariadenie nepoužívajte, kým nebude opravené. Nadmerné vibrácie počas práce môžu byť príznakom poškodenia kosačky. V takom prípade prestaňte zariadenie používať, odpojte a vytiahnite akumulátory, a potom dôkladne skontrolujte.

Bezpečnostné pokyny ohľadne nabíjania akumulátorov
Pozor! Predtým, než začnete nabíjať, uistite sa, či korpus zdroja, kábel a zástrčka nie sú prasknuté alebo nejako poškodené. Ak sú nabíjacia stanica alebo zdroj nefunkčné alebo poškodené, v žiadnom prípade ich nepoužívajte! Na nabíjanie akumulátorov používajte iba nabíjačku a zdroj, ktoré sú dodané v súprave. V prípade použitia iného zdroja môže dôjsť k požiaru alebo k poškodeniu zariadenia. Akumulátor sa môže nabíjať iba v zatvorenej, suchej miestnosti, ktorá je chránená pred prístupom nepovolaných osôb, predovšetkým detí. Nabíjacia stanica a zdroj musia byť počas nabíjania pod neustálym dohľadom dospelej osoby! V prípade, ak musíte opustiť miestnosť, v ktorej prebieha nabíjanie, nabíjačku odpojte od el. napätia vytiahnutím zdroja z el. zásuvky. V prípade, ak z nabíjačky uniká dym, cítite podozrivý zápach ap. okamžite vytiahnite zástrčku nabíjačky z el. zásuvky! Zariadenie sa dodáva s nenabitým akumulátorom, preto pred začatím práce musíte akumulátor nabiť v súlade s procedúrou, ktorá je opísaná nižšie, s použitím zdroja a nabíjacej stanice, ktoré sú súčasťou súpravy. Akumulátory typu Li-Ion (lítiovo-iónové) neprejavujú tzv. „pamäťový jav“, vďaka čomu sa môžu nabíjať v ľubovoľnej chvíli. Avšak napriek tomu odporúčame, aby ste akumulátor pri normálnej práci úplne vybili, a následne úplne nabili. Ak to vzhľadom na charakter práce nemôžete zakaždým zabezpečiť, potom to robte aspoň raz na niekoľko pracovných cyklov. Akumulátory v žiadnom prípade nevybíjajte skratovaním kontaktov akumulátora, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže trvalo poškodiť! Tiež v žiadnom prípade nekontrolujte úroveň nabitia akumulátora skratovaním kontaktov (elektród), tzn. kontrolovaním iskrenia.

Uchovávanie akumulátora
Na predĺženie životnosti akumulátora zabezpečte náležité podmienky uchovávania. Trvácnosť akumulátora je približne 500 cyklov „nabitie - vybitie”. Akumulátor uchovávajte pri teplote v rozsahu od 0 do 30 stupňov Celzia, a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak chcete akumulátor uchovávať dlhší čas, vybite ho na približne 70 % kapacity. V prípade, ak akumulátor dlhší čas nepoužívate, pravidelne, aspoň raz rok, ho nabite. Zabráňte, aby sa akumulátor nadmerne vybil, pretože to skracuje jeho trvácnosť a môže sa trvalo poškodiť.
Akumulátor sa počas uchovávania postupne pomaly samovoľne vybíja. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty uchovávania, čím vyššia teplota, tým je proces samovoľného vybíjania rýchlejší. V prípade nesprávneho uchovávania akumulátorov, môže dôjsť k nebezpečnému úniku elektrolytu. V prípade, ak dôjde k úniku elektrolytu, uniknutý elektrolyt zabezpečte neutralizujúcim prípravkom, v prípade kontaktu elektrolytu s očami, oči okamžite prepláchnite veľkým množstvom vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. **Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený akumulátor.**

V prípade, ak sa akumulátor úplne opotrebuje, môže ho likvidovať iba špecializované centrum, ktoré sa zaoberá likvidáciou odpadov tohto typu.

Preprava akumulátorov
Lítiovo-iónové akumulátory sa v zmysle platných predpisov považujú za nebezpečné materiály. Používateľ môže zariadenie, výrobok s akumulátorom alebo iba samotné akumulátory prepravovať iba suchozemskou prepravou. V takom prípade nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade poverenia prepravy tretím osobám (napríklad v prípade zásielky kuriérskou spoločnosťou) postupujte podľa platnej legislatívy týkajúcej sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred zásielkou túto záležitosť konzultujte s osobou, ktorá má náležité kvalifikácie.
Poškodené akumulátory sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť akumulátory, ktoré sa dajú vybrať, vybraté z náradia, kontakty akumulátorov musia byť náležite zabezpečené, napr. izolačnou páskou. Akumulátory v balení zabezpečte takým spôsobom, aby sa počas prepravy vo vnútri balenia nemohli premiestňovať. Tiež dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Nabíjanie akumulátora
Pozor! Pred nabíjaním odpojte zdroj nabíjacej stanice od el. napätia vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla zdroja z el. zásuvky.
Okrem toho mäkkou, suchou handričkou vyčistite akumulátor a jeho kontakty, odstráňte prípadnú špinu a prach.
Akumulátor má integrovaný ukazovateľ úrovne nabitia. Keď stlačíte tlačidlo, zasvietia kontrolky ukazovateľa (XVI), čím viac, tým je akumulátor viac nabitý. Keď po stlačení zapínača kontrolky nesvietia, znamená to, že je daný akumulátor úplne vybitý.
Akumulátor vytiahnite (odpojte) z náradia.
Akumulátor zasuňte do lôžka nabíjačky (XVIII).
Nabíjačku pripojte k el. napätiu (zástrčku nabíjačky zastrčte do el. zásuvky).
Zasvieti červená kontrolka, to znamená, že prebieha proces nabíjania.
Keď sa nabíjanie skončí, červená kontrola zhasne a zasvieti sa zelená, to znamená, že akumulátor je úplne nabitý.
Zástrčku zdroja vytiahnite z el. zásuvky.
Stlačte tlačidlo západky (blokády) akumulátora a vytiahnite ho z nabíjacej stanice.

Pozor! Keď nabíjačku pripojíte k el. napätiu a zasvieti zelená kontrolka, vložený akumulátor je úplne nabitý. Nabíjačka v takom prípade nespustí proces nabíjania.

ÚDRŽBA VÝROBKU

Pozor! Vždy pred začatím vykonávania údržby skontrolujte, či je výrobok odpojený od el. napätia. Akumulátory musia byť odpojené od kosačky. Vytiahnite kľúčik zo spínača.
Pri údržbe, pri vykonávaní všetkých činností, vždy používajte vhodné ochranné rukavice.
Ak nejaká činnosť nie je opísaná v príručke, znamená to, že ju môže vykonávať iba autorizovaný servis výrobcu.
Výrobok čistite po každom použití. Zvyšky trávy odstráňte mäkkou kefou, štetcom alebo handričkou. Čistite ventilačné otvory, nesmú byť nikdy upchaté.
Náročnejšie nečistoty môžete odstrániť prúdom stlačeného vzduchu s maximálnym tlakom 0,3 MPa.
Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte chemické látky, alkaloidy, drsné alebo agresívne čistiace prostriedky. Výrobok nečistite prúdom vody ani ponorením do vody.
Skontrolujte úroveň opotrebovania a poškodenia čepele kosačky. Ak je čepeľ nadmerne opotrebovaná alebo poškodená, vymeňte ju na novú.
Čepeľ vymieňajte vždy na originálnu čepeľ, rovnakú, ako originálne namontovaná čepeľ kosačky. Iba používaním originálnych dielov môžete zachovať bezpečnosť výrobku. Čepeľ môže vymieňať iba dostatočne skúsený používateľ. Ak máte pochybností, obráťte sa na autorizovaný servis výrobcu.
S použitím kľúča odskrutkujte (proti smeru pohybu hodinových ručičiek) upevňovaciu skrutku čepele (XVII) a zdemontujte ju spolu s podložkou.
Odstráňte starú čepeľ. Keď je to potrebné, upevnenie čepele vyčistite. Namontujte novú čepeľ, pričom dávajte pozor na smer čepele. Šípka označujúca smer otáčania čepele sa musí zhodovať so smerom otáčok motora.
Namontujte čepeľ, skrutku dotiahnite (v smere pohybu hodinových ručičiek) silno a pevne.
Po každom použití a vyčistení čepele, rezné hrany natrite vrstvou ľahkého strojového oleja. Obmedzíte tak koróziu a predĺžite tak životnosť čepele.
Čepeľ vymieňajte raz na dva roky alebo po 50 hodinách práce.
Po každej práci zdemontujte kôš na trávu a vyprázdnite ho. Kôš môžete vyčistiť letnou vodou s mydlom. Po vyčistení ponechajte v pracovnej polohe, až kým úplne nevyschne.
Ak sa poškodí vnútorný kábel medzi zapínačom výrobku a motorom, môže ho vymeniť iba autorizovaný servis výrobcu. Kábel sa nesmie opravovať, musí sa vymeniť vcelku. Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte s poškodeným káblom.

UCHOVÁVANIE A PREPRAVA VÝROBKU

Pozor! Výrobok vždy pred uchovávaním alebo prepravou úplne odpojte od napájania. Odpojte akumulátory a vytiahnite kľúčik zo spínača. Vyčistite podľa pokynov, ktoré sú uvedené v príručke.

Uchovávajte na tmavom suchom a dobre vetranom mieste, bez kondenzácie vodnej pary. Miesto uchovávania musí byť mimo dosahu detí. Výrobok uchovávajte pri teplote v rozsahu od +10 do +30 °C. Odporúčame, aby ste výrobok uchovávali v originálnom obale, alebo v inom vhodnom obale, ktorý chráni výrobok pred prachom.

Pred prepravou výrobku nastavte najvyššiu úroveň kosenia. Výrobok prenášajte držiac za držiaky. Výrobok pri preprave chráňte pred nárazmi a silnými vibráciami. Výrobok pri prenášaní zabezpečte pred zošmyknutím alebo prevrátením.

TERMÉK JELLEMZŐI

Az akkumulátoros fűnyíró gép pázsitok karbantartására szolgál. A széles fűnyírási magasság tartomány lehetővé teszi a sokoldalú alkalmazást. A nagy átmérőjű kerekek megkönnyítik a fűnyíró gép mozgatását. Az elektromos betáplálásnak köszönhetően a fűnyíró működése sokkal halkabb, mint a robbanómotoros berendezéseké. Az akkumulátornak köszönhetően nincs szükség elektromos kábelre a energiaellátáshoz. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A munka megkezdése előtt el kell olvasni a használati útmutatót, és be kell azt tartani.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget. A berendezés nem rendeltetésszerű használata a felhasználó garanciához és kezességhez való jogának elvesztését is maga után vonja.

TERMÉKTARTOZÉKOK

A termék kompletten kerül szállításra, azonban a munka megkezdése előtt néhány előkészítő lépésre van szükség, amelyek az útmutató további részében kerülnek leírásra. Az YT-85222 és YT-85224 fűnyíróhoz akkumulátorok és akkumulátortöltő is tartoznak. Az YT-85223 és YT-85225 fűnyíróhoz nem tartozik akkumulátor és akkumulátortöltő.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték	Érték
Katalógusszám		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Névleges feszültség	[V d.c.]	36	36
Vágási szélesség	[mm]	370	430
Vágási magasság	[mm]	25 - 75	25 - 75
Névleges fordulatszám	[min^{-1}]	2900	2900
Zajszint			
akusztikai nyomás LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
hangteljesítményszint LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Rezgésszint ah ± K (bal/jobb fogantyú)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Érintésvédelmi osztály		III	III
Védettségi szint		IPX1	IPX1
Tömeg	[kg]	13,5	13,5
Fűgyűjtő kosár űrtartalma	[l]	35	50
Akkumulátor típusa		Li-ION	Li-ION
Akkumulátor kapacitása*	[Ah]	4	4
Akkumulátor teljesítménye	[Wh]	72	72
Töltő*			
Bemeneti feszültség	[V~]	220 - 240	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	60	60
Kimeneti feszültség	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Kimeneti áram	[A]	2,4	2,4
Töltési idő*	[h]	2	2

* csak akkumulátorral és töltővel felszerelt modellek esetében
** a feltüntetett töltési idő csak a táblázatban feltüntetett kapacitású akkumulátorra vonatkozik

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.
A rezgések megadott összértéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A rezgések megadott összértéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.
Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.
Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapjáraton működik, vagy az aktiválási időt).

FŰNYÍRÓK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FONTOS!
HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL
ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLAT CÉLJÁBÓL

Utasítás

Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerje meg a vezérlőrendszereket és a készülék megfelelő használatát. Ha a készüléket egy másik személynek adja át, mindig mellékelje a használati útmutatót a készülékhez.
Soha ne hagyja, hogy gyermekek vagy a készülék használati útmutatóját nem ismerő személyek használják a készüléket. A felhasználó minimális életkorát nemzeti szabályzat korlátozhatja.
Soha ne dolgozzon a géppel, amíg mások, különösen gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben. A munka megkezdése előtt jelöljön ki egy biztonsági zónát, amelyhez a közelben tartózkodók és a háziállatok nem férnek hozzá.
Ne feledje, hogy a kezelő vagy a felhasználó felel a más személyeket vagy a környezetet érintő balesetekért vagy veszélyekért.

Előkészítés

Fűvágás közben mindig viseljen biztonságos cipőt és hosszú nadrágot. Ne használja a készüléket mezítláb vagy szandálban. Kerülje a túl laza vagy lógó pántokkal vagy szíjakkal rendelkező sérült ruházatot. A laza ruhadarabok beakadhatnak a készülék mozgó alkatrészeibe, ami sérülést okozhat.
Alaposan ellenőrizze azt a területet, ahol a gép működni fog, és távolítson el minden tárgyat, amely munka közben a gépbe kerülhet. A bekapott tárgyak károsíthatják a készüléket, továbbá nagy sebességgel kirepülhetnek, ami veszélyt jelent a kezelőre és a környezetre nézve.
Használat előtt mindig ellenőrizze a késkészlet késeit, csavarjait és felszereltségét, hogy nem láthatók-e rajtuk elhasználódás vagy sérülés jelei. Cserélje ki a készletek kopott vagy sérült alkatrészeit a megfelelő tömegeloszlás fenntartása érdekében. Cserélje ki a sérült vagy nem olvasható táblákat.
Használat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel és a hosszabbító nem sérült-e vagy kopott-e. Ha a kábel használat közben megsérül, húzza azt ki a közvetlen áramforrásból. NE ÉRINTSE MEG A KÁBELT AZ ÁRAMELLÁTÁS KIKAPCSOLÁSA ELŐTT. Ne használja a készüléket, ha a kábel sérült vagy rongálódott.
Használat előtt ellenőrizze, hogy a tápegység akkumulátora nem sérült-e meg. Ha az akkumulátor elhasználódott vagy mechanikai kopás jeleit mutatja, válassza le a készülék aljzatáról. Ne használja a készüléket, ha az akkumulátor sérült vagy rongálódott.

Használat

Csak nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett nyírjon füvet. A munkaterület nem megfelelő megvilágítása balesetet okozhat.

Kerülje a nedves fű nyírását.
Lejtőn állva mindig győződjön meg, hogy biztonságos helyzetet vett fel.
Sétáljon, soha ne fusson.
Lejtőn mindig keresztirányba dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé. A készülék irányítása sokkal könnyebb lesz.
Lejtőn történő irányváltáskor különösen óvatosan járjon el.
Ne dolgozzon túl meredek lejtőn.
Tolatáskor vagy a készülék saját irányba való húzásakor különösen óvatosan járjon el.
Ha a készüléket meg kell dönteni, például gyeptől eltérő felületen való mozgatáskor vagy a nyírás helyére való szállításkor és elszállításkor, mindig kapcsolja ki a vágóelem(ek) hajtását.
Ne használja a készüléket sérült burkolatokkal vagy házzal, illetve biztonsági berendezés, pl. a mellékelt burkolatok és/vagy a fűgyűjtő tartály nélkül.
Óvatosan kapcsolja be a motort az utasításoknak megfelelően, ügyelve arra, hogy lábai távol legyenek a vágórésztől.
Ne döntse meg a gépet a motor indításakor, kivéve, ha a gép beindítása megdöntést igényel. Ebben az esetben ne döntse meg a szükségesnél nagyobb mértékben, és csak azt a részt emelje meg, amely távol van a kezelőtől.
Ne indítsa el a készüléket, ha a kidobónyílás előtt áll. Ha a gépet úgy tervezték, hogy csak fűgyűjtővel működjön, a munka megkezdése előtt mindig megfelelően rögzítse a tartályt.
Tartsa távol kezeit és lábait a forgó alkatrészektől. Mindig tartsa szemmel a kidobónyílást, hogy az ne legyen eldugulva. Folyamatosan ellenőrizze, hogy mennyire van tele a fűgyűjtő tartály, kerülje a tartály túlzott megtöltését.
Ne mozgassa a gépet járó motor mellett.
Állítsa le a készüléket, és húzza ki a dugót a konnektorból. Győződjön meg, hogy az összes mozgó alkatrész megállt.
Állítsa le a készüléket, és vegye ki a reteszelőegységet. Győződjön meg, hogy minden mozgó alkatrész álló helyzetben van
- mindig, amikor a gépet magára hagyja,
- mielőtt megtisztítaná vagy elhárítani a dugulást a kimeneti nyílásban,
- a gép ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt,
- idegen tárgy okozta ütés esetén. A készülék újraindítása és működtetése előtt ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg, szükség esetén javítsa meg.

Ha túlzott rezgést észlel (azonnal ellenőrizze)
- ellenőrizze, hogy nem sérült-e a gép,
- cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket,
- ellenőrizze és húzza meg a laza alkatrészeket.

Karbantartás és tárolás

Tartsa az összes anyát és csavart jó állapotban, hogy a gép biztonságosan működjön.
Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtő tartályt kopás vagy sérülés szempontjából. A pengébe akadt tárgyak nagy sebességgel a tartályba kerülhetnek kilökésre. Ez károsíthatja a tartályt.
Többkéses eszközök esetében legyen óvatos, mivel az egyik vágóelem elforgatása más kések elforgatását okozhatja.

A gép beállításakor óvatosan járjon el, hogy az ujjai ne kerüljenek a mozgó kések és a gép rögzített részei közé.
A következő indítás előtt mindig hagyja a készüléket lehűlni.
Legyen óvatos a kések kezelésekor, még akkor is, ha a hajtómű ki van kapcsolva, mivel a kések még foroghatnak. A munka folytatása előtt mindig várja meg, hogy a kések teljesen leálljanak.
A biztonság érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti cserealkatrészeket és berendezéseket használjon.

A II. osztályú eszközökre vonatkozó ajánlások

A készüléket egy maximum 30 mA-es áram-védőkapcsolóval (RCD) kell működtetni.

Zajjal és rezgéssel kapcsolatos kockázatok

A készülék tervezésekor cél volt a zaj- és rezgésszint okozta kockázat lehető legnagyobb mértékű csökkentése. Ezeket a fenyegetéseket azonban nem lehet teljesen kiküszöbölni. Emellett a gép munkakörnyezetében tartózkodók is zajszint okozta veszélynek vannak kitéve.
A fent említett veszélyekkel kapcsolatos kockázatok azonban csökkenthetők az alábbi iránymutatások betartásával:
- a terméket az útmutatóban leírt rendeltetésnek megfelelően használja,
- győződjön meg, hogy a készülék jó állapotban van és rendszeresen karban van tartva,
- használjon megfelelő és jól élezett vágószerszámokat,
- erősen fogja a termék fogantyúját,
- tervezze meg a munkát úgy, hogy gyakori szüneteket tarthasson.

Maradék kockázat

Még akkor is fennáll a sérülés veszélye, ha a munkavégzés során minden biztonsági óvintézkedés betartásra kerül. A termék kialakítása miatt a következő kockázatok továbbra is fennállnak.
Rezgéssel kapcsolatos sérülések, amelyeket hosszan tartó működtetés, nem megfelelő működtetés vagy nem megfelelő karbantartás okoz.
Rejtett tárgyak váratlan kicsapódása okozta sérülések.

TERMÉK HASZNÁLATA

Előkészítés
Vegye ki a terméket a csomagolásból és távolítsa el a csomagolás összes elemét. Ajánlott a csomagolást megtartani, mivel jó jöhet a berendezés szállításakor vagy tárolásakor.
Ellenőrizze, hogy a termék valamelyik alkatrésze nem sérült-e meg szállítás közben, minden észlelt sérülés, pl. törés vagy deformálódás azt jelenti, hogy a terméket tilos tovább használni mindaddig, amíg a hibás alkatrészt meg nem javítják, vagy ki nem cserélik.
Ajánlott minden alkatrészt elrendezni egy sima, kemény és tiszta felületen.
Összeszerelés közben viseljen személyi védőfelszerelést, pl. védőkesztyűt, védőszemüveget és védőruhát.

Figyelem! A fűnyíró összeszerelésének megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a fűnyíró nincs csatlakoztatva a tápfeszültségre. Az akkumulátorokat le kell csatlakoztatni a fűnyíróról.

A fogantyú alsó támaszait rögzíteni kell a hátsó kerekek közelében a kar segítségével. A karok a fogantyútartót fogaskerekek (II)

segítségével a házhoz nyomják. A támasztóelem háromféle szögben helyezhető el. Győződjön meg arról, hogy a külső fogaskerék jelzője a ház mindkét oldalán ugyanarra a jelölésre mutat.
Rögzítse a fogantyút a tartóelemekhez a kar segítségével. Ügyeljen arra, hogy minden egyes kar alatt egy-egy alátétet legyen (III).
A fogantyúnak felfelé kell néznie, és a kapcsolónak a fűnyíró jobb oldalán kell lennie, amikor a kezelő a fűnyíró mögött áll.
Figyeljen rá, hogy a kapcsolót a fűnyíróval összekötő kábel ne legyen összegabalyodva vagy megfeszülve. A kábelt a speciális bilinccsel (IV) rögzíteni kell a támaszhoz vagy a markolathoz.
Figyelem! Ha a kar túl gyengén nyomja a tartóelemet, akkor ki kell nyitni, majd nyitott állapotban az óramutató járásával megegyező irányba kell forgatni. Ha a kart nem lehet teljesen bezárni, akkor ki kell nyitni, majd nyitott állapotban az óramutató járásával ellentétes irányba kell forgatni. A kar szorosságát úgy kell beállítani, hogy az szerszámok használata nélkül nyitható és zárható legyen, ugyanakkor a bezárást követően ne nyíljon ki magától. Rendszeresen ellenőrizze a kar feszességét.
Győződjön meg róla, hogy a kosár huzatának csatjai fel vannak csatolva a kosár belépőnyílása (V) körüli fémpálcára.

A fűnyíró használható kosárral vagy anélkül. A levágott fű kidobónyílása le van zárva (VI). Kosár nélküli használat esetén a nyírás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a zárósapka a helyén van, és hogy a kidobónyílás fedele zárva van, és biztosítja a zárósapkát a kiesés ellen.
Figyelem! Tilos a kosár nélküli üzemelés megfelelően felszerelt sapka és zárt kimeneti fedél nélkül. Tilos a kosár nélküli működés, amikor a kimeneti nyílást csak a fedél takarja.
Ha kosárral dolgozik, a kidobónyílás zárósapkáját teljesen el kell távolítani (VII).
A fűkosarat rögzítse a fűnyíró burkolatához. Nyissa fel a belépőnyílás fedelét, tartsa meg a fedelet a felső, maximális állásában, és rögzítse a kosarat a fűnyíró burkolatának hátsó részén található csatokhoz (VIII). Engedje le a kosár fedelét, és ellenőrizze, hogy a szélei a kosár huzatának felső részén található hornyokba kerüljenek (IX).
A kosarat a műveletek ellenkező sorrendjében kell leszerelni.

A fűnyírási magasság beállítása (X)
A fűnyírón található egy kar, amivel könnyen és gyorsan lehet változtatni a fűnyírás magasságát. A kart nem szabad oldalra mozdítani, kitolva a vezetősín fészkéből. Ezután a kart előre vagy hátra tolva, és a kívánt fűnyírási magasság beállítása után a kart oldalra kell tolni, rögzítve a helyzetét a vezetősín fészkében.

Figyelem! Ha munka közben szükségessé válik a magasság állítása, előbb mindig ki kell kapcsolni a fűnyírót, meg kell várni, amíg a kés megáll, ki kell venni a kulcsot az aljzatból, ki kell venni az akkumulátort a fűnyíróból, és csak ezután szabad megkezdeni a fűnyírás magasságának változtatásával kapcsolatos műveleteket. A kés véletlen beindítása a magasság változtatása közben komoly sérüléseket okozhat.

Berendezés csatlakoztatása áramforráshoz
A berendezést két akkumulátor hajtja meg. A berendezés nem indul be, ha az akkumulátorok egyike nincs beszerelve a berendezésbe, vagy ki van merülve. Az akkumulátorok a berendezésben sorba vannak kötve, ami azt jelenti, hogy a berendezés betápláló feszültség az akkumulátorok névleges feszültségének összege. Ajánlott, hogy a két akkumulátor kapacitása egyforma legyen, és ugyanolyan szintig legyenek feltöltve. A berendezés betáplálásához használt akkumulátorok ugyanolyan mértékben legyenek elhasználódva. Nem ajánlott egy elhasználódott akkumulátort egy újjal együtt használni, még akkor sem, ha ezek egyforma mértékben vannak feltöltve, és ugyanolyan a kapacitásuk. Ha nem tartja be a fenti utasításokat, az a berendezés üzemeltetéséhez használt akkumulátorok üzemidejének lerövidüléséhez és a gyorsabb elhasználódásukhoz vezet.
Nyissa fel az akkumulátortartó fedelét. Dugja be az akkumulátort az egyik foglalatba, úgy, hogy a retesze a foglalatban legyen. Egészen addig nyomja be az akkumulátort a foglalatba, amíg a retesz be nem kattan. Ismételje meg a műveletet a másik akkumulátorral (XI). Meg kell győződni róla, hogy az akkumulátorok nem csúsznak ki munka közben. Csukja le az akkumulátortartó fedelét (XII). Munka közben a fedélnek mindig zárva kell lennie. Ez csökkenti a kockázatát, hogy az akkumulátorok csatlakozói szennyeződnek munka közben. Az akkumulátor eltávolításához nyomja le és tartsa lenyomva a reteszt, majd húzza ki az akkumulátort a foglalatból.

Fűnyíró beindítása és leállítása
A fűnyírót állítsa egy sima, egyenletes és kemény alapfelületre. Győződjön meg róla, hogy a fűnyíró alatt nincs semmilyen akadály, amiben a kés megakadhat.
A fűnyíró egy kulccsal van felszerelve, amelyet be kell dugni az akkumulátortartó rekeszben található foglalatba (XIII). A kulcs úgy lett tervezve, hogy csak egy helyes módon lehessen behelyezni a foglalatba. A kulcs szalaggal van a házhoz rögzítve, ezáltal csökkentve a kulcs elvesztésének kockázatát. Ha a kulcs nincs megfelelően a foglalatba helyezve, a fűnyíró nem indítható el. A kulcsot minden alkalommal ki kell húzni a foglalatból, amikor a fűnyíró használaton kívül van.
A kapcsoló el van látva egy retesszel, ami megakadályozza a berendezés bekapcsolását a kapcsoló véletlen megnyomásával.
Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló közepén található nyomógombot, majd húzza a kapcsoló mindkét karját a foglalat irányába (XIV). A fűnyíró elindítása után engedje fel a reteszelőgombot, és mindkét kezével nyomja neki a kapcsolót a fogantyúhoz (XV).
Ha nem nyomja tovább a kapcsoló karját, a fűnyíró működése leáll. Kikapcsolás után a kés még egy ideig tovább foroghat.

Munkavégzés a fűnyíróval

A munka megkezdése előtt elő kell készíteni a fűnyírás helyét. Meg kell győződni róla, hogy a területen, ahol füvet akar nyírni, nincs semmilyen akadály, amit ha a kés bekap, kárt tehet a fűnyíróban, vagy azt a gép kidobhatja, és veszélyt jelenthet a kezelőre vagy kívülálló személyre.

Ellenőrizze, hogy a munka helyén nincs-e olyan elektromos kábel, amelyet a kés elvághat. A sérült elektromos kábel elektromos áramütést okozhat, ami komoly sebesüléshez vagy akár halálhoz is vezethet.

Meg kell győződni róla, hogy a munkahelyen nem tartózkodik kívülálló személy vagy háziállat. Amennyiben munka közben megjelenik ilyen személy, előbb azonnal le kell állítani a fűnyírót, és csak utána kell figyelmeztetni a kívülálló személyt a veszélyre.

Ellenőrizni kell a fű hosszát, és be kell állítani a fűnyírás magasságát. Soha ne vágjon le többet a fű hosszának 1/3-ánál. Ha a fű nagyon magas, szakaszokban kell nyírni. A fűnyírást rendszeresen kell végezni, ügyelve rá, hogy a fű magassága ne haladja meg a fűnyíró lehetőségeit.

Soha ne nyírjon nedves füvet. A nedves fű hajlamos felragadni a berendezés belsejében, ami zavart okoz a kosárba gyűjtésében. A nedves fűben könnyű megcsúszni és elesni is.

A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell a fűnyíró minden elemét. Ha valamilyen meghibásodást tapasztal, nem szabad a munkát megkezdeni addig, amíg a hibás elemet meg nem javítják, vagy ki nem cserélik. Ellenőrizze a szellőzőnyílások átjárhatóságát. Szükség esetén tisztítsa meg puha kefével vagy ecsettel. Ne használjon éles vagy fém tárgyakat a gép szellőzőnyílásainak takarításához.

Ellenőrizze a csavarkötéseket, hogy nincsenek-e meglazulva. Szükség esetén húzza meg a csavarokat.

Ellenőrizze, hogy a fogantyú tiszta-e, valamint, hogy nincs-e rajta kenőanyag vagy más szennyeződés. Szükség esetén tisztítsa meg puha ronggyal.

Munka közben rendszeresen szünetet kell tartani, hogy elkerülje a kifáradást vagy túlzott megerőltetést. Ekkor jobban tudja irányítani a berendezést, és csökken a baleset kockázata.

Figyelem! A fűnyírót munka közben mindig tolni kell, sohasem szabad húzni maga felé. Ha húzza a fűnyírót, a kezelő hátrál, tehát nem látja a mögötte lévő területet. Ezenkívül a fűnyíró hátrafelé való húzásakor a penge beleakadhat a tápkábelbe.

A fűnyírót lassan kell tolni, mindig menni kell, soha nem futni. Ez jobb felügyeletet biztosít a fűnyíró felett, és lerövidíti a reakcióidőt váratlan események esetén.

Fűnyírás közben soronként kell haladni (XVI). A sorokat egyenletes szélességben kell befogni, némileg egymást átfedve, hogy ne hagyjon ki semmilyen helyet. Különösen óvatosan járjon el irányváltoztatáskor.

Virágágyások közelében nyírva a füvet, a virágágyás körül kell haladni.

Munka közben rendszeresen ürítse ki a kosarat.

A munka befejezése után kapcsolja ki a fűnyírót, várja meg, amíg a kés leáll, majd húzza ki a kulcsot a foglalatból, csatlakoztassa le az akkumulátort, és várja meg, amíg a fűnyíró kihűl, majd kezdje el a karbantartást.

Figyelem! Ha munka közben a fűnyíró idegen tárgyba ütközik. Azonnal ki kell kapcsolni a fűnyírót, meg kell várni, amíg leáll a kés, ki kell húzni a kulcsot a foglalatból, majd le kell csatlakoztatni az akkumulátort, és meg kell várni, amíg a fűnyíró kihűl. Ezután ellenőrizni kell, hogy a fűnyíró nem sérült-e meg. Amennyiben valamilyen sérülést talál, tilos tovább dolgozni vele, amíg a sérülést meg nem javítják. Munka közben a túlzott vibrációt okozhatja a fűnyíró hibája. Le kell állítani a munkát, le kell csatlakoztatni az akkumulátort, és ellenőrizni kell a berendezést.

Akkumulátor feltöltésével kapcsolatos biztonsági utasítások

Figyelem! A töltés megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a tápegység háza, a vezeték és a dugó nincs-e megrepedve vagy sérülve. Tilos nem megfelelően működő vagy károsodott töltőállomást és tápegységet használni! Az akkumulátort kizárólag a termékhez mellékelt töltővel és tápegységgel töltse. Egyéb tápegység használata tűzhöz vagy a készülék károsodásához vezethet. Az akkumulátor töltése kizárólag száraz, illetéktelen hozzáféréstől (különösen gyermekektől) védett, beltéri helyiségben hajtható végre. Tilos a töltőállomást és a tápegységet felnőtt személy folyamatos felügyelete nélkül használni! Ha annak a helyiségnek az elhagyására van szükség, amelyben a töltés zajlik, húzza ki a tápegységet a konnektorból. Ha a töltőből füst szabadul fel vagy gyanús szagot érez, stb., azonnal húzza ki a töltő dugóját az elektromos aljzatból!

A kompresszor lemerült akkumulátorral kerül szállításra, ezért a munka megkezdése előtt töltse azt fel az alább leírtaknak megfelelően, a készletben található tápegység és töltőállomás segítségével. A Li-Ion (lítium-ion) típusú akkumulátorok mentesek a „memóriahatástól", így bármelyik pillanatban tölthetők. Ajánlott azonban az akkumulátor teljes lemerítése normál munkavégzéssel, majd a teljes feltöltése. Ha a munkálatok természete nem teszi lehetővé az akkumulátor ilyen jellegű töltését, néhány, vagy tizen-egynéhány használati cikluskénti legalább egyszer hajtsa végre a fent ajánlott teljes töltést. Semmilyen körülmények között sem megengedett az akkumulátor lemerítése az elektródák rövidre zárásával, mivel az visszafordíthatatlan károkat okozhat! Nem megengedett az akkumulátor töltöttségének az elektródák összeérintésével és a szikrák tanulmányozásával való ellenőrzése.

Akkumulátor tárolása

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében megfelelő tárolási feltételeket kell biztosítani. Az akkumulátor kb. 500 „töltés-lemerülés" ciklusra képes. Tárolja az akkumulátort 0-30 Celsius fok között, kb. 50%-os relatív páratartalom mellett. Huzamosabb tárolás esetén töltse fel az akkumulátort kb. 70%-ig. Huzamosabb tárolás esetén időközönként, évente legalább egyszer töltse fel az akkumulátort. Nem hagyja, hogy az akkumulátor túlzottan lemerüljön, mivel az lerövidíti az élettartamát és visszafordíthatatlan károkat okozhat benne.

Tárolás közben az akkumulátor az önmerülés jelenségére való tekintettel fokozatosan merülni fog. Az önmerülés folyamata a helyiség hőmérsékletétől függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban zajlik ez a folyamat. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolásakor elektrolit szivárgásra kerülhet sor. Szivárgás esetén kezelje le a kiszivárgott anyagot semlegesítő készítménnyel. Az elektrolit szemmel való érintkezésekor mossa ki bő vízzel, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz. **Tilos a készülék használata sérült akkumulátorral.**
Az akkumulátor teljes elhasználódását követően adja azt le az ilyen jellegű hulladék újrahasznosításával foglalkozó pontban.

Akkumulátorok szállítása
A lítium-ion akkumulátorok a törvény értelmében veszélyes anyagnak minősülnek. A felhasználó az akkumulátorral ellátott terméket, vagy magát az akkumulátort szárazföldön szállíthatja. Ebben az esetben nincs szükség további feltételek betartására. Ha harmadik felet bíz meg a szállítással (például futárszolgálatot), a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásoknak megfelelően kell eljárni. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot megfelelő képesítéssel rendelkező személlyel.
Tilos a sérült akkumulátorok szállítása. A szállítás idejére a kivehető akkumulátorokat el kell távolítani a termékből, a felfedett érintkezőket pedig le kell fedni, pl. szigetelőszalaggal. Az akkumulátort úgy kell elhelyezni a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozdulhasson el. Ezen kívül be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat.

Akkumulátor töltése
Figyelem! Töltés előtt szüntesse meg a töltőállomás áramellátását a tápegység konnektorból való kihúzásával. Ezen felül puha, száraz ronggyal távolítsa el az akkumulátorról és a reteszeiről a szennyeződéseket.
Az akkumulátor egy beépített töltöttség jelzővel van ellátva. A kapcsológomb megnyomásakor felvillannak a lámpák (XVI) - minél több lámpa világít, annál nagyobb az akkumulátor töltöttsége. Ha a lámpa gombjának megnyomásakor egyik lámpa sem villan fel, az akkumulátor teljesen le van merülve.
Vegye ki az akkumulátort a szerszámból.
Helyezze az akkumulátort a töltő foglalatába (XVIII).
Csatlakoztassa a töltőt hálózati aljzathoz.
Felvillan a töltést jelző piros visszajelző lámpa.
Az akkumulátor feltöltését követően kialszik a piros lámpa és felvillan az akkumulátor teljes feltöltését jelző zöld lámpa.
Húzza ki a tápegység dugóját a konnektorból.
A retesz gombjának megnyomásával vegye ki az akkumulátort a töltőből.

Figyelem! Ha a töltő hálózati aljzathoz való csatlakoztatása után felvillan a zöld lámpa, az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ebben az esetben a töltési folyamat nem indul el.

TERMÉK KARBANTARTÁSA

Figyelem! Minden alkalommal, mielőtt megkezdi a karbantartást, győződjön meg róla, hogy a berendezés áramtalanítva lett. Az akkumulátorokat le kell csatlakoztatni a fűnyíróról. Vegye ki a kulcsot a foglalatból.
Minden karbantartási művelet közben viseljen védőkesztyűt.
Ha valamilyen karbantartási művelet nincs leírva a használati útmutatóban, az azt jelenti, hogy az adott műveletet a gyártó márkaszervizében kell elvégeztetni.
A berendezést minden használat után meg kell tisztítani. A fű maradékát egy puha kefével, ecsettel vagy ronggyal kell eltávolítani. Takarítsa ki a szellőzőnyílásokat, biztosítva az átjárhatóságukat.
A nehezebben eltávolítható szennyeződéseket maximum 0,3 MPa nyomású sűrített levegővel tisztítsa meg.
Soha ne használjon vegyszereket, alkaloidákat, súrolószereket vagy agresszív tisztítószereket a berendezés tisztításához. A terméket tilos vízsugárral vagy vízbe merítve takarítani.
Ellenőrizni kell mennyire a fűnyíró kése mennyire van elhasználódva, vagy nincsenek-e rajta sérülések. Ha túlzott kopás vagy sérülés tapasztalható, a kést ki kell cserélni egy újra.
A kést mindig egy eredetire kell kicserélni, ugyanolyanra, mint ami a fűnyíróba gyárilag be lett szerelve. Csak eredeti cserealkatrészek használatával biztosítható a berendezés biztonságossága. A kést tapasztalt felhasználónak kell cserélnie. Kétségek esetén vegye fel a kapcsolatot az importőr hivatalos szervizével.
A kulcs segítségével ki kell lazítani (az óramutató járásával ellenkező irányban csavarva) a kést rögzítő csavart (XVII), és le kell venni az alátéttel együtt.
El kell távolítani a kést. Szükség esetén meg kell tisztítani a kés rögzítését. Szerelje fel az új kést, ügyelve a kés irányára. A nyilak a kés forgásirányát mutatják, aminek meg kell egyeznie a motor forgásirányával.
A csavar erős és biztos becsavarásával (az óramutató járásával megegyező irányban) szerelje fel a kést.
Minden használat és késtisztítás után, a vágóéleket egy vékony réteg gépolajjal kell bekenni. Ez korlátozza a korróziót, és megnöveli a kés élettartamát.
A kést kétévenként vagy 50 üzemóránként ki kell cserélni.
Minden munkavégzés után vegye le a fűgyűjtő kosarat, és ürítse ki belőle a füvet. A kés langyos, szappanos vízzel tisztítható. Tisztítás után hagyja munkahelyzetben teljesen megszáradni.
Ha a termék kapcsolóját és a motort összekötő belső kábel sérül, cseréltesse azt ki a gyártó márkaszervizében. A kábel nem

javítható, ki kell cserélni. Tilos a sérült kábellel való munkavégzés.

A BERENDEZÉS TÁROLÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA

Figyelem! Tárolás vagy szállítás előtt áramtalanítsa a terméket. Húzza ki az akkumulátorokat, és vegye ki a kulcsot a foglalatból. A tisztítást a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően hajtsa végre.

Száraz, sötét, dérmentes és jól szellőztetett helyen tárolja. A tárolás helyéhez ne férjenek hozzá gyermekek. A berendezést 10°C és 30°C közötti hőmérsékleten tárolja. Ajánlott a berendezést gyári, vagy más, por ellen védő csomagolásban tárolni.

A berendezés szállítása előtt a legmagasabb fűnyírásra kell beállítani. A terméket a fogantyújánál fogva szállítsa. Szállítás közben óvja a terméket az ütésektől és az erős rázkódástól. A szállítás idejére biztosítsa a berendezést a csúszás vagy felborulás ellen.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Cositoarea electrică cu acumulator se folosește pentru întreținerea gazonului. Domeniul mare de al înălțimii tăiere permite utilizarea versatilă a acestui echipament. Roțile de diametru mare ușurează deplasarea motocositoarei. Datorită alimentării electrice, funcționarea motocositoarei este mult mai silențioasă decât în cazul unui echipament acționat de un motor cu ardere internă. Datorită acumulatorilor, nu este necesar un cablu electric. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare ar trebui să

Citiți întregul manual de utilizare înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea regulamentelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual de utilizare. Utilizarea produsului pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinat poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

ACCESORIILE PRODUSULUI

Produsul este livrat complet; cu toate aceasta, etapele de asamblare descrise mai încolo în acest manual de utilizare trebuie efectuate înainte de începerea lucrului. Motocositoarele YT-85224 și YT-85224 sunt livrate cu acumulatori și încărcătorul acumulatorului. Motocositoarea YT-85225 și YT-85225 sunt livrate fără acumulatori și încărcătorul acumulatorului.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare	Valoare
Nr. piesă		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Tensiune nominală	[V c.c.]	36	36
Lățimea de tăiere	[mm]	370	430
Înălțimea de tăiere	[mm]	25-75	25 -75
Turația nominală	[min^{-1}]	2900	2900
Nivel de zgomot			
Presiune acustică LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
Putere acustică LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Nivel de vibrații ah ± K (mâner stânga / dreapta)	[m/s^2]	0.54 ± 1.5 / 0.68 ± 1.5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Clasa de izolație electrică		III	III
Clasificarea protecției		IPX1	IPX1
Masa	[kg]	13,5	13,5
Capacitatea colectorului de iarbă	[l]	35	50
Tip de acumulator		Li-ION	Li-ION
Capacitatea acumulatorului*	[Ah]	4	4
Energia acumulatorului	[Wh]	72	72
Încărcător*			
Tensiune de alimentare:	[V~]	220 – 240	220 – 240
Frecvența la rețea	[Hz]	50/60	50/60
Putere nominală	[W]	60	60
Tensiune de ieșire	[V]	21 C.C.	21 C.C.
Curent de ieșire	[A]	2,4	2,4
Timp de încărcare**	[h]	2	2

* doar pentru modelele echipate cu acumulator și încărcător
** timpii de încărcare specificați se referă doar la acumulatorul de capacitatea menționată în tabel

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.
Atenție! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită mașina.
Atenție! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA MAȘINILOR DE TUNS IARBA

IMPORTANT!
CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE
A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

Manual

Citiți instrucțiunile cu atenție. Familiarizați-vă cu sistemele de comandă și utilizarea corespunzătoare a sculei. În cazul în care urmează să predați scula altei persoane, atașați întotdeauna și manualul de utilizare a sculei.
Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele care nu citit manualul să folosească scula. Reglementările naționale pot specifica exact vârsta utilizatorului.
Nu lucrați niciodată când oricine altcineva se află în preajmă, în special copii sau animale. Înainte de începerea lucrului, desemnați o zonă de securitate în care alte persoane și animale nu vor avea voie să pătrundă.
Vă rugăm să rețineți că utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau riscurile la care sunt expuse alte persoane sau mediul.

Pregătirea

La lucru, purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi. Nu folosiți scula când sunteți desculț sau când purtați sandale cu vârful deschis. Evitați îmbrăcămintea deteriorată, prea largă sau cu cordoane sau panglici care atârnă. Părțile largi ale hainelor pot fi prinse de părțile în mișcare ale sculei, ceea ce poate provoca accidente.
Verificați cu atenție zona în care va fi folosită scula și îndepărtați orice obiecte care ar putea fi prinse de sculă. Obiectele prinse pot deteriora scula sau pot fi proiectate cu mare viteză, ceea ce constituie un risc pentru utilizator și pentru mediu.
Verificați întotdeauna înainte de utilizare lamele, bolțurile și dispozitivul de prindere a lamelor din punct de vedere al uzurii și deteriorării. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate ca seturi pentru a menține dispozitivul în stare centrată. Înlocuiți plăcuțele deteriorate sau ilizibile.
Verificați înainte de utilizare cablul de alimentare și cablul prelungitor din punct de vedere al deteriorării și uzurii. În cazul în care cablul este deteriorat în timpul utilizării, deconectați-l de la sursa de alimentare. NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE DECONECTAREA ALIMENTĂRII ELECTRICE. Nu folosiți aparatul dacă cablul este defect sau deteriorat.
Înainte de utilizare, verificați acumulatorul să nu prezinte defecțiuni. În cazul în care acumulatorul este uzat sau prezintă semne de uzură mecanică, deconectați-l de la mufa dispozitivului. Nu folosiți dispozitivul dacă acumulatorul este defect sau deteriorat.

Utilizare

Cosiți doar în la lumina zilei sau în lumină artificială bună. Iluminatul necorespunzător al locului de muncă poate duce la producerea de accidente.
Evitați cosirea ierbii umede.
Când vă aflați pe o pantă, asigurați-vă că picioarele au o poziție fermă.
Mergeți fără a alerga niciodată.

Cosiți de-a lungul coastei, niciodată la deal sau la vale. Aceasta va ușura mult controlul asupra sculei.
Fiți deosebit de atenți la schimbarea direcției de deplasare pe o pantă.
Nu cosiți pe pante excesiv de înclinate.
Fiți deosebit de atenți la când deplasați scula înapoi sau spre dumneavoastră.
Opriți acționarea elementelor tăietoare în cazul în care scula trebuie înclinată la deplasarea pe alte suprafețe decât cele cu iarbă și atunci când este transportată la și de la locul de muncă.
Nu folosiți unitatea cu capace sau carcasă deteriorate sau fără un dispozitiv de siguranță, cum ar fi capacele și/sau coșurile pentru iarbă cosită atașate.
Porniți motorul cu atenție în conformitate cu instrucțiunile, având grijă ca picioarele să fie la distanță de elementul tăietor.
Nu înclinați mașina la pornirea motorului în afară de cazul în care aceasta necesită înclinare în timpul pornirii. În cazul acesta nu trebuie să o basculați mai mult decât este necesar și ridicați partea care este mai departe de utilizator.
Nu porniți unitatea stând în fața orificiului de evacuare. Dacă mașina este proiectată să funcționeze doar cu un container pentru iarbă, trebuie să montați întotdeauna corect acel container înainte de utilizare.
Feriți mâinile și picioarele de componentele rotative. Urmăriți permanent orificiul de evacuare pentru a vă asigura că nu este blocat. Verificați constant gradul de umplere a coșului pentru iarbă pentru a evita supraumplerea.
Nu deplasați scula cu motorul în funcțiune.
Opriți motorul și scoateți ștecherul din priză. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare sunt oprite.
Opriți unitatea și îndepărtați ansamblul de blocare. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare sunt oprite
- de fiecare dată când vă îndepărtați de sculă;
- înainte de curățare sau desfundarea orificiului de evacuare,
- înainte de verificarea, curățarea sau repararea sculei;
- după atingerea unui corp străin cu scula. Asigurați-vă că scula nu este deteriorată și, dacă este necesar, reparați-o înainte de repornire și utilizare.

Dacă scula începe să vibreze excesiv (trebuie să verificați imediat):
- verificați dacă există deteriorări,
- înlocuiți sau reparați orice piesă deteriorată,
- verificați și strângeți piesele slăbite.

Întreținere și depozitare

Mențineți toate piulițele, bolțurile și șuruburile în stare bună pentru a asigura funcționarea sculei.
Verificați frecvent coșul de iarbă pentru uzură sau deteriorare. Obiectele prinse de lamă pot fi proiectate în interiorul coșului cu viteză mare. Aceasta poate duce la deteriorarea coșului.
În cazul sculelor cu mai multe lame, fiți atenți deoarece rotația unui element tăietor poate cauza rotația celorlalte lame.

Fiţi atenţi la ajustarea sculei, evitând să băgaţi degetele între lamele mobile ale sculei şi părţile fixe.
Lăsaţi întotdeauna produsul să se răcească înainte de următoarea pornire.
Atenţie la efectuarea oricărei lucrări asupra lamelor, chiar dacă contactul este decuplat, de-oarece lamele se pot roti totuşi. Aşteptaţi întotdeauna ca lamele să se oprească complet înainte de a continua cu orice activităţi.
Înlocuiţi piesele uzate sau deteriorate pentru a asigura funcţionarea în condiţii de siguranţă.
Folosiţi doar piese de schimb şi echipamente originale.

Recomandări pentru sculele din clasa a II-a

Scula trebuie să fie alimentată prin intermediul unui dispozitiv diferenţial de curent rezidual (RCD) cu curent de declanşare de maxim 30 mA.

Riscuri legate de zgomot şi vibraţii

Scula este proiectată pentru a reduce cât mai mult posibil riscul de expunere a utilizatorului la zgomot sau vibraţii. Cu toate acestea, nu este posibil să se elimine complet aceste riscuri. În plus, persoanele din apropierea sculei sunt expuse, de asemenea, la riscuri legate de zgomot.
Cu toate aceasta, riscurile asociate cu pericolele sus-menţionate pot fi reduse respectând indicaţiile următoare:
- produsul trebuie folosit în conformitate cu destinaţia intenţionată, descrisă în manual;
- trebuie să vă asiguraţi că scula este în stare bună şi întreţinută regulat,
- trebuie să folosiţi scule tăietoare corespunzătoare şi bine ascuţite,
- trebuie să ţineţi ferm mânerul echipamentului,
- planificaţi lucrul astfel încât să includă pauze frecvente.

Riscuri reziduale

Chiar dacă se iau toate măsurile de precauţie în timpul lucrului, rămâne riscul potenţial de accidentare. Următoarele riscuri rămân în legătură cu produsul.
Leziuni cauzate de vibraţii cauzate de utilizarea prelungit a sculei, o manieră necorespunzătoare de lucru sau lucrul cu o sculă fără întreţinere corespunzătoare.
Leziuni cauzate de lovituri neprevăzute produse de obiecte proiectate.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea pentru lucru
Scoateţi aparatul din ambalaj, îndepărtând toate componentele ambalajului. Se recomandă să păstraţi ambalajul, acesta poate fi util mai târziu pentru transportul şi depozitarea produsului.
Verificaţi ca nicio parte a produsului în nu fi fost deteriorată în timpul transportului. În cazul detectării vreunei deteriorări, de exemplu crăpături sau deformări, produsul nu este apt de utilizare până ce este reparat sau până când componentele deteriorate sunt înlocuite.
Se recomandă să puneţi toate componentele pe o suprafaţă plană, tare şi curată.
Folosiţi echipament de protecţie personal, de exemplu, mănuşi de protecţie, protecţie pentru ochi şi îmbrăcăminte de protecţie în timpul asamblării.

Atenţie! Înainte dezasamblarea motocositoarei, asiguraţi-vă că produsul a fost deconectat de la sursa de alimentare. Acumulatorii trebuie deconectaţi de la cositoarea electrică.

Atașați bridele inferioare ale mânerului aproape de roțile posterioare, folosind pârghiile. Pârghiile presează bara mânerului pe carcasă prin intermediul unui angrenaj (II). Este posibil să poziționați bara la unul dintre cele trei unghiuri. Asigurați-vă că indicatorul de pe pinionul exterior este îndreptat spre același marcaj pe ambele părți ale carcasei.
Asigurați mânerul pe bare cu o pârghie. Asigurați-vă că folosiți un bailag sub fiecare pârghie (III).
Mânerul trebuie să fie orientat în sus în comutatorul trebuie să fie pe partea dreaptă a cositoarei când operatorul stă în spatele ei.
Asigurați-vă că cablul care conectează comutatorul de pornire cu motocositoarea nu este încurcat sau tensionat. Cablul trebuie să fie atașat la bară sau la mâner cu un suport special (IV).
Atenție! În cazul în care pârghia presează prea slab pe bară, ea trebuie deschisă și rotită în sensul acelor de ceasornic când este deschisă. În cazul în care pârghia presează nu poate fi închisă complet, ea trebuie deschisă și rotită în sens invers acelor de ceasornic când este deschisă. Gradul de strângere al pârghiei trebuie ales astfel încât să poată fi deschisă și închisă fără utilizarea de scule și, totodată, să nu se deschidă de la sine când este închisă. Verificați periodic strângerea barei.
Asigurați-vă că cârligele capacului de la colector sunt puse pe bara din jurul intrării colectorului de iarbă (IV).

Cositoarea poate fi folosită cu sau fără coș. Orificiul de evacuare al ierbii cosite este astupat (VI). În cazul utilizării fără coș, asigurați-vă că clapa este pe poziție și că capacul de evacuare este închis și asigură clapa împotriva căderii înainte de a începe lucrului.
Avertizare! Lucrul fără coș și fără clapa instalată și capacul închis este interzis. Este interzis să lucrați fără coș cu orificiul de evacuare acoperit doar cu capacul.
La lucrul cu coșul, clapa de evacuare trebuie îndepărtată complet (VII).
Atașați colectorul de iarbă la carcasa motocositoarei. Ridicați capacul de la colectorul de iarbă, țineți capacul în poziția superioară maximă și atașați colectorul la cârligele de pe peretele posterior al carcasei motocositoarei (VIII). Coborâți capacul colectorului și asigurați-vă că marginile sale se află în cavitățile din partea de sus a capacului colectorului (IX).
Pentru demontarea colectorului, urmați procedura de mai sus în ordine inversă.

Reglarea înălțimii de tăiere (X)
Motocositoarea este echipată cu o pârghie care permite modificarea cu ușurință și rapid a înălțimii de tăiere. Treceți pârghia lateral trăgând-o afară din lăcașul ghidajului. Apoi deplasați-o înainte și înapoi și, după ce s-a atins înălțimea dorită, deplasați pârghia lateral, blocând-o pe poziție în lăcașul ghidajului.

Avertizare! Dacă este necesar să schimbați înălțimea de tăiere în timpul utilizării, trebuie întotdeauna să scoateți cheia din contact și să deconectați acumulatorii de la cositoare și apoi să treceți la modificarea înălțimii de tăiere. Acționarea accidentală a cuțitului în timpul reglării înălțimii de tăiere poate duce la accidente grave.

Conectarea motocositoarei la sursa de alimentare electrică
Scula este alimentată de la doi acumulatori. Scula nu pornește în cazul în care unul dintre acumulatori nu este montat în sculă sau dacă este descărcat. Acumulatorii din sculă sunt conectați în serie, ceea ce înseamnă că scula este alimentată cu suma tensiunilor lor nominale. Se recomandă ca ambii acumulatori să aibă aceeași capacitate și să fie încărcate egal. Acumulatorii folosiți pentru alimentarea sculei trebuie să aibă același nivel de uzură. Nu Se recomandă să conectați un acumulator epuizat împreună cu unul nou, chiar dacă ambii sunt încărcați la fel și au aceeași capacitate. Nerespectarea recomandărilor de mai sus va duce la un timp de funcționare mai scurt și uzura mai rapidă a acumulatorilor folosite pentru alimentarea sculei.
Ridicați capacul compartimentului bateriei. Introduceți acumulatorul în unul dintre lăcașuri astfel încât închizătoarea să se afle în afara lăcașului. Introduceți acumulatorul în locaș până când închizătoarea de prinde. Repetați acțiunea pentru al doilea acumulator (XI). Asigurați-vă că acumulatorul nu se desprinde de la sine în timpul funcționării. Închideți capacul compartimentului bateriilor. (XII). Capacul trebuie să fie întotdeauna închis în timpul funcționării. El reduce riscul de contaminare a compartimentului acumulatorilor în timpul funcționării. Acumulatorul se poate deconecta ridicând și ținând închizătoarea și apoi trăgând acumulatorul afară din lăcaș.

Pornirea și oprirea motocositoarei
Puneți motocositoarea pe o suprafață netedă, orizontală și dură. Asigurați-vă că nu există obstacole sub motocositoare, care ar putea intra în contact cu lama.
Cositoarea este echipată cu o cheie care trebuie introdusă în contactul aflat în compartimentul bateriilor (XIII). Cheia este proiectată astfel încât să fie posibilă introducerea ei doar în poziția corectă. Cheia a fost atașată la carcasă cu bandă, reducând riscul de pierdere. În cazul în care cheia nu este introdusă corect în contact, nu va fi posibil să porniți cositoarea. Cheia trebuie scoasă din contact de câte ori cositoarea nu este folosită.
Comutatorul de pornire este echipat cu un blocaj pentru a preveni activarea accidentală a aparatului prin apăsarea comutatorului de pornire.
Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare din mijlocul comutatorului de pornire și apoi trageți ambele pârghii ale comutatorului de pornire spre mâner (XIV). După pornirea cositoare, eliberați presiunea asupra butonului de blocare și apăsați comutatorul pe mâner cu ambele mâini (XV).
Eliberarea presiunii asupra comutatorului de pornire duce la oprirea motocositoarei. Lama va continua să se rotească un timp.

Utilizarea motocositoarei

Înainte de începerea lucrului, pregătiți suprafața cu iarbă care trebuie tunsă. Verificați că nu există obstacole în zona de cosire care ar putea fi prinse de lamă și duce la deteriorarea motocositoarei sau aruncate, prezentând un risc pentru operator sau cei aflați în preajmă.

Verificați să nu existe cabluri electrice la locul de muncă, care ar putea fi tăiate de lamă. Deteriorarea cablurilor electrice poate provoca electrocutare, putând duce la accidente grave sau chiar mortale.

Asigurați-vă că nu se află în zona de lucru persoane sau animale. Dacă se apropie persoane în timpul lucrului, opriți imediat motocositoarea și doar apoi avertizați oamenii în legătură cu pericolul

Verificați lungimea ierbii și ajustați înălțimea de tăiere. Nu tăiați niciodată mai mult de 1/3 din lungimea ierbii. În cazul în care iarba este foarte înaltă, trebuie tăiată în etape. Cosirea trebuie făcută regulat, asigurând că înălțimea ierbii nu depășește capacitatea cositoarei electrice.

Nu tăiați niciodată iarbă udă. Iarba umedă are tendința să se lipească în interiorul cositoarei electrice, ceea ce perturbă acumularea în colector. De asemenea, iarba umedă poate provoca alunecarea și căderea.

Verificați toate piesele cositoarei electrice înainte de a începe lucrul. În cazul în care detectați vreo deteriorare, nu începeți lucrul înainte de a elimina defectul sau de înlocuirea componentelor deteriorate cu altele noi. Asigurați-vă că orificiile de ventilare sunt libere. Dacă este necesar, curățați-le cu o unealtă moale sau o perie. Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru a curăța orificiile de ventilație.

Verificați etanșeitatea conexiunilor cu șurub. Strângeți dacă este necesar.

Verificați dacă mânerele sunt curate, fără grăsimi sau alte impurități. Dacă este necesar, curățați-le cu o lavetă moale.

Trebuie să faceți pauze regulate în timpul lucrului pentru a evita oboseala și suprasolicitarea. Aceasta va permite un control mai bun asupra produsului și reduce riscul de accidente.

Atenție! Întotdeauna împingeți motocositoarea în timpul lucrului; niciodată să nu o trageți după dumneavoastră. Tragerea motocositoarei îl obligă pe operator să meargă cu spatele, ceea ce înseamnă că nu are control asupra zonei din spatele său. În plus, la tragerea spre spate a cositoarei, lama poate prinde cablul electric de alimentare.

Împingeți motocositoarea încet; mergeți fără a alerga niciodată. Aceasta vă va asigura un control mai bun asupra cositoarei electrice și va reduce timpul de reacție în cazul unor evenimente neașteptate.

În timpul cositului, mergeți de-a lungul rândurilor (XVI). Rândurile trebuie să fie de lățime egală, ușor suprapuse, astfel încât să nu rămână spații între ele/ Fiți deosebit de atenți la schimbarea direcției.

La tăierea ierbii de lângă straturile cu flori, deplasați-vă în jurul lor.

Goliți regulat colectorul în timpul funcționării.

La terminarea lucrului, opriți motocositoarea, așteptați ca lama să se oprească și apoi scoateți cheia din contact, deconectați acumulatorii și așteptați ca motocositoarea să se răcească, apoi începeți lucrările de întreținere.

Atenție! În cazul în care un obiect străin atinge motocositoarea în timpul funcționării, opriți imediat motocositoarea, așteptați ca lamele să se răcească, apoi deconectați acumulatorii și lăsați motocositoarea să se răcească. Apoi verificați dacă s-au produs deteriorări la motocositoare. Dacă este vizibilă vreo deteriorare, este interzis să continuați lucrul înainte de înlăturarea deteriorării. Vibrația excesivă în timpul funcționării poate fi provocată de deteriorarea cositoarei electrice. În cazul acesta, trebuie să încetați lucrul, să deconectați cablul electric și să verificați produsul.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de începerea încărcării, asigurați-vă că corpul încărcătorului, cablul și ștecherul nu prezintă fisuri sau deteriorări. Este interzisă utilizarea unui încărcător sau alimentator defect sau deteriorat! Folosiți doar încărcătorul și acumulatorul livrat pentru încărcarea acumulatorului. Utilizarea altor tipuri de încărcătoare poate duce la incendiu sau deteriorarea produsului. Acumulatorul trebuie încărcat doar într-o încăpere închisă, uscată, protejată împotriva accesului neautorizat, în special din partea copiilor. Nu folosiți încărcătorul și alimentatorul în absența supravegherii permanente de către un adult! În cazul în care trebuie să părăsiți încăperea unde se încarcă produsul, deconectați încărcătorul de la rețea scoțând ștecherul alimentatorului din priză. În cazul în care din încărcător se degajă fum, miros, etc., scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză!

Dispozitivul este livrat cu acumulator neîncărcat astfel încât acesta trebuie încărcat imediat în conformitate cu procedura descrisă în acest manual folosind încărcătorul inclus înainte de utilizare. Acumulatorii Li-ion (ioni de litiu) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea lor în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă să descărcați acumulatorul în cursul utilizării normale și apoi să îl încărcați la capacitatea integrală. Dacă, din cauza naturii lucrării, nu este posibil să procedați de fiecare dată în acest fel cu acumulatorul, trebuie să faceți aceasta cel puțin o dată la câteva cicluri de lucru. Nu descărcați niciodată acumulatorii scurtcircuitând bornele lor, deoarece aceasta duce la deteriorarea lor ireversibilă! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a acumulatorului scurtcircuitând bornele și verificând dacă se produc scântei.

Depozitarea acumulatorilor

Asigurați depozitarea corespunzătoare pentru a prelungi durata de viață acumulatorului. Acumulatorul poate suporta aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Depozitați acumulatorul la o temperatură între 0 și 30 °C și o umiditate relativă a aerului de 50%. Încărcați acumulatorul la aproximativ 70% din capacitatea sa totală pentru o perioadă de depozitare mai îndelungată. În cazul depozitării prelungite, acumulatorul trebuie încărcat periodic o dată pe an. Nu supra-descărcați acumulatorul, deoarece aceasta duce la scurtarea duratei sale de viață și poate produce deteriorări ireversibile.

În cursul depozitării, acumulatorul se va descărca treptat din cauza curentului de scurgere. Rata de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare: cu cât este mai mare temperatura de depozitare, că atât va fi mai mare rata de descărcare. În cazul în care acumulatorii sunt depozitați incorect, electrolitul se poate scurge. În cazul scurgerii, neutralizați scurgerea cu un agent de neutralizare. În cazul în care electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine ochii cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală. **Este interzis să folosiți scula cu acumulatorul deteriorat.**
În cazul în care acumulatorul este uzat complet, returnați-l la un centru de colectare specializat.

Transportul acumulatorilor
Acumulatorii litiu-ion sunt tratați ca produse periculoase în conformitate cu prevederile legale. Utilizatorul sculei poate transporta produsul cu acumulatori și acumulatorii separați pe căi de transport terestru. În cazul acesta, nu trebuie îndeplinite cerințe suplimentare. În cazul în care încredințați transportul unor terți (de exemplu unei firme de curierat), respectați prevederile privind transportul bunurilor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați o persoană calificată corespunzător.
Este interzis să transportați acumulatori deteriorați. Pe durata transportului, scoateți acumulatorii demontați din produs, asigurați contactele expuse, de exemplu acoperindu-le cu bandă izolatoare. Protejați acumulatorii din ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în interiorul ambalajului în timpul transportului. Trebuie să respectați de asemenea prevederile naționale privind transportul materialelor periculoase.

Încărcarea acumulatorului
Atenție! Înainte de încărcare, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare scoțând ștecherul din priză. În plus, curățați acumulatorul și clemele acumulatorului de murdărie și praf cu o lavetă moale, uscată.
Acumulatorul are un indicator de încărcare integrat. Ledurile se vor aprinde la apăsarea butonului (XVI), cu cât mai multe sunt aprinse, cu atât este mai încărcat acumulatorul. Dacă ledurile nu se aprind la apăsarea butonului, acumulatorul este descărcat.
Deconectați acumulatorul de la sculă.
Introduceți acumulatorul în compartimentul încărcătorului (XVIII).
Introduceți încărcătorul într-o priză.
Ledul roșu se aprinde, indicând procesul de încărcare.
Când încărcarea este finalizată, ledul roșu se stinge și se aprinde ledul verde, pentru a indica faptul că acumulatorul este complet încărcat.
Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.
Scoateți acumulatorul din încărcător apăsând butonul clemei acumulatorului.

Atenție! Dacă ledul verde se aprinde când încărcătorul este conectat la rețea, acumulatorul este deplin încărcat. În cazul acesta, încărcătorul nu va începe procesul de încărcare.

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Atenție! Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare electrică înainte de a începe orice lucrări de întreținere. Acumulatorii trebuie deconectați de la cositoarea electrică. Scoateți cheie de siguranță din contact.
Întotdeauna purtați mănuși de protecție în timpul tuturor lucrărilor de întreținere.
Dacă vreo procedură de întreținere nu este descrisă în acest manual de instrucțiuni, înseamnă că asemenea activitate se face la centrul de service autorizat al producătorului.
Curățați produsul după fiecare utilizare. Îndepărtați resturile de iarbă cu o sculă de curățare moale, o perie sau o lavetă. Curățați orificiile de ventilație pentru a vă asigura că sunt deblocate.
Murdăria dificil de îndepărtat se poate îndepărta cu un jet de aer a cărui presiune nu trebuie să depășească 0,3 MPa.
Nu folosiți niciodată substanțe chimice, substanțe alcaline, detergenți abrazivi sau agresivi pentru curățarea produsului. Produsul nu poate fi curățat cu jet de apă sau prin scufundare în apă.
Verificați uzura și deteriorarea lamei motocositoarei. Dacă observați uzura excesivă sau deteriorarea lamei, aceasta trebuie înlocuită cu una nouă.
Înlocuiți întotdeauna lama cu una originală, identică cu cea instalată la motocositoare din fabrică. Doar utilizarea de piese de schimb origine poate menține siguranța produsului. Înlocuirea lamei trebuie făcută de un utilizator cu experiență. Pentru aceasta, contactați centrul de service autorizat al producătorului.
Folosiți o cheie pentru a deșuruba (în sens anti-orar) șurubul de fixare a lamei (XVII) și demontați-l împreună cu șaiba.
Scoateți lama veche. Dacă este necesar, curățați suportul lamei. Montați noua lamă asigurând sensul corect de rotație al lamei. Săgeata care indică sensul de rotație al lamei trebuie să fie în conformitate cu sensul de rotație al motorului.
Asigurați lama strângând ferm sigur șurubul (în sensul acelor de ceasornic).
După fiecare utilizare, curățați lama și acoperiți muchiile tăietoare cu un strat subțire de ulei de mașinării. Prin aceasta se reduce coroziunea și se mărește durata de viață a lamei.
Lama trebuie înlocuită la fiecare doi ani sau la 50 de ore de utilizare.
După fiecare utilizare, colectorul de iarbă trebuie scos și golit. Colectorul poate fi curățat cu apă călduță și săpun. După curățare, lăsați colectorul în poziție de lucru până se usucă complet.
În cazul în care cablul intern care conectează comutatorul de pornire și motorul este deteriorat, el trebuie înlocuit la un centru de

service autorizat al producătorului Cablul nu poate fi reparat și trebuie înlocuit integral. Este interzis să folosiți produsul cu cablul deteriorat.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Atenție! Deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare electrică înainte de depozitare sau transport. Deconectați acumulatorii și scoateți cheie de siguranță din contact. Curățați în conformitate cu instrucțiunile.

Depozitați într-un loc întunecos, uscat, ferit de îngheț și bine ventilat. Locul de depozitare trebuie să protejeze scula împotriva accesului copiilor. Produsul trebuie depozitat la o temperatură între 10°C și 30°C. Se recomandă ca produsul să fie depozitat în ambalajul original sau alt ambalaj care să îl protejeze împotriva prafului.

Înainte de transportarea produsului, setați înălțimea de tăiere cea mai mare. Transportați produsul ținându-l de mânere. Protejați produsul împotriva șocurilor și vibrațiilor puternice în timpul transportului. Protejați produsul împotriva alunecării sau răsturnării în timpul transportului.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El cortacésped con batería se utiliza para el cuidado del césped. La amplia gama de alturas de corte de hierba permite un uso versátil. Las ruedas de gran diámetro facilitan el movimiento del cortacésped. Gracias al suministro de energía eléctrica, el cortacésped es mucho más silencioso de operar que con el equipo de motor de combustión interna. Gracias a las baterías, no hay necesidad de un cable eléctrico. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el producto lea todo el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no se hace responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso inadecuado del producto, del incumplimiento de las normas de seguridad y de las recomendaciones de este manual. La utilización del producto para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía del fabricante y la legal.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se suministra como completo, pero antes de su uso requiere que se lleven a cabo operaciones de preparación descritas más adelante en el manual. Los cortacéspedes YT-85222 y YT-85224 se suministran con baterías y un cargador. Los cortacéspedes YT-85223 y YT-85225 se suministran sin baterías ni cargador.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor	Valor
Número de catálogo		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Tensión nominal	[V D.C.]	36	36
Anchura de corte	[mm]	370	430
Altura de corte	[mm]	25 - 75	25 - 75
Rotaciones nominales	[min^{-1}]	2900	2900
Nivel sonoro			
presión acústica LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
potencia acústica LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Nivel de vibración ah ± K (mango izquierdo / derecho)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Clase de aislamiento eléctrico		III	III
Grado de protección		IPX1	IPX1
Peso	[kg]	13,5	13,5
Capacidad de la cesta de hierba	[l]	35	50
Tipo de batería		Li-ION	Li-ION
Capacidad de la batería*	[Ah]	4	4
Energía de la batería	[Wh]	72	72
Cargador*			
Tensión de entrada	[V~]	220 - 240	220 - 240
Frecuencia de red	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Potencia nominal	[W]	60	60
Tensión de salida	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Corriente de salida	[A]	2,4	2,4
Tiempo de carga**	[h]	2	2

* sólo en los modelos equipados con batería y cargador
** el tiempo de carga especificado se aplica solo a la batería con la capacidad indicada en la tabla

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.
El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.
¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.
¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DE CORTACÉSPEDES

¡IMPORTANTE!
LEA DETENIDAMENTE ANTES DE USAR
GUARDE PARA UN USO FUTURO

Instrucciones

Lea las instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los controles y el uso correcto del dispositivo. Al entregar el dispositivo a otra persona, adjunte siempre un manual de instrucciones al dispositivo.
Nunca permita que los niños o las personas que no estén familiarizados con las instrucciones usen el dispositivo. Las reglamentaciones nacionales pueden especificar la edad exacta del operador.
Nunca trabaje cuando haya otras personas alrededor, especialmente niños o mascotas. Antes de empezar a trabajar, delimite una zona de seguridad inaccesible para las personas ajenas y las mascotas.
Recuerde que el operador o el usuario son responsables de los accidentes o peligros para otras personas o el medio ambiente.

Preparación

Durante el corte, siempre use zapatos resistentes y pantalones largos. No opere el dispositivo con los pies descalzos o con sandalias abiertas. Evite llevar la ropa dañada que sea demasiado holgada o que tenga correas o cintas que cuelguen de ella. Las partes sueltas de la ropa pueden quedar atrapadas por las partes móviles del dispositivo, lo que puede causar lesiones.
Revise el área donde funcionará el dispositivo y retire cualquier objeto que pueda ser atrapado por el dispositivo. Los objetos atrapados pueden causar daños al dispositivo y pueden ser expulsados a alta velocidad, lo que supone un peligro para el operador y el medio ambiente.
Antes de uso, compruebe siempre que las cuchillas, los tornillos y el equipamiento de la unidad de cuchillos no estén desgastados o dañados. Reemplace las partes desgastadas o dañadas en juegos completos para mantener el equilibrio. Reemplace las placas dañadas o ilegibles.
Antes de uso, compruebe que el cable de alimentación y el cable de extensión no estén dañados o desgastados. Si el cable se daña durante el uso, desconéctelo de la fuente de alimentación directa. NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN. No utilice la unidad si el cable está dañado o deteriorado.
Compruebe si la batería de alimentación está dañada antes de utilizar el producto. Si la batería está gastada o muestra signos de desgaste mecánico, desconéctela de la toma de la unidad. No utilice la unidad si la batería está dañada o deteriorada.

Uso

Corte solo a la luz del día o con buena iluminación artificial. La iluminación inadecuada del lugar de trabajo puede causar accidentes.

Evite cortar la hierba mojada.
Siempre asegúrese de que sus piernas se mantengan firmes en la pendiente.
Camine, nunca corra.
Corte atravesando la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo. Será mucho más fácil controlar el dispositivo.
Tenga especial cuidado al cambiar de dirección en la pendiente.
No corte en pendientes demasiado inclinadas.
Preste especial atención al retroceder o tirar del dispositivo hacia usted.
Desconecte el accionamiento del elemento o elementos cortantes si la unidad tiene que inclinarse al moverla sobre superficies distintas que con hierba y cuando se la transporta hacia y desde el área de trabajo.
No utilice la unidad con protecciones o carcasas dañadas o sin un dispositivo de seguridad, por ejemplo, las protecciones y/o contenedores de hierba.
Encienda el motor con cuidado según las instrucciones, asegurándose de que sus pies estén alejados del elemento cortante.
No incline el dispositivo al arrancar el motor, excepto cuando sea necesario inclinarlo durante el arranque. En este caso, no incline más de lo necesario y levante sólo la parte que está alejada del operador.
No ponga en marcha la unidad si se encuentra delante de la abertura de descarga. Si la unidad está diseñada para trabajar solo con un contenedor de hierba, coloque siempre el contenedor correctamente antes de empezar a trabajar.
No mantenga las manos ni los pies cerca de las piezas giratorias. Vigile la abertura de descarga en todo momento para asegurarse de que no está obstruida. Controle constantemente el nivel de llenado del contenedor de hierba y evite llenarlo en exceso.
No mueva el dispositivo con el motor encendido.
Detenga el dispositivo y saque el enchufe de la toma. Asegúrese de que todas las partes móviles no estén en movimiento.
Detenga la unidad y retire el conjunto de bloqueo. Asegúrese de que todas las piezas móviles estén fijas:
- cada vez que se aleje del dispositivo,
- antes de limpiar o empujar la abertura,
- antes de revisar, limpiar o reparar el dispositivo,
- después de ser golpeado por un objeto extraño. Compruebe que el dispositivo no esté dañado y, si es necesario, realice las reparaciones antes de volver a ponerlo en marcha y utilizarlo.

Si el dispositivo empieza a vibrar excesivamente (compruebe inmediatamente):
- compruebe si hay daños,
- reemplace o repare cualquier parte dañada,
- revise y apriete las partes sueltas.

Mantenimiento y almacenamiento

Mantenga todas las tuercas, tornillos y pernos en buenas condiciones para asegurar una operación segura.

Compruebe con frecuencia si el contenedor de hierba está desgastado o dañado. Los objetos atrapados por la cuchilla pueden ser lanzados al contenedor a gran velocidad. Esto puede dañar el contenedor.
En el caso de las máquinas de cuchillas múltiples, tenga cuidado, ya que la rotación de un elemento cortante puede causar la rotación de otras cuchillas.
Tenga cuidado al ajustar el dispositivo para evitar que los dedos entren entre las cuchillas en movimiento y las partes fijas del dispositivo.
Deje siempre que la unidad se enfríe antes de la siguiente puesta en marcha.
Tenga cuidado al manejar las cuchillas, aunque el motor esté apagado, ya que las mismas aún pueden girar. Siempre espere a que las cuchillas se detengan completamente antes de proceder a otras operaciones.
Reemplace las piezas desgastadas o dañadas por razones de seguridad. Utilice sólo piezas de repuesto y equipos originales.

Recomendaciones para los dispositivos de clase II

El dispositivo debe ser alimentado por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.

Riesgos relacionados con el ruido y la vibración

El dispositivo se ha diseñado para reducir al máximo los riesgos asociados a la exposición del usuario al ruido y la vibración. Sin embargo, no es posible eliminar estos riesgos por completo. Además, las personas en el entorno de trabajo también están expuestas a los riesgos del ruido.
Sin embargo, los riesgos asociados a este peligro pueden reducirse siguiendo las siguientes directrices:
- el producto debe utilizarse de acuerdo con el uso previsto que se describe en el manual,
- asegúrese de que la unidad esté en buenas condiciones y el mantenimiento se realice con regularidad,
- utilice herramientas de corte apropiadas y bien afiladas,
- aplique un agarre firme en el mango del producto,
- planee el trabajo de manera que se puedan hacer descansos frecuentes.

Riesgo residual

Incluso si se siguen todas las precauciones de seguridad durante el trabajo, existe el riesgo potencial de lesiones. Debido al diseño del producto existen los siguientes riesgos:
Lesiones debido a las vibraciones causadas por trabajar demasiado tiempo, trabajar de forma incorrecta o por trabajar de forma incorrecta con el dispositivo.
Lesiones causadas por un impacto inesperado de objetos ocultos y expulsados.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Preparación para la operación
El producto debe ser retirado de su embalaje y los componentes del embalaje deben ser eliminados. Se recomienda conservar el embalaje que pueda ser útil durante el transporte o el almacenamiento del producto.
Compruebe que ninguna parte del producto haya sido dañada durante el transporte, cualquier daño observado, como grietas

o deformaciones, descalificará el producto para su uso posterior hasta que sea reparado o se sustituyan las partes dañadas.
Se recomienda que todas las piezas se coloquen sobre una superficie plana, dura y limpia.
Utilice equipo de protección personal, como guantes protectores, protección ocular y ropa protectora durante la instalación.

¡Atención! Asegúrese de que el cortacésped no se haya conectado a la fuente de alimentación antes de empezar el montaje del mismo. Las baterías deben ser desconectadas del cortacésped.

Los soportes inferiores del mango deben fijarse cerca de las ruedas traseras con la palanca. Las palancas presionan el soporte del mango contra la carcasa mediante piñones (II). Es posible colocar el soporte en uno de tres ángulos. Asegúrese de que el indicador del piñón exterior apunta al mismo marcador en ambos lados de la carcasa.
Fije el mango a los soportes con la palanca. Asegúrese de utilizar una cuña debajo de cada palanca (III).
El mango debe estar orientado hacia arriba y el interruptor debe estar en el lado derecho del cortacésped cuando el operador está de pie detrás del cortacésped.
Asegúrese de que el cable que conecta el interruptor al cortacésped no esté enredado o tensado. El cable debe ser fijado al soporte o al mango con un soporte especial (IV).
¡Atención! Si la palanca presiona demasiado débilmente contra el soporte, deberá abrirse y, una vez abierta, girarse en sentido horario. Si la palanca no puede cerrarse completamente, debe abrirse y, una vez abierta, girarse en sentido antihorario. El grado de apriete de la palanca debe seleccionarse de forma que pueda abrirse y cerrarse sin necesidad de utilizar herramientas y, al mismo tiempo, no se produzca apertura automática cuando esté cerrada. Compruebe periódicamente el apriete de la palanca.
Asegúrate de que los ganchos de la cubierta de la cesta se superpongan en la barra alrededor de la abertura de entrada de la cesta (V).

El cortacésped puede utilizarse con o sin cesta. La abertura de descarga de la hierba cortada está tapada (VI). En caso de funcionamiento sin cesta, asegúrese de que el tapón está colocado y de que la tapa de la abertura de descarga está cerrada y asegura que el tapón no se caiga antes de iniciar el trabajo.
¡Advertencia! Está prohibido trabajar sin cesta, sin un tapón correctamente instalado ni una tapa de la abertura de descarga cerrada. Está prohibido trabajar sin cesta, con la abertura de descarga cubierta únicamente por la tapa.
Cuando se trabaja con la cesta, el tapón de la abertura de descarga debe retirarse completamente (VII).
Fije la cesta de césped a la carcasa del cortacésped. Levante la tapa de la boca de salida, sostenga la tapa en la posición superior máxima y fije la cesta a los ganchos de la pared trasera de la carcasa del cortacésped (VIII). Baje la tapa de la cesta y compruebe que sus bordes están en los huecos de la parte superior de la tapa de la cesta (IX).
El desmontaje de la cesta se puede hacer en orden inverso.

Ajuste de la altura de corte (X)
El cortacésped está equipado con una palanca que permite cambiar la altura de corte de forma fácil y rápida. Deslice la palanca hacia el lado sacándola de la ranura de la guía. A continuación, se mueve hacia adelante o hacia atrás y, una vez establecida la altura deseada, se mueve la palanca hacia el lado, bloqueando su posición en el asiento de la barra.

¡Advertencia! Si necesita cambiar la altura de corte durante la operación, siempre apague primero el cortacésped, espere a que la cuchilla se detenga, retire la llave, desconecte las baterías del cortacésped y luego proceda a cambiar la altura de corte. El arranque accidental de la cuchilla durante un cambio de altura puede provocar lesiones graves.

Conexión del cortacésped a la red eléctrica
La herramienta funciona con dos baterías. La herramienta no se pondrá en marcha si una de las baterías no está montada en la herramienta o está descargada. Las baterías de la herramienta están conectadas en serie, lo que significa que la herramienta se suministra con la suma de sus voltajes nominales. Se recomienda que ambas baterías tengan la misma capacidad y se carguen en el mismo grado. Las baterías utilizadas para alimentar la herramienta también deben ser utilizadas de igual manera. No se recomienda conectar una batería desgastada con una nueva, aunque ambas se carguen en el mismo grado y tengan la misma capacidad. Si no se cumplen las recomendaciones anteriores, los tiempos de funcionamiento serán más cortos y las baterías utilizadas para alimentar la herramienta se desgastarán más rápidamente.
Levante la tapa del compartimento de las baterías. Introduzca la batería en una de las ranuras para que su pestillo quede fuera de la ranura. Introduzca la batería en la ranura hasta que el pestillo se enganche. Repita las operaciones para la segunda batería (XI). Asegúrese de que las baterías no se suelten durante el funcionamiento. Cierre la tapa del compartimento de las baterías (XII). La tapa debe estar cerrada en todo momento durante la operación. Reduce el riesgo de contaminación de las ranuras de las baterías durante el funcionamiento. La batería se puede desconectar presionando y sosteniendo el pestillo y luego sacando la batería de la ranura.

Arranque y parada del cortacésped
Coloque el cortacésped en una superficie plana, nivelada y dura. Asegúrese de que no haya obstáculos debajo del cortacésped que puedan entrar en contacto con la cuchilla.
El cortacésped está equipado con una llave que debe introducirse en el enchufe situado en el compartimento de la batería (XIII).

La llave se ha diseñado de forma que solo sea posible colocarla en el enchufe de la forma correcta. La llave está fijada a la carcasa con cinta adhesiva, lo que evita su pérdida. Si la llave no está colocada correctamente en el enchufe, no será posible arrancar el cortacésped. La llave debe extraerse del enchufe cada vez que no se utilice el cortacésped para cortar.
El interruptor está equipado con un bloqueo para evitar la activación accidental del dispositivo cuando se pulsa el interruptor.
Presione y mantenga el botón de bloqueo ubicado en el centro del interruptor y luego tire de las dos palancas del interruptor hacia el mango (XIV). Después de arrancar el cortacésped, suelte la presión sobre el botón de bloqueo y presione el interruptor contra el mango con ambas manos (XV).
Liberar la presión sobre las palancas del interruptor detendrá el cortacésped. La cuchilla puede seguir girando por un tiempo.

Trabajo con el cortacésped
Antes de empezar a trabajar, es necesario preparar el área de corte de césped. Compruebe que el área de corte no contenga ningún obstáculo que pueda dañar el cortacésped o ser expulsado por la cuchilla y suponer un peligro para el operador o las personas ajenas.
Compruebe que no haya cables eléctricos en el área de trabajo que puedan ser cortados por la cuchilla. Los daños del cable eléctrico presentan un riesgo de descarga eléctrica, que puede provocar lesiones graves o la muerte.
Asegúrese de que no haya personas ajenas o mascotas en el área de trabajo. Si tales personas aparecen durante la operación, detenga el cortacésped inmediatamente y solo entonces advierta a la gente del peligro.
Compruebe la longitud de la hierba y ajuste la altura de corte. Nunca corte más de 1/3 del largo de la hierba. Si la hierba es muy alta, debe ser cortada en etapas. La siega debe realizarse con regularidad para asegurar que la altura de la hierba no exceda las capacidades del cortacésped.
Nunca corte la hierba húmeda. La hierba húmeda tiende a pegarse dentro del producto, lo que interfiere con su acumulación en la cesta. La hierba húmeda también puede causar resbalones y caídas.
Revise todos los componentes del cortacésped antes de empezar a trabajar. Si se observan daños, no comience a trabajar antes de eliminar el daño o sustituir las piezas dañadas por otras nuevas. Revise que las aberturas de ventilación estén despejadas. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave o un pincel. No utilice objetos afilados o metálicos, especialmente de metal, para limpiar las aberturas de ventilación del escarificador.
Revise las conexiones atornilladas para ver si hay conexiones sueltas. Apriételos si es necesario.
Compruebe que los mangos estén limpios, libres de grasa y otras contaminaciones. Si es necesario, limpie con un paño suave.
Tome descansos regulares durante el trabajo para evitar la fatiga y el exceso de trabajo. Esto permitirá un mejor control del producto y reducirá el riesgo de accidentes.
¡Atención! Siempre empuje el cortacésped mientras trabaja, nunca tire hacia si. Tirar del cortacésped hace que el operador se mueva hacia atrás, lo que significa que no controla el área detrás de él. Además, al retroceder con el cortacésped, la cuchilla puede agarrar el cable de alimentación.
Empuje el cortacésped lentamente, siempre camine, nunca corra. Esto le dará un mejor control del cortacésped y reducirá el tiempo de respuesta a eventos inesperados.
Durante la siega, mueva por las filas (XVI). Las filas deben mantenerse iguales en ancho, ligeramente superpuestas para no dejar ningún espacio. Se debe tener especial cuidado al cambiar la dirección.
Cuando se corte la hierba cerca de los macizos de flores, muévase alrededor de las flores.
Vacíe la cesta regularmente durante la operación.
Cuando termine el trabajo, apague el cortacésped, espere a que la cuchilla se detenga, luego retire la llave, desconecte las baterías y espere a que el cortacésped se enfríe y comience el mantenimiento.

¡Atención! Si un objeto extraño golpea el cortacésped durante la operación, Apague el cortacésped inmediatamente, espere a que la cuchilla se detenga, retire la llave, luego desconecte las baterías y deje que el cortacésped se enfríe. Entonces compruebe que no esté dañado. Si se detecta un daño, está prohibido seguir trabajando antes de eliminar el daño. La vibración excesiva durante el funcionamiento puede ser causada por los daños del cortacésped. Deje de funcionar, desconecte las baterías y compruebe el producto.

Indicaciones de seguridad para la carga de la batería
¡Atención! Antes de iniciar la carga, asegúrese de que el cuerpo de la fuente de alimentación, el cable y el enchufe no estén agrietados o dañados. ¡Está prohibido utilizar una estación de carga y una fuente de alimentación defectuosas o dañadas! Utilice únicamente la estación de carga y la fuente de alimentación suministradas para cargar las baterías. El uso de otra fuente de alimentación puede provocar incendios o daños en la herramienta. La batería solo debe cargarse en un lugar cerrado, seco y protegido contra el acceso no autorizado, especialmente por parte de niños. ¡No utilice la estación de carga o la fuente de alimentación sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la sala de carga, desconecte el cargador de la red eléctrica retirando la fuente de alimentación de la toma de corriente. ¡Si sale humo, olores, etc. del cargador, desenchufe el cargador de la toma de corriente inmediatamente!
El dispositivo se suministra con la batería no cargada, por lo que, antes de su uso, debe cargarse de acuerdo con el procedimiento descrito a continuación utilizando la fuente de alimentación y la estación de carga suministradas. Las baterías de iones de litio no tienen el llamado «efecto memoria», lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del trabajo,

no es posible hacerlo, la descarga debe hacerse al menos cada varios ciclos de trabajo. ¡Nunca descargue las baterías haciendo un cortocircuito en los electrodos, ya que esto causaría daños irreparables! Además, no compruebe el estado de carga de la batería cerrando los electrodos y comprobando las chispas.

Almacenamiento de la batería
Para extender la vida útil de la batería, asegúrese de que las condiciones de almacenamiento sean adecuadas. La batería dura unos 500 ciclos de carga y descarga. Guarde la batería en un rango de temperatura de 0 a 30 ºC a una humedad relativa del 50%. Para almacenar la batería durante un período de tiempo más largo, cárguela hasta aproximadamente el 70% de su capacidad. En caso de almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse periódicamente una vez al año. No descargue en exceso la batería, ya que esto acortará su vida útil y puede causar daños irreparables.
Durante el almacenamiento, la batería se descargará progresivamente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento, mientras más alta sea la temperatura, más rápido será el proceso de descarga. Si las baterías no se almacenan correctamente, el electrolito podrá tener fugas. En caso de fuga, asegure la fuga con un agente neutralizante, en caso de contacto del electrolito con los ojos, enjuague bien los ojos con agua y luego busque atención médica inmediata. **Está prohibido usar el dispositivo con la batería dañada.**
Si la batería está totalmente gastada entréguela a un punto de servicio especializado en la eliminación de este tipo de residuos.

Transporte de baterías
Las baterías de iones de litio son tratadas como materiales peligrosos de acuerdo a las regulaciones legales. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería y las propias baterías en transporte terrestre. No es necesario que se cumplan otras condiciones. Si subcontrata el transporte a terceros (por ejemplo, un servicio de mensajería), siga las normas para el transporte de mercancías peligrosas. Antes de realizar el envío, póngase en contacto con una persona cualificada.
Está prohibido transportar baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías desmontadas deben ser retiradas de la herramienta, los contactos expuestos deben ser asegurados, por ejemplo, sellados con cinta aislante. Proteja las baterías en el embalaje de tal manera que no se muevan dentro del embalaje durante el transporte. También deben observarse las regulaciones nacionales para el transporte de materiales peligrosos.

Carga de la batería
¡Atención! Antes de la carga, desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica retirando el enchufe de la toma de corriente. Además, limpie la batería y los terminales de la misma de suciedad y polvo con un paño suave y seco.
La batería tiene un indicador de carga incorporado. Pulsando el botón se encenderán los LEDs (XVI) - el grado de intensidad de la luz indica el nivel de carga de la batería. Si los LEDs no se encienden cuando se pulsa el botón, la batería está descargada.
Desconecte la batería de la herramienta.
Introduzca la batería en el cargador (XVIII).
Conecte el cargador a una toma de corriente.
El LED rojo se encenderá indicando el proceso de carga.
Cuando la carga esté completa, el LED rojo se apagará y el LED verde se encenderá para indicar que la batería está completamente cargada.
Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.
Extraiga la batería de la estación de carga pulsando el botón de cierre de la batería.

¡Atención! Si el LED verde se enciende cuando el cargador está conectado a la red eléctrica, la batería está completamente cargada. En este caso, el cargador no iniciará el proceso de carga.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

¡Atención! Asegúrese de que el producto esté desconectado de la fuente de alimentación antes de empezar el mantenimiento. Las baterías deben ser desconectadas del cortacésped. Retire la llave del enchufe.
Use siempre guantes protectores durante todos los trabajos de mantenimiento.
Si una actividad de mantenimiento no está descrita en el manual, significa que debe realizarse en el centro de servicio autorizado del fabricante.
El producto debe limpiarse después de cada uso. Elimine cualquier residuo de hierba con un cepillo suave, un pincel o un trapo. Limpie las aberturas de ventilación para asegurarse de que estén despejadas.
La suciedad más difícil de eliminar puede removerse con una corriente de aire de no más de 0,3 MPa.
Nunca utilice productos químicos, alcaloides, abrasivos o detergentes agresivos para limpiar el producto. El producto no puede limpiarse con un chorro de agua o por inmersión en agua.
Compruebe el desgaste y los daños de la cuchilla del cortacésped. Si se observa un desgaste o daño excesivo, reemplace la cuchilla por una nueva.
Cambie siempre la cuchilla por la original, idéntica a la que viene de fábrica en el cortacésped. Solo el uso de piezas de repuesto originales puede mantener la seguridad del producto. La cuchilla debe ser reemplazada por un usuario experimentado. En caso de dudas, consulte a un taller autorizado del fabricante.

Utilice la llave para destornillar (en sentido antihorario) el tornillo de fijación de la cuchilla (XVII) y quítelo junto con la arandela. Retire la vieja cuchilla. Si es necesario, limpie el soporte de la cuchilla. Instale la nueva cuchilla prestando atención a la dirección de la misma. La flecha que indica la dirección de rotación de la cuchilla será coherente con la dirección de rotación del motor. Fije la cuchilla apretando el tornillo (en sentido horario) con firmeza y seguridad.
Después de cada uso y limpieza de la cuchilla, los bordes cortantes deben ser cubiertos con una fina capa de aceite ligero para máquinas. Esto reducirá la corrosión y aumentará la vida de la cuchilla.
La cuchilla debe reemplazarse cada dos años o 50 horas de trabajo.
Después de cada trabajo, retire la cesta de hierba y vacíela. La cesta se puede limpiar con agua jabonosa tibia. Después de la limpieza, déjela en la posición de trabajo hasta que esté completamente seca.
Si el cable interno que conecta el interruptor del producto al motor está dañado, debe ser reemplazado por un centro de servicio autorizado del fabricante. El cable de alimentación no se puede reparar y debe ser reemplazado. Está prohibido trabajar con el cable dañado.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE DEL PRODUCTO

¡Atención! Desconecte siempre el producto de la fuente de alimentación antes de almacenarlo o transportarlo. Desconecte las baterías y retire la llave del enchufe. Haga la limpieza de acuerdo con las instrucciones.

Almacene el producto en lugares oscuros, secos, sin heladas y bien ventilados. El área de almacenamiento debe estar protegida contra el acceso de los niños. El producto debe almacenarse a una temperatura entre 10 y 30 ºC. Se recomienda que el producto se almacene en su embalaje original o en otro embalaje que lo proteja del polvo.

Antes de transportar el producto, ajuste la altura de corte más alta. Transporte el producto llevándolo por las asas. Proteja el producto de los impactos y las fuertes vibraciones durante el transporte. Asegure el producto para que no se resbale o vuelque durante el transporte.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La tondeuse électrique sans fil est utilisée pour l'entretien du gazon. La large gamme de hauteurs de coupe de l'herbe permet une utilisation polyvalente. Des roues de grand diamètre facilitent le déplacement de la tondeuse. Grâce à l'alimentation électrique, la tondeuse est beaucoup plus silencieuse qu'avec un équipement à moteur à combustion interne. Grâce aux batteries, il n'y a pas besoin de câble électrique. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend de sa bonne utilisation, c'est pourquoi :

Lire ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et le conserver.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable des dommages ou des blessures résultant de l'utilisation de l'appareil non conforme à l'usage prévu, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il était destiné annulera également la garantie de l'utilisateur et les droits de l'utilisateur en vertu du contrat.

ÉQUIPEMENTS DU PRODUIT

Le produit est livré dans un état complet, mais les étapes de préparation décrites dans la suite de ce manuel doivent être effectuées avant le début du travail. Les tondeuses YT-85222 et YT-85224 sont fournies avec des batteries et des chargeurs. Les tondeuses YT-85223 et YT-85225 sont fournies sans batterie ni chargeur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur	Valeur
Référence catalogue		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Tension nominale	[V d.c]	36	36
Largeur de coupe	[mm]	370	430
Hauteur de coupe	[mm]	De 25 à 75	25 à 75
Vitesse de rotation nominale	[min^{-1}]	2900	2900
Niveau sonore			
pression acoustique LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
puissance acoustique LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Niveau de vibration ah ± K (poignée gauche / droite)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Classe d'isolation électrique		III	III
Degré de protection		IPX1	IPX1
Poids	[kg]	13,5	13,5
Capacité du bac de récupération de l'herbe	[l]	35	50
Type de batterie		Li-ION	Li-ION
Capacité de la batterie	[Ah]	4	4
Énergie de la batterie	[Wh]	72	72
Chargeur*			
Tension d'entrée	[V~]	220 à 240	220 à 240
Fréquence du secteur	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Puissance nominale	[W]	60	60
Tension de sortie	[V]	21 C.C.	21 C.C.
Courant de sortie	[A]	2,4	2,4
Durée de charge**	[h]	2	2

* uniquement dans les modèles équipés d'une batterie et d'un chargeur
** le temps de charge spécifié ne s'applique qu'à la batterie dont la capacité est indiquée dans le tableau

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée pour l'évaluation initiale de l'exposition.
Le niveau de vibrations total déclaré a été mesuré à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisé pour comparer un outil avec un autre. Le niveau de vibrations total déclaré peut être utilisé pour l'évaluation initiale de l'exposition.
Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.
Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DES TONDEUSES À GAZON

IMPORTANT !
LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION
CONSERVEZ POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

Instructions

Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les systèmes de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. En cas de transfert de l'appareil à une autre personne, joignez toujours un manuel d'utilisation à l'appareil.
Ne permettez jamais aux enfants ou aux personnes qui ne connaissent pas les instructions d'utilisation de l'appareil de l'utiliser. Les règles nationales peuvent spécifier l'âge exact de l'opérateur.
Ne tondez jamais lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité. Avant de commencer les travaux, désignez une zone de sécurité à laquelle les passants et les animaux domestiques ne seront pas autorisés.
Il convient de rappeler que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pour les autres personnes ou pour l'environnement.

Préparation

Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous tondez la pelouse. Ne utilisez pas l'appareil avec des pieds nus ou des sandales. Évitez les vêtements endommagés qui sont trop lâches ou qui ont des sangles ou des rubans suspendus. Les parties non fixées des vêtements peuvent être happées par les pièces mobiles de l'appareil, ce qui peut provoquer des blessures.
Inspectez soigneusement la zone où la machine fonctionnera et retirez tous les objets qui pourraient pénétrer à l'intérieur de la machine. Les objets capturés peuvent causer des dommages à l'appareil, ils peuvent également être éjectés à grande vitesse, ce qui représente une menace pour l'opérateur et l'environnement.
Vérifiez toujours que les couteaux, les boulons et l'équipement de l'ensemble des lames ne sont pas usés ou endommagés avant utilisation. Remplacez les pièces usées ou endommagées dans les kits pour maintenir l'équilibre. Remplacez les plaques endommagées ou illisibles.
Vérifiez que le cordon d'alimentation et le cordon de rallonge ne sont pas endommagés ou usés avant utilisation. Si le cordon est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le de l'alimentation électrique directe. NE TOUCHEZ PAS LE CORDON AVANT DE DÉBRANCHER DE L'ALIMENTATION. Ne utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé ou endommagé.
Vérifiez que la batterie d'alimentation n'est pas endommagée avant de l'utiliser. Si la batterie est usée ou présente des signes d'usure mécanique, débranchez-la de la prise de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si la batterie est endommagée ou détruite.

Utilisation

Ne tondez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel. Un mauvais éclairage

du lieu de travail peut causer des accidents.
Évitez de tondre l'herbe mouillée.
Assurez-vous toujours que vos pieds sont sur la pente en toute sécurité.
Marchez, ne courez jamais.
Tondez en travers de la pente, jamais vers le haut ou vers le bas. Le contrôle de l'appareil deviendra beaucoup plus facile.
Il faut être extrêmement prudent en changeant de direction sur une pente.
Ne tondez pas sur des pentes trop inclinées.
Faites particulièrement attention en inversant ou tirant l'appareil vers soi-même.
Coupez l'entraînement de l'élément ou des éléments de coupe si l'appareil doit être inclinée lors de son déplacement sur des surfaces autres que de l'herbe et lors de son transport vers et depuis la zone de tonte.
N'utilisez pas l'appareil si les couvercles ou les boîtiers sont endommagés ou s'il n'y a pas de dispositif de sécurité, par exemple les couvercles d'herbe et/ou les bacs de récupération de l'herbe.
Allumez soigneusement le moteur conformément aux instructions, en s'assurant que les pieds sont éloignés de l'élément de coupe.
N'inclinez pas la machine au démarrage du moteur, sauf lorsqu'il faut l'incliner au démarrage. Dans ce cas, ne basculez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur.
Ne mettez pas l'appareil en marche si vous vous tenez devant la goulotte d'éjection. Si la machine est conçue pour fonctionner uniquement avec un bac de récupération de l'herbe, il faut toujours monter correctement le bac avant de commencer à travailler.
Gardez les mains et les pieds à l'écart des pièces en rotation. Surveillez en permanence la goulotte d'éjection pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué. Contrôlez en permanence le niveau de remplissage du bac de récupération de l'herbe et évitez de le déborder.
Ne déplacez pas la machine avec le moteur en marche.
Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles ne sont pas en mouvement.
Arrêtez l'appareil et retirez l'ensemble de verrouillage. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont immobiles
- à chaque fois que vous vous éloignez de l'appareil,
- avant de nettoyer ou de pousser la goulotte d'éjection,
- avant de vérifier, nettoyer ou réparer l'appareil,
- suite à un impact d'un objet étranger. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et, si nécessaire, réparez-le avant de redémarrer et d'utiliser l'appareil.

Si l'appareil commence à vibrer excessivement (vérifier immédiatement)
- vérifiez s'il n'y a pas de dommages,
- remplacez ou réparez toute pièce endommagée,
- vérifiez et serrez les pièces détachées.

Entretien et stockage

Maintenez tous les écrous, boulons et vis en bon état pour vous assurer que la machine fonctionnera en toute sécurité.

Vérifiez fréquemment que le bac de récupération de l'herbe n'est pas usé ou endommagé. Les objets pris dans la lame peuvent être projetés à grande vitesse dans le bac. Cela peut endommager le bac.
Dans le cas de dispositifs à couteaux multiples, conservez la prudence, car la rotation d'un élément de coupe peut entraîner la rotation d'autres lames.
Faites preuve de prudence lors du réglage de la machine pour éviter que les doigts ne passent entre les couteaux en rotation et les parties fixes de la machine.
Laissez toujours l'appareil refroidir avant la prochaine mise en service.
Faites preuve de prudence en utilisant les couteaux, même si l'entraînement est éteint car les lames peuvent toujours tourner. Attendez toujours que les couteaux s'arrêtent complètement avant de continuer.
Remplacez les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité. N'utilisez que des pièces de rechange et des équipements d'origine.

Recommandations pour les appareils de classe II

L'appareil doit être alimenté par un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant de fonctionnement ne dépassant pas 30 mA.

Risque lié au bruit et aux vibrations

L'appareil est conçu pour minimiser le risque d'exposition au bruit et aux vibrations. Cependant, il n'est pas possible d'éliminer complètement ces dangers. En outre, les personnes en milieu de travail sont également exposées à des risques sonores.
Toutefois, les risques associés aux risques susmentionnés peuvent être réduits en suivant les lignes directrices suivantes :
- le produit doit être utilisé conformément à l'usage prévu décrit dans le manuel,
- assurez-vous que l'appareil est en bon état et qu'il est entretenu régulièrement,
- utilisez des outils de coupe appropriés et bien affûtés,
- serrez fermement la poignée du produit,
- planifiez le travail de façon à ce que des pauses fréquentes puissent être utilisées.

Risque résiduel

Même si toutes les précautions de sécurité sont respectées pendant le travail, il existe toujours un risque potentiel de blessure. En raison de la conception du produit, les risques suivants demeurent.
Les blessures liées aux vibrations causées par une utilisation de l'appareil prolongée, une utilisation incorrecte ou une utilisation de l'appareil mal entretenu.
Les blessures causées par un impact inattendu d'objets cachés et éjectés.

UTILISATION DU PRODUIT

Préparation avant l'utilisation
Retirez le produit de l'emballage et enlevez complètement tous les composants de l'emballage. Il est recommandé de conserver les emballages qui peuvent être utiles pendant le transport ou l'entreposage du produit.
Vérifiez qu'aucun composant du produit n'a été endommagé pendant le transport. Tout dommage observé, tel que des fissures ou des déformations, rendra le produit inutilisable jusqu'à ce qu'il soit réparé ou que les pièces endommagées soient remplacées.

Il est recommandé de placer toutes les pièces sur une surface plane, dure et propre.
Utilisez des équipements de protection individuelle tels que des gants de protection, des lunettes de protection et des vêtements de protection pendant l'assemblage.

Attention ! Assurez-vous que la tondeuse n'est pas connectée au réseau électrique avant de l'assembler. Les batteries doivent être déconnectées de la tondeuse.

Les supports inférieurs des poignées doivent être fixés près des roues arrière à l'aide des leviers. Les leviers pressent le support de la poignée contre le boîtier au moyen de pignons (II). Il est possible de positionner le support selon l'un des trois angles suivants. Assurez-vous que l'indicateur du pignon extérieur pointe vers le même repère des deux côtés du boîtier.
Fixez la poignée aux supports à l'aide des leviers. Veillez à utiliser une cale sous chaque levier (III).
La poignée doit être orientée vers le haut et l'interrupteur doit se trouver sur le côté droit de la tondeuse lorsque l'opérateur se tient derrière la tondeuse.
Assurez-vous que le câble reliant l'interrupteur à la tondeuse n'est pas emmêlé ou tendu. Le câble doit être fixé au support ou à la poignée à l'aide d'un support spécial (IV).
Attention ! Si le levier appuie trop faiblement sur le support, il faut l'ouvrir et le tourner dans le sens horaire lorsqu'il est ouvert. Si le levier ne peut pas être fermé complètement, il doit être ouvert et tourné dans le sens anti horaire lorsqu'il est ouvert. Le degré d'étanchéité du levier doit être choisi de manière à ce qu'il puisse être ouvert et fermé sans l'aide d'outils et qu'il n'y ait pas ouverture automatique lorsqu'il est fermé. Vérifiez périodiquement le serrage du levier.
Veillez à ce que les crochets du couvercle du bac de récupération de l'herbe se chevauchent sur la barre autour de l'ouverture d'entrée du bac (V).

La tondeuse peut être utilisée avec ou sans panier. L'orifice d'éjection des débris d'herbe est bouché (VI). Dans le cas d'un fonctionnement sans bac, assurez-vous que le bouchon est en place et que le couvercle de sortie est fermé et empêche le bouchon de tomber avant de commencer.
Avertissement ! Il est interdit de faire fonctionner le système sans bouchon correctement monté et sans couvercle de sortie fermé.
Il est interdit de travailler sans panier dont la goulotte d'éjection n'est couvert que par un couvercle.
Lorsque l'on travaille avec un bac, le bouchon de sortie doit être complètement retiré (VII).
Fixez le bac au boîtier de la tondeuse. Soulevez le couvercle de la goulotte d'éjection, maintenez le couvercle en position haute maximale et fixez le bac aux crochets de la paroi arrière du boîtier de la tondeuse (VIII). Abaissez le couvercle du bac et vérifier que ses bords se trouvent dans les évidements du haut du couvercle du bac (IX).
Le bac de récupération de l'herbe doit être démonté dans l'ordre inverse.

Ajustement de la hauteur de coupe (X)
La tondeuse est équipée d'un levier qui vous permet de changer la hauteur de coupe facilement et rapidement. Faites glisser le levier sur le côté en le tirant hors de la fente de guidage. Ensuite, avancez ou reculez et, une fois la hauteur souhaitée ajustée, déplacez le levier sur le côté, en verrouillant sa position dans la fente du guidage.

Avertissement ! En cas de besoin de modifier la hauteur de coupe en cours de fonctionnement, il faut toujours commencer par éteindre la tondeuse, attendre que la lame s'arrête, retirer la clé de la prise, débrancher les batteries de la tondeuse et procéder ensuite à la modification de la hauteur de coupe. Le démarrage accidentel de la lame lors d'une modification de hauteur peut entraîner des blessures graves.

Raccordement de la tondeuse à l'alimentation électrique
L'outil est alimenté par deux batteries. L'outil ne démarrera pas si l'une des batteries n'est pas montée sur l'outil ou si elle est déchargée. Les batteries de l'outil sont connectées en série, ce qui signifie que l'outil est alimenté par la somme de leurs tensions nominales. Il est recommandé que les deux batteries aient la même capacité et soient chargées au même degré. Les batteries utilisées pour alimenter l'outil doivent également être utilisées de la même manière. Il n'est pas recommandé de raccorder une batterie épuisée à une batterie neuve, même si les deux sont chargées au même degré et ont la même capacité. Le non-respect des recommandations ci-dessus entraînera une réduction de la durée de fonctionnement et une usure plus rapide des batteries utilisées pour alimenter l'outil.
Soulevez le couvercle du compartiment des batteries. Faites glisser la batterie dans l'une des prises de sorte que son loquet se trouve à l'extérieur de la prise. Faites glisser la batterie dans la prise jusqu'à ce que le loquet s'enclenche. Répétez l'opération pour la deuxième batterie (XI). Vérifiez que les batteries ne sortent pas pendant le fonctionnement. Fermez le couvercle des prises de batteries (XII). Le couvercle doit être fermé à tout moment pendant le fonctionnement. Il réduit le risque de contamination des prises de batterie pendant le fonctionnement. La batterie peut être déconnectée en appuyant et en maintenant le loquet, puis en retirant la batterie de la prise.

Démarrage et arrêt de la tondeuse
Placez la tondeuse sur une surface plate, plane et dure. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles sous la tondeuse qui pourraient entrer en contact avec la lame.

La tondeuse est équipée d'une clé qui doit être insérée dans la prise située dans le compartiment de la batterie (XIII). La clé a été conçue de manière à ce qu'il ne soit possible d'insérer la douille que dans le bon sens. La clé a été fixée au boîtier avec du ruban adhésif, ce qui réduit le risque de perte de la clé. Si la clé n'est pas placée correctement dans la prise, il ne sera pas possible de démarrer la tondeuse. La clé doit être retirée de la prise chaque fois que la tondeuse n'est pas utilisée pour la tonte.
L'interrupteur est équipé d'un verrou qui empêche l'activation accidentelle de l'appareil lorsque l'on appuie sur l'interrupteur.
Appuyez et maintenez le bouton de verrouillage se trouvant au milieu de l'interrupteur, puis tirez les deux leviers de l'interrupteur vers la poignée (XIV). Après avoir démarré la tondeuse, relâchez l'appui sur le bouton de verrouillage et appuyez des deux mains l'interrupteur contre la poignée (XV).
Relâchez la pression sur le levier de l'interrupteur pour arrêter la tondeuse. La lame peut encore tourner pendant un certain temps.

Utilisation de la tondeuse
Avant de commencer le travail, il convient de préparer la zone de tonte de l'herbe. Vérifiez que la zone de tonte ne comporte pas d'obstacles susceptibles d'endommager la tondeuse ou d'être éjectés par la lame et de constituer un danger pour l'opérateur ou les passants.
Vérifiez qu'il n'y a pas de câbles électriques dans la zone de travail qui pourraient être coupés par la lame. L'endommagement d'un câble électrique présente un risque de choc électrique qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.
Veillez à ce qu'il n'y ait pas de passants ou d'animaux domestiques sur le lieu de travail. Si des passants apparaissent pendant le travail, arrêtez immédiatement la tondeuse et seulement ensuite avertissez ces personnes du danger.
Vérifiez la longueur de l'herbe et ajustez la hauteur de coupe. Ne coupez jamais plus d'un tiers de la longueur de l'herbe. Si l'herbe est très haute, elle doit être coupée par étapes. La tonte doit être effectuée régulièrement pour que la hauteur de l'herbe ne dépasse pas les capacités de la tondeuse.
Ne coupez jamais de l'herbe mouillée. L'herbe mouillée a tendance à se coller à l'intérieur du produit, ce qui nuit à son accumulation dans le bac de récupération. L'herbe mouillée peut également provoquer des glissades et des chutes.
Vérifiez tous les composants de la tondeuse avant de commencer le travail. Si des dommages sont constatés, ne commencez pas les travaux avant d'avoir enlevé les dommages ou remplacé les pièces endommagées par de nouvelles. Vérifiez que les trous de ventilation sont dégagées. Si nécessaire, nettoyez-les avec une brosse ou un pinceau doux. N'utilisez pas d'objets pointus ou métalliques pour nettoyer les trous de ventilation de la tondeuse.
Vérifiez que les raccords vissés ne sont pas desserrés. Serrez si nécessaire.
Vérifiez que les poignées sont propres, exemptes de graisse et d'autres contaminations. Si nécessaire, nettoyez avec un chiffon doux.
Faites des pauses régulières pendant le travail pour éviter la fatigue et le surmenage. Cela permettra un meilleur contrôle du produit et réduira le risque d'accidents.
Attention ! Poussez toujours la tondeuse pendant le travail, ne la tirez jamais vers vous. Le fait de tirer la tondeuse fait reculer l'opérateur, ce qui signifie qu'il ne contrôle pas la zone derrière lui. De plus, en tirant la tondeuse vers l'arrière, la lame peut saisir le cordon d'alimentation.
Poussez la tondeuse lentement, marchez toujours, ne courez jamais. Cela vous permettra de mieux contrôler la tondeuse et de réduire le temps de réaction aux événements inattendus.
Lors de la tonte, procédez par rangées (XVI). Les rangées doivent être de largeur égale et se chevaucher légèrement pour ne pas laisser d'espace. Une attention particulière doit être apportée lors des changements de direction.
En coupant l'herbe près des plates-bandes, déplacez-vous autour des plates-bandes.
Videz régulièrement le bac de récupération de l'herbe pendant le fonctionnement.
Lorsque le travail est terminé, éteignez la tondeuse, attendez que la lame s'arrête, puis retirez la clé de la prise, débranchez les batteries et attendez que la tondeuse refroidisse, puis procédez à l'entretien.

Attention ! Si un objet étranger frappe la tondeuse pendant le fonctionnement, Éteignez immédiatement la tondeuse, attendez que la lame s'arrête, retirez la clé de la prise, puis débranchez les batteries et attendez que la tondeuse refroidisse. Vérifiez ensuite que la tondeuse n'est pas endommagée. Si un dommage est détecté, il est interdit de continuer à travailler avant d'avoir enlevé le dommage. Des vibrations excessives pendant le fonctionnement peuvent être causées par des dommages de la tondeuse. Arrêtez de travailler, débranchez les batteries et vérifiez le produit.

Consignes de sécurité pour la charge de la batterie
Attention ! Avant de commencer la charge, assurez-vous que le corps de l'alimentation, le câble et la prise ne sont pas fissurés ou endommagés. Il est interdit d'utiliser une station de recharge et une alimentation électrique défectueuses ou endommagées ! Seuls la station de chargement et l'adaptateur électrique fournis peuvent être utilisés pour charger les batteries. L'utilisation d'une autre alimentation électrique peut entraîner un incendie ou endommager l'outil. La batterie ne doit être chargée que dans un endroit fermé, sec et protégé contre tout accès non autorisé, en particulier des enfants. N'utilisez pas la station de chargement et l'alimentation sans la surveillance constante d'un adulte ! S'il s'avère nécessaire de quitter la pièce où se déroule la charge, débranchez le chargeur du secteur en retirant l'alimentation de la prise secteur. Si de la fumée, des odeurs, etc. s'échappent du chargeur, débranchez immédiatement la fiche du chargeur de la prise secteur !
L'appareil est fourni avec une batterie non chargée et doit donc être chargée selon la procédure décrite ci-dessous avant utilisation en utilisant l'alimentation et la station de charge incluses dans l'ensemble. Les batteries Li-Ion (lithium-ion) n'ont pas ce qu'on

appelle « l'effet mémoire », ce qui leur permet d'être rechargées à tout moment. Cependant, il est recommandé de décharger la batterie en utilisation normale et de la charger ensuite à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail, il n'est pas possible de faire cette opération à chaque fois, il faut la faire au moins tous les quelques ou quelques dizaines de cycles de travail. Les batteries ne doivent en aucun cas être déchargées en court-circuitant les électrodes, car cela provoquerait des dommages irréparables ! Il est également interdit de vérifier l'état de charge de la batterie en fermant les électrodes et en vérifiant la présence d'étincelles.

Stockage de la batterie
Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est nécessaire d'assurer des conditions de stockage appropriées. La batterie dure environ 500 cycles de « charge / décharge ». Stockez la batterie dans une température comprise entre 0 et 30 degrés Celsius et à une humidité relative de 50 %. Pour pouvoir stocker la batterie plus longtemps, elle doit être chargée à environ 70 % de sa capacité. En cas de stockage prolongé, la batterie doit être rechargée une fois par an. Ne déchargez pas trop la batterie, car cela peut réduire sa durée de vie et causer des dommages irréparables.
Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement, car elle se décharge toute seule. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage, plus la température est élevée, plus le processus de décharge est rapide. Si les batteries sont mal stockées, une fuite d'électrolyte peut se produire. En cas de fuite, sécurisez la fuite avec un agent neutralisant, en cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez abondamment les yeux à l'eau, puis consultez immédiatement un médecin. **Il est interdit d'utiliser l'outil avec une batterie endommagée.**
Lorsque la batterie est complètement usée, retournez-la dans un centre d'élimination des déchets spécialisé.

Transport de batteries
Les batteries au lithium-ion sont traitées comme des matières dangereuses conformément aux réglementations légales. L'utilisateur peut transporter l'outil avec la batterie ainsi que les batteries seules par voie terrestre. Il n'est pas nécessaire de remplir de conditions supplémentaires. Si le transport est commandé à des tiers (par exemple un envoi par courrier), les règles relatives au transport de matières dangereuses doivent être respectées. Veuillez contacter une personne dûment qualifiée avant l'expédition. Il est interdit de transporter des batteries endommagées. Pendant le transport, retirez les batteries démontées de l'outil et sécurisez les contacts exposés, par exemple en les scellant avec du ruban isolant. Protégez les batteries dans l'emballage de manière à ce qu'elles ne se déplacent pas à l'intérieur de l'emballage pendant le transport. Les réglementations nationales en matière de transport de matières dangereuses doivent également être respectées.

Charge de la batterie
Attention ! Avant de charger, débranchez l'alimentation de la station de recharge du secteur en enlevant la fiche de la prise de courant. De plus, éliminez la saleté et la poussière éventuellement présentes sur la batterie et les bornes de la batterie avec un chiffon doux et sec.
La batterie est équipée d'un indicateur de niveau de charge intégré. Lorsque vous appuyez sur le bouton, les témoins lumineux (XVI) s'allument, plus ils sont nombreux, plus la batterie est chargée. Si les témoins lumineux ne s'allument pas lorsque le bouton est enfoncé, cela signifie que la batterie est déchargée.
Débranchez la batterie de l'outil.
Insérez la batterie sur la prise du chargeur (XVIII).
Branchez le chargeur sur une prise électrique du secteur.
Le témoin rouge s'allume, ce qui indique que le processus de charge est en cours.
Lorsque la charge est terminée, le témoin rouge s'éteint et le témoin vert s'allume, ce qui indique que la batterie est complètement chargée.
Retirez la fiche de l'alimentation de la prise de courant.
Retirez la batterie de la station de chargement en appuyant sur le bouton de verrouillage de la batterie

Attention ! Si le témoin lumineux vert s'allume lorsque le chargeur est connecté au secteur, cela signifie que la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, le chargeur ne lance pas le processus de charge.

ENTRETIEN DU PRODUIT

Attention ! Assurez-vous que le produit a été débranché de l'alimentation électrique avant chaque entretien. Les batteries doivent être déconnectées de la tondeuse. Retirez la clé de la douille.
Portez toujours des gants de protection lors de tous les travaux d'entretien.
Si une activité de maintenance n'est pas décrite dans le manuel, cela signifie qu'elle doit être effectuée dans le centre de service agréé du fabricant.
Le produit doit être nettoyé après chaque utilisation. Enlevez les résidus d'herbe avec une brosse, un pinceau ou un chiffon doux. Nettoyez les trous de ventilation pour s'assurer qu'ils sont bien dégagés.
Les salissures plus difficiles à enlever peuvent être éliminées à l'aide d'un jet d'air ne dépassant pas 0,3 MPa.
N'utilisez jamais de produits chimiques, d'alcaloïdes, d'abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer le produit. Le produit ne peut pas être nettoyé au jet d'eau ou par immersion dans l'eau.

Vérifiez l'usure et les dommages de la lame de la tondeuse. Si une usure excessive ou des dommages sont constatés, remplacez la lame par une neuve.
Remplacez toujours la lame par la lame d'origine, identique à celle qui équipe la tondeuse à l'usine. Seule l'utilisation de pièces de rechange d'origine permet de maintenir la sécurité des produits. La lame doit être remplacée par un utilisateur expérimenté. En cas de doute, contactez le centre de service agréé du fabricant.
Utilisez la clé pour dévisser (dans le sens anti-horaire) la vis de fixation de la lame (XVII) et retirez-la avec la rondelle.
Retirez l'ancienne lame. Si nécessaire, nettoyez le porte-lame. Montez la nouvelle lame en faisant attention à la direction de la lame. La flèche indiquant le sens de rotation de la lame doit être conforme au sens de rotation du moteur.
Fixez la lame en serrant la vis (dans le sens horaire) fermement et solidement.
Après chaque utilisation et nettoyage de la lame, les tranchants doivent être recouverts d'une fine couche d'huile de machine légère. Cela permettra de réduire la corrosion et d'augmenter la durée de vie des lames.
La lame doit être remplacée tous les deux ans ou toutes les 50 heures.
Après chaque travail, le bac de récupération de l'herbe doit être enlevé et vidé de l'herbe. Le bac de récupération de l'herbe peut être nettoyé à l'eau savonneuse tiède. Après le nettoyage, laissez en position de travail jusqu'à ce que le produit soit complètement sec.
Si le câble interne reliant l'interrupteur du produit au moteur est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé du fabricant. Le câble ne peut pas être réparé et doit être remplacé dans son intégralité. Il est interdit de travailler avec un câble endommagé.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT DU PRODUIT

Attention ! Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique avant de l'entreposer ou de le transporter. Débranchez les batteries et retirez la clé de la prise. Nettoyez selon les instructions.

Entreposez dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien ventilé. Le lieu d'entreposage doit être protégé contre l'accès des enfants. Le produit doit être conservé à une température comprise entre 10 et 30 degrés Celsius. Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine ou dans un autre emballage qui le protège de la poussière.

Avant de transporter le produit, fixez la hauteur de coupe la plus élevée. Transportez le produit en le portant par les poignées. Protégez le produit contre les chocs et les fortes vibrations pendant le transport. Protégez le produit contre les risques de glissement ou de renversement pendant le transport.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il rasaerba a batteria serve per la cura dei prati. Un vasto campo di altezza di taglio dell'erba consente di avere un'elevata versatilità d'impiego. Le ruote con elevato diametro consentono la movimentazione del rasaerba. Grazie all'alimentazione a batteria il lavoro con il rasaerba è notevolmente più silenzioso che nel caso di dispositivi alimentati con il motore a combustione interna. Grazie alle batterie, l'alimentazione non richiede il cavo elettrico. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'apparecchio dipende dal suo uso corretto, perciò:

Prima di iniziare il lavoro, bisogna leggere tutto il manuale e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo improprio, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso del prodotto per scopi diversi da quelli per i quali è stato concepito, comporta inoltre l'annullamento dei diritti dell'utente per la garanzia.

DOTAZIONI

Il prodotto viene consegnato completo, ma prima di iniziare l'impiego richiede una serie di attività di predisposizione descritte nella parte successiva del manuale. Il rasaerba YT-85222 e YT-85224 viene fornito con le batterie e un caricabatterie. Il rasaerba YT-85223 e YT-85225 viene fornito senza batterie e senza caricabatterie.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore	Valore
Numero di catalogo		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Tensione nominale	[V d.c.]	36	36
Larghezza di taglio	[mm]	370	430
Altezza di taglio	[mm]	25 – 75	25 – 75
Regime nominale	[min^{-1}]	2900	2900
Livello di rumore			
pressione sonora LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
potenza sonora LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Livello di vibrazioni ah ± K (impugnatura destra/sinistra)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Classe di isolamento elettrico		III	III
Grado di protezione		IPX1	IPX1
Peso	[kg]	13,5	13,5
Capienza del cesto di raccolta erba	[l]	35	50
Tipo di batteria		Li-ION	Li-ION
Capacità della batteria*	[Ah]	4	4
Energia della batteria	[Wh]	72	72
Caricabatterie*			
Tensione di entrata	[V~]	220 – 240	220 – 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Potenza nominale	[W]	60	60
Tensione di uscita	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Corrente di uscita	[A]	2,4	2,4
Tempo di ricarica**	[h]	2	2

* solo nei modelli dotati di batteria e caricabatterie
** il tempo di ricarica specificato vale solo per la batteria con la capacità indicata nella tabella

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione.
Il valore delle vibrazioni totale dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione.
Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.
Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA DELL'IMPIEGO DEI RASAERBA

IMPORTANTE!
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER USO FUTURO

Istruzioni per l'uso

Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzarsi con i sistemi di controllo e l'uso corretto dell'attrezzo. Se si intende consegnare l'attrezzo a un'altra persona, allegare sempre il manuale di istruzioni.
Non permettere mai di utilizzare l'attrezzo a bambini o persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso dell'attrezzo. Le norme nazionali possono specificare l'età esatta dell'operatore.
Non tagliare l'erba se le altre persone, in particolare i bambini o gli animali, sono nelle vicinanze. Prima di iniziare i lavori, individuare una zona di sicurezza a cui persone non autorizzate e animali domestici non avranno accesso.
Non dimenticare che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o pericoli per le altre persone o l'ambiente circostante.

Preparazione

Durante il taglio dell'erba porta scarpe solide e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'attrezzo scalzi o indossando sandali calzati a piedi nudi. Evitare di indossare indumenti danneggiati, troppo larghi o con cinture o laccetti penzolanti. Le parti svolazzanti dell'abbigliamento possono impigliarsi nelle parti mobili dell'attrezzo, provocando lesioni.
Ispezionare accuratamente l'area in cui la macchina lavorerà, e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero entrare nell'attrezzo. Gli oggetti catturati possono causare danni all'attrezzo, possono anche essere espulsi ad alta velocità, mettendo in pericolo l'operatore e l'ambiente circostante.
Prima dell'uso controllare sempre che lame, bulloni e attrezzature del gruppo fresa non siano usurati o danneggiati. Sostituire le parti usurate o danneggiate in serie per mantenere l'equilibrio. Sostituire le targhette danneggiate o illeggibili.
Prima dell'uso controllare che il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino danni o usura. Se il cavo è stato danneggiato durante l'uso, scollegarlo dall'alimentazione elettrica diretta. NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE. Non utilizzare l'attrezzo se il cavo è danneggiato o distrutto.
Prima dell'uso, verificare che la batteria di alimentazione non sia danneggiata. Se la batteria è usurata o presenta segni di usura meccanica, scollegarla dalla presa dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o distrutto.

Utilizzo

Rasare l'erba solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale. Un'illuminazione impropria del luogo di lavoro può causare incidenti.
Evitare di tagliare l'erba bagnata.

Assicurarsi sempre che i piedi siano saldamente appoggiati sul pendio.
Camminare, non correre mai.
Rasare l'erba in obliquo, mai verso l'alto o il basso. Controllare l'attrezzo diventerà molto più facile.
Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione su un pendio.
Non tagliare sulle pendenze troppo inclinate.
Prestare particolare attenzione durante le manovre di retromarcia o tirando l'attrezzo verso di sé.
Spegnere la trazione dell'elemento/i tagliente/i, qualora il dispositivo deve essere inclinato durante la movimentazione su superfici diverse da quelle in erba e qualora sia trasportato sul luogo di taglio dell'erba e indietro.
Non utilizzare il dispositivo con le protezioni o gli involucri danneggiati oppure senza il dispositivo di protezione, ad es. le protezioni in dotazione e/o i recipienti per l'erba.
Accendere il motore con attenzione secondo le istruzioni, assicurandosi che i piedi siano lontani dall'elemento di taglio.
Non inclinare l'attrezzo quando si avvia il motore, tranne quando deve essere inclinato durante l'avviamento. In tal caso, non inclinare più del necessario e sollevare solo la parte lontana dall'operatore.
Non azionare il dispositivo stando davanti al foro di scarico. Qualora il dispositivo sia destinato al funzionamento solamente con i recipienti per l'erba, bisogna sempre montare correttamente il recipiente prima di iniziare il lavoro.
Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti. Prestare attenzione affinché il foro di scarico non sia mai otturato. Bisogna sempre controllare il livello di riempimento del recipiente per l'erba, evitare il sovraccarico del recipiente.
Non spostare l'attrezzo con il motore acceso.
Arrestare l'attrezzo e staccare la spina dalla presa di corrente. Accertarsi che tutte le parti mobili non siano in movimento.
Arrestare il dispositivo e rimuovere il gruppo di bloccaggio. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano fisse.
- ogni volta che ci si allontana dall'attrezzo,
- prima della pulizia o disotturazione dell'uscita,
- prima di controllare, pulire o riparare l'attrezzo,
- dopo essere stato colpito da un oggetto estraneo. Controllare che l'attrezzo non sia danneggiato e, se necessario, ripararlo prima di riavviarlo e utilizzarlo.

Se l'attrezzo inizia a vibrare eccessivamente (controllare immediatamente)
- verificare se non presenti danni,
- sostituire o riparare qualsiasi parte danneggiata,
- controllare e serrare le parti allentate.

Manutenzione e conservazione

Mantenere tutti i dadi, bulloni e viti in buone condizioni per garantire che l'attrezzo funzioni in modo sicuro.
Controllare spesso il recipiente per l'erba se non sia danneggiato oppure usurato. All'interno del serbatoio possono essere introdotti ad alta velocità gli oggetti presi dalla lama. Questo potrebbe causare dei danni.

Fare attenzione in caso di attrezzi multilama, in quanto la rotazione di un elemento di taglio può causare la rotazione delle altre lame.
Prestare attenzione quando si regola l'attrezzo per evitare che le dita si trovino tra le lame in movimento e le parti fisse dell'attrezzo.
Lasciare sempre raffreddare il dispositivo prima del riavvio.
Prestare attenzione quando si manipolano le lame, anche se l'azionamento è spento, in quanto le lame possono ancora ruotare. Prima di procedere attendere sempre che le lame siano completamente ferme.
Per motivi di sicurezza sostituire le parti usurate o danneggiate. Utilizzare solo ricambi e attrezzature originali.

Raccomandazioni per i dispositivi di classe II

Alimentare l'apparecchio attraverso un differenziale (RCD) con una corrente di sgancio non superiore a 30 mA.

Rischio legato al rumore e alle vibrazioni

L'attrezzo è stato progettato per ridurre al minimo il rischio di esposizione a rumore e vibrazioni. Tuttavia, non è possibile eliminare completamente questi pericoli. Inoltre, anche le persone presenti nella zona di lavoro dell'attrezzo sono esposte ai rischi legati al rumore.
Tuttavia, il pericolo associato ai suddetti rischi può essere ridotto se si rispettano le seguenti raccomandazioni:
- il prodotto deve essere utilizzato conformemente all'uso previsto descritto nel manuale,
- assicurarsi che l'attrezzo sia in buone condizioni e sia sottoposto a una manutenzione regolare,
- utilizzare utensili da taglio adeguati e ben affilati,
- afferrare saldamente l'impugnatura del prodotto,
- programmare il lavoro in modo da poter fare pause frequenti.

Rischio residuo

Anche se durante il lavoro vengono seguite tutte le precauzioni di sicurezza, esiste comunque un potenziale rischio di lesioni. A causa della struttura del prodotto, sussistono sempre i seguenti rischi:
lesioni legate alle vibrazioni causate da un utilizzo prolungato dell'attrezzo, da un utilizzo improprio dell'attrezzo o dall'utilizzo dell'attrezzo sottoposto a una manutenzione scorretta.
lesioni causate da un impatto inatteso da oggetti nascosti ed espulsi.

USO DEL PRODOTTO

Preparazione per l'utilizzo
Disimballare il prodotto, rimuovendo completamente tutti gli elementi dell'imballo. Si consiglia di conservare l'imballo che può risultare utile durante il trasporto o lo stoccaggio del prodotto.
Controllare se nessuna delle parti del prodotto sia stata danneggiata durante il trasporto, qualunque danno rilevato, ad esempio frattura o deformazione, esclude il prodotto dall'ulteriore utilizzo fino a quando le parti danneggiate non sono state riparate o sostituite.
Si consiglia di posizionare tutte le parti su una superficie piatta, solida e pulita.
Durante il montaggio utilizzare i dispositivi di protezione individuale quali guanti, occhiali e indumenti protettivi.

Attenzione! Prima di ogni montaggio del rasaerba assicurarsi che il raseaerba non sia stato collegato all'alimentazione. Le batterie devono essere scollegate dal rasaerba.

Fissare i supporti inferiori dell'impugnatura vicino alle ruote posteriori utilizzando le leve. Le leve premono il supporto dell'impugnatura contro l'alloggiamento per mezzo di ingranaggi (II). È possibile posizionare il supporto in una delle tre angolazioni. Assicurarsi che l'indicatore sull'ingranaggio esterno punti sullo stesso contrassegno su entrambi i lati dell'alloggiamento.
Fissare l'impugnatura ai supporti con una leva. Assicurarsi di utilizzare uno spessore sotto ogni leva (III).
L'impugnatura deve essere rivolta verso l'alto e l'interruttore deve trovarsi sul lato destro del rasaerba quando l'operatore è in piedi dietro il rasaerba.
Assicurarsi che il cavo che collega il pulsante di accensione al rasaerba non sia aggrovigliato o teso. Fissare il cavo al supporto o al manico con una staffa speciale (IV).
Attenzione! Se la leva preme troppo debolmente sul supporto, deve essere aperta e poi ruotata in senso orario quando è aperta. Se la leva non può essere chiusa completamente, deve essere aperta e poi ruotata in senso antiorario quando è aperta. Il livello di serraggio della leva deve essere scelto in modo che possa essere aperta e chiusa senza l'uso di attrezzi e che allo stesso tempo non si apre da sola quando è chiusa. Controllare periodicamente il serraggio della leva.
Assicurarsi che i ganci del coperchio del cestino siano sovrapposti sulla barra intorno all'apertura di entrata del cestino (V).

Il rasaerba può essere utilizzato con o senza cesto. L'apertura di scarico dell'erba tagliata è tappata (VI). In caso di funzionamento senza cesto, prima di iniziare, accertarsi che il tappo sia in posizione e che il coperchio di uscita sia chiuso e impedisca al tappo di cadere.
Attenzione! È vietato il funzionamento senza cesso se il tappo non è montato e il coperchio di scarico non è chiuso. È vietato lavorare senza un cesto con il foro di uscita coperto solo da un coperchio.
Quando si lavora con un cesto, il tappo di uscita deve essere completamente rimosso (VII).
Fissare il cestino per l'erba al carter del rasaerba. Sollevare il coperchio del foro di scarico, tenere il coperchio nella posizione superiore massima e fissare il cestino ai ganci della parete posteriore del carter del rasaerba (VIII). Abbassare il coperchio del cestino e controllare che i suoi bordi si trovino negli incavi nella parte superiore del coperchio del cestino (IX).
Smontare il cestino in ordine inverso.

Regolazione dell'altezza di taglio (X)
Il rasaerba è dotato di una leva che consente di cambiare l'altezza di taglio in modo semplice e veloce. Spostare lateralmente la leva, sfilandola dalla sede della guida. Quindi spostarla in avanti o indietro e, una volta impostata l'altezza desiderata, spostare la leva lateralmente, bloccandone la posizione nella sede della guida.

Attenzione! Se durante il funzionamento è necessario modificare l'altezza di taglio, spegnere sempre prima il rasaerba, attendere che la lama si fermi, estrarre la chiave dalla sede, scollegare le batterie dal rasaerba e poi procedere alla modifica dell'altezza di taglio. L'avvio accidentale della lama durante il cambio di altezza può provocare gravi lesioni.

Collegamento del rasaerba all'alimentazione
L'apparecchio è alimentato da due batterie. L'apparecchio non si avvia se una delle batterie non è montata sull'apparecchio o è scarica. Le batterie dell'apparecchio sono collegate in serie, il che significa che il prodotto viene alimentato con la somma delle loro tensioni nominali. Si raccomanda che entrambe le batterie abbiano la stessa capacità e siano caricate allo stesso livello. Anche le batterie utilizzate per alimentare l'apparecchio devono essere esaurite allo stesso livello. Si sconsiglia di collegare una batteria esaurita con una nuova, anche se entrambe sono caricate allo stesso livello e hanno la stessa capacità. Il mancato rispetto delle raccomandazioni di cui sopra ridurrà i tempi di funzionamento e l'usura più rapida delle batterie utilizzate per alimentare l'apparecchio.
Sollevare il coperchio del vano batterie. Inserire la batteria in uno dei vani in modo che la sua chiusura sia all'esterno del vano. Inserire la batteria nel vano fino a quando la chiusura non si blocchi. Ripetere l'operazione per l'altra batteria (XI). Assicurarsi che le batterie non scivolino fuori durante il funzionamento. Chiudere il coperchio del vano batterie (XII). Il coperchio deve essere sempre chiuso durante il funzionamento. Così si riduce il rischio di contaminazione dei vani batteria durante il funzionamento. La batteria può essere rimossa premendo e tenendo premuto la chiusura e poi estraendo la batteria dal vano batterie.

Avviamento e arresto del rasaerba
Posizionare il rasaerba su una superficie piana, piatta e dura. Assicurarsi che sotto il rasaerba non si trovano alcuni ostacoli con cui la lama possa venire in contatto.
Il rasaerba è dotato di una chiave che deve essere inserita nella sede situata nel vano batteria (XIII). La chiave è stata progettata in modo che sia possibile inserirla nella sede solo nel modo corretto. La chiave è stata fissata all'alloggiamento con un nastro adesivo, riducendo così il rischio di smarrimento della chiave. Se la chiave non è inserita correttamente nella sede, non sarà possibile avviare il rasaerba. La chiave deve essere rimossa dalla sede ogni volta che il rasaerba non viene utilizzato per la falciatura.
Il pulsante di accensione è stato dotato di un blocco che protegge contro l'accensione accidentale del dispositivo se si preme il pulsante.
Premere e tenere premuto il pulsante di blocco al centro del pulsante di accensione e poi tirare entrambe le leve del pulsante

verso l'impugnatura (XIV). Dopo aver avviato il rasaerba, rilasciare la pressione sul pulsante di blocco e premere l'interruttore contro l'impugnatura con entrambe le mani (XV).
Il rilascio della presa sulla leva dell'interruttore causa l'arresto del funzionamento del rasaerba. La lama può ancora ruotarsi per un po' di tempo.

Lavorare con il rasaerba
Prima di iniziare i lavori, è necessario preparare l'area di taglio dell'erba. Controllare se l'area di taglio non contenga ostacoli che potrebbero danneggiare il rasaerba o essere proiettati dalla lama e costituire un pericolo per l'operatore o terzi.
Controllare se nell'area di lavoro non vi siano cavi elettrici che potrebbero essere tagliati dalla lama. Il danneggiamento del cavo elettrico comporta il rischio di folgorazione, il che può causare lesioni gravi o morte.
Assicurarsi che nell'area di lavoro non ci siano passanti o animali domestici. Se tali persone appaiono durante il funzionamento, arrestare immediatamente il rasaerba e solo allora avvertire le persone del pericolo.
Controllare la lunghezza d'erba e regolare l'altezza di taglio. Non tagliare mai più di 1/3 della lunghezza d'erba. Se l'erba è molto alta, tagliarla in fasi. Il taglio deve essere eseguito regolarmente, prestando attenzione che l'altezza d'erba non superi le capacità del rasaerba.
Non tagliare mai l'erba bagnata. L'erba umida tende ad attaccarsi all'interno del prodotto, interferendo con il suo accumulo nel cestino. L'erba bagnata può anche causare scivolamenti e cadute.
Controllare tutti i componenti del rasaerba prima di iniziare i lavori. Se si osservano danni, non iniziare a lavorare prima di averli rimossi o di aver sostituito le parti danneggiate con quelle nuove. Assicurarsi che i fori di ventilazione siano liberi. Se necessario, pulirli utilizzando una spazzola morbida o un pennello. Non utilizzare oggetti acuti o metallici per pulire i fori di ventilazione dell'attrezzo.
Controllare se i collegamenti a vite non siano allentati. Serrarli se necessario.
Controllare se i manici siano puliti, privi di grasso e di altre impurità. Se necessario, pulirli con un panno morbido.
Fare le pause regolari durante il lavoro al fine di evitare la stanchezza e l'affaticamento. Questo permette un migliore controllo del prodotto e riduce il rischio di infortunio.
Attenzione! Spingere sempre il rasaerba mentre si lavora, non tirarlo mai verso di sé stessi. Tirando il rasaerba l'operatore si muove all'indietro, il che significa che non controlla la zona dietro di sé stesso. Inoltre, tirando indietro il rasaerba, la lama può cogliere il cavo di alimentazione.
Spingere il rasaerba lentamente, camminare sempre, non correre mai. Questo assicura il migliore controllo del rasaerba e ridurrà il tempo di risposta agli eventi imprevisti.
Durante il taglio muoversi seguendo le file (XVI). Mantenere le file di pari larghezza, leggermente sovrapposte per non omettere alcun punto. Prestare sempre particolare attenzione durante il cambio della direzione.
Tagliando l'erba nei pressi di aiuole con fiori, muoversi attorno alle aiuole.
Svuotare regolarmente il cesto durante il lavoro.
Al termine dei lavori, spegnere il rasaerba, attendere che la lama si fermi, quindi estrarre la chiave dalla sede, scollegare le batterie e attendere che il rasaerba si raffreddi, quindi iniziare la manutenzione.

Attenzione! Se durante l'esercizio il rasaerba viene urtato da un oggetto estraneo, Spegnere immediatamente il rasaerba, aspettare affinché la lama si fermi, estrarre la chave dalla sede, scollegare le batterie e aspettare il raffreddamento del rasaerba. Verificare se il rasaerba non è stato danneggiato. Se vengono rilevati danni, è vietato continuare a lavorare prima di rimuoverli. Le eccessive vibrazioni durante il funzionamento possono essere causate dal danneggiamento del dispositivo. Interrompere il lavoro, scollegare le batterie e controllare il prodotto.

Avvertenze di sicurezza per la ricarica della batteria
Attenzione! Prima di iniziare la ricarica, assicurarsi che il corpo dell'alimentatore, il cavo e la spina non presentano crepe o danni. È vietato utilizzare una stazione di ricarica e un alimentatore difettosi o danneggiati! Per caricare le batterie utilizzare solo la stazione di ricarica e l'alimentatore in dotazione. L'uso di un altro alimentatore può provocare incendi o danni all'apparecchio. La batteria deve essere caricata solo in un luogo chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso non autorizzato, specialmente dei bambini. Non utilizzare la stazione di ricarica e l'alimentatore senza una costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete togliendo l'alimentatore dalla presa di rete. In caso di fuoriuscita di fumo, odori ecc. dal caricabatterie, rimuovere immediatamente la spina del caricabatterie dalla presa di corrente!
L'utensile viene fornito con una batteria scarica e prima dell'uso deve quindi essere caricato secondo la procedura descritta di seguito, utilizzando l'alimentatore e la stazione di ricarica in dotazione. Le batterie di tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno il cosiddetto "effetto memoria" che permette di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si raccomanda di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi di caricarla alla massima capacità. Se, a causa della natura del lavoro, questo procedimento non è ogni volta possibile, deve essere eseguito almeno ogni alcuni, diversi cicli di lavoro. Non scaricare mai le batterie provocando un corto circuito degli elettrodi, in quanto ciò può causare danni irreparabili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria provocando un corto circuito degli elettrodi e controllando le scintille.

Conservazione della batteria
Per prolungare la durata della batteria devono essere garantite le condizioni di conservazione appropriate. La batteria ha una du-

rata di circa 500 cicli di carica-scarica. Conservare la batteria a temperature comprese fra 0 e 30 gradi Celsius e l'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per un periodo di tempo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di stoccaggio prolungato, la batteria deve essere periodicamente caricata una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, in quanto ciò ne accorcia la durata e può causare danni irreparabili.
Durante lo stoccaggio la batteria si scarica gradualmente a causa di perdite. Il processo di scarico automatico dipende dalla temperatura di stoccaggio, più alta è la temperatura, più veloce è il processo di scarico. Se le batterie sono immagazzinate in modo scorretto, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire. In caso di perdita, contenere la perdita con un agente neutralizzante, in caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua, quindi consultare immediatamente un medico. **Non utilizzare l'apparecchio con la batteria difettosa.**
La batteria esausta deve essere consegnata ad un centro di smaltimento specializzato.

Trasporto delle batterie
Secondo le disposizioni di legge, le batterie agli ioni di litio sono trattate come materiali pericolosi. L'utilizzatore dell'utensile può trasportarlo con la batteria e le batterie stesse via terra. Non è necessario che siano soddisfatte ulteriori condizioni. In caso di esternalizzazione del trasporto ai terzi (ad esempio spedizione mediante corriere), seguire le norme per il trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione occorre contattare al riguardo una persona competente.
È vietato trasportare batterie danneggiate. Durante il trasporto, le batterie smontate devono essere rimosse dall'utensile, i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio sigillati con nastro isolante. Proteggere le batterie nell'imballaggio in modo che non si muovano all'interno dell'imballaggio durante il trasporto. Devono essere rispettate anche le norme nazionali per il trasporto di materiali pericolosi.

Ricarica della batteria
Attenzione! Prima della ricarica scollegare l'alimentatore della stazione di ricarica dalla rete elettrica, togliendo la spina dell'alimentatore dalla presa di rete. Inoltre, eliminare lo sporco e la polvere dalla batteria e dai suoi terminali con un panno morbido e asciutto.
La batteria ha un indicatore del livello di carica incorporato. Premendo il pulsante si accendono i LED (XVI). Più LED si accendono, più carica sarà la batteria. Se i LED non si accendono quando si preme il pulsante, la batteria è scarica.
Scollegare la batteria dall'utensile.
Inserire la batteria nella stazione di ricarica (XVIII).
Collegare il caricabatterie ad una presa di corrente.
Il LED rosso si accende indicando il processo di ricarica in corso.
Quando la carica è completa, il LED rosso si spegne e il LED verde si accende per indicare che la batteria è completamente carica.
Estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente.
Rimuovere la batteria dalla stazione di ricarica premendo il pulsante di blocco della batteria.

Attenzione! Se il LED verde si accende quando il caricabatterie è collegato alla rete elettrica, la batteria è completamente carica. In questo caso, il caricabatterie non avvia il processo di ricarica.

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Attenzione! Prima di iniziare la manutenzione, assicurarsi ogni volta che il prodotto è stato scollegato dall'alimentazione. Le batterie devono essere scollegate dal rasaerba. Estrarre la chiave dalla sede.
Durante tutti i lavori di manutenzione indossare sempre guanti protettivi.
Se qualsiasi operazione di manutenzione non è stata descritta nel manuale, vuol dire che deve essere realizzata presso un centro di assistenza autorizzato del produttore.
Pulire il prodotto dopo ogni impiego. Rimuovere i residui d'erba, utilizzando una spazzola morbida, un pennello o un panno. Pulire i fori di ventilazione per garantire che siano liberi.
Le impurità difficili da rimuovere possono essere eliminate con un getto d'aria a pressione non superiore a 0,3 MPa.
Non utilizzare mai prodotti chimici, alcaloidi, abrasivi o detergenti aggressivi per pulire il prodotto. Il prodotto non può essere pulito con un getto d'acqua o immergendolo in acqua.
Controllarne lo stato di usura e la presenza di eventuali danni alla lama del rasaerba. Qualora si notino l'eccessiva usura o il danneggiamento, sostituire la lama con una nuova.
Sostituire sempre la lama con ricambi originali, identici a quelli montati in fabbrica. Soltanto l'utilizzo dei ricambi originali permette di mantenere la sicurezza del prodotto. La lama deve essere sostituita da un utente esperto. In caso di dubbi, contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore.
Utilizzando la chiave, svitare (in senso antiorario) la vite di fissaggio della lama (XVII) e smontarla insieme con la rondella.
Rimuovere la vecchia lama. Se necessario, pulire il punto di fissaggio della lama. Montare la nuova lama, prestando attenzione alla direzione della lama. La freccia che indica il senso di rotazione della lama deve essere conforme con il senso di rotazione del motore.
Fissare la lama serrando la vite (in senso orario) in modo saldo e sicuro.
Dopo ogni utilizzo e dopo la pulizia della lama, i bordi di taglio devono essere coperti con un strato sottile di un leggero olio per

macchine. Questo permette di limitare la corrosione e allunga la vita utile della lama.
Sostituire la lama ogni due anni oppure ogni 50 ore di lavoro.
Dopo ogni lavoro smontare il cesto di raccolta d'erba e svuotarlo. Pulire il cesto utilizzando l'acqua saponata tiepida. Dopo la pulizia, lasciarlo in posizione di lavoro fino alla sua completa asciugatura.
Se il cavo interno che collega l'interruttore del prodotto al motore, è danneggiato, deve essere sostituito presso un centro di assistenza autorizzato dal produttore. Non è possibile riparare il cavo, bisogna sostituirlo. È vietato utilizzare del prodotto con il cavo danneggiato.

STOCCAGGIO E TRASPORTO DEL PRODOTTO

Attenzione! Scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione prima del suo stoccaggio o trasporto. Scollegare le batterie e rimuovere la chiave dalla sede. Pulirlo seguendo le indicazioni del manuale d'uso.

Stoccare il prodotto in un luogo buio, asciutto, libero da brina e ben ventilato. Il luogo di stoccaggio dovrebbe proteggere l'attrezzo dall'accesso dei bambini. Stoccare il prodotto a una temperatura compresa tra 10 e 30 gradi C. Si raccomanda di conservare il prodotto nel suo imballo originale o in un altro imballo che lo protegga dalla polvere.

Prima di trasportare il prodotto, impostare l'altezza di taglio più alta. Trasportare il prodotto afferrandolo alle impugnature. Durante il trasporto proteggere il prodotto da urti e forti vibrazioni. Per il trasporto proteggere il prodotto contro lo scivolamento o il ribaltamento.

PRODUCTKENMERKEN

De snoerloze grasmaaier wordt gebruikt voor de verzorging van het gazon. Het brede scala aan grasmaaihoogtes maakt een veelzijdig gebruik mogelijk. De wielen met een grote diameter maken het gemakkelijker om de grasmaaier te verplaatsen. Dankzij de elektrische voeding is de grasmaaier veel stiller te bedienen dan met een verbrandingsmotor. Dankzij de accu's is er geen elektriciteitskabel nodig. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap hangt af van de juiste bediening, daarom:

Lees voordat u met het product gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade en letsel ten gevolge van productgebruik in strijd met het beoogde doeleinde of het niet opvolgen van de veiligheidsregels en aanbevelingen in deze handleiding. Productgebruik in strijd met het beoogde doeleinde leidt tevens tot het verlies van de gebruikersrechten op de garantie.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt in complete staat geleverd, maar vóór aanvang van de werkzaamheden vergt het voorbereidende werkzaamheden, zoals verderop in deze handleiding beschreven. De YT-85222 enYT-85224 grasmaaiers worden geleverd met accu's en een lader. De YT85223 en YT-85225 grasmaaiers worden geleverd zonder accu's of lader.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde	Waarde
Catalogusnummer		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Nominale spanning	[V d.c.]	36	36
Snijbreedte	[mm]	370	430
Snijhoogte	[mm]	25 - 75	25 - 75
Nominale toeren	[min^{-1}]	2900	2900
Geluidsniveau			
akoestische druk LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
akoestisch vermogen LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Trillingsniveau ah ± K (linker/rechterhandgreep)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Elektrische beschermingsklasse		III	III
Beschermingsgraad		IPX1	IPX1
Massa	[kg]	13,5	13,5
Capaciteit van de grasopvangbak	[l]	35	50
Accu-type		Li-ION	Li-ION
Accu-capaciteit*	[Ah]	4	4
Accu energie	[Wh]	72	72
Lader*			
Ingangsspanning	[V~]	220 - 240	220 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	60	60
Uitgangsspanning	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Uitgangsstroom	[A]	2,4	2,4
Oplaadtijd**	[h]	2	2

* alleen op modellen die zijn uitgerust met een accu en een lader
** De opgegeven laadtijd geldt alleen voor de accu met de in de tabel vermelde capaciteit

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling.
De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste beoordeling van de blootstelling.
Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.
Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN GRASMAAIERS

BELANGRIJK!
VÓÓR HET GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN
VERLOF VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

INSTRUCTIES

Lees de instructies aandachtig door. Maak uzelf vertrouwd met de besturingssystemen en het juiste gebruik van het apparaat. Als u het apparaat aan een andere persoon wilt doorgeven, moet u altijd de gebruiksaanwijzing aan het apparaat bevestigen.
Laat kinderen of personen die niet bekend zijn met de bedieningsinstructies van het apparaat het apparaat nooit bedienen. Nationale voorschriften kunnen de exacte leeftijd van de bediener specificeren.
Maai nooit als er anderen, vooral kinderen of huisdieren, in de buurt zijn. Wijs voor aanvang van de werkzaamheden een veiligheidszone aan waarin omstanders en huisdieren niet zijn toegestaan.
Denk eraan, dat de operator verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren voor andere personen of omgeving.

Voorbereiding

Draag altijd stevige schoenen en lange broeken tijdens het maaien. Gebruik het apparaat niet met blote voeten of blote voeten sandalen. Vermijd beschadigde kleding die te los zit of die hangende riemen of linten heeft. Losse delen van kleding kunnen worden opgevangen door bewegende delen van het apparaat, wat verwondingen kan veroorzaken.
Inspecteer grondig het gebied waar de machine zal werken en verwijder alle voorwerpen die in de machine kunnen binnendringen. Gevangen voorwerpen kunnen schade aan het apparaat veroorzaken, ze kunnen ook met hoge snelheid worden weggegooid, wat een bedreiging vormt voor de gebruiker en het milieu.
Controleer vóór gebruik altijd de messen, bouten en uitrusting van de messenset op slijtage of beschadiging. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in de kits om het evenwicht te bewaren. Vervang beschadigde of onleesbare platen.
Controleer de voedingskabel en de verlengkabel vóór gebruik op beschadiging of slijtage. Als de kabel tijdens het gebruik beschadigd is, koppelt u het los van de directe stroomvoorziening. RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT U DE STROOM LOSKOPPELT. Gebruik het apparaat niet als de voedingskabel beschadigd of vernield is.
Controleer de accu vóór gebruik op schade. Als de accu versleten is of tekenen van mechanische slijtage vertoont, moet u hem uit het stopcontact halen. Gebruik het apparaat niet als de accu beschadigd of vernield is.

Gebruik

Maai alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht. Onjuiste verlichting van de werkplek kan ongelukken veroorzaken.
Vermijd het maaien van nat gras.

Zorg er altijd voor dat uw voeten stevig op een helling staan.
Loop, nooit rennen.
Werk in de lengte van hellingen, nooit omhoog of omlaag. De beheersing van het apparaat zal veel eenvoudiger worden.
Wees uiterst voorzichtig wanneer u van richting verandert op een helling.
Maai niet op te steile hellingen.
Let vooral op bij het achteruitrijden of het naar u toe trekken van het apparaat.
Schakel de aandrijving van de maai-eenheid(en) uit als het apparaat gekanteld moet worden wanneer het op een andere ondergrond dan gras wordt verplaatst en wanneer het van en naar het maaigebied wordt vervoerd.
Gebruik het apparaat niet met beschadigde deksels of behuizingen of zonder een veiligheidsvoorziening, bijv. de gesloten grasdeksels en/of bakken.
Schakel de motor zorgvuldig in volgens de instructies en zorg ervoor dat de voeten uit de buurt van het snij-element zijn.
Kantel de machine niet bij het starten van de motor, behalve wanneer deze tijdens het starten gekanteld moet worden. Kantel in dit geval niet meer dan nodig is en til alleen het deel op dat uit de buurt van de bediener is.
Start het apparaat niet terwijl u voor de uitwerpopening staat. Als de machine is ontworpen om alleen met een grascontainer te werken, moet u de container altijd correct monteren voordat u met het werk begint.
Houd uw hand en voeten uit de buurt van draaiende delen. Houd de uitwerppoort altijd in de gaten om ervoor te zorgen dat hij niet verstopt raakt. Houd voortdurend in de gaten hoe vol de grasbak is, vermijd overvulling van de bak.
Verplaats de machine niet terwijl de motor draait.
Stop het apparaat en trek de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat alle bewegende delen niet in beweging zijn.
Stop het toestel en verwijder de vergrendeling. Zorg ervoor dat alle bewegende delen stilstaan
- elke keer als u het apparaat verlaat,
- voordat u de uitlaat schoonmaakt of aandrukt,
- alvorens het apparaat te controleren, te reinigen of te repareren,
- na geraakt te zijn door een vreemd voorwerp. Controleer of het apparaat niet beschadigd is en repareer het indien nodig voordat u het apparaat opnieuw opstart en gebruikt.

Als het apparaat te veel gaat trillen (onmiddellijk controleren)
- controleer op beschadigingen,
- beschadigde onderdelen te vervangen of te repareren,
- controleer en draai losse onderdelen vast.

Onderhoud en opslag

Houd alle moeren, bouten en schroeven in goede staat om ervoor te zorgen dat de machine veilig werkt.
Controleer de grasbak regelmatig op slijtage of schade. Voorwerpen die in het blad vastzitten kunnen met hoge snelheid in de container worden gegooid. Dit kan schade aan de container veroorzaken.

In het geval van apparaten met meerdere messen, wees voorzichtig, omdat rotatie van een snij-element rotatie van andere messen kan veroorzaken.
Wees voorzichtig bij het afstellen van de machine om te voorkomen dat vingers tussen bewegende messen en vaste delen van de machine komen.
Laat het apparaat altijd afkoelen voor de volgende start.
Wees voorzichtig bij het bedienen van de messen, ook al is de aandrijving uitgeschakeld, omdat de messen nog kunnen draaien. Wacht altijd tot de messen volledig zijn gestopt voordat u verder gaat.
Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en uitrusting.

Aanbevelingen voor apparatuur van klasse II

Het apparaat moet worden gevoed met een aardlekschakelaar (RCD) met een stroomsterkte van maximaal 30 mA.

Risico's in verband met geluid en trillingen

Het apparaat is ontworpen om het risico van blootstelling aan lawaai en trillingen tot een minimum te beperken. Het is echter niet mogelijk om deze bedreigingen volledig weg te nemen. Daarnaast worden mensen in de werkomgeving ook blootgesteld aan geluidsrisico 's.
De risico's verbonden aan de bovengenoemde risico' s kunnen echter worden verminderd door de volgende richtlijnen te volgen:
- het product moet worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde gebruik zoals beschreven in de handleiding,
- zorg ervoor dat het apparaat in goede staat is en regelmatig wordt onderhouden,
- gebruik geschikt en goed geslepen snijgereedschap,
- gebruik een stevige greep op het handvat van het product,
- plan de werkzaamheden zodat frequente pauzes kunnen worden genomen.

Restrisico

Zelfs als alle veiligheidsmaatregelen tijdens het werk worden gevolgd, is er nog steeds een potentieel risico op letsel. Door het ontwerp van het product blijven de volgende risico 's bestaan.
Trillingsgerelateerd letsel veroorzaakt door langdurige werking, onjuiste werking of onjuist onderhouden werking.
Letsels veroorzaakt door een onverwachte impact van verborgen, uitgeworpen voorwerpen.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Voorbereiding op het werk
Het product moet uit de verpakking worden gehaald en alle verpakkingsonderdelen moeten worden verwijderd. Het wordt aanbevolen om verpakkingen te bewaren die nuttig kunnen zijn tijdens het transport of de opslag van het product.
Controleer of geen enkel onderdeel van het product tijdens het transport is beschadigd, eventuele geconstateerde beschadigingen, zoals scheuren of vervormingen, zullen het product diskwalificeren voor verder gebruik totdat het is gerepareerd of beschadigde onderdelen zijn vervangen.
Het is aan te bevelen om alle onderdelen op een vlakke, harde en schone ondergrond te plaatsen.
Gebruik tijdens de installatie persoonlijke beschermingsmiddelen zoals veiligheidshandschoenen, oogbescherming en beschermende kleding.

Let op! Voordat u de grasmaaier installeert, moet u ervoor zorgen dat de grasmaaier niet is aangesloten op de voeding. De accu's moeten worden losgekoppeld van de grasmaaier.

De onderste handgreepsteunen moeten met een hendel bij de achterwielen worden bevestigd. De hendels drukken de greepbeugel tegen de behuizing door middel van tandwielen (II). Het is mogelijk de beugel in een van de drie hoeken te plaatsen. Zorg ervoor dat de indicator op het buitenste rondsel naar dezelfde markering aan beide zijden van de behuizing wijst.
Bevestig de handgreep aan de beugels met een hendel. Gebruik een vulstuk onder elke hendel (III).
De hendel moet naar boven wijzen en de schakelaar moet zich aan de rechterkant van de maaier bevinden wanneer de bestuurder achter de maaier staat.
Zorg ervoor dat de kabel die de schakelaar op de grasmaaier aansluit niet in de war raakt of wordt opgespannen. De kabel moet met de speciale houder (IV) aan de beugel of de handgreep worden bevestigd.
Let op! Als de hendel te zwak op de beugel drukt, moet hij worden geopend en vervolgens in geopende toestand met de klok mee worden gedraaid. Als de hendel niet volledig kan worden gesloten, moet hij worden geopend en vervolgens in geopende toestand linksom worden gedraaid. De mate van aanspanning van de hendel moet zodanig worden gekozen dat deze zonder gebruik van gereedschap kan worden geopend en gesloten en er tegelijkertijd geen zelfopening plaatsvindt bij het sluiten. Controleer regelmatig of de hendel goed vastzit.
Zorg ervoor dat de haken van de grasopvangmand op de stang rond de grasopvangbakinlaatopening (V) overlappen.

De maaier kan met of zonder mand worden gebruikt. De uitwerpopening van het gemaaide gras is verstopt (VI). Zorg er in het geval van een bakloze werking voor dat de kap op zijn plaats zit en dat het deksel van de uitwerpopening gesloten is en ervoor zorgt dat de kap er niet uit kan vallen voordat u begint.
Waarschuwing! Het is verboden om het apparaat zonder goed geïnstalleerde kap en gesloten deksel van de uitwerpopening te gebruiken. De werking zonder grasopvangbak met de uitwerpopening alleen bedekt door het deksel is verboden.
Bij het werken met een korf moet de kap van de uitwerpopening volledig worden verwijderd (VII).
Bevestig de grasopvangbak aan de behuizing van de grasmaaier. Til het uitlaatdeksel op, houd het deksel in de maximale bovenste stand en bevestig de kooi aan de haken op de achterwand van de grasmaaierbehuizing (VIII). Laat het deksel van de grasopvangbak zakken en controleer of de randen ervan in de uitsparingen in de bovenkant van het deksel van de grasopvangbak (IX) zitten.
De demontage van de grasopvangbak moet in omgekeerde volgorde worden uitgevoerd.

Het instellen van de maaihoogte (X)
De grasmaaier is uitgerust met een hendel waarmee u de maaihoogte eenvoudig en snel kunt veranderen. Schuif de hendel naar de zijkant door hem uit de geleidesleuf te trekken. Beweeg vervolgens naar voren of naar achteren en verplaats, zodra de gewenste hoogte is ingesteld, de hendel zijwaarts en vergrendel de positie in de geleidesleuf.

Waarschuwing! Als het nodig is de maaihoogte tijdens het gebruik te veranderen, schakel dan altijd eerst de maaier uit, wacht tot het mes stopt, verwijder de sleutel uit het stopcontact, ontkoppel de batterijen van de maaier en ga pas over tot het veranderen van de maaihoogte. Het per ongeluk starten van het mes tijdens een hoogteverandering kan leiden tot ernstig letsel.

Aansluiten van de grasmaaier op de voeding
Het gereedschap wordt gevoed door twee accu's. Het apparaat start niet op als één van de accu's niet op het apparaat is gemonteerd of ontladen is. De accu's in het gereedschap zijn in serie geschakeld, wat betekent dat het gereedschap wordt gevoed met de som van hun nominale spanningen. Het wordt aanbevolen dat beide accu's dezelfde capaciteit hebben en in dezelfde mate worden opgeladen. De accu's die gebruikt worden om het gereedschap te voeden, moeten ook in gelijke mate gebruikt worden. Het is niet aan te raden om een gebruikte accu te gebruiken samen met een nieuwe, ook al zijn beide evenveel opgeladen en hebben ze dezelfde capaciteit. Het niet opvolgen van de bovenstaande aanbevelingen zal leiden tot kortere werktijden en snellere slijtage van de accu's die gebruikt worden om het gereedschap te voeden.
Til het deksel van het accu compartiment op. Schuif de accu in een van de contactdozen, zodat de vergrendeling buiten de contactdoos valt. Schuif de accu in de contactdoos tot de vergrendeling vastklikt. Herhaal dit voor de tweede accu (XI). Controleer of de accu's niet losraken tijdens het gebruik. Sluit het deksel van het accu compartiment (XII). Het deksel moet tijdens het gebruik altijd gesloten zijn. Vermindert het risico op vervuiling van de accu aansluitingen tijdens het gebruik. De accu kan worden verwijderd door de vergrendeling in te drukken en vast te houden en vervolgens de accu uit het stopcontact te trekken.

Starten en stoppen van de grasmaaier
Plaats de grasmaaier op een vlakke en harde ondergrond. Zorg ervoor dat er zich geen obstakels onder de grasmaaier bevinden die in contact kunnen komen met het mes.
De maaier is uitgerust met een sleutel die in de contactdoos in het accuvak (XIII) moet worden gestoken. De sleutel is zo ontworpen dat hij alleen op de juiste manier in het stopcontact kan worden gestoken. De sleutel is met plakband aan de koffer bevestigd, waardoor het risico van verlies van de sleutel wordt beperkt. Als de sleutel niet goed in het stopcontact zit, kan de maaier niet worden gestart. Telkens wanneer de maaier niet wordt gebruikt om te maaien, moet de sleutel uit het stopcontact worden verwijderd.
De schakelaar is voorzien van een vergrendeling om te voorkomen dat het gereedschap per ongeluk wordt geactiveerd wanneer

de schakelaar wordt ingedrukt.
Houd de vergrendelknop in het midden van de schakelaar ingedrukt en trek vervolgens beide schakelhendels naar de handgreep (XIV). Na het starten van de maaier de druk op de vergrendelknop loslaten en de schakelaar met beide handen tegen de handgreep drukken (XV).
Laat de druk op de schakelhendels los om de grasmaaier te stoppen. Het mes kan nog een tijdje draaien.

Werken met een grasmaaier
Voordat u met het werk begint, moet u het grasmaaigebied voorbereiden. Controleer of het maaigebied geen obstakels bevat die de grasmaaier kunnen beschadigen of door het mes kunnen worden uitgeworpen en een gevaar voor de bediener of omstanders kunnen vormen.
Controleer of er geen elektrische kabels in het werkgebied zijn die door het mes kunnen worden doorgesneden. Beschadiging van een elektrische kabel brengt het risico van een elektrische schok met zich mee, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
Zorg ervoor dat er geen omstanders of huisdieren op de werkplek zijn. Als dergelijke personen tijdens het gebruik verschijnen, moet u de grasmaaier onmiddellijk stoppen en alleen dan mensen voor het gevaar waarschuwen.
Controleer de lengte van het gras en stel de maaihoogte in. Maai nooit meer dan 1/3 van de lengte van het gras. Als het gras erg hoog is, moet het gefaseerd worden gemaaid. Er moet regelmatig worden gemaaid om ervoor te zorgen dat de hoogte van het gras de mogelijkheden van de grasmaaier niet overschrijdt.
Maai nooit nat gras. Nat gras heeft de neiging om in het product te plakken, wat de verzameling ervan in de mand belemmert. Nat gras kan ook leiden tot uitglijden en vallen.
Controleer alle onderdelen van de grasmaaier voordat u met de werkzaamheden begint. Als er schade wordt geconstateerd, mag u niet beginnen te werken voordat u de schade hebt verwijderd of de beschadigde onderdelen hebt vervangen door nieuwe. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen vrij zijn. Reinig ze indien nodig met een zachte borstel of een kwast. Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen voor het reinigen van ventilatieopeningen van de grasmaaier.
Controleer de schroefverbindingen op losse verbindingen. Ontgrendel indien nodig.
Controleer of de handgrepen schoon zijn, vrij van vet en andere vervuiling. Reinig ze indien nodig met een zachte borstel of een kwast.
Neem regelmatig pauzes tijdens het werk om vermoeidheid en overbelasting te voorkomen. Dit zal een betere beheersing van het product mogelijk maken en het risico op ongelukken verminderen.
Let op! Duw de grasmaaier altijd tijdens het werk, trek hem nooit naar u toe. Door de grasmaaier te trekken beweegt de machinist zich naar achteren, wat betekent dat hij het gebied achter hem niet controleert. Bovendien kan het mes bij het achteruit trekken van de maaier de stroomkabel vastklemmen.
Duw de grasmaaier langzaam, altijd lopen, nooit rennen. Dit geeft u een betere controle over de grasmaaier en verkort de reactietijd op onverwachte gebeurtenissen.
Beweeg tijdens het maaien in de rijen (XVI). De rijen moeten in de breedte gelijk gehouden worden, zodat ze elkaar enigszins overlappen en er geen ruimte verloren gaat. Wees bijzonder voorzichtig bij het veranderen van richting.
Beweeg bij het maaien van het gras in de buurt van de bloemperken om de bloemen heen.
Maak de grasopvangbak regelmatig leeg tijdens het gebruik.
Schakel na afloop de maaier uit, wacht tot het mes stopt en verwijder vervolgens de sleutel uit het stopcontact, ontkoppel de batterijen en wacht tot de maaier is afgekoeld, ga dan verder met het onderhoud.

Let op! Als een vreemd voorwerp de grasmaaier tijdens de werking raakt. Schakel de maaier onmiddellijk uit, wacht tot het mes stilstaat, verwijder de sleutel uit het stopcontact en koppel vervolgens de batterijen los en wacht tot de maaier is afgekoeld. Controleer dan of de grasmaaier niet beschadigd is. Als er schade wordt geconstateerd, is het verboden om door te werken voordat de schade wordt verwijderd. Overmatige trillingen tijdens het gebruik kunnen worden veroorzaakt door schade aan de grasmaaier. Stop met werken, maak de accu's los en controleer het product.

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de accu
Let op! Alvorens op te laden moet u controleren of de behuizing van de voeding, het snoer en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Het is verboden om een defect of beschadigd oplaadstation en stroomvoorziening te gebruiken! Gebruik alleen het bijgeleverde laadstation en de bijgeleverde netadapter om de accu's op te laden. Gebruik van een andere voeding kan brand of beschadiging van het gereedschap tot gevolg hebben. Het opladen van de accu kan alleen plaatsvinden in een afgesloten ruimte, droog en beveiligd tegen onbevoegde toegang, vooral van kinderen. Gebruik het laadstation en de stroomconvertor niet zonder voortdurend toezicht van een volwassene! Als het nodig is de laadruimte te verlaten, koppelt u de lader los van het lichtnet door de voeding uit het stopcontact te halen. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de lader komt, trek dan onmiddellijk de lader uit het stopcontact!
Het apparaat wordt geleverd met een niet-opgeladen accu en moet daarom vóór gebruik volgens de hieronder beschreven procedure worden opgeladen met behulp van het meegeleverde voedings- en oplaadstation. Li-ion-accu's vertonen niet het zogenaamde "geheugeneffect", waardoor u ze op elk gewenst moment kunt opladen. Het wordt echter aanbevolen om de accu te ontladen tijdens normaal gebruik en deze vervolgens volledig op te laden. Als het door de aard van het werk niet mogelijk is de accu elke keer op deze manier te behandelen, moet dat op zijn minst om de paar of zo cycli gebeuren. De accu's mogen in geen geval worden ontladen door de elektroden te kortsluiten, omdat dit onherstelbare schade aanricht! Controleer ook de laadtoestand

van de accu niet door de elektroden te kortsluiten en te controleren op vonken.

Opslag van oplaadbare accu
Om de levensduur van de oplaadbare accu te verlengen, moeten de juiste opslagomstandigheden worden gegarandeerd. De accu kan ongeveer 500 cycli van "opladen - ontladen" aan. Bewaar de accu in een temperatuurbereik van 0 tot 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu voor een lange tijd op te bergen, moet deze worden opgeladen tot een capaciteit van ongeveer 70%. In het geval van een langere opslag moet de accu regelmatig, eenmaal per jaar worden opgeladen. Laat de accu niet te lang ontladen, omdat dit de levensduur verkort en onherstelbare schade aanricht.
Tijdens de opslag zal de accu geleidelijk leeg raken als gevolg van lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur, hoe sneller het ontlaadproces. Als accu's verkeerd worden opgeborgen, kan er elektrolyt gaan lekken. In geval van lekkage moet de lekkage worden beveiligd met een neutraliserend middel, in het geval van contact van de elektrolyt met de ogen, de ogen spoelen met veel water en dan onmiddellijk een arts raadplegen. **Het is verboden om het gereedschap met een beschadigde accu te gebruiken.**
Als de accu volledig is opgebruikt, breng haar dan naar een gespecialiseerd afvalverwerkingscentrum voor dit type afval.

Transport van accu's
Lithium-ionaccu's worden volgens de wettelijke voorschriften als gevaarlijke stoffen behandeld. De gebruiker kan het product met de accu en de accu's zelf over land vervoeren. Aan aanvullende voorwaarden hoeft niet te worden voldaan. In het geval van transport naar derden (bijvoorbeeld verzending per koerier), moet u voldoen aan de regels voor het vervoer van gevaarlijke materialen. Neem voor de verzending contact op met iemand met de juiste kwalificaties in deze materie.
Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport dienen gedemonteerde accu's uit het gereedschap te worden verwijderd, de blootliggende contacten moeten worden vastgezet, bijv. afgedicht met isolatietape. Bevestig de accu's zodanig in de verpakking dat ze zich tijdens het transport niet in de verpakking verplaatsen. De nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke materialen moeten ook in acht worden genomen.

Accu opladen
Let op! Koppel voor het opladen de stroomtoevoer van het laadstation los van het lichtnet door de stekker uit het stopcontact te halen. Reinig eveneens de accu en de accupolen van vuil en stof met een zachte, droge doek.
De accu heeft een ingebouwde laadindicator. Door op de netschakelaar te drukken gaan dioden (XVI) branden, hoe meer er oplichten, hoe meer de accu is opgeladen. Als de LED's niet oplichten wanneer de knop wordt ingedrukt, is de accu ontladen.
Sluit de accu aan op het gereedschap.
Schuif de accu in de oplaadbus (XVIII).
Steek de lader in een stopcontact.
De rode LED zal oplichten, wat het laadproces aangeeft.
Wanneer het opladen voltooid is, gaat de rode LED uit en gaat de groene LED branden om aan te geven dat de accu volledig is opgeladen.
Trek de stekker van de lader uit het stopcontact.
Trek de accu uit het laadstation door op de accuvergrendelingsknop te drukken.

Let op! Als de groene LED oplicht wanneer de lader op het lichtnet is aangesloten, is de accu volledig opgeladen. In dit geval zal de lader het laadproces niet starten.

PRODUCTONDERHOUD

Let op! Zorg ervoor dat het product is losgekoppeld van de stroomtoevoer vóór elk onderhoud. De accu's moeten worden losgekoppeld van de grasmaaier. Haal de sleutel uit het stopcontact.
Draag bij alle onderhoudswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen.
Als een onderhoudsactiviteit niet in de handleiding wordt beschreven, betekent dit dat deze moet worden uitgevoerd in het geautoriseerde servicecentrum van de fabrikant.
Het product moet na elk gebruik worden schoongemaakt. Verwijder eventueel achtergebleven gras met een zachte borstel, kwast of doek. Reinig de ventilatieopeningen om ervoor te zorgen dat ze vrij zijn.
Moeilijker te verwijderen vuil kan worden verwijderd met een luchtstroom van niet meer dan 0,3 MPa.
Gebruik nooit chemicaliën, alkaloïden, schuurmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen om het product te reinigen. Het product kan niet worden gereinigd met een waterstraal of door onderdompeling in water.
Controleer op slijtage en beschadiging van het maaimes. Als er sprake is van overmatige slijtage of beschadiging, vervang dan de messen door nieuwe.
Vervang het mes altijd door het originele mes, identiek aan het mes dat in de fabriek op de grasmaaier is gemonteerd. Alleen het gebruik van originele reserveonderdelen kan de veiligheid van het product waarborgen. Het mes moet worden vervangen door een ervaren gebruiker. Neem in dit geval contact op met een geautoriseerde service van de fabrikant.
Gebruik de sleutel om de bevestigingsschroef van het mes (XVII) los te draaien (tegen de wijzers van de klok in) en verwijder deze samen met de sluitring.

Verwijder het oude mes. Maak indien nodig de messenhouder schoon. Monteer het nieuwe mes met aandacht voor de richting van het mes. De pijl die de draairichting van het blad aangeeft, moet overeenkomen met de draairichting van de motor.
Zet het mes vast door de schroef (met de klok mee) stevig en zeker vast te draaien.
Na elk gebruik en reiniging van het mes moeten de snijkanten worden bedekt met een dunne laag lichte machineolie. Dit zal de corrosie verminderen en de levensduur van het blad verlengen.
Het mes moet om de twee jaar of om de 50 uur worden vervangen.
Na elk werk moet de grasopvangbak worden verwijderd en geleegd. De mand kan worden gereinigd met lauwwarm sopje. Laat na het reinigen de machine in de werkstand staan tot deze volledig droog is.
Als de interne kabel die de schakelaar van het product met de motor verbindt, beschadigd is, moet deze door een geautoriseerd servicecentrum van de fabrikant worden vervangen. De kabel mag niet worden gerepareerd en moet worden vervangen. Het is verboden om een beschadigde kabel te gebruiken.

OPSLAG EN TRANSPORT VAN HET PRODUCT

Let op! Koppel het product altijd los van de stroomvoorziening voordat u het opbergt of vervoert. Koppel de accu's los en verwijder de sleutel uit het stopcontact. Reinig volgens de instructies.

Bewaren in donkere, droge, vorstvrije en goed geventileerde ruimtes. De opslagruimte moet beveiligd zijn tegen toegang door kinderen. Het product moet worden bewaard bij een temperatuur tussen 10 en 30 graden Celsius. Het wordt aanbevolen om het product op te slaan in de originele verpakking of in een andere verpakking die het beschermt tegen stof.

Stel de hoogste maaihoogte in voordat u het product vervoert. Transporteer het product door het aan de handgrepen te dragen. Bescherm het product tegen stoten en sterke trillingen tijdens het transport. Beveilig het product tegen uitglijden of kantelen tijdens het transport.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η μηχανή γκαζόν μπαταρίας χρησιμοποιείται για τη φροντίδα γκαζόν. Το ευρύ φάσμα υψών κοπής γρασιδιού επιτρέπει ευέλικτη χρήση. Οι τροχοί μεγάλης διαμέτρου διευκολύνουν την κίνηση της μηχανής κοπής. Χάρη στην παροχή ηλεκτρικής ενέργειας, η λειτουργία της μηχανής γκαζόν είναι πολύ πιο αθόρυβη από ό,τι στην περίπτωση συσκευών που τροφοδοτούνται από κινητήρα εσωτερικής καύσης. Χάρη στις μπαταρίες, για τροφοδοσία δεν χρειάζεται κανένα ηλεκτρικό καλώδιο. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Για όλες τις βλάβες που έχουν δημιουργηθεί λόγω χρήσης του προϊόντος για σκοπούς άλλους από τον προορισμό του, της μη τήρησης των κανόνων ασφαλείας και των συστάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη. Η χρήση του προϊόντος σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση του θα έχει επίσης ως αποτέλεσμα την απώλεια των δικαιωμάτων χρήστη που απορρέουν από την εγγύηση καθώς και από την εγγυητική ευθύνη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται σε πλήρη κατάσταση, ωστόσο, πριν από την έναρξη της εργασίας απαιτεί προετοιμασία όπως περιγράφεται παρακάτω σε αυτές οδηγίες χρήσης. Μαζί με τη μηχανή γκαζόν YT-85222 και YT-85224 παρέχονται μπαταρίες και φορτιστής. Η μηχανή γκαζόν YT-85223 και YT-85225 παρέχεται χωρίς μπαταρίες και φορτιστή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	36	36
Πλάτος κοπής	[mm]	370	430
Ύψος κοπής	[mm]	25 - 75	25 - 75
Ονομαστικές περιστροφές	[min^{-1}]	2900	2900
Επίπεδο θορύβου			
ακουστική πίεση LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
ακουστική ισχύς LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Επίπεδο κραδασμών ah ± K (αριστερή / δεξιά λαβή)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης		III	III
Βαθμός προστασίας		IPX1	IPX1
Βάρος	[kg]	13,5	13,5
Χωρητικότητα δοχείου για γρασίδι	[l]	35	50
Τύπος μπαταρίας		Li-ION	Li-ION
Χωρητικότητα μπαταρίας*	[Ah]	4	4
Ενέργεια μπαταρίας	[Wh]	72	72
Φορτιστής*			
Τάση εισόδου	[V~]	220 - 240	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	60	60
Τάση εξόδου	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Ρεύμα εξόδου	[A]	2,4	2,4
Χρόνος φόρτισης**	[h]	2	2

* μόνο σε μοντέλα εξοπλισμένα με μπαταρία και φορτιστή
** ο υποδεικνυόμενος χρόνος φόρτισης ισχύει μόνο για την μπαταρία με τη χωρητικότητα που αναφέρεται στον πίνακα

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.
Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η συνολική δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.
Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.
Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ ΓΚΑΖΟΝ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγχειρίδιο χρήσης
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Εξοικειωθείτε με τα συστήματα ελέγχου και τη σωστή χρήση της συσκευής. Εάν πρόκειται να μεταβιβάσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, πάντα να παραδώσετε και τις οδηγίες χρήσης της συσκευής.
Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής να χειρίζονται τη συσκευή. Οι εθνικοί κανόνες μπορούν να καθορίζουν την ακριβή ηλικία του χειριστή.
Ποτέ μην κουρεύετε το γκαζόν ενώ άλλα πρόσωπα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια ζώα, βρίσκονται κοντά. Πριν από την έναρξη των εργασιών, ορίστε μια ζώνη ασφαλείας στην οποία οι παρευρισκόμενοι και τα κατοικίδια ζώα δεν θα επιτρέπονται.
Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που αφορούν άλλα άτομα ή το περιβάλλον.

Προετοιμασία
Να φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια κατά τη διάρκεια του κουρέματος. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ξυπόλητα πόδια ή ανοιχτά σανδάλια. Αποφύγετε τα κατεστραμμένα ρούχα που είναι πολύ χαλαρά ή έχουν κρεμαστούς ιμάντες ή κορδέλες. Τα χαλαρά μέρη των ρούχων μπορούν να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη της συσκευής, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
Επιθεωρήστε διεξοδικά την περιοχή όπου θα λειτουργήσει η συσκευή και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που θα μπορούσαν να εισέλθουν στη συσκευή. Τα αντικείμενα που πιάνονται μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή, μπορούν επίσης να απορρίπτονται με μεγάλη ταχύτητα, γεγονός που αποτελεί απειλή για τον χειριστή και το περιβάλλον.
Ελέγχετε πάντα τις λεπίδες, τις βίδες και τον εξοπλισμό της διάταξης λεπίδων για φθορά ή ζημιά πριν από τη χρήση. Αντικαταστήστε φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη στα κιτ για να διατηρήσετε την ισορροπία. Αντικαταστήστε τις κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες πινακίδες.
Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο προέκτασης για ζημιές ή φθορές πριν από τη χρήση. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το από την άμεση παροχή ρεύματος. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΟ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή είναι φθαρμένο.
Ελέγξτε την μπαταρία για τυχόν ζημιά πριν από τη χρήση. Εάν η μπαταρία έχει φθαρεί ή παρουσιάζει σημάδια μηχανικής φθοράς, αποσυνδέστε την από την υποδοχή της συσκευής. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά ή είναι φθαρμένο.

Χρήση
Το κούρεμα του γκαζόν να γίνεται μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φωτισμό. Ο

ακατάλληλος φωτισμός του χώρου εργασίας μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
Αποφύγετε το κούρεμα βρεγμένου χόρτου.
Να βεβαιώνεστε πάντα ότι τα πόδια σας στέκονται σταθερά στην κλίση.
Να περπατάτε, ποτέ μην τρέχετε.
Να κουρεύετε το γκαζόν εγκάρσια στις πλαγιές, ποτέ προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Ο έλεγχος της συσκευής θα είναι πολύ ευκολότερος.
Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση εργασίας σε μια πλαγιά.
Μην κουρεύετε σε υπερβολικά επικλινείς πλαγιές.
Προσέξτε ιδιαίτερα όταν στρέφετε ή τραβάτε τη συσκευή προς το μέρος σας.
Απενεργοποιήστε τη μετάδοση κίνησης του (των) στοιχείου (-ων) κοπής εάν το εργαλείο πρέπει να γέρνει όταν μετακινείται σε επιφάνειες εκτός από γρασίδι και όταν μεταφέρεται προς και από το χώρο κουρέματος.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένα προστατευτικά ή περιβλήματα ή χωρίς διάταξη ασφαλείας, όπως τα προστατευτικά που παρέχονται ή/και τα δοχεία για γρασίδι.
Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία προσεκτικά σύμφωνα με τις οδηγίες, διασφαλίζοντας ότι τα πόδια είναι μακριά από το στοιχείο κοπής.
Μην γέρνετε το μηχάνημα κατά την εκκίνηση του κινητήρα, εκτός εάν απαιτείται κλίση κατά την εκκίνηση. Σε αυτή την περίπτωση, μην γέρνετε περισσότερο από όσο χρειάζεται και ανασηκώστε μόνο το μέρος που βρίσκεται μακριά από τον χειριστή.
Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή ενώ στέκεστε μπροστά από το άνοιγμα εκκένωσης.
Εάν η συσκευή προορίζεται για να λειτουργεί μόνο με δοχείο για γρασίδι, τοποθετείτε πάντα σωστά το δοχείο πριν ξεκινήσετε την εργασία.
Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Προσέχετε πάντα το άνοιγμα εκκένωσης για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φράξει. Ελέγχετε συνεχώς πόσο γεμάτο είναι το δοχείο για γρασίδι, αποφεύγοντας την υπερπλήρωση του.
Μην μετακινείτε το μηχάνημα με τη μηχανή αναμμένη.
Σταματήστε το μηχάνημα και τραβήξτε το βύσμα από την υποδοχή. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινητά μέρη δεν είναι σε κίνηση.
Σταματήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τη διάταξη ασφάλισης. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη είναι ακίνητα
- κάθε φορά που απομακρύνεστε από το μηχάνημα,
- πριν τον καθορισμό ή ξεβούλωμα του ανοίγματος,
- πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την επισκευή του μηχανήματος,
- μετά από χτύπημα με ξένο αντικείμενο. Ελέγξτε εάν το μηχάνημα δεν έχει υποστεί ζημιά και, εάν είναι απαραίτητο, επισκευάστε την πριν επανεκκινήσετε και θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.
Εάν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται υπερβολικά (ελέγξτε το αμέσως)
- ελέγξτε για ζημιές,
- αντικαταστήστε ή επισκευάστε οποιοδήποτε κατεστραμμένο εξάρτημα,
- ελέγξτε και σφίξτε τα χαλαρά εξαρτήματα.

Συντήρηση και φύλαξη

Κρατήστε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες σε καλή κατάσταση για να βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα θα λειτουργήσει με ασφάλεια.

Ελέγχετε συχνά το δοχείο γρασιδιού για φθορά ή ζημιά. Αντικείμενα που παγιδεύονται στη λεπίδα μπορούν να εκσφενδονιστούν στο δοχείο με μεγάλη ταχύτητα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο δοχείο.
Στην περίπτωση συσκευών με πολλά μαχαίρια, να είστε προσεκτικοί, καθώς η περιστροφή ενός στοιχείου κοπής μπορεί να προκαλέσει περιστροφή άλλων μαχαιριών.
Να είστε προσεκτικοί κατά τη ρύθμιση του μηχανήματος για να αποφύγετε να περάσουν τα δάχτυλα σας ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες και τα σταθερά μέρη του μηχανήματος.
Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει πριν από την επόμενη εκκίνηση.
Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τα μαχαίρια, παρόλο που ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος, καθώς τα μαχαίρια μπορούν ακόμα να περιστρέφονται. Πάντα να περιμένετε να σταματήσουν εντελώς τα μαχαίρια πριν προχωρήσετε σε άλλες ενέργειες..
Αντικαταστήστε φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για λόγους ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξοπλισμό.

Συστάσεις για διατάξεις κλάσης II

Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται από συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με το θόρυβο και τους κραδασμούς

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο έκθεσης σε θόρυβο και κραδασμούς. Ωστόσο, δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν πλήρως αυτοί οι κίνδυνοι. Επιπλέον, οι άνθρωποι στο εργασιακό περιβάλλον εκτίθενται επίσης σε κινδύνους θορύβου.
Ωστόσο, οι προαναφερόμενοι κίνδυνοι μπορούν να μειωθούν με τις ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές:
- το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης,
- βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σε καλή κατάσταση και συντηρείται τακτικά,
- να χρησιμοποιούνται κατάλληλα και καλά ακονισμένα εργαλεία κοπής,
- να πιάνετε σταθερά τη λαβή του προϊόντος,
- να προγραμματίζονται οι εργασίες έτσι ώστε να μπορούν να γίνονται συχνά διαλείμματα.

Υπολειπόμενος κίνδυνος

Ακόμη και αν λαμβάνονται όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατά τη διάρκεια της εργασίας, εξακολουθεί να υπάρχει δυνητικός κίνδυνος τραυματισμού. Λόγω του σχεδιασμού του προϊόντος, εξακολουθούν να υπάρχουν οι ακόλουθοι κίνδυνοι.
Τραυματισμοί που σχετίζονται με κραδασμούς και προκαλούνται από παρατεταμένη λειτουργία, ακατάλληλη λειτουργία ή ακατάλληλη συντήρηση.
Τραυματισμοί που προκλήθηκαν από απροσδόκητη πρόσκρουση από κρυμμένα, εκτινασόμενα αντικείμενα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προετοιμασία για λειτουργία
Το προϊόν πρέπει να βγει από τη συσκευασία και πρέπει να αφαιρεθούν απ' αυτό όλα τα στοιχεία συσκευασίας. Συνιστάται να

διατηρείτε τη συσκευασία, η οποία μπορεί να είναι χρήσιμη κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του προϊόντος.
Ελέγξτε εάν κανένα μέρος του προϊόντος δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά, τυχόν παρατηρούμενη ζημιά, π.χ. ρωγμές ή παραμορφώσεις, αποκλείουν το προϊόν από περαιτέρω χρήση έως ότου επισκευαστούν ή αντικατασταθούν τα κατεστραμμένα μέρη.
Συνιστάται να τοποθετείτε όλα τα μέρη σε μια επίπεδη, σκληρή και καθαρή επιφάνεια.
Κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως γάντια, προστατευτικά ματιών και προστατευτική ενδυμασία.

Προσοχή! Πριν εγκαταστήσετε τη μηχανή γκαζόν, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή γκαζόν έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία. Οι μπαταρίες πρέπει να είναι αποσυδεδεμένες από τη μηχανή γκαζόν.

Τα κάτω στηρίγματα της λαβής πρέπει να στερεωθούν κοντά στους πίσω τροχούς με τη βοήθεια μοχλού. Οι μοχλοί πιέζουν το στήριγμα της λαβής προς το περίβλημα μέσω γραναζιών (II). Είναι δυνατή η τοποθέτηση του στηρίγματος σε μία από τρεις γωνίες.
Βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης στο εξωτερικό γρανάζι δείχνει προς το ίδιο σημείο και στις δύο πλευρές του περιβλήματος.
Στερεώστε τη λαβή στα στηρίγματα με το μοχλό. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μια ροδέλα κάτω από κάθε μοχλό (III).
Η λαβή πρέπει να είναι στραμμένη προς τα πάνω και ο διακόπτης πρέπει να βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της μηχανής γκαζόν όταν ο χειριστής στέκεται πίσω από τη μηχανή.
Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο που συνδέει τον διακόπτη λειτουργίας με τη μηχανή γκαζόν δεν είναι μπερδεμένο ή τεντωμένο. Το καλώδιο πρέπει να στερεωθεί στο στήριγμα ή στη λαβή χρησιμοποιώντας ειδική υποδοχή (IV).
Προσοχή! Εάν ο μοχλός πιέζει πολύ ασθενώς το στήριγμα, θα πρέπει να ανοίξει και στη συνέχεια να περιστραφεί δεξιόστροφα. Εάν ο μοχλός δεν μπορεί να κλείσει τελείως, πρέπει να ανοίξει και στη συνέχεια να γυρίσει αριστερόστροφα. Ο βαθμός σύσφιξης του μοχλού πρέπει να επιλέγεται έτσι ώστε να μπορεί να ανοίγει και να κλείνει χωρίς τη χρήση εργαλείων και ταυτόχρονα να μην ανοίγει αυτόματα μετά το κλείσιμο. Ελέγχετε περιοδικά τον βαθμό σύσφιξης του μοχλού.
Βεβαιωθείτε ότι οι γάντζοι επένδυσης του καλαθιού έχουν τοποθετηθεί στη ράβδο γύρω από την είσοδο του καλαθιού (V).

Η μηχανή γκαζόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς το δοχείο για γρασίδι. Το άνοιγμα εκκένωσης των κομμένων χόρτων είναι φραγμένο (VI). Σε περίπτωση λειτουργίας χωρίς το δοχείο για γρασίδι, πριν ξεκινήσετε την εργασία βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι στη θέση του και ότι το πώμα βρίζκεται στη θέση του και το καπάκι του ανοίγματος εξόδου είναι κλειστό και ασφαλίζει το πώμα από το να πέσει έξω.
Προειδοποίηση! Απαγορεύεται η λειτουργία χωρίς το δοχείο για γρασίδι χωρίς σωστά τοποθετημένο πώμα και κλειστό καπάκι του ανοίγματος εξόδου. Απαγορεύεται η λειτουργία χωρίς το δοχείο για γρασίδι με το άνοιγμα εξόδου να καλύπτεται μόνο από το καπάκι.
Όταν εργάζεστε με το δοχείο για γρασίδι, το πώμα του ανοίγματος εξόδου πρέπει να αφαιρεθεί εντελώς (VII).
Στο περίβλημα της μηχανής γκαζόν εγκαταστήστε τον κάδο για γρασίδι. Σηκώστε το καπάκι του εξόδου, κρατήστε το καπάκι στη μέγιστη ανώτερη θέση και στερεώστε τον κάδο στις γάντζος του πίσω τοιχώματος του περιβλήματος της μηχανής γκαζόν (VIII). Κατεβάστε το καπάκι του καλαθιού και βεβαιωθείτε ότι τα άκρα του βρίσκονται στις εσοχές στο πάνω μέρος της επένδυσης του καλαθιού (IX).
Η αποσυναρμολόγηση του καλαθιού πρέπει να γίνει με την αντίστροφη σειρά.

Ρύθμιση ύψους κουρέματος (X)
Η μηχανή γκαζόν είναι εξοπλισμένη με μοχλό που σας επιτρέπει να αλλάζετε το ύψος της χορτοκοπής εύκολα και γρήγορα. Ο μοχλός πρέπει να μετακινηθεί προς το πλάι, σύροντάς τον έξω από την τποδοχή οδηγού. Στη συνέχεια, μετακινήστε τον προς τα εμπρός ή προς τα πίσω και, αφού ορίσετε το επιθυμητό ύψος, μετακινήστε το μοχλό προς το πλάι, κλειδώνοντας τη θέση του στην υποδοχή του οδηγού.

Προειδοποίηση! Εάν υπάρχει ανάγκη να αλλάξετε το ύψος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής, πάντα πρώτα πρέπει να τη απενεργοποιήσετε, να περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα, να αφαιρέσετε το κλειδί από την υποδοχή, να αποσυνδέσετε τις μπαταρίες από τη μηχανή γκαζόν και μετά να προχωρήσετε στις ενέργειες που σχετίζονται με την αλλαγή του ύψους κουρέματος. Η τυχαία ενεργοποίηση της λεπίδας κατά την αλλαγή του ύψους μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Σύνδεση της μηχανής γκαζόν στην τροφοδοσία
Το εργαλείο τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες. Το εργαλείο δεν θα ξεκινήσει εάν μία από τις μπαταρίες δεν έχει τοποθετηθεί στο εργαλείο ή έχει αποφορτιστεί. Οι μπαταρίες στο εργαλείο συνδέονται σε σειρά, πράγμα που σημαίνει ότι το εργαλείο τροφοδοτείται από το άθροισμα των ονομαστικών τάσεων τους. Συνιστάται και οι δύο μπαταρίες να έχουν την ίδια χωρητικότητα και είναι φορτισμένες στον ίδιο βαθμό. Οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία του εργαλείου πρέπει επίσης να έχουν τον ίδιο βαθμό φθοράς. Δεν συνιστάται ο συνδυασμός μιας φθαρμένης μπαταρίας με μια καινούργια, ακόμη και αν και οι δύο είναι εξίσου φορτισμένες και έχουν την ίδια χωρητικότητα. Η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω συστάσεις θα έχει ως αποτέλεσμα μικρότερο χρόνο εργασίας και ταχύτερη κατανάλωση μπαταριών που χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία του εργαλείου.
Ανασηκώστε το καπάκι της θήκης μπαταριών. Τοποθετήστε την μπαταρία σε μία από τις υποδοχές, έτσι ώστε το μάνδαλο της να βρίσκεται έξω από την υποδοχή. Εισάγετε την μπαταρία στην υποδοχή έως ότου ενεργοποιηθεί το μάνδαλο. Επαναλάβετε τη διαδικασία για τη δεύτερη μπαταρία (XI). Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες δεν θα φύγουν από τη θέση τους κατά τη διάρκεια της

λειτουργίας. Κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών (XII). Το καπάκι πρέπει να είναι κλειστό κατά όλη τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο μόλυνσης των υποδοχών μπαταρίας κατά τη λειτουργία. Μπορείτε να αποσυνδέσετε την μπαταρία πατώντας και κρατώντας το μάνταλο και στη συνέχεια σύροντας την μπαταρία από την υποδοχή.

Εκκίνηση και σταμάτημα της μηχανής γκαζόν

Πρέπει να την τοποθετήσετε σε μια επίπεδη, ίσια και σκληρή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια κάτω από τη μηχανή γκαζόν με το οποίο θα μπορούσε να έρθει σε επαφή η λεπίδα.

Η μηχανή γκαζόν είναι εξοπλισμένη με ένα κλειδί που πρέπει να εισαχθεί στην υποδοχή που βρίσκεται στη θήκη μπαταριών (XIII). Το κλειδί έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να είναι δυνατή η εισαγωγή του στην υποδοχή μόνο με τον σωστό τρόπο. Το κλειδί έχει στερεωθεί στη θήκη με ταινία, μειώνοντας τον κίνδυνο απώλειας του. Εάν το κλειδί δεν τοποθετηθεί σωστά στην υποδοχή, δεν θα είναι δυνατή η εκκίνηση της μηχανής γκαζόν. Το κλειδί πρέπει να αφαιρείται από την υποδοχή κάθε φορά που η μηχανή γκαζόν δεν χρησιμοποιείται για κούρεμα.

Ο διακόπτης λειτουργίας είναι εξοπλισμένος με ασφάλιση που αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής όταν πατάτε τον διακόπτη λειτουργίας.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης στο κέντρο του διακόπτη λειτουργίας και, στη συνέχεια, τραβήξτε και τους δύο μοχλούς του διακόπτη προς τη λαβή (XIV). Αφού εκκινήσετε τη μηχανή γκαζόν, απελευθερώστε την πίεση στο κουμπί ασφάλισης και πιέστε το διακόπτη στη λαβή και με τα δύο χέρια (XV).

Απελευθερώνοντας την πίεση στον μοχλό του διακόπτη λειτουργίας θα σταματήσετε τη μηχανή γκαζόν. Η λεπίδα μπορεί να περιστρέφεται για κάποιο χρονικό διάστημα ακόμα.

Εργασία με τη μηχανή γκαζόν

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, προετοιμάστε το μέρος που πρόκειται να κουρέψετε το γρασίδι. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή κοπής δεν περιέχει εμπόδια τα οποία, εάν πιάσουν τη λεπίδα, θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη μηχανή γκαζόν ή να πεταχτούν και να αποτελέσουν απειλή για τον χειριστή ή τους παρευρισκόμενους.

Βεβαιωθείτε στο χώρο εργασίας δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια που θα μπορούσαν να κοπούν από τη λεπίδα. Η βλάβη του ηλεκτρικού καλώδιου παρουσιάζει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Βεβαιωθείτε ότι στο χώρο εργασίας δεν θα υπάρχουν παρευρισκόμενοι ή κατοικίδια. Εάν εμφανιστούν τέτοια άτομα κατά τη διάρκεια της εργασίας, η μηχανή γκαζόν πρέπει να σταματήσει αμέσως και στη συνέχεια τα άτομα να προειδοποιηθούν για κίνδυνο.

Ελέγξτε το μήκος του γκαζόν και ρυθμίστε το ύψος του κουρέματος. Ποτέ μην κόβετε περισσότερο από το 1/3 του μήκους του γκαζόν. Εάν το γρασίδι είναι πολύ ψηλό, να το κόβετε σταδιακά. Το κούρεμα πρέπει να πραγματοποιείται τακτικά, διασφαλίζοντας ότι το ύψος του γκαζόν δεν υπερβαίνει την ικανότητα της μηχανής γκαζόν.

Ποτέ μην κόβετε υγρό γρασίδι. Το υγρό γρασίδι τείνει να κολλάει μέσα στο προϊόν, γεγονός που εμποδίζει τη συσσώρευσή του στον κάδο. Το υγρό γρασίδι μπορεί επίσης να προκαλέσει ολίσθηση και πτώση.

Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα της μηχανής γκαζόν πριν ξεκινήσετε την εργασία. Εάν παρατηρηθεί οποιαδήποτε βλάβη, μην ξεκινάτε την εργασία πριν διορθώσετε τη βλάβη ή αντικαταστήσετε τα κατεστραμμένα στοιχεία με καινούργια. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού δεν είναι φραγμένες. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τις με μια μαλακή βούρτσα ή πινέλο. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις οπές εξαερισμού της μηχανής γκαζόν.

Ελέγξτε τις βίδες σύνδεσης για χαλαρότητα. Σφίξτε τις εάν είναι απαραίτητο.

Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές είναι καθαρές, απαλλαγμένες από γράσο και άλλους ρύπους. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τις με ένα μαλακό πανί.

Κάντε τακτικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας για να αποφύγετε την κόπωση και την υπερκόπωση. Αυτό θα επιτρέψει τον καλύτερο έλεγχο του προϊόντος και θα μειώσει τον κίνδυνο ατυχήματος.

Προσοχή! Η μηχανή γκαζόν πρέπει πάντα να ωθείται, να μην την τραβάτε προς τον εαυτό σας. Το τράβηγμα της μηχανής γκαζόν αναγκάζει τον χειριστή να κινηθεί προς τα πίσω, πράγμα που σημαίνει ότι δεν ελέγχει την περιοχή πίσω από τον εαυτό του. Επιπλέον, κατά το τράβηγμα προς τα πίσω, η μηχανή γκαζόν μπορεί να πιάσει το καλώδιο τροφοδοσίας.

Η μηχανή γκαζόν πρέπει να ωθείται αργά, πρέπει πάντα να περπατάτε, ποτέ να μην τρέχετε. Αυτό θα εξασφαλίσει τον καλύτερο έλεγχο της μηχανής γκαζόν και θα μειώσει το χρόνο απόκρισης σε απρόσμενα συμβάντα.

Κατά το κούρεμα, πρέπει να μετακινείστε κατά μήκος των σειρών (XVI). Οι σειρές πρέπει να διατηρούνται ίσες στο πλάτος, ελαφρώς επικαλυπτόμενες ώστε να μην παραλείψετε κανένα σημείο. Να προσέχετε ιδιαίτερα κατά την αλλαγή κατεύθυνσης.

Κατά το κούρεμα του γκαζόν κοντά σε παρτέρια, πρέπει να προχωράτε γύρω από τα παρτέρια.

Κατά τη διάρκεια της εργασίας να αδειάζετε τακτικά τον κάδο.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, απενεργοποιήστε τη μηχανή γκαζόν, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα, και σε συνέχεια αφαιρέστε το κλειδί από την υποδοχή, αποσυνδέστε τις μπαταρίες και περιμένετε να κρυώσει η μηχανή γκαζόν και μετά προχωρήστε στη συντήρηση.

Προσοχή! Εάν ένα ξένο αντικείμενο χτυπήσει τη μηχανή γκαζόν κατά τη λειτουργία. Απενεργοποιήστε αμέσως τη μηχανή γκαζόν, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κλειδί από την υποδοχή, αποσυνδέστε τις μπαταρίες και περιμένετε να κρυώσει η μηχανή γκαζόν. Στη συνέχεια, ελέγξτε εάν η μηχανή γκαζόν δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν εντοπιστεί ζημιά, δεν επιτρέπεται περαιτέρω εργασία πριν την αφαιρέσετε. Η υπερβολική δόνηση κατά τη λειτουργία μπορεί να προκληθεί από τη ζημιά στη μηχανή γκαζόν. Σταματήστε να εργάζεστε, αποσυνδέστε τις μπαταρίες και ελέγξτε το προϊόν.

Οδηγίες ασφάλειας σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας

Προσοχή! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του μετασχηματιστή ρεύματος, το καλώδιο και το βύσμα δεν έχουν ραγίσει ή καταστραφεί. Απαγορεύεται η χρήση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου σταθμού φόρτισης και τροφοδοσίας! Μόνο ο σταθμός φόρτισης και τροφοδοτικό που παρέχονται μαζί με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη φόρτιση των μπαταριών. Η χρήση άλλου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ζημιά στο εργαλείο. Η φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να πραγματοποιείται μόνο σε κλειστό, ξηρό και προστατευμένο χώρο έναντι μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης, ιδίως παιδιών. Μη χρησιμοποιείτε το σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό χωρίς συνεχή επίβλεψη από ενήλικα! Εάν πρέπει να φύγετε από το δωμάτιο φόρτισης, αποσυνδέεστε το φορτιστή από την πρίζα αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Εάν βγει καπνός, οσμή κ.λπ. από τον φορτιστή, αποσυνδέεστε αμέσως τον φορτιστή από την πρίζα!

Ο συμπιεστής παραδίδεται με την μπαταρία αφόρτιστη, επομένως, πριν ξεκινήσετε την εργασία, θα πρέπει να φορτιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο τροφοδοτικό και σταθμό φόρτισης. Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion (μπαταρίες ιόντων λιθίου) δεν έχουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», το οποίο τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η εκφόρτιση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και, στη συνέχεια, η φόρτιση της σε πλήρη χωρητικότητα. Εάν, λόγω της φύσης της εργασίας, δεν είναι δυνατή η επεξεργασία της μπαταρίας με αυτόν τον τρόπο κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε μερικούς ή περισσότερους κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες με τη βραχυκύκλωση των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό προκαλεί ανεπανόρθωτη βλάβη! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Πρέπει να παρέχονται κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης για την παράταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους «φόρτισης - εκφόρτισης». Αποθηκεύστε την μπαταρία μεταξύ 0 και 30 βαθμών Κελσίου με σχετική υγρασία αέρα 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την στο 70% περίπου της χωρητικότητας της. Για παρατεταμένη αποθήκευση, επαναφορτίζετε την μπαταρία περιοδικά, μία φορά το χρόνο. Μην εκφορτίζετε υπερβολικά την μπαταρία, καθώς αυτό μειώνει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη.

Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω της διαρροής ρεύματος. Η αυθόρμητη διαδικασία αποφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η διαδικασία αποφόρτισης. Εάν οι μπαταρίες δεν αποθηκευτούν σωστά, ο ηλεκτρολύτης μπορεί να διαρρεύσει. Σε περίπτωση διαρροής, η διαρροή θα πρέπει να προστατεύεται με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης, σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, πλύνετε καλά τα μάτια με νερό και στη συνέχεια ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. **Απαγορεύεται να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία.**

Σε περίπτωση συνολικής κατανάλωσης μπαταρίας, θα πρέπει να επιστρέφεται σε ειδικό σημείο διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου αντιμετωπίζονται ως επικίνδυνα υλικά σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το εργαλείο με την μπαταρία και τις ίδιες τις μπαταρίες από την ξηρά. Δεν χρειάζεται να πληρούνται πρόσθετες προϋποθέσεις. Σε περίπτωση ανάθεσης της μεταφοράς σε τρίτους (για παράδειγμα, αποστολή με εταιρεία ταχυμεταφορών), ακολουθήστε τους κανονισμούς σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή επικοινωνήστε με ένα άτομο με τα κατάλληλα προσόντα.

Απαγορεύεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το εργαλείο, οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να ασφαλιστούν, π.χ. να σφραγιστούν με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο ώστε να μην κινούνται μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανόνες για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Φόρτιση μπαταρίας

Προσοχή! Πριν από τη φόρτιση, αποσυνδέεστε το τροφοδοτικό του σταθμού φόρτισης από το δίκτυο αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Επιπλέον, καθαρίστε τη μπαταρία και τους ακροδέκτες της από βρωμιά και σκόνη με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Η μπαταρία διαθέτει ενσωματωμένη ένδειξη φόρτισης. Με το πάτημα του κουμπιού ανάβουν οι LED (XVI), όσο περισσότερες τόσο περισσότερα φορτισμένη είναι η μπαταρία. Εάν οι LED δεν ανάβουν αφού πατήσετε το κουμπί, αυτό σημαίνει μια αποφορτισμένη μπαταρία.

Αποσυνδέεστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Σύρετε την μπαταρία στην υποδοχή του φορτιστή (XVIII).

Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα.

Θα ανάψει η κόκκινη LED, πράγμα που σημαίνει τη διαδικασία φόρτισης.

Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, η κόκκινη LED σβήνει και η πράσινη LED ανάβει, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Στη συνέχεια, τραβήξτε το φις του τροφοδοτικού από την πρίζα.

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το σταθμό φόρτισης πατώντας το κουμπί στο μάνταλο της μπαταρίας.

Προσοχή! Εάν μετά τη σύνδεση του φορτιστή στο δίκτυο ανάψει η πράσινη LED, αυτό σημαίνει μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Σε αυτήν την περίπτωση, ο φορτιστής δεν θα ξεκινήσει τη διαδικασία φόρτισης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προσοχή! Πριν από κάθε συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος. Οι μπαταρίες πρέπει να είναι αποσυδεδεμένες από τη μηχανή γκαζόν. Αφαιρέστε το κλειδί από την υποδοχή.
Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια σε όλες τις εργασίες συντήρησης.
Εάν κάποια λειτουργία συντήρησης δεν περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης, αυτό σημαίνει ότι πρέπει να εκτελείται στο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή.
Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση. Αφαιρέστε τα υπολείμματα γρασιδιού με μαλακή βούρτσα, πινέλο ή πανί. Καθαρίστε τις οπές εξαερισμού, διασφαλίζοντας να είναι καθαρές.
Η επίμονη βρωμιά μπορεί να αφαιρεθεί με ρεύμα αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa.
Ποτέ μην χρησιμοποιείτε χημικά, αλκαλοειδή, λειαντικά ή επιθετικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του προϊόντος. Το προϊόν δεν μπορεί να καθαριστεί με πίδακα νερού ή με εμβάπτιση σε νερό.
Ελέγξτε για φθορά και βλάβη στη λεπίδα της μηχανής γκαζόν. Εάν παρατηρηθεί υπερβολική φθορά ή βλάβη, αντικαταστήστε τη λεπίδα με καινούργια.
Αντικαθιστάτε πάντα τη λεπίδα με μια γνήσια λεπίδα, ίδια με αυτήν που έχει τοποθετηθεί στη μηχανή γκαζόν εργοστασιακά. Μόνο η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών μπορεί να διατηρήσει το προϊόν ασφαλές. Η λεπίδα πρέπει να αντικαταθίσταται από έναν έμπειρο χρήστη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή.
Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί, ξεβιδώστε (αριστερόστροφα) τη βίδα που συγκρατεί τη λεπίδα (XVII) και αφαιρέστε την μαζί με τη ροδέλα.
Αφαιρέστε την παλιά λεπίδα. Καθαρίστε τη στερέωση της λεπίδας εάν είναι απαραίτητο. Εγκαταστήστε μια νέα λεπίδα δίνοντας προσοχή στην κατεύθυνση της λεπίδας. Το βέλος που δείχνει την κατεύθυνση περιστροφής της λεπίδας πρέπει να ταιριάζει με την κατεύθυνση περιστροφής του κινητήρα.
Στερεώστε τη λεπίδα σφίγγοντας τη βίδα (δεξιόστροφα) σταθερά και με δυνατά.
Μετά από κάθε χρήση και καθαρισμό της λεπίδας, τα άκρα κοπής πρέπει να καλύπτονται με ένα λεπτό στρώμα ελαφρυύς λαδιού μηχανής. Αυτό θα μειώσει τη διάβρωση και θα επεκτείνει τη διάρκεια ζωής της λεπίδας.
Η λεπίδα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε δύο χρόνια ή κάθε 50 ώρες λειτουργίας.
Μετά από κάθε εργασία, ο κάδος πρέπει να αποσυναρμολογηθεί και να αδειάσει από γρασίδι. Ο κάδος μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό σαπουνόνερο. Μετά τον καθαρισμό, αφήστε τον στη θέση εργασίας για να στεγνώσει εντελώς.
Εάν το εσωτερικό καλώδιο που συνδέει τον διακόπτη του προϊόντος με τον κινητήρα έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί στο εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης του κατασκευαστή. Το καλώδιο δεν μπορεί να επισκευαστεί, πρέπει να αντικατασταθεί. Απαγορεύεται η εργασία με κατεστραμμένο καλώδιο.

ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προσοχή! Αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από το τροφοδοτικό πριν από τη φύλαξη ή τη μεταφορά. Αποσυνδέστε τις μπαταρίες και αφαιρέστε το κλειδί από την υποδοχή. Καθαρίστε σύμφωνα με τις οδηγίες.

Αποθηκεύετε σε σκοτεινούς, στεγνούς, χωρίς πάχνη και καλά αεριζόμενους χώρους. Ο χώρος φύλαξης πρέπει να προστατεύεται από τα παιδιά. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 10 και 30 βαθμών C. Συνιστάται η φύλαξη του προϊόντος στη συσκευασία του εργοστασίου ή σε άλλη συσκευασία που προστατεύει από τη σκόνη.

Ρυθμίστε το υψηλότερο ύψος κοπής πριν μεταφέρετε το προϊόν. Μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το από τις λαβές. Κατά τη μεταφορά, το προϊόν πρέπει να προστατεύεται από κρούσεις και ισχυρές δονήσεις. Ασφαλίστε το προϊόν από ολίσθηση ή ανατροπή κατά τη μεταφορά.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Акумулаторната косачка се използва за грижа за тревни площи. Широкият диапазон от височини на косене на тревата позволява многостранна употреба. Колелата с голям диаметър улесняват придвижването на косачката. Благодарение на електрическото захранване работата на косачката е много по-тиха, отколкото при оборудване, задвижвано от двигател с вътрешно горене. Благодарение на акумулаторите не е необходим електрически кабел за захранване. Правилното, надеждно и безопасно действие на уреда зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете работа, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да било щети, възникнали поради използване на продукта в несъответствие с предназначението, неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция. Използването на продукта в несъответствие с предназначението също така ще анулира гаранционните права.

ОБОРУДВАНЕ НА ПРОДУКТА

Продуктът се доставя с пълно окомплектоване, но изисква подготвителни дейности, описани по-нататък в тази инструкция, преди да може да се използва. Заедно с косачките YT-85222 и YT-85224 се доставят акумулаторите и зарядните устройства. Косачките YT-85223 и YT-85225 се доставят без акумулатор и зарядно устройство.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност	Стойност
Каталожен номер		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Номинално напрежение	[V d.c.]	36	36
Ширина на рязане	[mm]	370	430
Височина на рязане	[mm]	25 - 75	25 - 75
Номинални обороти	[min^{-1}]	2900	2900
Ниво на шум			
акустично налягане LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
акустична мощност LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Ниво на вибрации ah ± K (лява/дясна дръжка)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Клас на електрическа изолация		III	III
Степен на защита		IPX1	IPX1
Тегло	[kg]	13,5	13,5
Вместимост на коша за трева	[l]	35	50
Вид акумулатор		Li-ION	Li-ION
Капацитет на акумулатора*	[Ah]	4	4
Енергия на акумулатора	[Wh]	72	72
Зарядно устройство*			
Входно напрежение	[V~]	220 - 240	220 - 240
Честота на мрежата	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Номинална мощност	[W]	60	60
Изходно напрежение	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Изходен ток	[A]	2,4	2,4
Време за зареждане**	[h]	2	2

* само за модели, оборудвани с акумулатор и зарядно устройство
** посоченото време за зареждане се отнася само за акумулатор с капацитет, посочен в таблицата

Декларираната стойност на емисия на шум е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на емисия на шум може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.
Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.
Внимание! Емисията на вибрации по време на работа с инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.
Внимание! Трябва да се посочат мерките за безопасност за защита на оператора, които базират на оценката на експо-

зицията при действителни условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход и времето за работа).

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОСАЧКИ ЗА ТРЕВА

ВАЖНО!
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА
ОСТАВЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА

Инструкция

Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с елементите за управление и правилното използване на уреда. Ако предавате устройството на друго лице, винаги прилагайте инструкцията за употреба към устройството.
Никога не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с инструкциите, да работят с уреда. Националните разпоредби могат да определят точната възраст на оператора.
Никога не косете, когато наоколо има други хора, особено деца или домашни любимци. Преди да започнете работа, определете зоната за безопасност, в която не се допускат странични лица и домашни любимци.
Не забравяйте, че операторът или потребителят носи отговорност за злополуки или опасности, възникнали за други хора или околната среда.

Подготовка

Винаги носете здрави обувки и дълги панталони, когато косите трева. Не работете с устройството с боси крака или с отворени сандали. Избягвайте повредени дрехи, които са твърде свободни или имат висящи презрамки или ленти. Свободни части от дрехите могат да попаднат в движещите се части на уреда и да причинят нараняване.
Проверете внимателно мястото, където ще работите с уреда, и отстранете всички предмети, които биха могли да попаднат в уреда. Захванатите предмети могат да причинят повреда на уреда или да бъдат изхвърлени с висока скорост, което представлява опасност за оператора и околната среда.
Преди употреба винаги проверявайте дали ножовете, винтовете и оборудването на възела на ножовете не са износени или повредени. Подменяйте износените или повредени части в комплектите, за да поддържате баланса на уреда. Заменете повредените или нечетливи табелки.
Преди употреба проверете захранващия кабел и удължителя за повреда или износване. Ако кабелът е бил повреден по време на употреба, изключете го от прякото захранване. НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО. Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.
Проверете захранващия акумулатор за евентуални повреди преди употреба. Ако акумулаторът е изтощен или има признаци на механично износване, изключете го от гнездото на уреда. Не използвайте уреда, ако акумулаторът е повреден или унищожен.

Употреба

Работете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление. Неподходящото осветление на работното място може да доведе до злополуки.
Избягвайте да косите мокра трева.
Винаги се уверявайте, че краката ви стоят стабилно при наклонен терен.
Ходете, никога не бягайте.
Косете напречно на склона, никога нагоре или надолу. Контролирането на устройството ще стане много по-лесно.
Бъдете особено внимателни, когато сменяте посоката на движение по наклон.
Не косете по прекалено наклонени терени.
Обръщайте особено внимание при движение на заден ход или при теглене на уреда към вас.
Изключете задвижването на режещия(ите) елемент(и), ако уредът трябва да се наклони, по време на движение по повърхности, различни от трева, и когато се транспортира до зоната за косене и обратно.
Не използвайте уреда с повредени защити или корпуси или без предпазно устройство, напр. приложени капаци и/или кошове за трева.
Стартирайте двигателя внимателно, съгласно инструкцията, като се уверите, че краката са далеч от режещия елемент.
Не накланяйте устройството при стартиране на двигателя, освен в случаите, когато е необходимо да бъде наклонено по време на стартирането. В този случай не се накланяйте повече от необходимото и повдигайте само частта, която е далеч от оператора.
Не стартирайте уреда, докато стоите пред отвора за изхвърляне. Ако машината е проектирана да работи само с кош за трева, винаги поставяйте правилно коша за трева преди започване на работа.
Не дръжте ръце или крака в близост до въртящи се части. Постоянно наблюдавайте отвора за изхвърляне, за да се уверите, че не е запушен. Постоянно проверявайте колко е пълен кошът за трева, като избягвате препълването му.
Не пренасяйте уреда с работещ двигател.
Спрете уреда и извадете щепсела от контакта. Уверете се, че всички движещи се части са спрели движението си.
Спрете устройството и извадете заключващия възел. Уверете се, че всички движещи се части са неподвижни
- всеки път, когато се отдалечавате от устройството,
- преди да почистите или отпушите изхода,
- преди да проверите, почистите или ремонтирате устройството,
- след като е бил ударен от чужд предмет. Проверете устройството за повреди и ако е необходимо, извършете ремонт, преди да стартирате отново и да използвате устройството.

В случай на прекомерни вибрации на устройството (проверете незабавно)
- проверете за евентуални повреди,
- сменете или ремонтирайте всяка повредена част,
- проверете и затегнете разхлабените части.

Поддръжка и съхранение

Поддържайте в изправно състояние всички гайки, болтове и винтове, за да се гарантира, че уредът ще работи безопасно.
Проверявайте често коша за трева за износване или повреда. В коша могат с висока скорост да попаднат предмети, захванати от остриетата. Това може да доведе до повреда на коша.
Бъдете внимателни при машините с няколко ножа, тъй като въртенето на един режещ елемент може да предизвика въртене на други ножове.
Внимавайте, когато регулирате уреда, за да избегнете попадането на пръстите между движещите се остриета и неподвижните части на уреда.
Винаги оставяйте уреда да се охлади преди следващото пускане.
Бъдете внимателни при обслужването на ножовете, въпреки че задвижването е изключено, тъй като те все още могат да се въртят. Винаги изчаквайте, докато остриетата спрат напълно, преди да продължите.
Сменете износените или повредените части с оглед на безопасност. Използвайте само оригинални резервни части и оборудване.

Препоръки за уреди от II клас

Устройството трябва да се захранва от устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с ток на задействане не повече от 30 mA.

Рискове, свързани с шума и вибрациите

Устройството е проектирано така, че да намали максимално рисковете, свързани с излагането на потребителя на шум и вибрации. Въпреки това не е възможно тези рискове да бъдат напълно елиминирани. Освен това хората, които се намират в близост до зоната на работа на уреда, също са изложени на опасност от шум.
Въпреки това можете да намалите рисковете, свързани с гореспоменатите опасности, като следвате следните указания:
- използвайте продукта за целите, описани в инструкцията,
- уверете се, че устройството е в добро състояние и се поддържа редовно,
- използвайте правилни и добре наточени режещи ножове,
- дръжте здраво дръжката на продукта,
- планирайте работата си така, че да можете да правите чести почивки.

Остатъчен риск

Дори и да се спазват всички предпазни мерки за безопасност при работа, все още съществува потенциален риск от нараняване. Във връзка с конструкцията на продукта остават следните рискове.
Наранявания, свързани с вибрации, причинени от прекалено продължителна работа с уреда, работа по неправилен начин или работа с неправилно поддържан уред.
Наранявания, причинени от неочакван удар от скрити, изхвърлени предмети.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ПРОДУКТА

Подготовка за работа
Извадете продукта от опаковката и отстранете всички елементи на опаковката. Препоръчително е да запазите опаковката, която може да бъде полезна по време на транспортирането или съхранението на продукта.
Проверете дали частите на продукта не са били повредени по време на транспортирането, като всяка забелязана повреда, напр. пукнатини или деформации, ще изключи продукта от по-нататъшна употреба, докато те не бъдат ремонтирани или повредените части не бъдат заменени.
Препоръчително е всички части да се поставят върху равна, твърда и чиста повърхност.
По време на монтажа трябва да се използват лични предпазни средства, като защитни ръкавици, предпазни очила и защитно облекло.

Внимание! Уверете се, че косачката не е свързана към електрическата мрежа, преди да започнете да я сглобявате. Акумулаторите трябва да бъдат изключени от косачката.

Долните подпори на дръжката трябва да бъдат фиксирани в близост до задните колела с помощта на лост. Лостовете притискат подпората на дръжката към корпуса посредством зъбни колела (II). Възможно е скобата да се позиционира под един от трите ъгъла. Уверете се, че маркерът на външното зъбно колело сочи към един и същ знак от двете страни на корпуса.
Закрепете дръжката към подпорите с помощта на лоста. Не забравяйте да използвате подложки под всеки лост (III).
Дръжката трябва да е обърната нагоре, а превключвателят трябва да е от дясната страна на косачката, когато операторът стои зад нея.
Уверете се, че кабелът, свързващ превключвателя с косачката, не е заплетен или опънат. Кабелът трябва да се закрепи към подпората или дръжката с помощта на специален държач (IV).
Внимание! Ако лостът твърде слабо притиска подпората, трябва да го отворите и в отворено положение да го завъртите по посока на часовниковата стрелка. Ако лостът не може да се затвори напълно, трябва да го отворите и да го завъртите обратно на часовниковата стрелка. Степента на затягане на лоста трябва да се избере така, че да може да се отваря и затваря без използване на инструменти и същевременно да не се стига до самоотваряне на лоста. Периодично проверявайте степента на затягане на лоста.
Уверете се, че скобите на коша са припокрити върху шината около входния отвор на коша (V).

Косачката може да се използва със или без кош. Отворът за изхвърляне на окосената трева е затворен (VI). В случай на работа без кош, преди да започнете работа, се уверете, че капакът е на мястото си и че клапата на изхода е затворена и предпазва капака от изпадане.
Предупреждение! Забранена е работата на без кош без правилно монтиран капак и затворена клапа на изхода. Забранена е работата без кош, когато изходният отвор е покрит само от клапата.
Когато работите с кош, капакът на изходния отвор трябва да се отстрани напълно (VII).
Прикрепете коша за трева към корпуса на косачката. Повдигнете клапата на изхода, задръжте я максимално горно положение и закрепете коша с куките на задната стена на корпуса на косачката (VIII). Спуснете клапата на коша и проверете дали ръбовете й са във вдлъбнатините в горната част на корпуса на коша (IX).
Демонтажът на коша трябва да се извърши в обратен ред.

Регулиране на височината на косене (X)
Косачката е оборудвана с лост, който позволява бърза и лесна промяна на височината на косене. Преместете лоста настрани, като го измъкнете от слота на водача. След това преместете лоста напред или назад и след като зададете желаната височина, преместете лоста настрани, за да застопорите позицията му в слота на водача.

Предупреждение! Ако се наложи промяна на височината на косене по време на работа, винаги първо изключвайте косачката, изчакайте ножът да спре, извадете щепсела от контакта, извадете акумулаторите от косачката и едва тогава пристъпете към промяна на височината на рязане. Случайното задействане на работата на ножа по време на промяна на височината може да доведе до сериозни наранявания.

Свързване на косачката към захранването
Инструментът се захранва от дв акумулатора. Инструментът няма да заработи, ако един от акумулаторите не е монтиран в инструмента или е изтощен. Акумулаторите инструмента са свързани последователно, което означава, че инструментът се захранва от сумата на техните номинални напрежения. Препоръчително е двата акумулатора да бъдат с еднакъв капацитет и да са заредени до еднаква степен. Акумулаторите, използвани за захранване на инструмента, също трябва да са експлоатирани в същата степен. Не е препоръчително да комбинирате изтощен акумулатор с нов, дори ако двата са заредени до еднаква степен и имат еднакъв капацитет. Неспазването на тези препоръки ще доведе до по-кратко време на работа и по-бързо износване на акумулаторите, използвани за захранване на инструмента.
Повдигнете капака на гнездото на акумулаторите. Пъхнете акумулатора в едно от гнездата така, че фиксаторът му да

бъде от външната страна на гнездото. Пъхнете акумулатора в гнездото, докато ключалката се заключи. Повторете стъпките за втория акумулатор (XI). Уверете се, че акумулаторите няма да се изплъзнат навън по време на работа. Затворете капака на гнездото за акумулатори (XII). По време на работа капакът трябва да се държи затворен през цялото време. Намалява риска от замърсяване на гнездата на акумулатора по време на работа. Разединяването на акумулатора се извършва с натискане и задържане на ключалката и изваждане на акумулатора от гнездото.

Стартиране и спиране на косачката

Поставете косачката върху плоска, равна и твърда повърхност. Уверете се, че под косачката няма препятствия, с които острието може да влезе в контакт.

Косачката е оборудвана с ключ, който трябва да се постави в гнездото, намиращо се в отделението за акумулатори (XIII). Ключът е проектиран така, че да е възможно да се постави гнездото само по правилния начин. Ключът е прикрепен към корпуса с тиксо, което намалява риска от изгубването му. Ако ключът не е поставен правилно в гнездото, косачката не може да се стартира. Ключът трябва да се изважда от гнездото всеки път, когато косачката не се използва за косене.

Бутонът за включване/изключване е снабден със заключващо устройство, за да се предотврати случайното включване на уреда при натискане на превключвателя.

Натиснете и задръжте бутона на заключването в средата на превключвателя и след това издърпайте двата лоста на превключвателя към дръжката (XIV). След като стартирате косачката, отпуснете натиска върху бутона на заключването и натиснете превключвателя към дръжката с двете си ръце (XV).

Отпускането на натиска върху лоста на превключвателя ще спре косачката. Ножът може да се върти още известно време.

Работа с косачката

Подгответе зоната за косене на трева, преди да започнете работа. Проверете дали в зоната за косене няма препятствия, които, ако бъдат захванати от острието, могат да повредят косачката или да бъдат изхвърлени и да представляват опасност за оператора или околните.

Проверете дали в работната зона няма електрически кабели, които могат да бъдат прерязани от острието. Повредата на електрическия кабел представлява риск от токов удар, който може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Уверете се, че в работната зона няма неупълномощени лица или домашни любимци. В случай че такива лица се появят по време на работа, косачката трябва първо да бъде спряна незабавно, а след това лицата да бъдат предупредени за опасността.

Проверете дължината на тревата и изберете височината на косене. Никога не косете повече от 1/3 от дължината на тревата. Ако тревата е много висока, тя трябва да се коси на етапи. Косенето трябва да се извършва редовно, като се следи височината на тревата да не надвишава капацитета на косачката.

Никога не косете мокра трева. Мократа трева има склонност да се залепва вътре в уреда, което пречи на събирането в коша. Мократа трева също може да доведе до подхлъзване и падане.

Проверете всички компоненти на косачката, преди да започнете работа. Ако бъдат забелязани повреди, работата не трябва да се предприема, докато повредите не бъдат отстранени или повредените компоненти не бъдат заменени с нови.

Проверете проходимостта на вентилационните отвори. Ако е необходимо, почистете ги с мека четка. Не използвайте остри или метални предмети, за да почиствате въздушните отвори на косачката.

Проверете резбовите съединения за хлабини. При необходимост затегнете.

Проверете дали дръжките са чисти, без мазнини и други замърсявания. Почистете с мека кърпа, ако е необходимо.

Когато работите, правете редовни почивки, за да избегнете умората и преумората. Това ще позволи по-добър контрол на продукта и ще намали риска от инциденти.

Внимание! При работа винаги бутайте косачката, никога не я дърпайте към себе си. Дърпането на косачката кара оператора да се движи назад, в резултат на което той не контролира зоната зад себе си. Освен това при дърпане на косачката назад острието може да хване захранващия кабел.

Бутайте косачката бавно, винаги вървете, никога не бягайте. Това ще осигури по-добър контрол върху косачката и ще намали времето за реакция при неочаквани събития.

При косене се движете в редове (XVI). Редовете трябва да са с еднаква ширина, като леко се застъпват, за да не се пропуска място. Особено трябва да се внимава при смяна на посоката на движение.

Когато косите тревата в близост до цветни лехи, се движете около тях.

Кошът трябва да се изпразва редовно по време на работа.

Когато приключите, изключете косачката, изчакайте ножът да спре и извадете ключа от гнездото, разединете акумулаторите и изчакайте косачката да изстине, след което продължете с дейностите по поддръжка.

Внимание! Ако по време на работа в косачката удари чужд предмет. Незабавно изключете косачката, изчакайте ножът да спре, извадете ключа от гнездото, след което разединете акумулаторите и изчакайте косачката да изстине. След това проверете косачката за повреди. Ако се открие повреда, по-нататъшната работа е забранена, преди повредата да бъде отстранена. Прекомерните вибрации по време на работа могат да бъдат причинени от повреда на косачката. Спрете работата, разединете акумулаторите и проверете продукта.

Инструкции за безопасност при зареждане на акумулатора

Внимание! Преди зареждане се уверете, че корпусът, кабелът и щепселът на захранващото устройство не са напукани или повредени. Забранено е използването на повредена станция за зареждане и зарядно устройство! За зареждане на акумулаторите трябва да се използват само зарядната станция и зарядното устройство, доставени в комплекта. Използването на друго зарядно устройство може да причини пожар или повреда на инструмента. Акумулаторът може да се зарежда само в затворено, сухо помещение, обезопасено срещу достъп на външни лица, особено деца. Не използвайте зарядната станция и захранващото устройство без постоянен надзор от възрастен! Ако е необходимо да излезете от стаята, в която се провежда зареждането, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, като изключите захранването от електрическия контакт. Ако от зарядното устройство излиза дим, мирис и т.н., незабавно извадете щепсела на зарядното устройство от електрическия контакт!

Устройството се доставя с незареден акумулатор, така че преди да започнете работа, трябва да го заредите съгласно процедурата, описана по-долу, като използвате приложеното зарядно устройство и зарядна станция. Акумулаторите от тип Li-Ion (литиево - йонни) нямат т.нар. „ефект на паметта“, което позволява зареждането им по всяко време. Препоръчва се обаче акумулаторът да се изтощи по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако поради естеството на работата не е възможно акумулаторът да се третира по този начин всеки път, това трябва да се прави най-малко на всеки няколко цикъла на работа. В никакъв случай акумулаторите не трябва да се разреждат чрез късо съединение на клемите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така не бива да проверявате степента на зареждане на акумулатора чрез свързване накъсо на клемите и проверка за искри.

Съхранение на акумулатора

Трябва да се осигурят подходящи условия за съхранение, за да се удължи животът на акумулатора. Акумулаторът може да издържи около 500 цикъла на „зареждане - разреждане“. Съхранявайте акумулатора при температура между 0 и 30 градуса по Целзий при относителна влажност на въздуха 50%. За да съхранявате акумулатора през продължителен период от време, трябва да го заредите до около 70% от неговия капацитет. В случай на продължително съхранение презареждайте акумулатора периодично, веднъж годишно. Не изтощавайте прекомерно акумулатора, тъй като това съкращава живота му и може да причини необратими повреди.

По време на съхранението акумулаторът постепенно ще се разрежда. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение, колкото по-висока е температурата, толкова по-бърз е процесът на разреждане. Ако акумулаторите се съхраняват неправилно, електролитът може да изтече. В случай на изтичане, течът трябва да бъде обезопасен с неутрализиращ агент. В случай на контакт на електролита с очите измийте очите обилно с вода и след това незабавно потърсете медицинска помощ. **Забранено е използването на инструмента с повреден акумулатор.**

В случай на пълно износване на акумулатора той трябва да бъде предаден на специализирано място за обезвреждане на този вид отпадъци.

Транспортиране на акумулатори

Съгласно законовите разпоредби литиево-йонните акумулатори се третират като опасни материали. Потребителят на инструмента може да транспортира инструмента с акумулатора и самите акумулатори по сухопътен транспорт. В този случай не е необходимо да бъдат изпълнени допълнителни условия. В случай на възлагане на транспортирането на трета страна (например доставка с куриерска фирма), трябва да се следват разпоредбите относно превоза на опасни материали. Преди транспортирането се свържете с подходящо квалифицирано лице.

Забранено е транспортирането на повредени акумулатори. По време на транспортиране демонтираните акумулатори трябва да бъдат извадени от инструмента, откритите контакти трябва да бъдат обезопасени, напр. запечатани с изолационна лента. Закрепете акумулаторите в опаковката по такъв начин, че да не се движат вътре в нея по време на транспортиране. Трябва да се спазват националните правила и разпоредби за превоз на опасни товари.

Зареждане на акумулатора

Внимание! Преди зареждане изключете захранването на зарядната станция от електрическата мрежа, като издърпате щепсела от електрическия контакт. Допълнително трябва да почистите акумулатора и клемите от замърсявания и прах с мека, суха кърпа.

Акумулаторът има вграден индикатор за зареждане. При натискане на бутона светодиодите (XVI) ще светнат, колкото повече диода светят, толкова повече зареден е акумулаторът. Ако след натискане на бутона диодите не светят, това означава изтощен акумулатор.

Разединете акумулатора от инструмента.

Поставете акумулатора в гнездото за зареждане (XVIII).

Свържете зарядното устройство към електрическия контакт.

Червеният светодиод светва, за да покаже процеса на зареждане.

Когато зареждането приключи, червеният диод ще се изключи и ще светне зеленият диод, за да покаже, че акумулаторът е напълно зареден.

Трябва да издърпате щепсела на зарядното от контакта.

Извадете акумулатора от станцията за зареждане чрез натискане на бутона за заключване на акумулатора.

Внимание! Ако след свързване на зарядното устройство към електрическата мрежа светне зеленият диод, това показва напълно зареден акумулатор. В този случай зарядното устройство няма да започне процес на зареждане.

ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

Внимание! Уверете се, че продуктът е изключен от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е поддръжка. Акумулаторите трябва да бъдат разединени от косачката. Извадете ключа от гнездото.
Винаги носете защитни ръкавици по време на всички операции по поддръжка.
Ако дадена операция по поддръжката не е описана в инструкцията, това означава, че тя трябва да бъде извършена от оторизиран сервизен център на производителя.
Продуктът трябва да се почиства след всяка употреба. Отстранете остатъците от трева с мека четка или кърпа. Почистете вентилационните отвори, като се уверите, че са проходими.
По-трудните за отстраняване замърсявания могат да бъдат почистени с въздушна струя с налягане не по-голямо от 0,3 MPa.
Никога не използвайте химикали, алкалоиди, абразиви или агресивни почистващи препарати за почистване на продукта. Продуктът не може да се почиства с водна струя или чрез потапяне във вода.
Проверете за износване и наличие на повреди по ножа на косачката. Ако забележите прекомерно износване или повреда, заменете острието с ново.
Винаги сменяйте ножа с оригинален, идентичен с този, който е монтиран в косачката в завода. Само използването на оригинални резервни части поддържа безопасността на продукта. Смяната на ножовете трябва да се извършва от опитен потребител. При съмнение се обърнете към оторизирания сервизен център на производителя.
С помощта на гаечен ключ развийте (обратно на часовниковата стрелка) винта за закрепване на ножа (XVII) и го свалете заедно с шайбата.
Извадете стария нож. Почистете мястото за монтиране на ножа, ако е необходимо. Поставете новия нож, като обърнете внимание на посоката на острието. Стрелката, показваща посоката на въртене на ножа, трябва да е в съответствие с посоката на въртене на двигателя.
Фиксирайте ножа, като затегнете винта (по посока на часовниковата стрелка) здраво и надеждно.
След всяка употреба и почистване на острието режещите ръбове трябва да се покриват с тънък слой леко машинно масло. Това ще намали корозията и ще удължи живота на острието.
Острието трябва да се сменя на всеки две години или на всеки 50 часа работа.
Кошът за трева трябва да се демонтира и изпразва след всяка работа. Кошът може да се почиства с хладка вода и сапун. След почистване оставете в работно положение, докато изсъхне напълно.
Ако вътрешният кабел, свързващ превключвателя на продукта с двигателя, е повреден, той трябва да бъде подменен от оторизиран сервизен център на производителя. Кабелът не може да бъде ремонтиран, а трябва да бъде заменен. Забранено е да се работи с повреден кабел.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ПРОДУКТА

Внимание! Винаги изключвайте продукта от електрическата мрежа, преди да го съхранявате или транспортирате. Разединете акумулаторите и извадете ключа от гнездото. Почиствайте съгласно инструкцията.

Съхранявайте на тъмно, сухо, незамръзващо и добре проветриво място. Мястото на съхранение трябва да бъде недостъпно за деца. Продуктът трябва да се съхранява при температура между 10 и 30 градуса по Целзий. Препоръчително е продуктът да се съхранява във фабричната си опаковка или в друга прахозащитна опаковка.

Задайте най-високата височина на рязане, преди да транспортирате продукта. Пренасяйте продукта, като го носите за дръжките. По време на транспортиране продуктът трябва да бъде защитен от удари и силни вибрации. При транспортиране обезопасете продукта, за да го предпазите от подхлъзване или преобръщане.

CARATERÍSTICAS DO PRODUTO

O cortador de relva sem fios é utilizado para o cuidado da relva. A vasta gama de alturas de corte de relva permite uma utilização versátil. As rodas de grande diâmetro facilitam o movimento do cortador de relva. Graças à alimentação elétrica, o funcionamento do cortador de relva é muito mais silencioso do que com equipamento alimentado por motor de combustão. Graças às baterias recarregáveis, não é necessário qualquer cabo elétrico para a alimentação elétrica. O funcionamento correto, fiável e seguro da unidade depende de um funcionamento correto, por tanto:

Antes de trabalhar com o produto, leia o manual completo e guarde-o.

O fornecedor não será responsabilizado por quaisquer danos ou ferimentos resultantes da utilização indevida do produto, do não cumprimento dos regulamentos de segurança e das recomendações deste manual. A utilização incorreta do produto também anula a garantia e os direitos de garantia do utilizador.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

O produto é fornecido completo, mas requer as etapas preparatórias descritas mais adiante neste manual antes de poder ser utilizado. As baterias e um carregador são fornecidos com o cortador de relva YT-85222 e YT-85224. O cortador de relva YT-85223 e YT-85225 é fornecido sem baterias nem carregador.

DADOS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor	Valor
Número de catálogo		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Tensão nominal	[V d.c.]	36	36
Largura de corte	[mm]	370	430
Altura de corte	[mm]	25 - 75	25 - 75
Velocidade nominal	[min^{-1}]	2900	2900
Nível de ruído			
pressão sonora LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
potência sonora LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Nível de vibração ah ± K (cabo esquerdo / direito)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Classe de isolamento elétrico		III	III
Grau de proteção		IPX1	IPX1
Peso	[kg]	13,5	13,5
Capacidade do apanhador de relva	[l]	35	50
Tipo de bateria		Li-ION	Li-ION
Capacidade da bateria*	[Ah]	4	4
Energia da bateria	[Wh]	72	72
Carregador*			
Tensão de entrada	[V~]	220 - 240	220 - 240
Frequência da rede	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Potência nominal	[W]	60	60
Tensão de saída	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Corrente de saída	[A]	2,4	2,4
Tempo de carga**	[h]	2	2

* apenas nos modelos equipados com bateria e carregador
** o tempo de carga dado aplica-se apenas à bateria com a capacidade listada na tabela

O valor de emissão sonora declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de emissão sonora declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.
O valor de vibração total declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de vibração total declarado pode ser usado na avaliação inicial da exposição.
Atenção! A emissão de vibração durante o funcionamento da ferramenta pode variar do valor declarado, dependendo de como a ferramenta é utilizada.
Atenção! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador, que se baseiam numa avaliação da exposição nas condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou inativa e o tempo de ativação).

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A UTILIZAÇÃO DE CORTADORES DE RELVA

IMPORTANTE!
LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR
E GUARDE PARA REFERÊNCIAS FUTURAS

Instrução

Leia atentamente as instruções. Familiarize-se com os controlos e a utilização correta da unidade. Se entregar a unidade para outra pessoa, inclua sempre o manual do utilizador com o dispositivo.
Nunca permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com as instruções de funcionamento operem a unidade. Os regulamentos nacionais podem especificar a idade exata do operador.
Nunca corte quando outras pessoas, especialmente crianças ou animais de estimação, estão perto. Antes de iniciar os trabalhos, designe uma zona de segurança onde os terceiros e os animais de estimação não possam aceder.
Lembre-se de que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou ao ambiente.

Preparação

Use sempre calçado robusto e calças compridas ao cortar relva. Não utilize a unidade com os pés descalços ou em sandálias abertas. Evite roupa danificada que esteja demasiado solta ou que tenha tiras ou fitas penduradas. As peças de roupa soltas podem ser apanhadas nas partes móveis da unidade e causar ferimentos.
Verifique cuidadosamente a área onde a unidade será operada e remova todos os objetos que possam entrar nela. Os objetos apanhados podem causar danos na máquina ou podem ser ejetados a alta velocidade, representando um perigo para o operador e o ambiente.
Antes de utilizar, verifique sempre se as facas, parafusos e equipamento do conjunto de facas não estão gastos ou danificados. Substitua peças desgastadas ou danificadas em conjuntos para manter o equilíbrio. Substitua as placas danificadas ou ilegíveis.
Verifique o cabo de alimentação e o cabo de extensão quanto a danos ou desgaste antes da utilização. Se o cabo tiver sido danificado durante a utilização, desligue-o da fonte de alimentação direta. NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA. Não utilize o dispositivo se o cabo for danificado ou destruído.
Verifique a bateria de alimentação quanto a danos antes de usar. Se a bateria estiver gasta ou apresentar sinais de desgaste mecânico, desligue-a da tomada da unidade. Não utilize a unidade se a bateria for danificada ou destruída.

Utilização

Corte apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial. Uma iluminação inadequada do local de trabalho pode causar acidentes.
Evite o corte de relva húmida.
Assegure-se sempre de que as suas pernas em declive estão firmes.

Caminhe, nunca corra.
Corte a relva, nunca para cima ou para baixo. Controlar a unidade tornar-se-á muito mais fácil.
Tenha especial cuidado ao mudar de direção num declive.
Não corte em declives excessivamente inclinados.
Preste especial atenção ao inverter ou puxar a unidade na sua direção.
Desligue o acionamento do(s) elemento(s) de corte se a unidade tiver de ser inclinada ao deslocá-la para outras superfícies que não relva e ao ser transportada de e para a área de corte.
Não utilize a unidade com proteções ou caixas danificadas ou sem um dispositivo de segurança, tais como as tampas e/ou apanhadores de relva.
Ligue o motor cuidadosamente conforme as instruções, assegurando que os pés estão afastados do elemento de corte.
Não incline a unidade ao arrancar o motor, exceto quando esta tiver de ser inclinada durante o arranque. Neste caso, não incline mais do que o necessário e levante apenas a parte que está afastada do operador.
Não ligue a unidade enquanto estiver em frente da abertura de descarga. Se a máquina for concebida para trabalhar apenas com um contentor de relva, encaixe sempre corretamente o contentor antes de iniciar o trabalho.
Não mantenha as mãos ou os pés perto de peças rotativas. Fique sempre atento à abertura de descarga para garantir que não está entupida. Mantenha um controlo constante do nível de enchimento do contentor de erva, evite enchê-lo demasiado.
Não transporte a unidade com o motor ligado.
Pare a unidade e retire a ficha da tomada. Assegure que todas as partes móveis não estejam em movimento.
Pare a unidade e remova o conjunto de bloqueio. Assegure que todas as partes móveis estejam imóveis:
- cada vez que se afasta da unidade,
- antes de limpar ou desobstruir a saída,
- antes de verificar, limpar ou reparar a unidade,
- depois de ter sido atingido por um objeto estranho. Verifique a unidade quanto a danos e, se necessário, efetue reparações antes de reiniciar e operar a unidade.

Se a unidade começar a vibrar excessivamente (verifique imediatamente):
- verifique se há danos,
- substitua ou repare qualquer peça danificada,
- verifique e aperte as peças soltas.

Manutenção e armazenamento

Mantenha todas as porcas e parafusos em boas condições para ter a certeza de que a unidade funcionará em segurança.
Verifique frequentemente o contentor de relva para ver se está desgastado ou danificado. Os objetos presos na lâmina podem ser atirados dentro do contentor a alta velocidade. Isto pode causar danos no contentor.
Tenha cuidado com as unidades multi-lâminas, pois a rotação de um elemento de corte pode causar a rotação de outras lâminas.

Tenha cuidado ao ajustar a unidade para evitar colocar os dedos entre as lâminas móveis e as partes fixas dela.
Deixe sempre a unidade para arrefecer antes do próximo arranque.
Tenha cuidado ao manusear as lâminas, mesmo que a unidade esteja desligada, uma vez que as lâminas ainda podem rodar. Espere sempre até que as lâminas tenham parado completamente antes de prosseguir.
Substitua, por razões de segurança, peças desgastadas ou danificadas. Utilize apenas peças sobressalentes e equipamento original.

Recomendações para equipamento de classe II

A unidade deve ser fornecida por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de tropeço não superior a 30 mA.

Ruído e riscos de vibração

A unidade foi concebida para reduzir o mais possível os riscos associados à exposição do utilizador ao ruído e às vibrações. No entanto, não é possível eliminar completamente estes riscos. Além disso, as pessoas nas proximidades do funcionamento da unidade estão também expostas a riscos de ruído.
No entanto, pode reduzir os riscos associados aos perigos acima mencionados, seguindo as seguintes diretrizes:
- utilize o produto para os fins descritos nas instruções,
- certifique-se de que a unidade está em boas condições e é regularmente mantida,
- utilize ferramentas de corte corretas e bem afiadas,
- use um aperto firme no cabo do produto,
- planeia o trabalho com pausas frequentes.

Risco residual

Mesmo que todas as precauções de segurança sejam respeitadas quando se trabalha, ainda existe um risco potencial de ferimentos. Os seguintes riscos permanecem devido à conceção do produto.
Lesões relacionadas com vibrações causadas por trabalhar com a unidade durante demasiado tempo, trabalhar de forma errada ou trabalhar com uma unidade mal mantida.
Lesões causadas por impacto inesperado de objetos escondidos e ejetados.

MANIPULAÇÃO DO PRODUTO

Preparação para o trabalho
O produto deve ser desembalado e todas as embalagens devem ser removidas. É aconselhável manter a embalagem, que pode ser útil durante o transporte ou armazenamento do produto.
Verifique que nenhuma parte do produto foi danificada durante o transporte, qualquer dano observado, por exemplo, fissuras ou deformações, desqualificará o produto de utilização posterior até que seja reparado ou as partes danificadas sejam substituídas.
É aconselhável colocar todas as peças sobre uma superfície plana, dura e limpa.
Equipamento de proteção pessoal como luvas de proteção, proteção dos olhos e vestuário de proteção devem ser usados durante a instalação.

Atenção! Certifique-se de que o cortador de relva não está ligado à rede elétrica antes de começar a montá-lo. As baterias devem ser desligadas do cortador de relva.

Os suportes inferiores do cabo devem ser fixados perto das rodas traseiras com uma alavanca. As alavancas pressionam o suporte do cabo contra a caixa por meio de rodas dentadas (II). É possível posicionar o suporte num dos três ângulos. Assegure que o indicador na roda dentada exterior aponta para o mesmo marcador em ambos os lados da caixa.
Fixe o cabo aos suportes com uma alavanca. Certifique-se de usar um calço debaixo de cada alavanca (III).
O cabo deve estar virado para cima e o interruptor deve estar do lado direito do cortador de relva quando o operador estiver de pé atrás do cortador de relva.
Assegure que o cabo que liga o interruptor ao cortador de relva não está emaranhado ou esticado. O cabo deve ser fixado ao suporte ou ao cabo utilizando um suporte especial (IV).
Atenção! Se a alavanca pressionar demasiado fraca no suporte, deve ser aberta e depois rodada no sentido horário quando aberta. Se a alavanca não puder ser completamente fechada, deve ser aberta e depois rodada no sentido anti-horário quando aberta. O grau de aperto da alavanca deve ser selecionado para que possa ser aberta e fechada sem o uso de ferramentas e, ao mesmo tempo, não ocorra a abertura automática quando esta é fechada. Verifique periodicamente o aperto da alavanca.
Assegure que os ganchos do quadro do apanhador são colocados na barra à volta da abertura de entrada do apanhador (V).

O cortador de relva pode ser utilizado com ou sem apanhador. A abertura de descarga de relva cortada está tapada (VI). No caso de operação sem apanhador, certifique-se de que a tampa está no lugar e que a tampa da abertura de descarga está fechada e assegura que a tampa não cai antes de começar.
Aviso! É proibido a operação sem o apanhador, sem uma tampa devidamente instalada nem a tampa da abertura de descarga fechada. É proibida a operação sem apanhador, com a abertura de descarga coberta apenas pela tampa.
Ao trabalhar com o apanhador, a tampa da abertura de descarga deve ser completamente removida (VII).
Fixe o apanhador de relva à caixa do cortador de relva. Levante a tampa da abertura de descarga, segure a tampa na sua posição máxima superior e fixe o apanhador nos ganchos da parede traseira da caixa do cortador de relva (VIII). Baixe a tampa do apanhador e verifique se os seus bordos estão nos rebordos da parte superior da tampa do apanhador (IX).
A desmontagem do apanhador pode ser feita na ordem inversa.

Ajuste da altura de corte (X)
O cortador de relva está equipado com uma alavanca que torna rápida e fácil a alteração da altura de corte. Desloque a alavanca de lado, retirando-a da ranhura guia. Em seguida, mova-a para a frente ou para trás e, uma vez definida a altura desejada, mova a alavanca de lado, bloqueando a sua posição na ranhura guia.

Aviso! Se for necessário alterar a altura de corte durante o funcionamento, desligue sempre primeiro o cortador, espere que a lâmina pare, retire a chave da tomada, desligue as baterias do cortador e proceda apenas à alteração da altura de corte. O acionamento acidental da lâmina durante uma alteração de altura pode resultar em lesões graves.

Ligação do cortador de relva à alimentação
A ferramenta é alimentada por duas baterias recarregáveis. A ferramenta não arranca se uma das baterias não estiver montada na ferramenta ou se for descarregada. As baterias da ferramenta estão ligadas em série, o que significa que a ferramenta é alimentada pela soma das suas tensões nominais. Recomenda-se que ambas as baterias sejam da mesma capacidade e carregadas no mesmo nível. As baterias utilizadas para alimentar a ferramenta também devem estar ao mesmo nível de serviço. Não é aconselhável combinar uma bateria esgotada com uma nova, mesmo que ambas sejam carregadas no mesmo nível e tenham a mesma capacidade. O não cumprimento destas recomendações resultará em tempos de funcionamento mais curtos e num desgaste mais rápido das baterias utilizadas para alimentar a ferramenta.
Levante a tampa do compartimento da bateria. Insira a bateria numa das ranhuras de modo a que o seu trinco fique no exterior da ranhura. Insira a bateria na ranhura até o trinco engatar. Repita os passos para a segunda bateria (XI). Certifique-se de que as baterias não saias durante o funcionamento. Feche a tampa do compartimento da bateria (XII). A tampa deve ser mantida sempre fechada durante a operação. Reduz o risco de contaminação das tomadas de bateria durante o funcionamento. Desligue a bateria pressionando e segurando o trinco e depois removendo a bateria da ranhura.

Arrancar e parar o cortador de relva
Coloque o cortador de relva, sobre uma superfície plana, igual e firme. Assegure que não existem obstáculos debaixo do cortador de relva com os quais a lâmina possa entrar em contacto.
O cortador de relva está equipado com uma chave que deve ser inserida na tomada localizada no compartimento da bateria (XIII). A chave foi concebida para que só seja possível inserir a tomada da forma correta. A chave foi fixada à caixa com fita adesiva, reduzindo o risco de a chave se perder. Se a chave não for colocada corretamente na tomada, não será possível ligar o cortador de relva. A chave deve ser retirada da tomada sempre que o cortador de relva não for utilizado para cortar relva.
O interruptor de liga/desliga equipado com um dispositivo de bloqueio para evitar que a unidade seja acidentalmente ligada quando o interruptor é premido.
Manter premido o botão de bloqueio no meio do interruptor e depois puxar ambas as alavancas do interruptor na direção do cabo (XIV). Depois de ligar o cortador de relva, liberte a pressão no botão de bloqueio e pressione o interruptor contra o cabo com ambas as mãos (XV).
A libertação de pressão na alavanca do interruptor irá parar o cortador de relva. A lâmina ainda pode rodar durante algum tempo.

Trabalhar com um cortador de relva
Prepare a área de corte de relva antes de iniciar os trabalhos. Verifique se a área de corte não contém quaisquer obstruções que, se apanhadas pela lâmina, possam danificar o cortador de relva ou ser atiradas e representar um perigo para o operador ou para os terceiros.
Verifique se não existem cabos elétricos na área de trabalho que possam ser cortados pela lâmina. Os danos no cabo elétrico representam um risco de choque elétrico, que pode levar a ferimentos graves ou à morte.
Assegure que não haja terceiros ou animais de estimação presentes na área de trabalho. No caso de tais pessoas aparecerem no decurso do trabalho, o cortador de relva deve primeiro ser parado imediatamente e depois as pessoas devem ser avisadas do perigo.
Verifique o comprimento da relva e selecione a altura de corte. Nunca corte mais de 1/3 do comprimento da relva. Se a relva for muito alta, deve ser cortada por fases. O corte deve ser efetuado regularmente, certificando-se de que a altura da relva não exceda a capacidade do cortador de relva.
Nunca corte relva molhada. A relva húmida tende a ficar dentro do produto, o que interfere com a recolha no apanhador. A relva molhada também pode provocar o seu escorregamento e queda.
Verifique todos os componentes do cortador de relva antes de iniciar o trabalho. Se forem observados danos, os trabalhos não devem ser efetuados até que os danos tenham sido reparados ou os componentes danificados substituídos por novos componentes. Verifique a passagem das aberturas de ventilação. Se necessário, limpe-as com um pincel ou escova macia. Não utilize objetos afiados ou metálicos para limpar as aberturas de ar do cortador de relva.
Verifique as ligações aparafusadas quanto à soltura. Aperte, se necessário.
Verifique se as pegas estão limpas, livres de gordura e de outros contaminantes. Limpe com um pano macio, se necessário.
Ao trabalhar, faça pausas regulares para evitar a fadiga e o excesso de trabalho. Isto permitirá um melhor controlo do produto e reduzirá o risco de acidentes.
Atenção! Empurre sempre o cortador de relva quando estiver a trabalhar, nunca puxe na sua direção. Arraste o cortador de relva faz com que o operador se mova para trás, fazendo com que ele não controle a área atrás dele. Além disso, ao puxar o cortador de relva para trás, a lâmina pode apanhar o cabo elétrico.
Empurre o cortador de relva lentamente, ande sempre a pé, nunca corra. Isto proporcionará um melhor controlo do cortador de relva e reduzirá o tempo de reação a acontecimentos inesperados.
Ao cortar relva, mova-se em filas (XVI). As filas devem ser mantidas de largura igual, ligeiramente sobrepostas de modo a que não se evite nenhum local. Deve ser tomado especial cuidado ao mudar de direção.
Ao cortar a relva perto dos canteiros de flores, mova-se à volta dos canteiros.
O apanhador deve ser esvaziado regularmente durante a operação.
Quando terminar, desligar o cortador, espere que a lâmina pare e depois remova a chave da tomada, desligue as baterias e espere que o cortador arrefeça, depois proceda à manutenção.

Atenção! Se um objeto estranho atingir o cortador de relva durante a operação, desligue-o imediatamente, espere que a lâmina pare, retire a chave da tomada e depois desligue as baterias e espere que o cortador arrefeça. Em seguida, verifique se o cortador de relva está danificado. Se forem detetados danos, é proibido trabalhar mais antes de os danos serem reparados. Vibrações excessivas durante o funcionamento podem ser causadas por danos no cortador de relva. Pare de trabalhar, desligue as baterias e verifique o produto.

Instruções de segurança para carregar a bateria
Atenção! Antes de carregar, certifique-se de que o corpo da fonte de alimentação, cabo e ficha não estão rachados ou danificados. É proibido usar uma estação de carga e alimentação elétrica defeituosa ou danificada! Utilize apenas a estação de carga e a fonte de alimentação fornecida com o conjunto de baterias para carregar as baterias. A utilização de outra fonte de alimentação pode causar incêndio ou danos na ferramenta. A bateria só pode ser carregada em local fechado, seco e protegido de acessos não autorizados, especialmente por crianças. Não utilize a estação de carga e a fonte de alimentação sem a supervisão de um adulto! Se precisar sair da sala onde ocorre o carregamento, desconecte o carregador da rede elétrica, removendo a fonte de alimentação da tomada. Se houver fumo, cheiro suspeito, etc. do carregador, desligue imediatamente o carregador da tomada elétrica!
A berbequim-aparafusadora é entregue com uma bateria não carregada, pelo que deve ser carregada de acordo com o procedimento descrito abaixo, utilizando a fonte de alimentação e a estação de carga incluídas, antes de iniciar os trabalhos. As baterias do tipo ião de lítio não têm o chamado “efeito de memória”, o que lhes permite serem carregadas a qualquer momento. No entanto, é recomendado descarregar a bateria durante o funcionamento normal e depois carregá-la até à sua capacidade máxima. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma todas as vezes, isso deve ser feito pelo menos a cada vários ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito dos elétrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Também não é permitido verificar o estado de carga da bateria através de curto-circuito dos elétrodos e verificação de faíscas.

Armazenamento da bateria
Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser fornecidas condições de armazenamento adequadas. A bateria pode suportar aproximadamente 500 ciclos de “recarga - descarga”. Armazene a bateria num intervalo de temperatura de 0 a 30 graus Celsius

com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um período de tempo mais longo, ela deve ser carregada a cerca de 70% da sua capacidade. Para um armazenamento prolongado, recarregue a bateria uma vez por ano. Não sobrecarregue a bateria, pois isso encurta a sua vida útil e pode causar danos irreparáveis.
Durante o armazenamento, a bateria irá descarregar-se gradualmente devido a fugas. O processo de auto-descarga depende da temperatura de armazenamento, quanto mais alta for a temperatura, mais rápido será o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas incorretamente, o eletrólito pode vazar. Em caso de vazamento, repare o vazamento com um agente neutralizante, em caso de contacto entre o eletrólito e os olhos, enxagúe bem os olhos com água e, em seguida, procure imediatamente assistência médica. **É proibido o uso da ferramenta com a bateria danificada.**
Se a bateria estiver completamente gasta, deve ser levada para uma instalação de eliminação especializada para este tipo de resíduos.

Transporte de baterias
De acordo com os regulamentos legais, as baterias de iões de lítio são tratadas como materiais perigosos. O utilizador da ferramenta pode transportar a ferramenta com a bateria e as próprias baterias por terra. Não há condições adicionais que tenham de ser satisfeitas. Se o transporte for encomendado a terceiros (por exemplo, envio por correio rápido), os regulamentos para o transporte de materiais perigosos devem ser seguidos. Antes do envio, contacte com uma pessoa qualificada.
É proibido o transporte de baterias danificadas. Durante o transporte, as baterias desmontadas devem ser removidas da ferramenta, os contactos expostos devem ser fixados, por exemplo, selados com fita isolante. Fixe as baterias na embalagem para que não se movam dentro da embalagem durante o transporte. As regulamentações nacionais sobre o transporte de materiais perigosos também devem ser observadas.

Carregamento da bateria
Atenção! Antes de carregar, desligue a fonte de alimentação da estação de carregamento da rede, desligando a ficha da tomada de alimentação da rede. Além disso, limpe a bateria e os seus terminais da sujeira e do pó com um pano macio e seco.
A bateria tem um indicador de carga incorporado. Ao pressionar o botão, os LEDs (XVI) acenderão, quanto mais a bateria estiver carregada. Se os LEDs não acenderem após pressionar o botão, a bateria é descarregada.
Desligue a bateria da ferramenta.
Insira a bateria na tomada do carregador (XVIII).
Conecte o carregador numa tomada elétrica.
O LED vermelho acenderá, o que indica o processo de carregamento.
Quando a carga estiver completa, a luz vermelha apagar-se-á e a luz verde acender-se-á para indicar que a bateria está totalmente carregada.
Remova a ficha de alimentação da tomada elétrica.
Retire a bateria da estação de carga pressionando o botão de trava da bateria.

Atenção! Se o LED verde acender quando o carregador estiver ligado à corrente, a bateria está totalmente carregada. Neste caso, o carregador não iniciará o processo de carregamento.

MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Atenção! Assegure que o produto é desligado da alimentação antes de qualquer manutenção. As baterias devem ser desligadas do cortador de relva. Retire a chave da tomada.
Use sempre luvas de proteção durante todas as operações de manutenção.
Se uma operação de manutenção não estiver descrita nas instruções, significa que deve ser realizada por um centro de assistência técnica do fabricante autorizado.
O produto deve ser limpo após cada utilização. Remova a relva residual com uma escova macia, pincel ou pano. Limpe as aberturas de ventilação, assegurando que estão desobstruídos.
A sujidade mais difícil de remover pode ser removida com um jato de ar de não mais de 0,3 MPa.
Nunca utilize produtos químicos, alcaloides, abrasivos ou detergentes agressivos para limpar o produto. O produto não pode ser limpo com um jato de água ou mergulhando-o em água.
Verifique o desgaste e a presença de danos na lâmina do cortador de relva. Se for observado desgaste ou danos excessivos, substitua a lâmina por uma nova.
Substitua sempre a lâmina por uma original idêntica à instalada no cortador de relva na fábrica. Apenas a utilização de peças sobressalentes originais mantém a segurança do produto. A substituição da lâmina deve ser efetuada por um utilizador experiente. Em caso de dúvida, contacte o centro de serviço autorizado do fabricante.
Utilizando uma chave, desaparafuse (sentido anti-horário) o parafuso de fixação da lâmina (XVII) e retire-o juntamente com a arruela.
Retire a lâmina velha. Limpe o suporte da lâmina, se necessário. Instale a nova lâmina, prestando atenção à direção dela. A seta que indica o sentido de rotação da lâmina deve estar em linha com o sentido de rotação do motor.
Fixe a lâmina, apertando o parafuso (sentido horário) com firmeza e segurança.
Após cada utilização e limpeza da lâmina, as bordas de corte devem ser revestidas com uma fina camada de óleo leve de má-

quina. Isto irá reduzir a corrosão e prolongar a vida útil da lâmina.
A lâmina deve ser substituída de dois em dois anos ou a cada 50 horas de operação.
O apanhador de relva deve ser desmontado e esvaziado após cada operação. O apanhador pode ser limpo com água morna com sabão. Após a limpeza, deixe o produto na posição de trabalho até estar completamente seco.
Se o cabo interno que liga o interruptor do produto ao motor for danificado, este deve ser substituído por um centro de serviço autorizado do fabricante. O cabo não pode ser reparado, deve ser substituído. É proibido trabalhar com um cabo danificado.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE DO PRODUTO

Atenção! Desligue sempre o produto da tomada antes de o armazenar ou transportar. Desligue as baterias e retire a chave da tomada. Limpe o produto de acordo com as instruções.

Armazene-o em áreas escuras, secas, sem geadas e bem ventiladas. A área de armazenamento deve ser mantida fora do alcance das crianças. O produto deve ser armazenado a uma temperatura entre 10 e 30 ºC. É aconselhável armazenar o produto na sua embalagem de fábrica ou outra embalagem para protegê-lo de poeira.

Ajuste a altura de corte mais alta antes de transportar o produto. Transporte o produto apanhando-o pelos cabos. Durante o transporte, o produto deve ser protegido de impactos e vibrações fortes. Para o transporte, fixe o produto para evitar que escorregue ou tombe para o lado.

KARAKTERISTIKA PROIZVODA

Kosilica je namijenjena za održavanje travnjaka. Širok raspon visina košnje trave omogućuje svestranu upotrebu. Kotači velikog promjera olakšavaju pomicanje kosilice. Zahvaljujući električnom napajanju, rad kosilice je puno tiši nego kod uređaja koje pokreće motor s unutarnjim izgaranjem. Zahvaljujući akumulatorima, za napajanje nije potreban električni kabel. Ispravan, pouzdan i siguran rad kosilice ovisi o pravilnoj uporabi, dakle:

Pročitajte cijele upute prije rada s proizvodom i sačuvajte ih.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu i ozljede uzrokovane korištenjem alata suprotno njegovoj namjeni, nepoštivanjem sigurnosnih propisa i preporuka ovih uputa. Korištenje alata suprotno njegovoj namjeni također poništava jamstvo i jamstvena prava.

OPREMA PROIZVODA

Proizvod se isporučuje kompletan, ali prije početka rada zahtijeva pripremne radnje, opisane kasnije u priručniku. Modeli YT-85222 i YT-85224 dolaze s akumulatorima i punjačem. Kosilice YT-85223 i YT-85225 isporučuju se bez akumulatora i punjača.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Jedinica mjere	Vrijednost	Vrijednost
Kataloški broj		YT-85222, YT-85223	YT-85224, YT-85225
Nazivni napon	[V d.c.]	36	36
Širina rezanja	[mm]	370	430
Visina rezanja	[mm]	25 - 75	25 - 75
Nominalni obrtaji	[min^{-1}]	2900	2900
Razina buke			
akustični tlak LpA ± K	[dB(A)]	76,1 ± 3,0	72,8 ± 3,0
akustična snaga LwA ± K	[dB(A)]	89,2 ± 2,31	87,1 ± 2,95
Razina vibracija ah ± K (ručka lijeva / desna)	[m/s^2]	0,54 ± 1,5 / 0,68 ± 1,5	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
Klasa električne izolacije		III	III
Stupanj zaštite		IPX1	IPX1
Težina	[kg]	13,5	13,5
Kapacitet spremnika za travu	[l]	35	50
Vrsta akumulatora		Li-ION	Li-ION
Kapacitet akumulatora*	[Ah]	4	4
Energija akumulatora	[Wh]	72	72
Punjač*			
Ulazni napon	[V~]	220 - 240	220 - 240
Frekvencija mreže	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Nazivna moć	[W]	60	60
Izlazni napon	[V]	21 D.C.	21 D.C.
Izlazna struja	[A]	2,4	2,4
Vrijeme punjenja**	[h]	2	2

* samo u modelima opremljenim akumulatorom i punjačem
** navedeno vrijeme punjenja samo za akumulator kapaciteta iz tablice

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.
Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.
Upozorenje! Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o tome kako se alat koristi.
Upozorenje! Moraju se definirati sigurnosne mjere za zaštitu operatera, koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je kada je alat isključen ili u praznom hodu, i vremena aktivacije).

SIGURNOSNE UPUTE ZA KOSILICE ZA TRAVU

VAŽNO!
PRIJE UPORABE PRIČITAJTE DETALJNO
OSTAVITE ZA BUDUĆU UPORABU

Upute
Detaljno pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom uređaja. Ako uređaj dajete drugoj osobi, uz uređaj uvijek priložite korisničke upute.
Nikada ne dopustite da uređajem rukuju djeca ili osobe koje nisu upoznate s uputama za uporabu uređaja. Nacionalni propisi mogu odrediti točnu dob operatera.
Nikada nemojte kositi ako su drugi ljudi, posebno djeca ili kućni ljubimci, u blizini. Prije početka rada odredite sigurnosnu zonu u koju neće biti dopušten ulazak promatrača i kućnih ljubimaca.
Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti za druge ljude ili okoliš.

Priprema
Tijekom košenja uvijek nosite solidnu obuću i duge hlače. Nemojte rukovati kosilicom s bosim stopalima ili otkrivenim sandalama. Izbjegavajte nošenu odjeću koja je preširoka ili ima vrpce ili vrpce. Široka odjeća može biti zahvaćena pokretnim dijelovima uređaja, što može uzrokovati ozljede.
Provjerite prostor u kojem će se uređaj koristiti i uklonite sve predmete koji bi mogli ući u uređaj. Zgrabljeni predmeti mogu oštetiti uređaj, mogu se i odbaciti velikom brzinom, što predstavlja opasnost za operatera i okolinu.
Prije uporabe uvijek provjerite da noževi, vijci i dodaci sklopa noža nisu istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove u sklopovima, kako biste održali ravnotežu. Zamijenite oštećene ili nečitke tablice.
Prije uporabe provjerite jesu li kabel za napajanje i produžni kabel oštećeni ili istrošeni. Ako je kabel oštećen tijekom uporabe, isključite ga iz izravnog napajanja. NEMOJTE DIRATI KABAL PRIJE ISKLJUČIVANJA NAPAJANJA. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel oštećen ili uništen.
Prije uporabe provjerite akumulator za napajanje da li nije oštećen. Ako je akumulatore istrošen ili mehanički oštećen, isključite ga s utikača uređaja. Nemojte koristiti uređaj ako je akumulator oštećen ili uništen.

Uporaba
Kosite samo na dnevnom svjetlu ili na dobrom umjetnom svjetlu. Nepravilno osvjetljenje mjesta rada može dovesti do nesreće.
Izbjegavajte košenje mokre trave.
Uvijek provjerite da li vaše noge na nagibu stoje stabilno.
Hodajte, nemojte trčati.
Na nagibu kosite poprijeko, nikada gore ili dolje. Tada se značajno lakše upravlja kosilicom.
Budite posebno pažljivi kod promjene smjera vožnje kosilice na nagibu.

Nikada nemojte kositi na prekomjernim nagibima.
Obratite posebnu pozornost kada vozite unatrag ili vučete uređaj prema sebi.
Isključite pogon oštrica/e te ako stroj treba nagnuti kada ga pomičete preko površina koje nisu trava i kada ga transportirate do i s područja košnje.
Nemojte koristiti stroj s oštećenim štitnicima ili kućištima i bez sigurnosnog uređaja, npr. zatvorenih štitnika i/ili spremnika za travu.

Pažljivo pokrenite motor prema uputama, držeći noge podalje od reznog elementa.
Nemojte naginjati uređaj prilikom pokretanja motora, osim kada je potrebno naginjanje prilikom pokretanja. U tom slučaju nemojte naginjati više nego što je potrebno i podižite samo dio koji je udaljen od operatera.
Nemojte rukovati uređajem dok stojite ispred otvora za pražnjenje. Ako je stroj namijenjen samo za rad sa spremnikom za travu, uvijek pravilno montirajte spremnik prije početka rada.
Nemojte držati ruke i stopala blizu okretnih dijelova. Pazite da otvor za izbacivanje ne bude zapušeni. Trebate stalno provjeravati stupanj napunjenosti spremnika za travu kako biste izbjegli prekomjerno punjenje spremnika.
Nemojte prenositi uređaj s uključenim motorom.
Zaustavite uređaj i izvucite utikač sa gnijezda. Provjerite da li su svi pokretni dijelovi zaustavljeni.
Zaustavite uređaj i uklonite sklop za zaključavanje. Provjerite da li su svi pokretni dijelovi zaustavljeni.
- svaki put kada se udaljavate od uređaja,
- prije čišćenja ili odčepljivanja izlaza,
- prije provjere, čišćenja ili popravke uređaja,
- nakon udaranja stranim predmetom. Prije ponovnog pokretanja i rada uređaja provjerite ima li oštećenja i po potrebi ga popravite.

Ako uređaj počne pretjerano vibrirati (odmah provjerite)
- provjerite oštećenje,
- zamijeniti ili popraviti bilo koji oštećeni dio,
- provjerite i zategnite labave dijelove.

Održavanje i čuvanje

Držite sve matice, vijke i vijke u dobrom stanju kako biste osigurali siguran rad stroja.
Često provjeravajte istrošenost ili oštećenje uređaja za prikupljanje trave. Predmeti zahvaćeni oštricom mogu se velikom brzinom baciti u spremnik. To može oštetiti spremnik.
Na strojevima s više noževa budite oprezni jer rotacija jednog reznog elementa može uzrokovati rotaciju ostalih noževa.
Budite oprezni kada podešavate uređaj kako biste izbjegli da vam prsti budu uhvaćeni između pokretnih oštrica i fiksnih dijelova uređaja.
Uvijek ostavite uređaj da se ohladi prije ponovne uporabe.
Budite oprezni pri rukovanju noževima iako je pogon isključen jer se oštrice još uvijek mogu okretati. Prije nastavka uvijek pričekajte da se oštrice potpuno zaustave.
Radi sigurnosti zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.

Preporuke za uređaje klase II

Uređaj treba napajati preko uređaja za zaostalu struju (RCD) sa strujom okidanja ne većom od 30 mA.

Rizik vezan s vibracijama i bukom

Uređaj je projektiran da smanji rizik od izlaganja buci i vibracijama što je više moguće. Međutim, te rizike nije moguće potpuno eliminirati. Osim toga, ljudi u radnom okruženju uređaja također su izloženi opasnostima od buke.
Međutim, možete smanjiti rizik povezan s gore navedenim opasnostima, u skladu sa sljedećim smjernicama:
- proizvod treba koristiti u skladu s namjenom opisanom u uputama,
- pobrinite se da je uređaj u dobrom stanju te ga redovito održavajte,
- koristiti ispravan i dobro naoštren alat za rezanje,
- čvrsto uhvatite ručku proizvoda,
- planirajte rad tako da možete često praviti pauze.

Preostali rizik

Čak i ako se poštuju sve mjere opreza tijekom rada, još uvijek postoji potencijalni rizik od ozljeda. U vezi sa konstrukcijom proizvoda ostaju sljedeći rizici.
Ozljede od vibracija uzrokovane predugim radom opreme, neispravnim rukovanjem ili radom opreme koja se loše održava.
Ozljede uzrokovane neočekivanim udarcem skrivenih, bačenih predmeta.

RUKOVANJE PROIZVODOM

Priprema za rad
Proizvod je potrebno izvaditi iz pakiranja i ukloniti sve elemente pakiranja. Preporuča se čuvati ambalažu koja može biti korisna tijekom transporta ili skladištenja proizvoda.
Provjerite da niti jedan dio proizvoda nije oštećen tijekom transporta, svako uočeno oštećenje, npr. pukotine ili deformacije, diskvalificira proizvod za daljnju upotrebu dok se ne poprave ili ne zamijene oštećeni dijelovi.
Preporuča se sve dijelove postaviti na ravnu, tvrdu i čistu površinu.
Tijekom montaže nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su zaštitne rukavice, zaštita za oči i zaštitna odjeća.

Upozorenje! Prije montaže kosilice provjerite da kosilica nije priključena na napajanje. Akumulatori se moraju isključiti sa kosilice.

Donji oslonci upravljača trebaju biti pričvršćeni polugom u blizini stražnjih kotača. Poluge pritišću nosač ručke na kućište pomoću nosača (II). Nosač je moguće postaviti pod jednim od tri kuta. Provjerite pokazuje li pokazivač na vanjskoj polici na istu oznaku na obje strane kućišta.
Pričvrstite ručku na nosače pomoću poluge. Svakako koristite podlošku ispod svake poluge (III).
Ručka bi trebala biti okrenuta prema gore, a prekidač bi trebao biti na desnoj strani kosilice kada operater stoji iza kosilice.
Pazite da kabel koji povezuje prekidač s kosilicom nije zapetljan ili napet. Kabel mora biti pričvršćen na držač ili ručku pomoću posebnog držača (IV).
Upozorenje! Ako poluga nedovoljno pritišće nosač, treba ga otvoriti, a zatim okrenuti u smjeru kazaljke na satu. Ako se poluga ne može potpuno zatvoriti, otvorite je i zatim je okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kada je otvorena. Stupanj zatezanja poluge treba odabrati tako da se može otvarati i zatvarati bez upotrebe alata, a da se pritom ne otvara automatski nakon zatvaranja. Povremeno provjerite zategnutost poluge.
Provjerite jesu li kopče poklopca košare postavljene na šipku oko ulaznog otvora spremnika (V).

Kosilica se može koristiti za rad sa spremnikom ili bez spremnika. Otvor za ispuštanje pokošene trave je začepljen (VI). Za rad bez kaveza, provjerite je li čep na mjestu i je li poklopac za pražnjenje zatvoren kako biste spriječili da čep ispadne prije početka rada.
Upozorenje! Nije dozvoljeni rad bez spremnika bez pravilno montiranog čepa i zatvorenog poklopca izlaznog otvora. Nije dozvo-

ljeni rad bez spremnika s izlaznim otvorom koji se pokriven samo poklopcem.
Kada radite s košarom, potpuno uklonite čepa izlaznog otvora (VII).
Pričvrstite spremnik za travu na kućište kosilice. Podignite poklopac za pražnjenje, držite poklopac u maksimalnom gornjem položaju i pričvrstite košaru na kuke na stražnjoj stjenci kućišta kosilice (VIII). Spustite poklopac košare i provjerite jesu li njegovi rubovi u udubljenjima u gornjem dijelu poklopca košare (IX).
Uklanjanje spremnika se vrši obrnutim redoslijedom.

Podešavanje visine košenja (X)
Kosilica je opremljena polugom koja omogućuje jednostavnu i brzu promjenu visine košenja. Pomaknite ručicu u stranu i izvucite je iz utora vodilice. Zatim ga pomaknite naprijed ili nazad i nakon postavljanja željene visine pomaknite ručicu u stranu, zaključavajući njen položaj u ležištu vodilice.

Upozorenje! Ako postoji potreba za promjenom visine tijekom rada, uvijek prvo isključite kosilicu, pričekajte da se nož zaustavi, izvadite ključ iz utičnice, isključite akumulator iz kosilice i tek onda pređite na radnje vezane za promjenu visine košenja. Slučajno pokretanje oštrice tijekom promjene visine može rezultirati ozbiljnim ozljedama.

Spajanje kosilice na napon
Uređaj se napaja s dva akumulatora. Uređaj se neće pokrenuti ako jedan od akumulatora ne bude montirani na alat ili ako bude ispražnjeni. Akumulatori u alatu su serijski spojeni, što znači da se alat napaja zbrojem njihovih nazivnih napona. Preporuča se da oba akumulatora budu istog kapaciteta i jednako napunjeni. Akumulatori koji se koriste za napajanje alata također bi trebale imati isti stupanj istrošenosti. Ne preporuča se kombinirati rabljeni akumulator s novim, čak i ako su obje jednako napunjene i imaju isti kapacitet. Nepridržavanje gore navedenih preporuka rezultirat će kraćim radnim vremenom i bržim trošenjem akumulatora koji se koriste za napajanje alata.
Podignite poklopac utikača akumulatora. Akumulator umetnite u jedan od utikača tako, da bi njegov zatvarač se nalazio unutar utikača. Akumulator umetnite u utikač sve dok se ne zatvori zatvarač. Ponoviti iste radnje za drugi akumulator (XI). Provjerite da li akumulatori se neće pomjerati prema vani rijekom rada. Zatvorite poklopac utikača akumulatora (XII). Tijekom rada poklopac treba biti cijelo vrijeme zatvoren. To smanjuje rizik od zaprljanja utikača akumulatora tijekom rada. Akumulator možete odspojiti pritiskom i držanjem zasuna, zatim izvlačenjem akumulatore iz utora.

Pokretanje i zaustavljanje kosilice
Kosilicu postavite na ravnom, tvrdom i čvrstom tlu. Provjerite da li ispod kosilice nema nikakvih predmeta na koje bi mogla naići oštrica.
Kosilica je opremljena ključem, koji se stavlja u utikač u komori akumulatora (XII). Ključ je tako dizajnirani da nije moguće nepravilno umetanje istog u utikač. Ključ se montira na kućište pomoću trake, što smanjuje mogućnost gubitka ključa. Ako se ključ nepravilno stavi i utikač, kosilica se neće pokrenuti. Ključ treba izvući iz utikača svaki put kada kosilica se ne koristi za košenje.
Prekidač je opremljen blokadom, koja sprječava slučajno pokretanje uređaja nakon aktiviranja prekidača.
Trebate pritisnuti i zadržati gumb za zaključavanje koji je na sredini prekidača, te nakon toga povucite obije poluge prekidača prema rački (XIV). Nakon pokretanja kosilice treba osloboditi gumb za zaključavanje, a prekidač pritisnuti prema rački pomoću obije ruke.
Oslobađanje pritiska na polugu prekidača zaustavit će kosilicu. Oštrica se još može neko vrijeme okretati.

Rad s kosilicom
Prije početka rada treba pripremiti mjesto za košenje trave. Provjerite da područje košnje ne sadrži nikakve prepreke koje bi oštrica mogla zahvatiti i oštetiti kosilicu ili biti odbačena i predstavljati opasnost za rukovatelja ili promatrače.
Provjerite da u radnom području nema električnih kabela koje bi oštrica mogla prerezati. Oštećenje električnog kabela predstavlja opasnost od strujnog udara, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.
Uvjerite se da nema prolaznika ili kućnih ljubimaca u radnom području. Ako se takve osobe pojave tijekom rada, prvo odmah zaustavite rad kosilice, a tek onda upozorite na opasnost.
Provjerite duljinu trave i prilagodite visinu rezanja. Nikada ne kosite više od 1/3 duljine trave. Ako je trava veoma visoka, treba se kositi etapama. Košenje vršite redovito, pazite da visina trave ne bude veća od mogućnosti kosilice.
Nikada nemojte kositi mokru travu. Mokra trava ima tendenciju da se zalijepi za unutrašnjost proizvoda, što otežava njezino skupljanje u spremnik. Mokra trava također može dovesti do poskliznuća i pada.
Provjerite sve dijelove kosilice prije početka rada. Ako primijetite oštećenje, nemojte započeti s radom dok se oštećenje ne ukloni ili oštećeni dijelovi ne zamijene novima. Provjerite prohodnost ventilacijskih otvora. Po potrebi očistite ih mekanom krpom ili kistom. Ne koristite oštre ili metalne predmete za čišćenje ventilacijskih otvora kosilice.
Provjerite jesu li vijčani spojevi labavi. Zategnite ako je potrebno.
Provjerite jesu li ručke čiste, bez masnoće i drugih nečistoća. Po potrebi očistite mekom krpom.
Pravite redovite pauze tijekom rada kako biste izbjegli umor i preopterećenost. To će omogućiti bolju kontrolu nad proizvodom i smanjiti rizik od nezgode.
Upozorenje! Tijekom rada uvijek gurajte kosilicu, nikada je ne vucite prema sebi. Povlačenje kosilice uzrokuje da se rukovatelj pomakne unatrag, ostavljajući ga bez kontrole nad područjem iza sebe. Osim toga, kada se kosilica povuče unatrag, nož

može uhvatiti kabel za napajanje.
Kosilicu gurajte lagano, uvijek hodajte, nemojte trčati. To će vam dati bolju kontrolu i skratit će vrijeme reakcije na iznenadne događaje.
Kod košnje treba se kretati redovima (XVI). Redovi trebaju biti ujednačeni po širini, malo se preklapaju kako se ne bi propustio prostor. Budite posebno oprezni pri promjeni smjera.
Kada kosite travu u blizini cvjetnih gredica, trebali biste se kretati oko gredica.
Tijekom rada redovito praznite spremnik.
Nakon završetka rada isključite kosilicu, pričekajte da se nož zaustavi, zatim izvadite ključ iz utičnice, isključite akumulatore i pričekajte da se kosilica ohladi, a zatim krenite s održavanjem.

Upozorenje! Ako tijekom rada kosilicu udari strani predmet. Odmah isključite kosilicu, pričekajte da se nož zaustavi, izvadite ključ iz utičnice, zatim isključite akumulatore i pričekajte da se kosilica ohladi. Zatim provjerite da li je kosilica oštećena. Ako se otkrije oštećenje, zabranjeno je nastaviti s radom dok se ono ne otkloni. Pretjerane vibracije tijekom rada mogu biti uzrokovane oštećenjem kosilice. Zaustavite rad, isključite akumulatore i provjerite proizvod.

Sigurnosne upute za punjenje akumulatora
Upozorenje! Prije punjenja provjerite da tijelo adaptera za napajanje, kabel i utikač nisu napukli ili oštećeni. Zabranjena je uporaba neispravne ili oštećene postaje za punjenje i strujnog adaptera! Za punjenje akumulatora smije se koristiti samo postaja za punjenje i strujni adapter isporučeni u kompletu. Korištenje drugog izvora napajanja može dovesti do požara ili oštećenja alata. Punjenje akumulatora smije se odvijati samo u zatvorenoj, suhoj prostoriji i zaštićenoj od pristupa neovlaštenih osoba, posebno djece. Nemojte koristiti postaju za punjenje i adapter bez stalnog nadzora odrasle osobe! Ako morate napustiti prostoriju za punjenje, isključite punjač iz električne mreže tako da iskopčate adapter za napajanje iz mrežne utičnice. U slučaju dima, sumnjivog mirisa i sl. iz punjača, odmah izvucite utikač punjača iz mrežne utičnice!
Bušilica/odvijač se isporučuje s nenapunjenim akumulatorom, stoga ga je prije početka rada potrebno napuniti u skladu s dolje opisanom procedurom, koristeći napajanje i postaju za punjenje koja se nalazi u kompletu. Li-Ion (litij-ionski) akumulatori ne pokazuju tzv “memory effect”, koji omogućuje da ih napunite u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti akumulator tijekom normalnog rada i zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako zbog prirode posla nije moguće svaki put tretirati akumulator na ovaj način, to treba učiniti barem svakih nekoliko ili nekoliko radnih ciklusa. Ni pod kojim uvjetima ne smijete prazniti akumulator kratkim spojem elektroda, jer to uzrokuje nepopravljivu štetu! Također nije dopušteno provjeravati stanje napunjenosti akumulatora kratkim spojem elektroda i provjeravanjem iskri.

Pohrana akumulatora
Da bi produžili radni vijek akumulatora, osigurajte adekvatne uvjete pohrane. Akumulator izdrži oko 500 ciklusa „punjenje - pražnjenje“. Akumulator treba čuvati na temperaturi od 0 do 30 stupnjeva Celzijusa i relativnoj vlažnosti od 50%. Kako biste akumulator pohranili na dulje vrijeme, napunite je do približno 70% kapaciteta. Za dulje skladištenje, napunite akumulator povremeno, jednom godišnje. Nemojte previše prazniti akumulator, jer to skraćuje njezin radni vijek i može prouzročiti nepopravljivu štetu.
Tijekom skladištenja, akumulator će se postupno prazniti zbog proteka vremena Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja, što je viša temperatura, proces pražnjenja je brži. Može doći do curenja elektrolita ako se akumulatori nepravilno skladište. U slučaju curenja, zaštitite curenje sredstvom za neutralizaciju, ako elektrolit dođe u kontakt s očima, isperite oči s puno vode i odmah potražite liječničku pomoć. **Nije dozvoljena uporaba alata s oštećenim akumulatorom.**
Ako je akumulator potpuno istrošenia, potrebno ju je odnijeti na specijalizirano mjesto za zbrinjavanje ove vrste otpada.

Transport akumulatora
Litij-ionski akumulatori se prema zakonskim propisima tretiraju kao opasne tvari. Korisnik alata može kopnenim putem transportirati alat s akumulatorom ili sam akumulator. Tada se ne mora ispuniti oba uvjeta. Ako je prijevoz ugovoren s trećim osobama (npr. dostava kurirskom službom), moraju se poštovati propisi o prijevozu opasnih materijala. Prije slanja treba se posavjetovati s prikladno kvalificiranom osobom.
Zabranjen je transport oštećenih akumulatora. Za vrijeme transporta, rastavljene akumulatore treba ukloniti iz alata, izložene kontakte treba zaštititi, npr. zalijepiti izolacijskom trakom. Osigurajte akumulator u pakiranju na način da se tijekom transporta ne pomiče unutar pakiranja. Također se moraju poštovati nacionalni propisi za prijevoz opasnih materijala.

Punjenje akumulatora
Upozorenje! Prije punjenja isključite napajanje postaje za punjenje iz električne mreže izvlačenjem utikača napajanja iz mrežne utičnice. Osim toga, očistite akumulatoor i negove terminale od prljavštine i prašine mekom, suhom krpom.
Akumulator ima ugrađen indikator napunjenosti. Pritiskom na gumb zasvijetlit će LED diode (XVI), što više, to je akumulator pun. Ako nakon pritiskanja gumba, diode se ne upale, znači zo da je akumulator ispražnjeni.
Isključite akumulator s alata.
Umetnite akumulator u utikač punjača (XVIII).
Spojite punjač na električnu mrežu.
Upalit će se crvena dioda, što znači da je punjenje u tijeku.
Kada je punjenje završeno, crveni LED će se ugasiti i zeleni LED će se uključiti, što znači da je akumulator potpuno napunjeni.

Isključite utikač napajanja iz mrežne utičnice.
Izvucite akumulator iz postaje za punjenje pritiskom na gumb zatvarača akumulatora.

Upozorenje! Ako zelena LED dioda svijetli nakon spajanja punjača na mrežu, akumulator je potpuno napunjeni. U tom slučaju punjač neće započeti proces punjenja.

ODRŽAVANJE PROIZVODA

Upozorenje! Prije bilo kakvog održavanja, provjerite je li proizvod isključen iz napajanja. Akumulatori se moraju isključiti sa kosilice. Izvadite ključ iz utikača.
Uvijek nosite zaštitne rukavice tijekom svih radova održavanja.
Ako održavanje nije opisano u uputama, to znači da ga treba obaviti u ovlaštenom servisu proizvođača.
Očistite proizvod nakon svake uporabe. Ostatke trave uklonite mekom četkom, četkom ili krpom. Očistite ventilacijske otvore, pazeći da nisu začepljeni.
Nečistoće koje se teže uklanjaju mogu se ukloniti strujom zraka s tlakom ne većim od 0,3 MPa.
Nikada ne koristite kemikalije, alkaloide, abrazive ili agresivne deterdžente za čišćenje proizvoda. Proizvod se ne može čistiti mlazom vode ili potapanjem u vodu.
Provjerite da li je oštrica kosilice istrošena i oštećena. Ako primijetite prekomjerno trošenje ili oštećenje, zamijenite oštricu novom. Oštricu uvijek zamijenite originalnom identičnom onoj koja je tvornički ugrađena u kosilicu. Samo korištenje originalnih rezervnih dijelova omogućuje vam održavanje sigurnosti proizvoda. Zamjenu oštrice treba izvršiti iskusan korisnik. U slučaju sumnje obratite se ovlaštenom servisu proizvođača.
Pomoću ključa odvrnite (u smjeru suprotnom od kazaljke na satu) vijak za pričvršćivanje oštrice (XVII) i uklonite ga zajedno s podloškom.

Uklonite staru oštricu. Po potrebi očistiti montirane oštrice. Montirajte nove oštrice obraćajući pozornost na smjer oštrice. Strelica koja pokazuje smjer vrtnje noža treba odgovarati smjeru vrtnje motora.
Učvrstite oštricu čvrstim i sigurnim zatezanjem vijka (u smjeru kazaljke na satu).
Nakon svake uporabe i čišćenja oštrice, oštrice treba premazati tankim slojem laganog strojnog ulja. To će smanjiti koroziju i produžiti vijek trajanja oštrice.
Oštricu treba mijenjati svake dvije godine ili na svakih 50 sati rada.
Nakon svake uporabe, izvadite spremnik za travu i ispraznite ga. Košara se može čistiti mlakom vodom i sapunicom. Nakon čišćenja ostaviti u radnom položaju dok se potpuno ne osuši.
Ako je unutarnji kabel koji povezuje prekidač proizvoda s motorom oštećen, mora ga zamijeniti ovlašteni servisni centar proizvođača. Kabel se ne može popraviti, nego se mora zamijeniti. Zabranjen je rad s oštećenim kabelom.

POHRANA I TRANSPORT PROIZVODA

Upozorenje! Uvijek prije pohrane ili transporta proizvoda isključite ga s napona. Isključite akumulatore i izvucite ključ. Očistite uređaj prema uputama.

Čuvati u tamnim, suhim, zaštićenim od mraza i dobro prozračenim prostorijama. Mjesto skladištenja treba biti zaštićeno od pristupa djece. Proizvod treba čuvati na temperaturi od 10 do 30 stupnjeva. C. Preporuča se skladištenje proizvoda u tvorničkom pakiranju ili drugom pakiranju otpornom na prašinu.

Postavite najveću visinu rezanja prije transporta proizvoda. Transportirajte proizvod noseći ga za ručke. Zaštitite proizvod od udaraca i jakih vibracija tijekom transporta. Osigurajte proizvod od klizanja ili prevrtanja tijekom transporta.

خصائص المنتج

تستخدم جزازة العشب التي تعمل بالبطارية للعناية بالعشب. تتيح مجموعة كبيرة من ارتفاعات قطع العشب استخدامات متعددة. تسهل العجلات ذات القطر الكبير تحريك الجزازة. بفضل مصدر الطاقة الكهربائية، يكون تشغيل الجزازة أكثر هدوءا مما هو عليه في حالة الأجهزة التي تعمل بمحرك احتراق داخلي. بفضل البطاريات، لا تحتاج إلى كابل كهربائي لتشغيلها. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والآمن للجهاز على التشغيل السليم، لذلك:

قبل التشغيل، يرجى قراءة الدليل بالكامل والاحتفاظ به.

لا يتحمل المورد المسؤولية عن أي أضرار وإصابات ناتجة عن استخدام المنتج خلافا للاستخدام المقصود منه، وعدم الامتثال لأنظمة السلامة وتوصيات هذا الدليل. يؤدي استخدام المنتج خلافا للاستخدام المقصود منه أيضا إلى إبطال حقوق الضمان والضمان الخاصة بالمستخدم.

ملحقات المنتج

يتم تسليم المنتج كاملاً، ولكن قبل بدء العمل، فإنه يتطلب أنشطة تحضيرية، موصوفة لاحقا في الدليل. يأتي كل من الطراز YT-٨٥٢٢٢ و YT-٨٥٢٢٤ ببطاريات وشاحن. يتم تسليم جزازة YT-٨٥٢٢٣ و YT-٨٥٢٢٥ بدون بطاريات وشاحن.

المعلومات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	القيمة	القيمة
رقم الكتالوج		YT-٨٥٢٢٢, YT-٨٥٢٢٣	YT-٨٥٢٢٤, YT-٨٥٢٢٥
التوتر	فولت تيار مباشر	٦٣	٦٣
عرض القطع	مم	٠٧٣	٠٣٤
ارتفاع القطع	مم	٥٢ ـ ٥٧	٥٢ ــ ٥٧
سرعة الدوران	دقيقة-١	٠٠٩٢	٠٠٩٢
مستوى الضجيج			
الضغط الصوتي LpA ± K	ديسبل	٧٦,١ ± ٣,٠	72,8 ± 3,0
الاستطاعة الصوتية LwA ± K	ديسبل	٨٩,٢ ± ٢,٣١	87,1 ± 2,95
مستوى الاهتزازات ah ± K (المقبض الأيسر/الأيمن	متر/ثا²	٠,٥٤ ± ١,٥ / ٠,٦٨ ± ١,٥	0,34 ± 1,5 / 0,37 ± 1,5
فئة العزل الكهربائي		الثالثة	الثالثة
مستوى الحماية		IPX١	IPX١
الوزن	كلجم	٥,٣١	٥,٣١
سعة سلة جمع العشب	لتر	٥٣	٥٠
نوع البطارية		ليثيوم-أيون	ليثيوم-أيون
سعة البطارية*	أمبير ساعي	٤	٤
طاقة البطارية	وات ساعي	٢٧	٢٧
الشاحن*			
توتر المدخل	فولت	٠٢٢ ــ ٠٤٢	٠٢٢ ــ ٠٤٢
تردد الشبكة	هرتز	٠٥ / ٠٦	٠٥ / ٠٦
الاستطاعة	وات	٠٦	٠٦
توتر المخرج	فولت	١٢ تيار مباشر	١٢ تيار مباشر
تيار المخرج	أمبير	٤,٢	٤,٢
مدة الشحن**	ساعة	٢	٢

* فقط في الطرز المزودة ببطارية وشاحن
** ينطبق وقت الشحن المحدد فقط على البطارية ذات السعة المدرجة في الجدول

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنة بطريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها للمقارنة بأداة بأخرى. يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنة في تقييم التعرض الأولي.
تم قياس قيمة الاهتزاز الإجمالية المعلنة بواسطة طريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها للمقارنة بأداة بأخرى. يمكن استخدام قيمة الاهتزاز الإجمالية المعلنة في تقييم التعرض الأولي.
تنبيه! قد يختلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنة، اعتمادا على كيفية استخدام الأداة.
تنبيه! يجب تحديد تدابير السلامة لحماية المشغل، والتي تستند إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الحقيقية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل عندما يتم إيقاف تشغيل الأداة أو التباطؤ، وأوقات التنشيط).

كتيب تعليمات سلامة استخدام جزازة العشب

هام!
اقرأ بعناية قبل الاستخدام
احتفظ بالدليل للاستخدام في المستقبل

لتعليمات

اقرأ التعليمات بعناية. تعرف على عناصر التحكم والاستخدام السليم للجهاز. إذا قمت بإعارة الجهاز إلى شخص آخر، فقم دائما بتضمين دليل المستخدم مع الجهاز.
لا تسمح مطلقا بتشغيل الجهاز بواسطة الأطفال أو الأشخاص الذين ليسوا على دراية بإرشادات تشغيل الجهاز. قد تحدد اللوائح الوطنية العمر الدقيق للمشغل.
لا تقص أبدا عندما يكون أشخاص آخرون بالقرب منك، خاصة الأطفال أو الحيوانات الأليفة. قبل بدء العمل، حدد منطقة أمان حيث لن يُسمح بدخول المارة والحيوانات الأليفة.
تذكر أن المشغل أو المستخدم مسؤول عن الحوادث أو الأخطار التي يتعرض لها الأشخاص الآخرون أو البيئة.

لتحضير

ارتدِ دائما أحذية قوية وسراويل طويلة عند القص. لا تقم بتشغيل الجهاز حافي القدمين أو عند ارتداء الصنادل المفتوحة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة للغاية أو ذات الأشرطة أو الأشرطة المعلقة. يمكن أن تعلق الملابس الفضفاضة في الأجزاء المتحركة بالجهاز، مما قد يؤدي إلى الإصابة.
تحقق من المنطقة التي سيتم استخدام الجهاز فيها وقم بإزالة جميع الكائنات التي يمكن أن تدخل إلى الجهاز. يمكن أن تتسبب الأشياء الممسكة في تلف الجهاز، ويمكن أيضا رميها بسرعة عالية، مما يشكل تهديدا للمشغل والبيئة.
قبل الاستخدام، تأكد دائما من أن السكاكين والبراغي وملحقات مجموعة السكين ليست بالية أو تالفة. استبدل الأجزاء البالية أو التالفة في مجموعات للحفاظ على التوازن. استبدال اللوحات التالفة أو غير المقروءة.
قبل الاستخدام، تحقق من سلك الطاقة وسلك التمديد بحثا عن التلف أو التآكل. إذا تعرض السلك للتلف أثناء الاستخدام، فافصله عن مصدر الطاقة المباشر. لا تلمس السلك قبل فصل الطاقة. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف السلك أو تضرره.
افحص حزمة البطارية بحثا عن التلف قبل الاستخدام. إذا كانت البطارية مهترئة أو ظهرت عليها علامات تآكل ميكانيكي، فقم بفصلها من مقبس الجهاز. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف البطارية أو تضررها.

الاستعمل

جز فقط في ضوء النهار أو مع ضوء اصطناعي جيد. يمكن أن تتسبب الإضاءة غير الكافية في مكان العمل في وقوع حوادث.
تجنب جز العشب الرطب.
تأكد دائما من وقوف قدميك بثبات على المنحدر.
امش، ولا تركض أبدا.
جز في عرض المنحدرات، لا تصعد ولا تنخفض أبدا. سيصبح التحكم في الجهاز أسهل بكثير.
كن حذرا بشكل خاص عند تغيير الاتجاه على المنحدرات.
لا تقص على المنحدرات المفرطة الانحدار.
انتبه بشكل خاص عند عكس الجهاز أو سحبه نحوك.
افصل محرك أداة القطع (القاطعات) إذا كانت الآلة بحاجة إلى إمالة عند تحريكها على أسطح غير العشب وعند نقلها من وإلى منطقة القص.
لا تستخدم الجهاز مع الواقيات أو العلب التالفة وبدون جهاز أمان، على سبيل المثال، الواقيات المغلقة و / أو سلة جمع العشب.
ابدأ تشغيل المحرك بعناية وفقا للتعليمات، مع إبقاء قدميك بعيدا عن عنصر القطع.
لا تقم بإمالة الجهاز عند بدء تشغيل المحرك، إلا عندما يتطلب ذلك إمالة عند بدء التشغيل. في هذه الحالة، لا تقم بإمالة أكثر من اللازم وارفع فقط الجزء البعيد عن المشغل.
لا تقم بتشغيل الجهاز أثناء الوقوف أمام فتحة التفريغ. إذا كان الجهاز مصمما للعمل مع سلة العشب فقط، فقم دائما بتثبيت سلة العشب بشكل صحيح قبل بدء العمل.
ابعد اليدين والقدمين عن الأجزاء الدوارة. تأكد من عدم انسداد فتحة التفريغ في جميع الأوقات. تحقق دائما من مستوى ملء سلة جمع العشب، وتجنب الملء الزائد لها.
لا تحمل الآلة أثناء تشغيل المحرك.
أوقف الجهاز وانزع القابس من المقبس. تأكد من أن جميع الأجزاء المتحركة ليست في حالة حركة.
أوقف الآلة وقم بإزالة مجموعة القفل. تأكد من أن جميع الأجزاء المتحركة ثابتة

- في كل مرة تبتعد فيها عن الجهاز،
- قبل التنظيف أو تسليك المخرج،
- قبل فحص الجهاز أو تنظيفه أو إصلاحه،
- بعد اصطدامها بجسم غريب. افحص الجهاز بحثا عن التلف، وإذا لزم الأمر، قم بإصلاحه قبل إعادة تشغيل الجهاز وتشغيله.

إذا بدأ الجهاز في الاهتزاز بشكل مفرط (تحقق على الفور)

- تحقق من وجود التلف،
- قم باستبدال أو إصلاح أي جزء تالف،
- افحص وشد الأجزاء المفكوكة.

الصيانةوالتخزين

احتفظ بجميع الصواميل والمسامير والبراغي في حالة جيدة لضمان عمل الماكينة بأمان.
تحقق من سلة جمع العشب بشكل متكرر بحثا عن البلى أو التلف. يمكن إلقاء الأشياء التي تم التقاطها بواسطة الشفرة في الحاوية بسرعة عالية. قد يسبب هذا تلف السلة.
في الآلات متعددة السكاكين، كن حذرا لأن دوران أحد عناصر القطع قد يتسبب في تدوير السكاكين الأخرى.
كن حذرا عند ضبط الجهاز لتجنب ألا تعلق أصابعك بين الشفرات المتحركة والأجزاء الثابتة من الجهاز.
اترك الجهاز دائما ليبرد قبل استخدامه مرة أخرى.
كن حذرا عند التعامل مع الشفرات على الرغم من إيقاف تشغيل المحرك حيث قد تبقى الشفرات تدور. انتظر دائما حتى تتوقف الشفرات عن الحركة تماما قبل المتابعة.
استبدل الأجزاء البالية أو التالفة للسلامة. استخدم فقط قطع الغيار والملحقات الأصلية.

توصيات لأجهزة الفئة الثانية

يجب أن يتم تشغيل الجهاز من خلال جهاز التيار المتبقي (RCD) بتيار لا يزيد عن ٠٣ مللي أمبير.

مخاطر الضوضاء والاهتزاز

تم تصميم الجهاز لتقليل مخاطر التعرض للضوضاء والاهتزاز بقدر الإمكان. ومع ذلك، لا يمكن القضاء تماما على هذه المخاطر.
بالإضافة إلى ذلك، يتعرض الأشخاص في بيئة عمل الجهاز أيضا لمخاطر الضوضاء.
ومع ذلك، يمكنك تقليل المخاطر المرتبطة بما ورد أعلاه باتباع إرشادات المخاطر التالية:

- يجب استخدام المنتج وفقا للاستخدام المقصود الموضح في الدليل،
- تأكد من أن الجهاز في حالة جيدة ويتم صيانته بانتظام،
- استخدم أدوات القطع المناسبة واشحذها جيدا،
- استخدم قبضة محكمة على مقبض المنتج،
- خطط لعملك بحيث يمكنك أخذ فترات راحة متكررة.

المخاطر المتبقية

حتى إذا تم اتباع جميع احتياطات السلامة أثناء التشغيل، فلا يزال هناك خطر محتمل للإصابة. نظرا لتصميم المنتج، تظل المخاطر التالية قائمة.
إصابات الاهتزاز الناتجة عن تشغيل الجهاز لفترة طويلة جدا، أو تشغيله بشكل غير صحيح، أو تشغيل الجهاز الذي تتم صيانته بشكل سيئ.
الإصابات الناجمة عن التأثير غير المتوقع للأشياء المخفية والملقاة.

التعامل مع المنتج

التحضير للعمل
يجب إخراج المنتج من العبوة وإزالة جميع عناصر التغليف. يوصى بالاحتفاظ بالعبوة، والتي قد تكون مفيدة أثناء نقل أو تخزين المنتج.
تحقق من عدم تعرض أي من أجزاء المنتج للتلف أثناء النقل، ووجود أي تلف ملحوظ، مثل التشققات أو التشوهات، والتي قد تؤدي إلى استبعاد المنتج من الاستخدام الإضافي حتى يتم إصلاحه أو استبدال الأجزاء التالفة.
يوصى بوضع جميع الأجزاء على سطح مستو وصلب ونظيف.

قم بارتداء معدات الحماية الشخصية مثل القفازات الواقية، ووسائل حماية العين، والملابس الواقية أثناء التجميع.

تنبيه! قبل تجميع الجزازة، تأكد من عدم توصيل الجزازة بمصدر الطاقة. يجب فصل البطاريات عن الجزازة.

يجب تثبيت دعامات المقبض السفلية بالقرب من العجلات الخلفية باستخدام رافعة. تضغط الرافعات على دعامة المقبض باتجاه الهيكل عن طريق المسننات (II). من الممكن ضبط الدعامة على إحدى الزوايا الثلاث. تأكد من أن المؤشر الموجود على المسنن الخارجي يشير إلى نفس العلامة على جانبي الهيكل.
اربط المقبض بالدعامة باستخدام الرافعة. تأكد من استخدام أرضية مناسبة أسفل كل رافعة (III).
يجب أن يكون المقبض متجها لأعلى ويجب أن يكون المفتاح على الجانب الأيمن من الجزازة عندما يقف المشغل خلف الجزازة.
تأكد من أن الكبل الذي يربط المفتاح بالجزازة غير متشابك أو مشدود. يجب توصيل الكبل بالحامل أو المقبض باستخدام الحامل الخاص (IV).
تنبيه! إذا ضغطت الرافعة على الحامل بشكل ضعيف للغاية، فافتحها ثم قم بتدويرها في اتجاه عقارب الساعة. إذا تعذر إغلاق الرافعة تماما، فافتحها ثم أدرها عكس اتجاه عقارب الساعة عند الفتح. يجب تحديد درجة شد الرافعة بحيث يمكن فتحها وإغلاقها دون استخدام الأدوات، وفي نفس الوقت لا تفتح تلقائيا بعد الإغلاق. تحقق دوريا من ضيق الرافعة.
تأكد من وضع خطافات غطاء السلة على السلك حول فتحة مدخل السلة (V).

يمكن استخدام الجزازة مع سلة أو بدونها. فتحة تفريغ العشب المقطوع مسدودة (VI). للتشغيل غير المقيد، تأكد من أن الغطاء في مكانه وأن غطاء التفريغ مغلق لمنع الغطاء من السقوط قبل بدء العمل.
تحذير! يحظر التشغيل بدون سلة وبدون وجود السدادة مثبتة بشكل صحيح وإغلاق غطاء فتحة الخروج. يحظر العمل بدون سلال مع تغطية فتحة التصريف بالغطاء فقط.
عند العمل باستخدام السلة، قم بإزالة سدادة التفريغ (VII) تماما.
اربط سلة جمع العشب بحاوية الجزازة. ارفع غطاء التفريغ، وأمسك الغطاء في أقصى وضع علوي وقم بتثبيت السلة على الخطافات الموجودة على الجدار الخلفي لهيكل الجزازة (VIII). اخفض غطاء السلة وتحقق من وجود حوافها في التجاويف الموجودة في الجزء العلوي من غطاء السلة (IX).
يمكن تفكيك السلة بالترتيب العكسي.

ضبط ارتفاع القطع (X)
الجزازة مزودة بذراع يسمح لك بتغيير ارتفاع القص بسهولة وسرعة. حرك الذراع إلى الجانب، وحركه خارج فتحة التوجيه. ثم حركه للأمام أو للخلف، وبعد ضبط الارتفاع المطلوب، حرك الذراع إلى الجانب، وأغلق موضعه في مقبس الدليل.

تحذير! إذا كانت هناك حاجة لتغيير الارتفاع أثناء التشغيل، فقم دائما بإيقاف تشغيل الجزازة أولاً، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، ثم أخرج المفتاح من المقبس، وافصل البطاريات عن الجزازة، وبعد ذلك فقط ابدأ الأنشطة المتعلقة بتغيير ارتفاع القص. يمكن أن يؤدي بدء تشغيل القاطع عن طريق الخطأ أثناء تغيير الارتفاع إلى حدوث إصابة خطيرة.

توصيل الجزازة بمصدر الطاقة
الأداة تعمل ببطاريتين. لن يتم تشغيل الأداة ما لم يتم توصيل إحدى البطاريات بالأداة أو تفريغ شحنتها. يتم توصيل البطاريات الموجودة في الأداة بالتسلسل، مما يعني أن الأداة تعمل بمجموع الفولتية المقدرة. يوصى بأن تكون كلتا البطاريتين بنفس السعة وأن يتم شحنها بنفس القدر. يجب أن تحتوي البطاريات المستخدمة لتشغيل الجهاز أيضا على نفس درجة الاستهلاك. لا يوصى بدمج بطارية مستعملة مع بطارية جديدة، حتى لو تم شحن كلاهما بنفس القدر وبنفس السعة. سيؤدي عدم الامتثال للتوصيات المذكورة أعلاه إلى وقت عمل أقصر وتآكل أسرع للبطاريات المستخدمة لتشغيل الأداة.
ارفع غطاء حجرة البطارية. أدخل البطارية في إحدى الفتحات بحيث يكون مزلاجها خارج الفتحة. أدخل البطارية في المقبس حتى يتم تعشيق المزلاج. كرر العملية مع البطارية الثانية (XI). تأكد من عدم خروج البطاريات أثناء التشغيل. أغلق غطاء حجرة البطارية (XII). حافظ على الغطاء مغلقا في جميع الأوقات أثناء التشغيل. يقلل هذا من مخاطر تلوث أطراف البطارية أثناء التشغيل. يمكنك فصل البطارية عن طريق الضغط مع الاستمرار على المزلاج، ثم سحب البطارية خارج الفتحة.

بدء تشغيل الجزازة وإيقافها
يجب وضع الجزازة على أرض مستوية وصلبة. تأكد من عدم وجود عوائق تحت الجزازة يمكن أن تلمسها الشفرة.
الجزازة مزودة بمفتاح يجب إدخاله في المقبس الموجود في حجرة البطارية (XIII). تم تصميم المفتاح بطريقة لا يمكن إدخاله إلا في المقبس بالطريقة الصحيحة. تم إرفاق المفتاح بالجسم بشريط لاصق، مما يقلل من خطر ضياع المفتاح. إذا لم يتم إدخال المفتاح بشكل صحيح في الفتحة، فلن تبدأ الجزازة بالعمل. يجب إزالة المفتاح من المقبس في كل مرة لا يتم فيها استخدام الجزازة.
المفتاح مزود بقفل يمنع التنشيط العرضي للجهاز عند الضغط على المفتاح.
اضغط مع الاستمرار على زر القفل الموجود في منتصف المفتاح، ثم اسحب كلا رافعي المفتاح إلى المقبض (XIV). بعد بدء تشغيل الجزازة، حرر الضغط على زر القفل واضغط على المفتاح مقابل المقبض بكلتا يديك (XV).
سيؤدي تحرير الضغط على ذراع التبديل إلى إيقاف تشغيل الجزازة. قد تستمر الشفرة في الدوران لبعض الوقت.

العمل باستخدام الجزازة
قبل البدء في العمل، قم بإعداد منطقة القص. تأكد من أن منطقة القص لا تحتوي على أي عوائق يمكن أن تعلق في الشفرة ويمكن أن تلحق الضرر بالجزازة أو يتم إلقاؤها وتشكل خطرا على المشغل أو المارة.
تأكد من عدم وجود كبلات كهربائية في منطقة العمل يمكن أن تقطعها الشفرة. يؤدي تلف السلك الكهربائي إلى خطر حدوث صدمة كهربائية، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة.
تأكد من عدم وجود مارة أو حيوانات أليفة في منطقة العمل. إذا ظهر هؤلاء الأشخاص أثناء العمل، فتوقف أولاً عن تشغيل الجزازة فورا وبعد ذلك فقط حذر الناس من الخطر.
تحقق من طول العشب واضبط ارتفاع القطع. لا تقص أبدا أكثر من ثلث طول العشب. إذا كان العشب طويلا جدا، قم بقصه على مراحل. يجب أن يتم القص بانتظام، مع التأكد من أن ارتفاع العشب لا يتجاوز قدرات الجزازة.
لا تقطع العشب المبلل. يميل العشب المبلل إلى الالتصاق بالجزء الداخلي للمنتج، مما يجعل من الصعب جمعه في السلة. يمكن أن يتسبب العشب المبلل أيضا في الانزلاق والسقوط.
افحص جميع أجزاء الجزازة قبل بدء العمل. في حالة ملاحظة حدوث تلف، لا تبدأ العمل حتى يتم إزالة الضرر أو استبدال الأجزاء التالفة بأخرى جديدة. تحقق من سالكية فتحات التهوية. إذا لزم الأمر، قم بتنظيفها بفرشاة أو فرشاة ناعمة. لا تستخدم الأشياء الحادة أو المعدنية لتنظيف فتحات الجزازة.
تحقق من التوصيلات الملولبة بحثًا عن رخاوة. شدها إذا لزم الأمر.

تأكد من أن المقابض نظيفة وخالية من الشحوم والملوثات الأخرى. نظف بقطعة قماش ناعمة إذا لزم الأمر.
خذ فترات راحة منتظمة أثناء العمل لتجنب التعب والإرهاق. سيسمح هذا بتحكم أفضل في المنتج ويقلل من مخاطر وقوع حادث.
تنبيه! ادفع الجزازة دائما أثناء العمل، ولا تسحبها نحوك أبدا. يؤدي سحب الجزازة إلى تحرك المشغل للخلف، مما يتركه خارج نطاق السيطرة على المنطقة خلفه. بالإضافة إلى ذلك، عندما يتم سحب الجزازة للخلف، يمكن للشفرة أن تمسك بسلك الطاقة.
ادفع الجزازة ببطء، وامش دائما، ولا تركض أبدا. سيعطيك هذا تحكما أفضل في الجزازة ويقصر وقت رد فعلك على الأحداث غير المتوقعة.
عند القص، تحرك في صفوف (XVI). يجب أن تبقى الصفوف متساوية في العرض، متداخلة قليلاً حتى لا تفوت أي مساحة. كن حذرا بشكل خاص عند تغيير الاتجاه.
عند قطع العشب بالقرب من الأزهار، يجب أن تتحرك حولها.
قم بإفراغ السلة بانتظام أثناء العمل.
بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل الجزازة، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، ثم أخرج المفتاح من المقبس، وافصل البطاريات وانتظر حتى تبرد الجزازة، ثم ابدأ الصيانة.

تنبيه! إذا اصطدم جسم غريب بالجزازة أثناء التشغيل. قم بإيقاف تشغيل الجزازة على الفور، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، ثم أخرج المفتاح من المقبس، ثم افصل البطاريات وانتظر حتى تبرد الجزازة. ثم تحقق مما إذا كانت الجزازة لم تتضرر. إذا تم الكشف عن الضرر، يُمنع الاستمرار في العمل حتى يتم إزالته. قد يحدث الاهتزاز المفرط أثناء التشغيل بسبب تلف الجزازة. أوقف التشغيل وافصل البطاريات وافحص المنتج.

تعليمات سلامة شحن البطارية
تنبيه! قبل الشحن، تأكد من أن جسم محول الطاقة والسلك والقابس غير متصدع أو تالف. يحظر استخدام محطة الشحن ومحول الطاقة المعيبين أو التالفين! يمكن استخدام محطة الشحن ومحول الطاقة المرفقين في المجموعة فقط لشحن البطاريات. قد يؤدي استخدام مصدر طاقة مختلف إلى نشوب حريق أو تلف الأداة. لا يمكن شحن البطارية إلا في غرفة مغلقة وجافة ومحمية من وصول الأشخاص غير المصرح لهم ، وخاصة الأطفال. لا تستخدم محطة الشحن ومحول الطاقة دون إشراف دائم من الكبار! إذا كنت بحاجة إلى مغادرة غرفة الشحن، فافصل الشاحن عن مصدر التيار الكهربائي عن طريق فصل محول الطاقة من مقبس التيار الكهربائي. في حالة الدخان والرائحة المشبوهة وانبعاث ما إلى ذلك من الشاحن، افصل قابس الشاحن على الفور من مقبس التيار الكهربائي!
يتم تسليم المثقاب ببطارية غير مشحونة، لذا قبل بدء العمل، يجب شحنها وفقا للإجراء الموضح أدناه، باستخدام مصدر الطاقة ومحطة الشحن المضمنة في المجموعة. لا تظهر بطاريات Li-Ion (ليثيوم أيون) ما يسمى ب «تأثير الذاكرة»، والذي يسمح لك بإعادة شحنها في أي وقت. ومع ذلك، يوصى بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بكامل طاقتها. إذا لم يكن من الممكن معالجة البطارية بهذه الطريقة في كل مرة، نظرا لطبيعة العمل، فيجب القيام بذلك كل بضع دورات عمل أو عدة دورات عمل على الأقل. لا ينبغي عليك تحت أي ظرف من الظروف تفريغ البطاريات عن طريق قصر دائرة كهربائية على الأقطاب الكهربائية، لأن هذا يسبب ضررا لا يمكن إصلاحه! لا يُسمح أيضا بفحص حالة شحن البطارية عن طريق قصر دائرة كهربائية على الأقطاب الكهربائية والتحقق من وجود شرارات.

تخزين البطارية
لإطالة عمر البطارية، تأكد من ظروف التخزين المناسبة. تدوم البطارية حوالي ٠٠٥ دورة شحن وتفريغ. يجب تخزين البطارية في نطاق درجة حرارة من ٠ إلى ٠٣ درجة مئوية ورطوبة نسبية تبلغ ٠٥٪. لتخزين البطارية لفترة طويلة، اشحنها إلى ما يقرب من ٠٧٪ من سعتها. للتخزين المطول، قم بإعادة شحن البطارية بشكل دوري مرة في السنة. لا تفرط في تفريغ البطارية، حيث إنها تقصر من عمر الخدمة وقد تتسبب في تلف لا يمكن إصلاحه.
أثناء التخزين، سيتم تفريغ البطارية تدريجيا بسبب مرور الوقت. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين، فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة عملية التفريغ. قد يحدث تسرب الإلكتروليت إذا تم تخزين البطاريات بشكل غير صحيح. في حالة حدوث تسرب، احمِ التسرب بعامل معادل، إذا لامس الإلكتروليت العينين، اشطف العينين بالكثير من الماء ثم اطلب العناية الطبية على الفور. **يحظر استخدام الأداة ببطارية تالفة.**
إذا كانت البطارية مهترئة تماما، فيجب نقلها إلى نقطة متخصصة تتعامل مع التخلص من هذا النوع من النفايات.

نقل البطاريات
يتم التعامل مع بطاريات الليثيوم أيون، وفقا للوائح القانونية، على أنها مواد خطرة. يمكن لمستخدم الأداة نقل الأداة بالبطارية والبطاريات وحدها عن طريق البر. الشروط الإضافية لا يجب أن تتحقق بعد ذلك. إذا تم التعاقد مع أطراف ثالثة للنقل (مثل الشحن عن طريق شركة البريد السريع)، فيجب اتباع اللوائح الخاصة بنقل المواد الخطرة. يجب استشارة شخص مؤهل بشكل مناسب قبل الشحن.
يحظر نقل البطاريات التالفة. بالنسبة لوقت النقل، يجب إزالة البطاريات المفككة من الأداة، ويجب حماية نقاط التلامس المكشوفة، على سبيل المثال مغلفة بشريط عازل. قم بتأمين البطاريات في العبوة بطريقة لا تتحرك داخلها أثناء النقل. يجب أيضا اتباع اللوائح الوطنية لنقل المواد الخطرة.

شحن البطارية
تنبيه! قبل الشحن، افصل مصدر الطاقة الخاص بمحطة الشحن عن التيار الكهربائي عن طريق سحب قابس مصدر الطاقة من المقبس الرئيسي. بالإضافة إلى ذلك، قم بتنظيف البطارية وأطرافها من الأوساخ والغبار بقطعة قماش جافة وناعمة.
تحتوي البطارية على مؤشر شحن مدمج. بالضغط على الزر، ستضيء مصابيح LED (XVI)، وكلما زاد شحن البطارية. إذا لم تضيء مصابيح LED بعد الضغط على الزر، فهذا يعني أنه قد تم تفريغ شحن البطارية.
افصل البطارية عن الأداة.
أدخل البطارية في مقبس الشاحن (XVIII).
قم بتوصيل الشاحن بمقبس التيار الكهربائي.
سيضيء المؤشر الأحمر للإشارة إلى عملية الشحن.
عند اكتمال الشحن، سينطفئ مؤشر LED الأحمر وسيضيء المصباح الأخضر، للإشارة إلى أن البطارية مشحونة بالكامل.
افصل قابس مصدر الطاقة من مقبس التيار الكهربائي.
أخرج البطارية من محطة الشحن بالضغط على زر مزلاج البطارية.

تنبيه! إذا أضاء مؤشر LED الأخضر بعد توصيل الشاحن بالتيار الكهربائي، فهذا يعني أن البطارية مشحونة بالكامل. في هذه الحالة، لن يبدأ الشاحن عملية الشحن.

صيانة المنتج

تنبيه! تأكد من فصل المنتج عن مصدر الطاقة قبل بدء أي صيانة. يجب فصل البطاريات عن الجزازة. أخرج المفتاح من المقبس.
قم دائما بارتداء القفازات الواقية أثناء جميع عمليات الصيانة.

إذا لم يتم وصف عملية الصيانة في الدليل، فهذا يعني أنه يجب تنفيذها في مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة.
نظف المنتج بعد كل استخدام. قم بإزالة بقايا العشب بفرشاة ناعمة أو فرشاة أو قطعة قماش. نظف فتحات التهوية، وتأكد من أنها خالية من العوائق.
يمكن إزالة الأوساخ التي يصعب إزالتها باستخدام تيار هواء بضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميجا باسكال.
لا تستخدم أبدا المواد الكيميائية أو القلويات أو المواد الكاشطة أو المنظفات القوية لتنظيف المنتج. لا يمكن تنظيف المنتج بنفث الماء أو بغمره في الماء.
افحص شفرة الجزازة بحثا عن البلى والتلف. إذا لوحظ تآكل أو تلف مفرط، فاستبدل الشفرة بأخرى جديدة.
استبدل الشفرة دائما بشفرة أصلية مماثلة لتلك التي تم تركيبها في المصنع للجزازة. يسمح لك استخدام قطع الغيار الأصلية فقط بالحفاظ على سلامة المنتج. يجب أن يتم استبدال الشفرة من قبل مستخدم متمرس. في حالة الشك، اتصل بمركز الخدمة المعتمد من الشركة المصنعة.
باستخدام مفتاح ربط، قم بفك برغي تثبيت الشفرة (XVII) (عكس اتجاه عقارب الساعة) وقم بإزالته مع القاعدة.
قم بإزالة النصل القديم. قم بتنظيف حامل الشفرة إذا لزم الأمر. قم بتثبيت الشفرة الجديدة مع الانتباه إلى اتجاه الشفرة. يجب أن يتطابق السهم الذي يشير إلى اتجاه دوران الشفرة مع اتجاه دوران المحرك.
قم بتأمين الشفرة عن طريق شد البرغي (في اتجاه عقارب الساعة) بإحكام وبشكل آمن.
بعد كل استخدام وتنظيف للشفرة، يجب تشحيم حواف القطع بطبقة رقيقة من زيت الماكينة الخفيف. سيؤدي ذلك إلى تقليل التآكل وإطالة عمر الشفرة.
يجب استبدال النصل كل عامين أو كل ٥٠ ساعة من التشغيل.
بعد كل استخدام، قم بإزالة سلة جمع العشب وإفراغها من العشب. يمكن تنظيف السلة بالماء الفاتر والصابون. بعد التنظيف، اتركها في وضع العمل حتى تجف تماما.
في حالة تلف الكبل الداخلي الذي يربط مفتاح المنتج بالمحرك، يجب استبداله من قبل مركز الخدمة المعتمد من الشركة المصنعة. لا يمكن إصلاح الكابل، يجب استبداله. يحظر العمل مع كابل تالف.

تخزين المنتج ونقله

تنبيه! افصل المنتج دائما عن مصدر الطاقة قبل تخزينه أو نقله. افصل البطاريات وأخرج المفتاح من المقبس. نظف حسب التعليمات.

تخزن في غرفة مظلمة وجافة وخالية من الصقيع وجيدة التهوية. يجب حماية مكان التخزين من وصول الأطفال. يجب تخزين المنتج في درجة حرارة تتراوح بين ٠١ و ٠٣ درجة مئوية. يوصى بتخزين المنتج في عبوة المصنع أو عبوات أخرى تحمي من الغبار.

اضبط أعلى ارتفاع للقطع قبل نقل المنتج. انقل المنتج بحمله بواسطة المقابض. قم بحماية المنتج من التأثيرات والاهتزازات القوية أثناء النقل. قم بتأمين المنتج ضد الانزلاق أو الانقلاب أثناء النقل.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0926/YT-85222/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Kosiarka akumulatorowa; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 370 mm; nr kat. YT-85222, YT-85223
Kosiarka akumulatorowa; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 430 mm; nr kat. YT-85224, YT-85225

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych produktów wymienionych w deklaracji

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2026.09.04
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0926/YT-85222/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Kosiarka akumulatorowa; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 370 mm; nr kat. YT-85222, YT-85223
Kosiarka akumulatorowa; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 430 mm; nr kat. YT-85224, YT-85225

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności:

Wewnętrzna kontrola produkcji

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: 87,1 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: 96 dB(A)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2026.09.04
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0926/YT-85222/EC/2026

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless lawn mower; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 370 mm; item no. YT-85222, YT-85223
Cordless lawn mower; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 430 mm; item no. YT-85224, YT-85225

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration

The person authorized to compile the technical file:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

(Name and signature of authorized person)

Wrocław, 2026.09.04
(Place and date of issue)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0926/YT-85222/EC/2026

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless lawn mower; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 370 mm; item no. YT-85222, YT-85223
Cordless lawn mower; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 430 mm; item no. YT-85224, YT-85225

fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/WE

Conformity assessment procedure:

Manufacturer quality-control system

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 87,1 dB(A)
Guaranteed sound power level for this equipment: 96 dB(A)

conformity and references of the other Community Directives applied:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

(Name and signature of authorized person)

Wrocław, 2026.09.04
(Place and date of issue)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0926/YT-85222/EC/2026

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Masina de tuns iarba cu accumulator; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 370 mm; cod articol. YT-85222, YT-85223
Masina de tuns iarba cu accumulator; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 430 mm; cod articol. YT-85224, YT-85225

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2026.09.04
(locul și data emiterii)

TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH
(nume și semnătura persoanei autorizate)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0926/YT-85222/EC/2026

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Masina de tuns iarba cu accumulator; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 370 mm; cod articol. YT-85222, YT-85223
Masina de tuns iarba cu accumulator; 36 V d.c.; 2900 min^{-1}; 430 mm; cod articol. YT-85224, YT-85225

satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/WE (H.G. nr. 1756/2006)

Procedură de evaluare a conformității:

Sistemul de control al calității al producătorului

Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: 87,1 dB(A)
Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: 96 dB(A)

conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Wrocław, 2026.09.04
(locul și data emiterii)

TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH
(nume și semnătura persoanei autorizate)